מדינת ישראל

משרד ראש הממשלה

ארכיון המדינה

1

סמל, תיק 997/15

תיק מס' 997/15

מכיל מס'

מחלקה

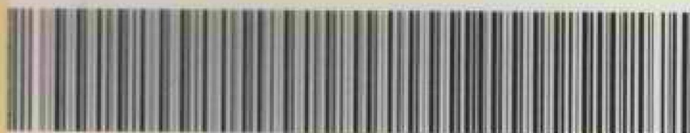
מדינת ישראל

גנזך המדינה

מ

ארץ ישראל

ממשלת המנדט



שם: Hasib Wahbeh

מזהה פיזי: מ - 7 / 1020

מזהה לוגי: 8.0/1 - 223

מס פריט: 4292

כתובת: 02-108-01-04-01

04/07/2010

997/15

Resigned.

PALESTINE GOVERNMENT.

Hasib Wahbeh

Beisan B. S

All correspondence should be addressed to:
The Director of Education,
P. O. Box 404 Jerusalem.

Telegrams: EDUCATION JERUSALEM
Telephone: No. 1110

In your reply please quote
No. 4585/38



GOVERNMENT OF PALESTINE,
DEPARTMENT OF EDUCATION
JERUSALEM

22 January, 1936.

CHIEF SECRETARY.

Subject :- Hasib Wahbeh - Resignation.

Reference :- My 4585/38 of 2.1.36 addressed to D.I.E. Galilee with copy to you.

Please note that the services of Hasib Eff. Wahbeh were continued for Departmental convenience up to and including the 15th January 1936.

(Sgd) W. J. Farrell
DIRECTOR OF EDUCATION.

Copy to:- Treasurer.
Auditor.
D.O. Beisan.
D.I.E. Galilee.

CK.



الرقم ١



مدرسة ذكور بيسان
بيسان في ١٨/١/٣٦

حضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم

المبحث: تقرير الطبيب السيد حبيب وهبة
اشارة: كتابكم ذات الرقم ١٦٣/٣٠ في ٣/١٢/٣٥

مع طيه تقرير الطبيب عن اليوم الذي مرض فيه السيد حبيب وهبة وغاب فيه عن المدرسة

مع الاحترام

سليمان [illegible]

PCN

MEDICAL REPORT

To M. O. Beisan treatment

The following persons are sent you for (A)

Place Beisan

Date 30/12/35



Alkhoury Signature

District Officer BEISAN Department

26435—200 Pads—24/1/35 Com. P.

No.	Name	Grade and Department	Age & Sex	Disease	Disposal of case
	Nasib Eff. Wehbeh	Educ. "teacher"	30	Catching Cold	24 hrs rest with treat.

Place

Date

Signature of M.O.

INSTRUCTIONS FOR SENDING MEDICAL REPORTS.

1. This form must be signed by a Senior Official under whom the persons sent for medical examination are serving.
2. The Official signing must fill in the request for examination at the top of of the form and the Column "No," "Name" "Grade & Department" and "Age & sex" (A) State whether for "treatment" "examination as to fitness for duty," "Medical Boarding for sick leave" etc.
3. The form is to be sent to the Medical Officer in duplicate. He will fill in particulars of "disease" and "disposal of case" and retain one copy, returning the other to the official who signed,

The Medical Officer will state "duty" "excused duty hours" "admitted to Hospital" finding of Medical Board etc.

١٥/٩٩٧

ادارة معارف الحسب

صنعا (٢٦/١/١٤

حضرة الاب حبيب جاد المحترم

بواسطة: حضرة سيد مدير بيان المحترم

البحث : الاستقالة .

تمت استقالتكم ابتداءً من صباح ٢٦/١/١٦ وهذه الادارة تشكركم عن الجهود الذي بذلتموه اثناء العمل فيها ونعتقد انكم كنتم موظفاً نشيطاً . ولا يسعنا الا ان نرجو لكم نجاحاً وتوفيقاً في عملكم الجديد .

م/ مفتشية المعارف

[illegible]

No.997/15

Education Office,
Galilee District,
Haifa.

11th January, 1936.

Director of Education,
Jerusalem.

Subject :- Hasib Eff. Wahbeh - Resignation.

Reference :- Your 4585/38 dated 7th January, 1936.

Please note that Hasib Eff. Wahbeh will relinquish his duties on 16th January, 1936.

2- He is, therefore, eligible for pay from 1st to 15th inst. inclusive.

D.I.E.GALILEE

All correspondence should be addressed to :
The Director of Education,
P. O. Box 404, Jerusalem.

Telegrams: "EDUCATION, JERUSALEM.
Telephone: No. 398.

In your reply please quote
No. 4585/38

GOVERNMENT OF PALESTINE,
DEPARTMENT OF EDUCATION
JERUSALEM.

7 January, 1936.



D.I.E. Galilee,
Haifa.

Subject :- Hasib Eff. Wahbeh -
Resignation.

Reference:- Your 997/15 of 3.1.36.

There is no objection to your proposal. Please let me know the date on which Hasib Eff. relinquishes his duties.

DIRECTOR OF EDUCATION.

CK.

No.997/15

Education Office,
Galilee District,
Haifa.

3rd January, 1936.

URGENT.

Director of Education,
Jerusalem.

Subject :- Hasib Eff. Wahbeh - Resignation.

Reference :- Your 4585/38 dated 2nd January, 1936.

In view of the fact that at least ten days will be taken for the appointment of Hasib's successor and inorder to secure the maintenance of Beisan Boys' School with the efficiency required, I recommend that Hasib Eff. Wahbeh should continue to work x until his successor is able to take his place.

2- Hasib Eff. Wahbeh was informed by me over the telephone to remain in his post until further notice and he accepted.

3- Beisan Boys' School has reopened after the winter holidays on 30th December, 1935.

D.I.E.GALILEE

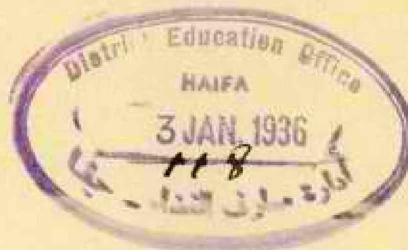
All correspondence should be addressed to :
The Director of Education, P. O. Box 404, Jerusalem.

Telegrams : "EDUCATION, JERUSALEM"
Telephone : 1110.

In reply please quote
No. 4585/38

GOVERNMENT OF PALESTINE,
DEPARTMENT OF EDUCATION,
JERUSALEM.

2nd January, 1936.



D.I.E. Galilee,
Haifa.

Subject :- Hasib Wahbeh - Resignation.

Reference :- Your 997/15 of 18.12.35.

The resignation of Hasib Wahbeh, teacher at Beisan Boys' School, is hereby accepted as from 1st January 1936. He will be paid up to and including 31st December 1935.

Please inform him accordingly.

DIRECTOR OF EDUCATION.

Copy to :- Chief Secretary) Serial No.166.
Treasurer)
Auditor)
D.O. Beisan.
School file.

CK.

الرقم ١

مدرسة ذكور بيسان
بيسان في ٣١/١٢/٣٥



حضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم

الموضوع: عودة السيد حسيب وهبة للعمل
الاشارة: كتابي ذات الرقم ع.ب/٣٠/١٢/٣٥

عاد السيد حسيب وهبة للعمل منذ صباح اليوم ٣١/١٢/٣٥
بحكم تقرير الطبيب في حينه مع الاحترام

الرقم ١



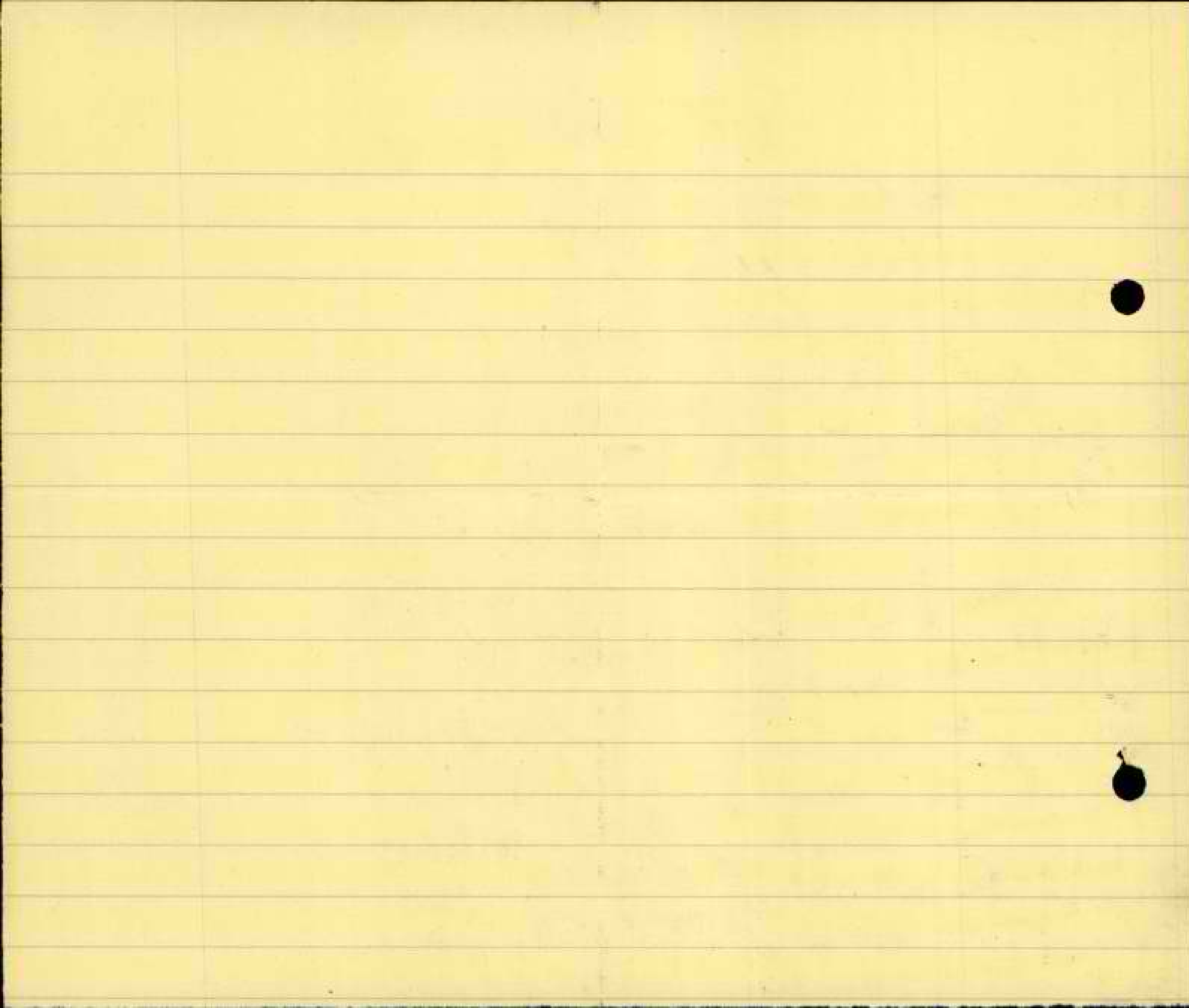
مدرسة ذكور بيسان
بيسان في ٣٠/١٢/٣٥

حضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم

الموضوع: مرض السيد حبيب دحبور

لم يحضر السيد حبيب دحبور للعمل اليوم بسبب مرضه
وقد أرسل شهادة الطبيب وأشعر بالعودة للتمرض عنه
مع الاحترام

ناظر المدرسة



ادارة معارف الجليل
حيفا ٢٨/١٢/٤٥

الرقم ١/١/٥٠

جناب مدير المعارف المحترم.

البحث:- السيد حبيب وهبه - المعلم في مدرسة بيسان.

الاشارة:- كتابي رقم ١٥/٩٩٧ في ١٨/١٢/٤٥

تقدم الي السيد سليم سالم المتخرج من مدرسة خضوري الزراعية في طولكرم سنة ١٩٤٢ لاجل تعيينه معلماً في احدى مدارس الحكومة في هذا اللواء.

يمكن النظر في تعيينه معلما في مدرسة بيسان بدلاً من السيد حبيب وهبه المشتغل ٢-

ولكني الفت نظركم بأن مدرسة بيسان ستتأخر من الوجهة العلمية لان السيد سليم سالم لا يمكنه ان يأخذ الدروس التي كان يأخذها السيد حبيب وهبه في الصف السادس لاسيما وان اكثر الهيئة التعليمية في بيسان ضعيفة. فاذا كنتم توافقون على تعيينه مع انني ارجو ان يعين معلم اقدر ان امكن فاني سأعمل الترتيبات لاجراء

مفتش المعارف

نسخة لملف [illegible] رشيد له.

الرباط في [illegible]
الموافق ٢٨/١١/٥٧

[illegible]

٩٩٧ / ٥ / ...

ادارة معارف الجليل
حيفا ١٨ / ١٢ / ٩٤٥

جناب مدير المعارف المحترم

الموضوع: السيد حسيب وهبه
المعلم في مدرسة بيسان.

١- أحيل اليكم كتاباً من السيد حسيب وهبه فيه يستقيل من العمل في ادارة المعارف لكي يتفرغ لأعماله الزراعية.

٢- أرجو أن تعملوا على تعيين معلم مرافق له لاعمال في الأمور الزراعية واذا كان ذلك ليس بالامكان أرجو تعيين المعلم السيد أديب حبيب حوراني معلماً لذلك عملاً مرضياً جداً وشهادته تخوله الدخول الى الدور الاعلى في الجامعة الامريكية في بيروت.

٣- ان السيد حبيب حوراني لتشغل بذلك لمعلم عربي في مدرسة الزيب بارتياح شديد مدة اربعة صفوف في السنة.

مفتش المعارف

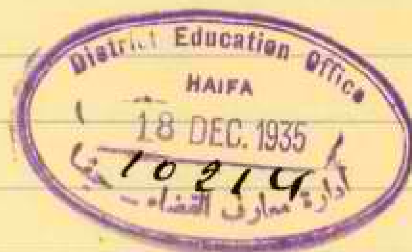
[signature]

Saleh ... resignation
17/12/45

رقم ١

مدرسة ذكور بيسان
بيسان في ١٧/١٢/٣٥

حضرة مفتش معارف لواء الجليل (؟)



المبحث: إستقالة السيد حسين وهبة

أتشرف أن أقدم لكم من طيه إستقالة السيد حسين وهبة من خدمة الادارة مرفوعة لسعادة مدير المعارف واقبلوا الاحترام

سليم ؟
مدير

Campagne

الرقم ١



مدرسة ذكور بيسان
بيسان في ١٢/١٢/٣٥

حضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم

الموضوع: عودة السيد حبيب وهبه للعمل
الإشارة: كتابي ذات الرقم في ١١/١٢/٣٥

عاد السيد حبيب وهبه الى العمل صباح اليوم بعد ابلاله
من مرضه مدة يوم واحد
تجدون الشهادة الطبية مع طيه واقبلوا الاحترام

[illegible]

[illegible]

MEDICAL REPORT

To M. O. Beisan

The following persons are sent you for (A) Treatment

Place Beisan

Date 11/12/35

[illegible] Signature

Education Department

20435—400 Pads—24/1/35 Com. P.

No.	Name	Grade and Department	Age & Sex	Disease	Disposal of case
	Hasib Eff. wehbeh	"Education" teacher	30	acute rheumatism	24 hrs. rest with treat.

[illegible]

Place 11/XII/35

Date

Dr. Tabari Signature of M.O.

INSTRUCTIONS FOR SENDING MEDICAL REPORTS.

1. This form must be signed by a Senior Official under whom the persons sent for medical examination are serving.
2. The Official signing must fill in the request for examination at the top of of the form and the Column "No." "Name" "Grade & Department" and "Age & sex" (A) State whether for "treatment" "examination as to fitness for duty," "Medical Boarding for sick leave" etc.
3. The form is to be sent to the Medical Officer in duplicate. He will fill in particulars of "disease" and "disposal of case" and retain one copy, returning the other to the official who signed.
   The Medical Officer will state "duty" "excused duty hours" "admitted to Hospital" finding of Medical Board etc.

الرقم ١



مدرسة ذكور بيسان

بيسان في ١١/١٢/٣٥

جناب مفتش معارف لواء الجليل المحترم

الموضوع : وصول السيد حسين وهبه

وصل السيد حسين وهبه وقد باشر العمل منذ صباح
اليوم وسأخذه بعهدتي وارسل تقرير الطبيب حسب
مع الاحترام

سليم زريق

[illegible]

Form No. Ed. 4

GOVERNMENT OF PALESTINE
Department of Education

حكومة فلسطين
ادارة المعارف

Confidential Report on Teaching Staff.

تقرير سري عن المعلمين

20342—10000—9.1.32 S. P.

Name of Teacher ~~[illegible]~~ حسين الياس وهبة اسم المعلم

School ذكور بيسان اسم المدرسة

Town or Village بيسان اسم المدينة او القرية

Salary ١٢ ج الراتب

Subjects taught اللغة العربية والجغرافيا والتاريخ والرسم ~~[illegible]~~ والزراعة المواضيع التي يدرسها

Method of Teaching جيدة طريقة التدريس :

Discipline, response of class, etc. جيد النظام وادارة الصف الخ.

Opinion of Head of School on Teacher جيد رأي رئيس المدرسة في المعلم :

Date ٣٠/٥/٤٦ التاريخ

Signature of Head of School [signature] توقيع رئيس المدرسة

(P. T. O.) (انظر الصفحة التالية)

Inspector's opinion and recommendations: رأي المفتش وماذا يقترح بشأن المعلم

Still gives satisfaction in his work. He is energetic, interested in agricultural work, of good character, hardworking and punctual. Recommended for increase of pay.

Date 5 SEP. 1935 التاريخ

Signature of Inspector توقيع المفتش

الرقم ١



مدرسة ذكور بيسان

بيسان في ٩/١١/٣٥

حضرة مفتش معارف لواء الجليل الأكرم

المبحث: عودة السيد حسن وهبه للعمل

الحاقاً لكتابنا ذات الرقم في ٧/١١/٣٥ المتضمن
لحضرتكم عن طلبه تمديد الرخصة بيوم راحة للسيد حسن
وهبه الذي عاد الى العمل في صباح اليوم السبت
٩/١١/٣٥ واقبلوا الاحترام

O. M. 70

MEDICAL REPORT

To M. O.

The following persons are sent you for (A)

Place Beisan

Date 7-11-35

Signature

Department

26435—100 Pads—24/1/35 Com. P.

No.	Name	Grade and Department	Age & Sex	Disease	Disposal of case
	[illegible] Nihbeh	Education "O"	male 30	Catching Cold	24 hrs. rest with treat.

Place

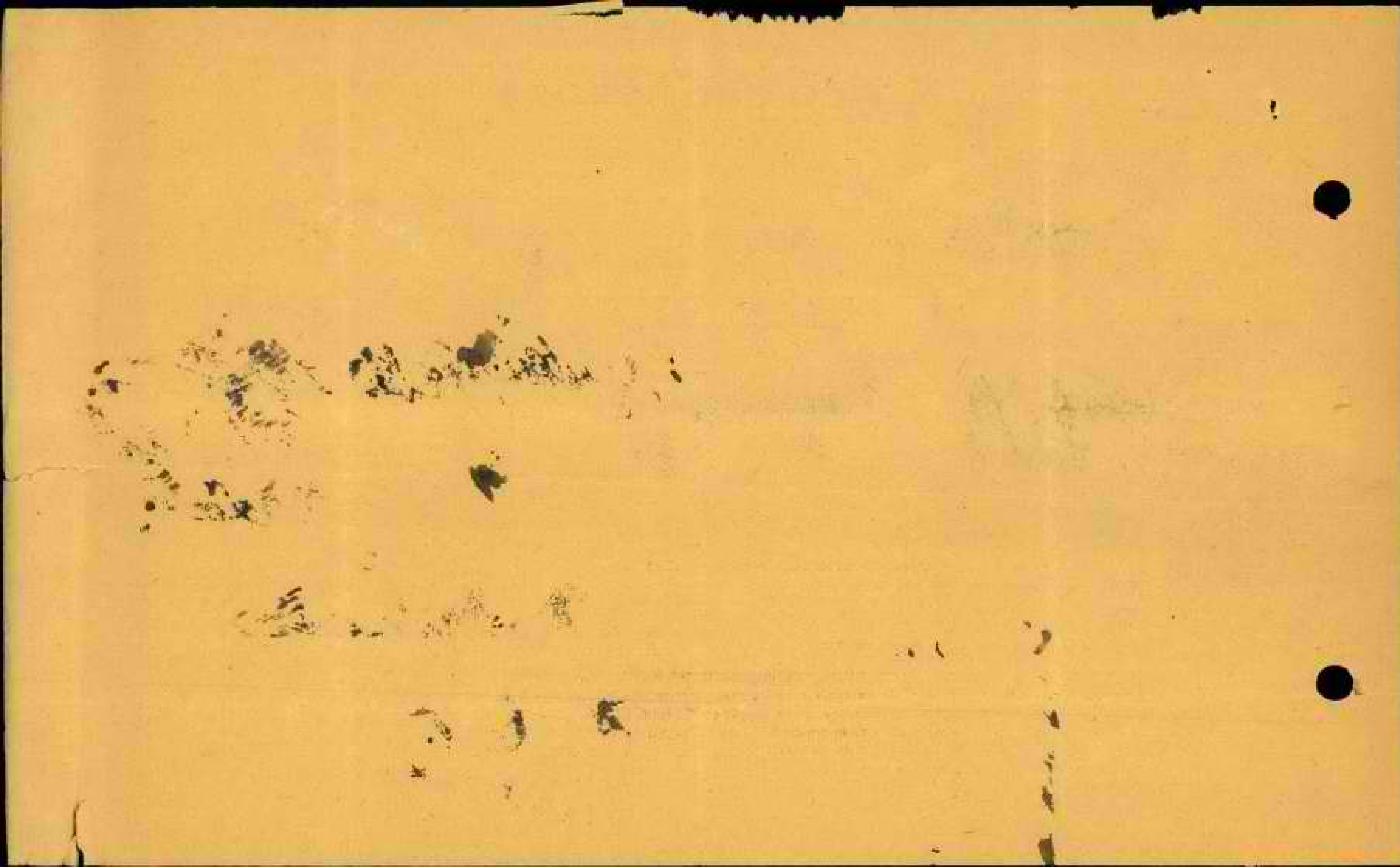
Date

Signature of M.O.

INSTRUCTIONS FOR SENDING MEDICAL REPORTS.

1. This form must be signed by a Senior Official under whom the persons sent for medical examination are serving.
2. The Official signing must fill in the request for examination at the top of of the form and the Column "No," "Name" "Grade & Department" and "Age & sex" (A) State whether for "treatment" "examination as to fitness for duty," "Medical Boarding for sick leave" etc.
3. The form is to be sent to the Medical Officer in duplicate. He will fill in particulars of "disease" and "disposal of case" and retain one copy, returning the other to the official who signed.

The Medical Officer will state "duty" "excused duty ________ hours" "admitted to Hospital" finding of Medical Board etc.



الرقم ١



مدرسة ذكور بيسان

بيسان في ٧/١١/٣٥

حضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم

الموضوع: رخصة السيد حبيب وهبه

تغيب السيد حبيب وهبه عن العمل منذ صباح اليوم ٧/١١/٣٥ وذلك بسبب المرض

سامحنا بتقديم الطلب في حينه. مع الاحترام

رقم ٩/٥٦٧

ادارة معارف الجليل
حيفا: ٧/١٢/٤٥

حضرة مدير مدرسة ذكور بيسان المحترم ،

الملحق: السيد حسيب وهبة .

اشارة: كتابكم رقم ١ في ١١/١٢/٤٥ .

أرجو ان تلفتوا نظر حسيب افندي الى المادة ٢٦ من النظم الحكومية العامة بشأن عدم السماح لأي موظف ان يتعاطى المهن التجارية .

مفتش المعارف

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

CROWN STANDARD AGENTS

All correspondence should be addressed to:

The Director of Education,
P. O. Box 404, Jerusalem.

Telegrams: "EDUCATION, JERUSALEM"
Telephone: 1110.

In reply please quote
No. رقم ٤٥٨٥/٣٨

GOVERNMENT OF PALESTINE,

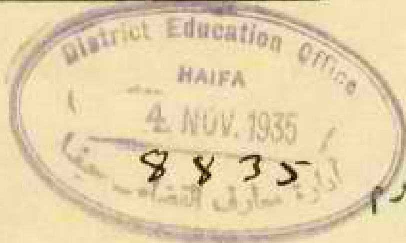
DEPARTMENT OF EDUCATION,

JERUSALEM.

حكومة فلسطين

ادارة المعارف

القدس في ١/١١/١٩٣٥



حضرة مفتش معارف الجليل المحترم

المبحث :ـ السيد حبيب وهبة

متعلق بكتابكم رقم ٩٩٧/١٥ في ١٢/١٠/٣٥

ارجو ان تلفتوا نظر حبيب افندى الى المادة ٩٤ من انظمة الحكومة العامة بشأن عدم السماح لاى موظف ان يتعاطى المسائل التجاريـــة ؛

عن مديــر المعارف

ش ز.

ادارة معارف الجليل
حيفا: ٢٤-١٠-٤٥

[illegible]

جناب مدير المعارف المحترم.

المبحث: السيد حبيب وهبه المعلم في مدرسة ذكور بيسان.

اشارة: لكتابكم رقم ٢٨/٤٥٨٥ في ٨-١٠-٤٥.

ان اشتغال البعض بامر وهبه اخوان والقائم عليه بخصوصه احدهم اسكندر وهبه وهو قريب حبيب افندي وهبه واكرم الياس الطويل: هذان الرجلان يشتغلان في دائرة [illegible] ولهما ان اقساط للبنك وبعض آخر من اصحاب الباص الفقيرون.

كانت بيسان الى عهد قريب جدا شاغرة تماما من وسائل المواصلات والنقل بسرعة [illegible] المحطة واذكر باني وغيري من المفتشين لجأوا الى السير على الاقدام من المحطة الى البلدة لعدم وجود وسائل نقل تفي بحاجة [illegible] آخذة بالازدياد والعمران. ولما سير الباص المذكور تحسنت المواصلات وخفضت التعرفة ٥٠ مل دفعة واحدة. وذلك مما جعل اصحاب الكراجات والسيارات الموجودة في البلدة [illegible] على العمل ان يتحدوا بالشغب والتشكي من [illegible] احتكارهم السابق واحدهم الذي اشتغل [illegible] الشغب [illegible]. مما حمل قائمقام [illegible] السيد [illegible] ومساعد حاكم اللواء المستر فوت ان يتحققا من الشغب وتحميل عادل وهبه في المقام مشروع الباص وهما اللذان اوصيا باعطاء رخص هذه العائلة لتسييره مع علمهما بان وهبه اخوان موظفان حاصلان [illegible] ان وهبه [illegible] على [illegible] تماما بتأسيس شركة الباص اذ ان اسكندر وهبه واكرم الياس الطويل وليس لهما شيء من ذلك وقد فعلا ذلك تلبية لطلب [illegible] البلدة [illegible] وقائمقام البلدة ومساعد حاكم اللواء.

مفتش [illegible]
[illegible]

١

سري

الرقم ١



مدرسة ذكور بيسان

بيسان في ١١/١٠/٣٥

حضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم

الملخص: السيد حسين وهبة

الإشارة: كتابكم رقم ٩٩٧/١٥ في ٩-١٠-٣٥

١- ان امتياز الباص باسم وهبة اخوان والقائمين عليه كأصحاب احدهما اسكندر وهبه والآخر الياس الطويل. هذان الاخوان يتسلمان وارداته ويسددان اقساطه للبنك وبمعنى آخر هما اصحاب الباص الفعليين

لماذا هذا الترتيب؟ لذلك اسباب كثيرة اخصها فيما يلي:-

(أ) كانت بيسان الى عهد قريب جدا متأخرة تأخرا مشينا في وسائل المواصلات والنقل بينها وبين المحطة، ويذكرون حضرتكم كم من مفتشي ادارة المعارف وجدوها لجأوا الى السير على الاقدام من المحطة الى البلدة لعدم وجود وسائل نقل تفي بحاجة بلد آخذ في الازدياد والعمران

(ب) عائلة وهبة من العائلات القديمة جدا في بيسان والحريصة كل الحرص على العمل على كل ما من شأنه ترقيتها وعمرانها

(ج) الح الاهالي في بيسان ومن بينهم رئيس بلديتها على عائلة وهبة وهم معروفون فيها بالاقدام والعمل وروح المعاملات التجارية الحقة ان يجلبوا للبلدة باصا يسير بين المحطة والمدينة باسمهم وجدهم دون سواهم لثقة الاهلين بأن وهبة اخوان بما لهم من مركز ولديهم من مال وعقار لن يطمعوا في ربح لا كثير ولا قليل من وراء هذا العمل

(د) نزل وهبة اخوان على رغبة الاهالي ونفذوا طلبهم ورغبتهم مستهدفين فقط ما هو محتم على الشعب من كل وطني وما يجيش في صدورهم من محبة على الترقية بلدهم ولئن لا كان لديهم ما يكفيهم من نتائج املاكهم وكدا ثم سلموا الباص الى الشخصين المذكورين آنفا واشترطا عليهما ان تكون الاجور مخفضة الى اقصى حد فالتخفيضات الشهرية عن الراكب الى المحطة ذهابا وايابا الى ١٥ ملا من ٤٠ ملا نظرا لفقر الاهلين ولاعتقادهم انه هكذا تخدم المصلحة العامة اذا خلصت النية وخلص القصد من اي شائبة تجارية

٢ - والآن أقدم لحضرتكم فيما يلي ملاحظاتي : —

١ - يفهم مما سبق أن المشتكين خفضوا ٢٥ ملا دفعة واحدة عن الراكب واذكر أنه عندما حدث هذا في بيسان حين جنون السائقين وأصحاب الكاراجات والسماسرة الموقعين على كتاب السيد آدم السالم وهم منذ تاريخ هذه الحادثة اصبحوا مصدرا للكثير من الشغب والفساد حتى يستعيدوا عهد احتكارهم السابق وأجورهم التي ارهقوا بها الشعب وحتى الحكومة أيضا. ان قائمقام بيسان السابق السيد ... ومساعد حاكم اللواء المشار فوقه اختبرا وتحققا ذلك وكانا مع الشعب في تحمل عائلة وهيبة عند القيام بمشروع الباص وهما اللذان أوصيا بالترخيص لهذه العائلة بتسييره مع علمهما أن وهيبة اخوان موظفان خاضعان للتعليمات الادارية.

ب - ان مقدم الاستدعاء السيد آدم السالم لا تعنيه سوى اعادة عهد احتكار الشعب وذلك واضح : انه غني بماله من مال وعقار وهو يعمل كوكيل لعدة شركات : "شل للغاز والبنزين" و"نيشر للتمبيكو" و"شفرليه للسيارات" الخ فهو غير صادق في دعواه من أن رزقه قطع

ج - طاهر جاموس وشركاه القادوريين سماسرة شركاء لآدم السالم في الكاراج الوحيد بالبلد وهم يحتكرون هذا الكاراج أيضا وقد انقادوا لزعامته واتخذوا انقيادا اعمى

د - الحلبي ومحمد علي سائقان يملك كل منهما سيارة ومجال الاعمال في بيسان وقضائها واسع بحيث لا يترك مجالا لهذه الشكوى

هـ - جميع الموقعين على الاستدعاء ساروا بالباص حديثا بين بيسان والناصرة وقد اصبحت بيسان بفضل مجهودات المشتكين والمشتكى عليهم في حالة تغتبط عليها من حيث المواصلات ووسائل النقل والشكوى من حالة كهذه روح رجعية يخشى لمصالح ومستقبل بيسان ايضا الخ

٣ - اعيد من طيه الاستدعاء واقبلوا فائق الاحترام

[illegible]

[illegible]

الرقم ١٥/٩٩٧

ادارة معارف لواء الخليل

صفا في ٩/١٠/٢٥

سري

حضرة مدير مدرسة النبي في بيت ابتلة المحترم

المبحث :- السيد صبحي وهبة

ارسل مع كتابي هذا كتابا مؤرخا في ٨/١٠/٢٥

٦- آدم السالم وبعض اشخاص آخرين بشأن

السيد صبحي وهبة واجبا العادة مع بلدياتهم .

٧- ارجو ان تذكروا لي في صوابكم اذا كان الباقي

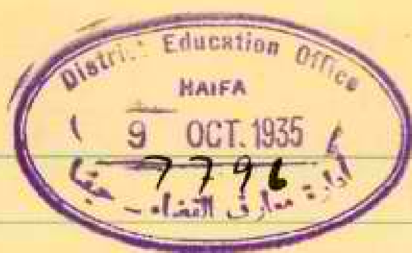
باسم صبحي افندي واذا كان غير ذلك فباسم

من .

مفتش المعارف

[signature]

الرقم ١



مدرسة ذكور بيسان

بيسان في ٣٥/١٠/٧

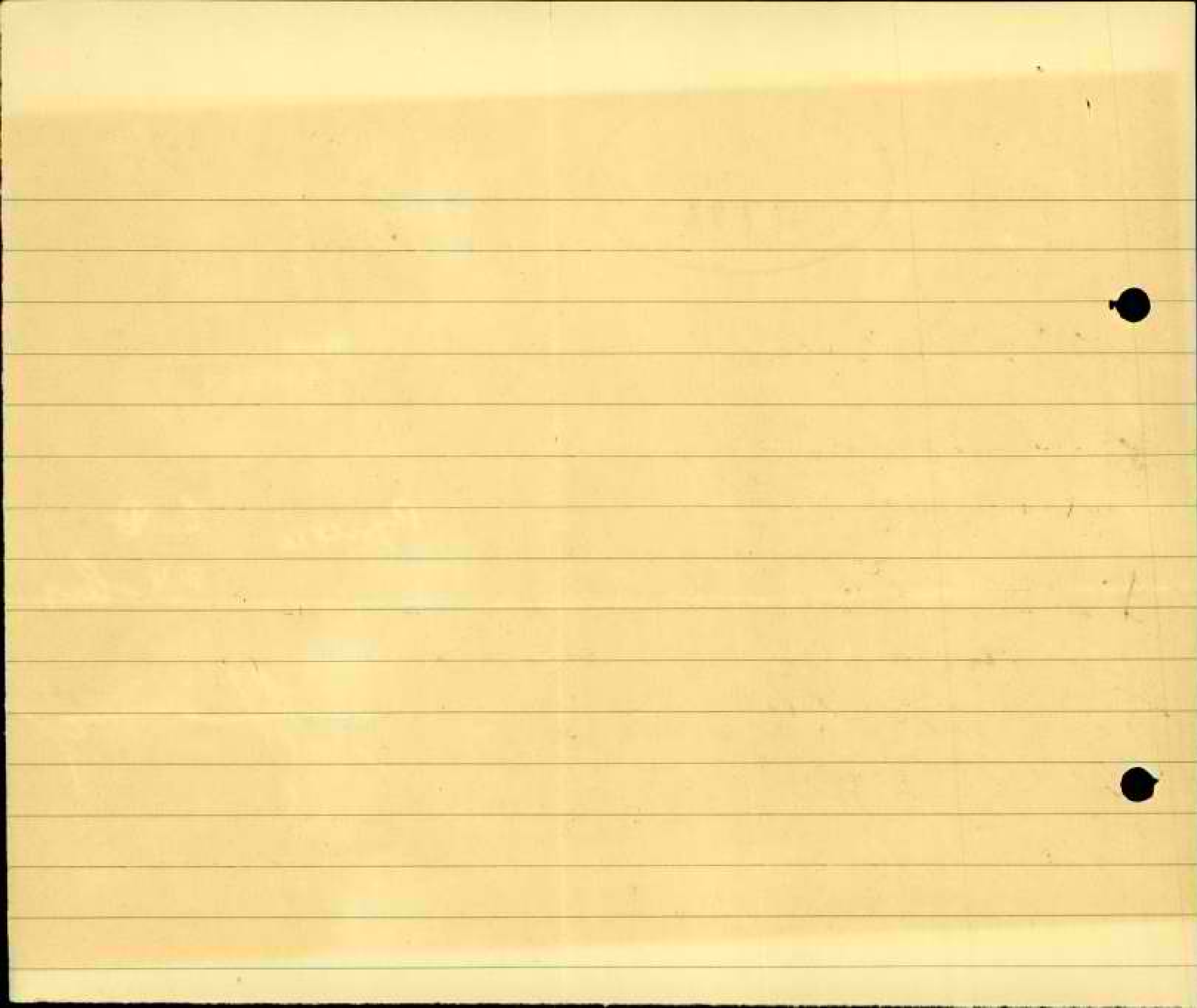
حضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم

المبحث: السيد حبيب دهشة العودة للعمل

إشارة: كتابكم ذات رقم في ٣٥/١٠/٥

عاد السيد حبيب دهشة للعمل بعد استراحة مرضية مدتها يوم واحد . بعد طلبه تقرير فحص طبيب الصحة يسمح له فيه براحة هذا الامر ومع الاحترام

ا.م



O. M. 70

MEDICAL REPORT

To M. O. Beisan

The following persons are sent you for (A) treatment

Place Beisan — [signature] Signature

Date 5/10/35 — Education ~~District Officer BAISAN~~ Department

26335—500 Pads—24/1/35 Com. P.

No.	Name	Grade and Department	Age & Sex	Disease	Disposal of case
	Harsib Eff. Wahbeh	"O" Education (teacher)	30	Pyrexia	E. D 24 hrs

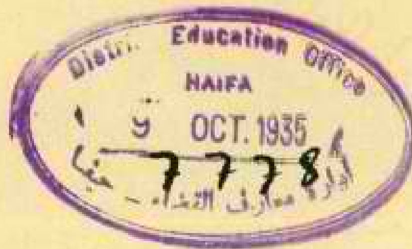
Place Beisan

Date 5/x/35

[signature] Signature of M.O.

INSTRUCTIONS FOR SENDING MEDICAL REPORTS.

1. This form must be signed by a Senior Official under whom the persons sent for medical examination are serving.
2. The Official signing must fill in the request for examination at the top of of the form and the Column "No." "Name" "Grade & Department" and "Age & sex" (A) State whether for "treatment" "examination as to fitness for duty," "Medical Boarding for sick leave" etc.
3. The form is to be sent to the Medical Officer in duplicate. He will fill in particulars of "disease" and "disposal of case" and retain one copy, returning the other to the official who signed.
   The Medical Officer will state "duty" "excused duty .... hours" "admitted to Hospital" finding of Medical Board etc.



حكومة فلسطين

ادارة المعارف

القدس في ١٩٣٥/١٠/٨ رقم ٤٥٨٥/٣٨

حضرة مفتش معارف الجليل المحترم

المبحث :ـ حسيب وهبة ـ المعلم في مدرسة ذكور بيسان

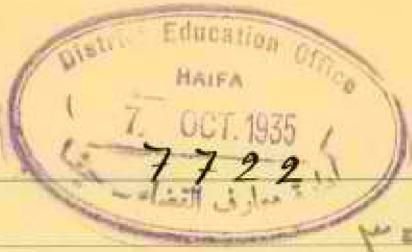
ارسل مع كتابي هذا كتابا مؤرخا في ١٩٣٥/١٠/١
من آديم السالم وبعض اشخاص لخرين من بيسان بشأن الموظف المذكور
راجيا اعادته مع ملاحظاتكم

عن نائب مدير المعارف

ش ز .



الرقم ١



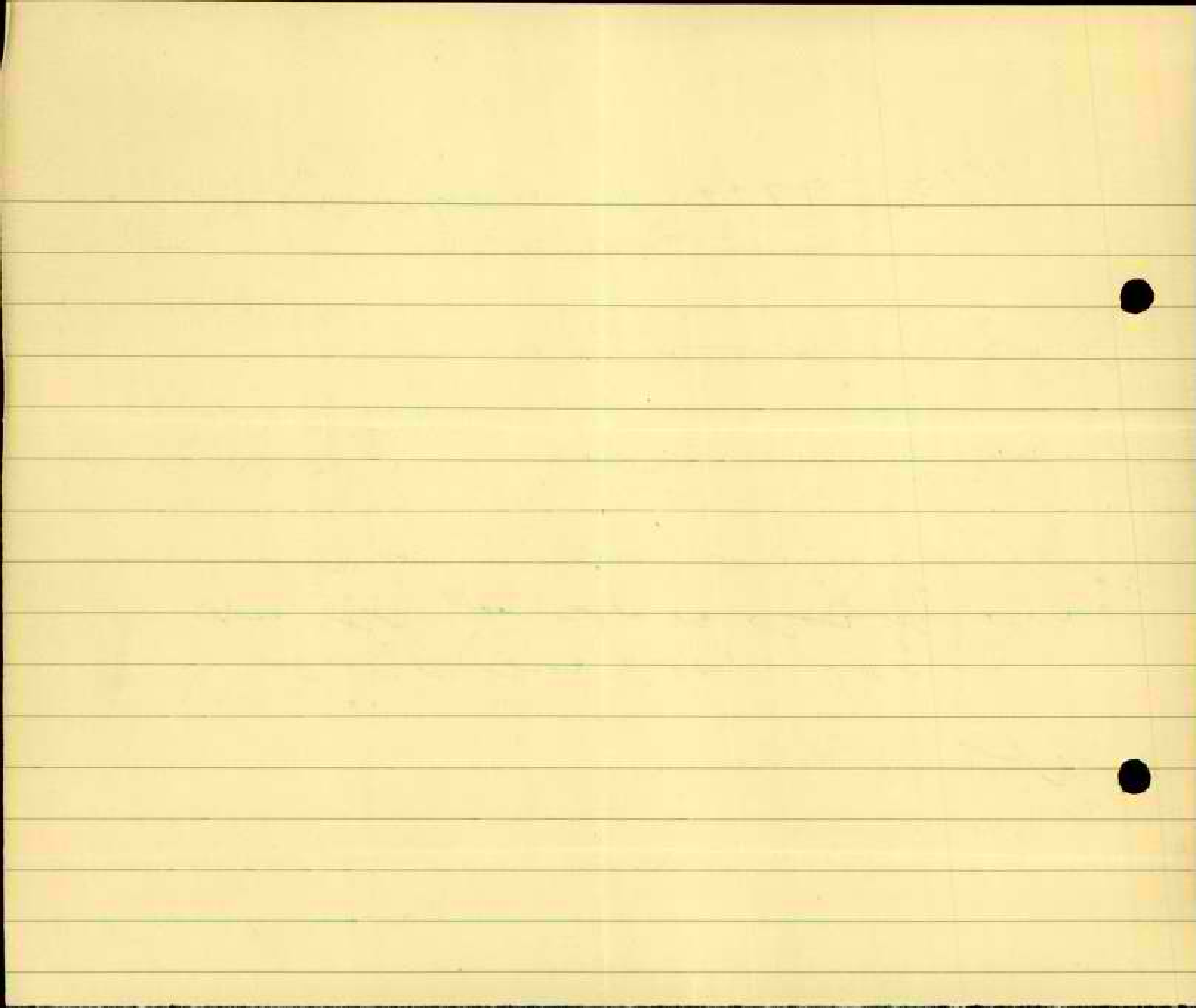
مدرسة ذكور بيسان
بيسان في ٥/١٠/٣٥

حضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم

الموضوع: السيد حسين وهيبة - الدوام

لم يحضر اليوم الى المدرسة السيد حسين وهيبة وقد طلب تقريرا طبيا ارسلته له وسآخذه عند عودته وارسل تقرير الطبيب في حينه. مع الاحترام

[illegible]



رقم ١٥/٩٩٧

ادارة معارف الجليل

حيفا في ١٢/٧/٢٥

حضرة السيد ضيب وهبه المحترم

بواسطة حضرة مدير مدرسة بيسان المحترم

تقرر زيادة راتبك السنوي من ١٥٠ ج.ف الى ١٥٦ ج.ف

اعتباراً من ٢٢/٧/٢٥

مفتش المعارف

No. 4585/38



GOVERNMENT OF PALESTINE,
DEPARTMENT OF EDUCATION,
JERUSALEM.

11 JUL 1935

Extract from Increment Warrant

No. 7/35 dated 2.7.35.

D.I.E., Galilee, Haifa.

The salary of Hasib Wahbeh teacher in Beisan Boys' School, has been increased from £P. 150 plus ~~xxxxxxxx~~ the usual allowance, to £P. 156 plus ~~xxxxxxxx~~ allowance, per annum, as from the 23.7.35

(Sgd.) Jerome Farrell.
DIRECTOR OF EDUCATION.



رقم ١

مدرسة ذكور بيسان

بيسان في ٢٢/٦/٣٥

حضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم

المبحث: تقرير الطبيب صحة السيد حسيب وهبه

بالاشارة: لكتابكم رقم ١ في ١٩/٦/٣٥

مرسل طيه تقرير الطبيب باستراحة اسبوع واحد
في ١٨/٦/٣٥ وتقبلوا الاحترام

سليم ذياب
مدير



MEDICAL REPORT

O. M. 70

To M. O. Beisan

The following persons are sent you for (A) Treatment

Place Beisan

[illegible] Signature.

Date 18/VI/35

Education Department.

26324—300 pds.—4.4.34—G.C.P.

No.	Name	Grade and Department	Age & Sex	Disease	Disposal of case
	[illegible]	"D" Ed.	30	Acute Conjunctivitis	[illegible] 24 h

Place Beisan

Date 18/VI/35

[illegible] Signature of M. O.

INSTRUCTIONS FOR SENDING MEDICAL REPORTS.

1. This form must be signed by a Senior Official under whom the persons sent for medical examination are serving.
2. The Official signing must fill in the request for examination at the top of the form and the Column "No," "Name," "Grade & Department" and "Age & Sex" State whether for "treatment," "examination as to fitness for duty," "Medical Boarding for sick leave" etc.
3. The form is to be sent to the Medical Officer in duplicate. He will fill in particulars of "disease" and "disposal of case" and retain one copy, returning the other to the official who signed.

The Medical Officer will state "duty" "excused duty.................. hours" "admitted to Hospital" finding of Medical Board etc.

رقم ١



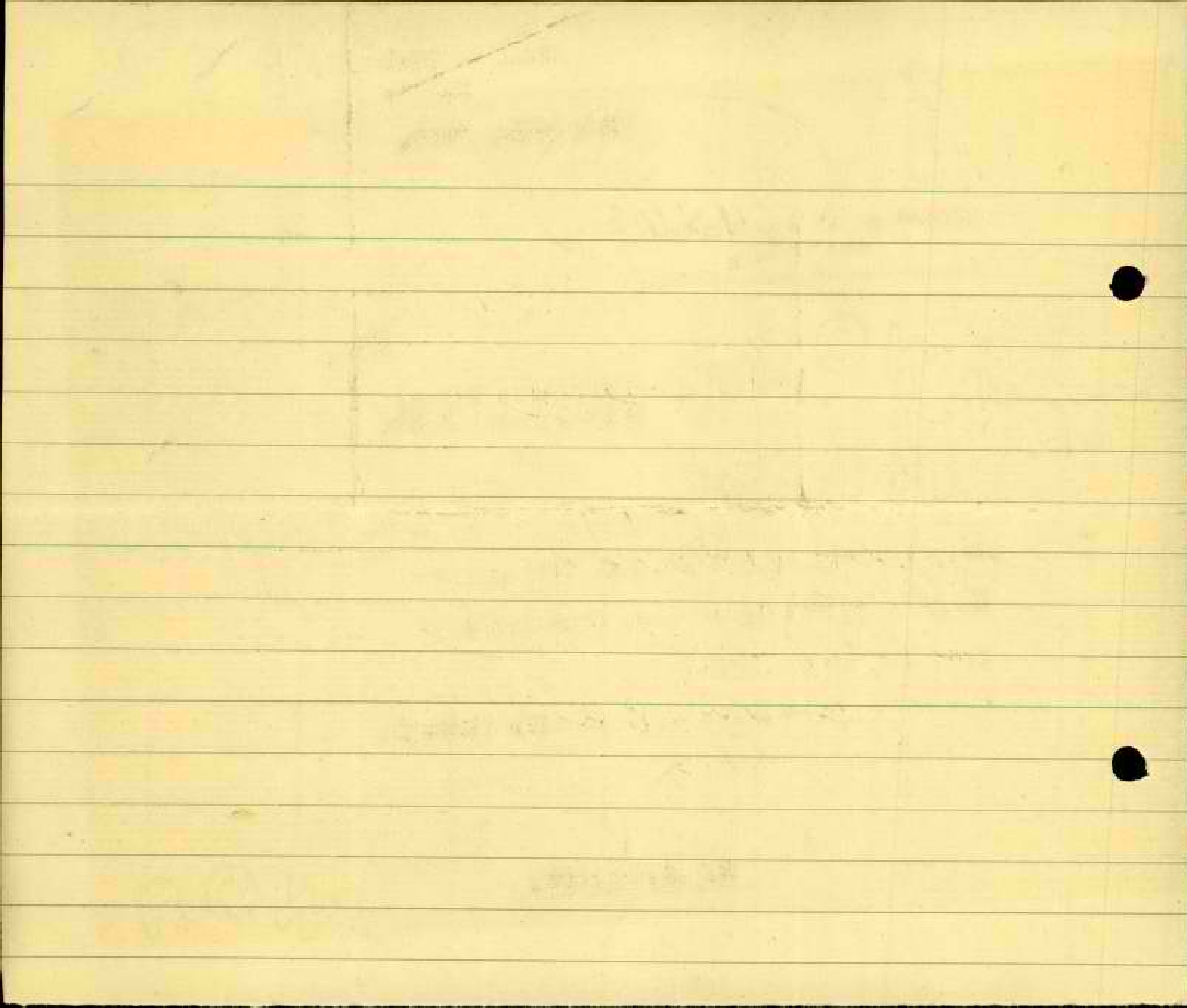
مدرسة ذكور بيسان
بيسان في ١٩/٦/٣٥

حضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم

الملخص: عودة السيد حبيب وهبه للعمل
الاشارة: كتابكم ذات الرقم في ١٨/٦/٣٥

عاد السيد حبيب وهبه للعمل صباح اليوم بعد انتهاء مدة نزوله. سأبعث لحضرتكم بتقرير الطبيب في حينه

واقبلوا الاحترام



No. 997/15

Education Office,
Galilee District,
Haifa.

18th June, 1935.

Director of Education,
Jerusalem.

Subject :- Hasib Eff. Wahbeh -
Beisan Boys' School.

The above mentioned teacher has been granted by the Medical Officer of Health, Beisan three days sick leave as from 8th June, 1935.

2- He resumed duty on 11th instant.

[signature]

D.I.E.GALILEE.



الرقم ١

مدرسة ذكور بيسان

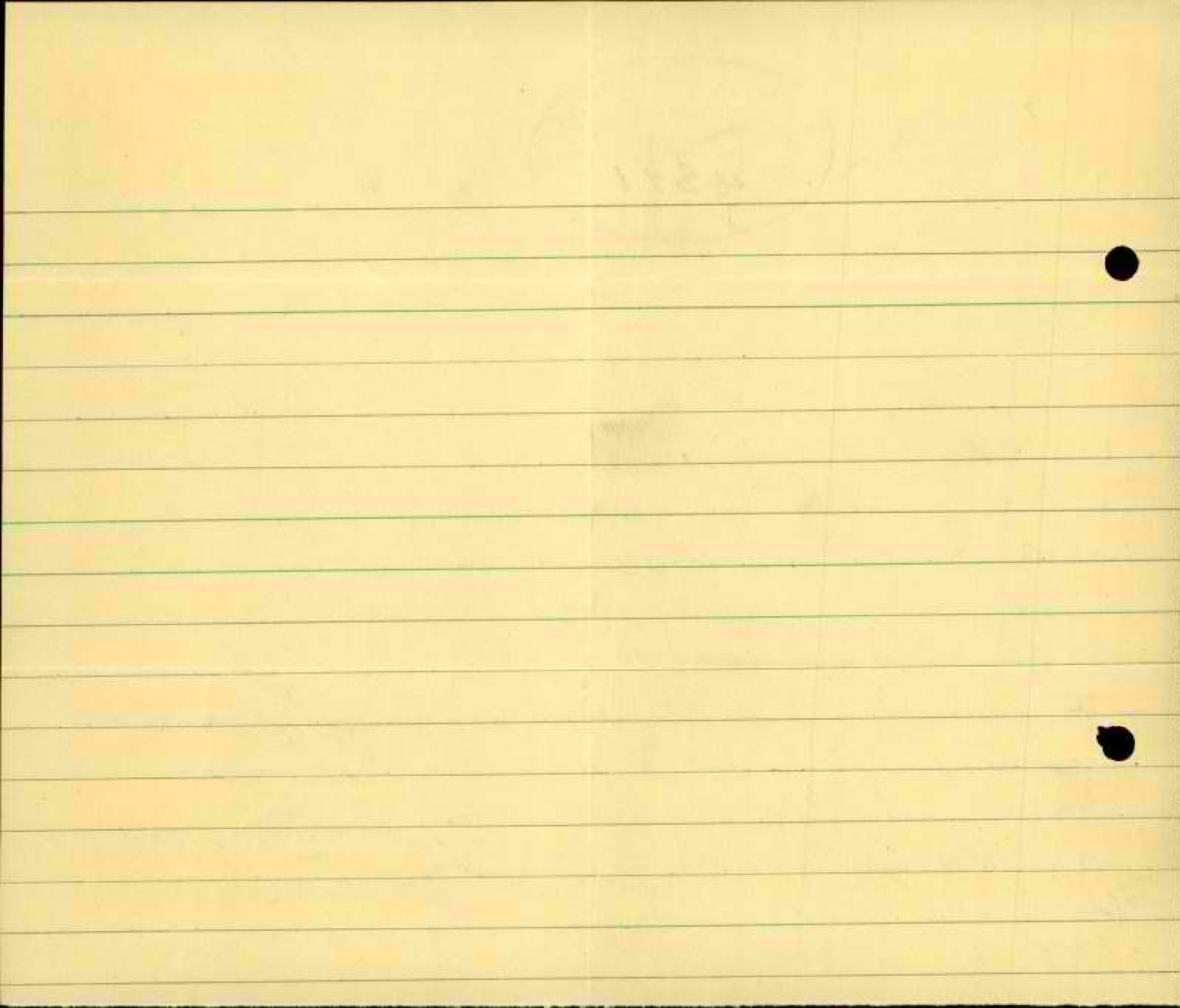
بيسان في ١٨/٦/٣٥

حضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم

المبحث: السيد حبيب وهبه

لم يحضر السيد حبيب وهبه للعمل اليوم وقد فهمت
انه ذهب لحيفا لمداواة عينه ونظراً لانه لا بد
اليوم من اجراء امتحانات الطلاب للفصل الاخير فقد
انتدبت السيد أديب معلم مدرسة المعهد لينوب
عنه في مراقبة الطلاب وقد التجأت بحكم الضرورة لعمل
هذا الترتيب
ارجو اعلامكم بعودته في حينه واقبلوا الاحترام

[illegible]
مدير (٢٥)



الرقم ١



مدرسة ذكور بيسان

بيسان في ١٥/٦/٣٥

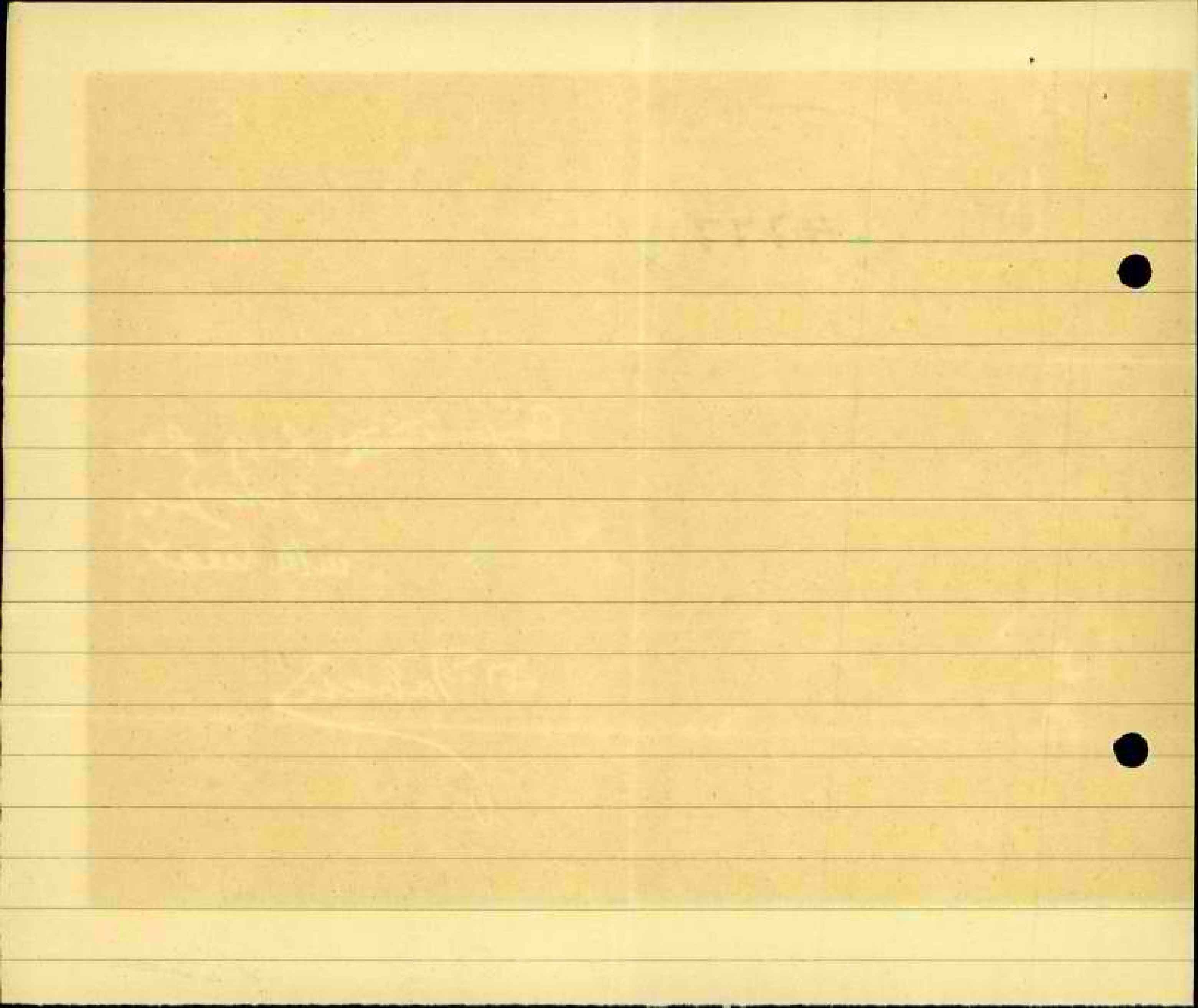
حضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم

المبحث: تقرير الطبيب عن السيد حبيب وهبه

ارجو ان اشعركم بالكتاب ذات الرقم ح ١١/٦/٣٥
تجدون مع طيه تقرير الطبيب بخصوص مرض معلمها
يومين من ٨ - ١٠/٦/٣٥ للسيد حبيب وهبه

ارجو قبول الاحترام

٣٢٣



MEDICAL REPORT

Q. M. 70

To M. O. Beisan

The following persons are sent you for (A) Treatment

Place Beisan

[illegible] Signature.

Date 8/VI/35

Education Department.

26324—300 pds.—4.4.34—G.C.P.

No.	Name	Grade and Department	Age & Sex	Disease	Disposal of case
	Hasib eff. Wahbeh	"O" Ed.	30	Conjunctivitis	Rest for 3 days with treat.

Place Beisan

Date 8/VI/35

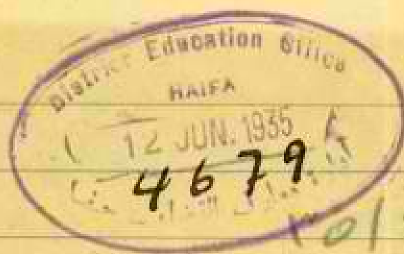
Dr. Taha [illegible] Signature of M. O.

INSTRUCTIONS FOR SENDING MEDICAL REPORTS.

1. This form must be signed by a Senior Official under whom the persons sent for medical examination are serving.
2. The Official signing must fill in the request for examination at the top of the form and the Column "No." "Name," "Grade & Department" and "Age & Sex"
   (A) State whether for "treatment," "examination as to fitness for duty," "Medical Boarding for sick leave" etc.
3. The form is to be sent to the Medical Officer in duplicate. He will fill in particulars of "disease" and "disposal of case" and retain one copy, returning the other to the official who signed.

The Medical Officer will state "duty" "excused duty............ hours" "admitted to Hospital" finding of Medical Board etc.

الرقم ١



مدرسة ذكور بيسان

بيسان في ١٨/٦/٣٥

حضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم

الموضوع: السيد حسن وهبه - العودة للعمل

الإشارة: بكتابكم ذات رقم في ١٨/٦/٣٥

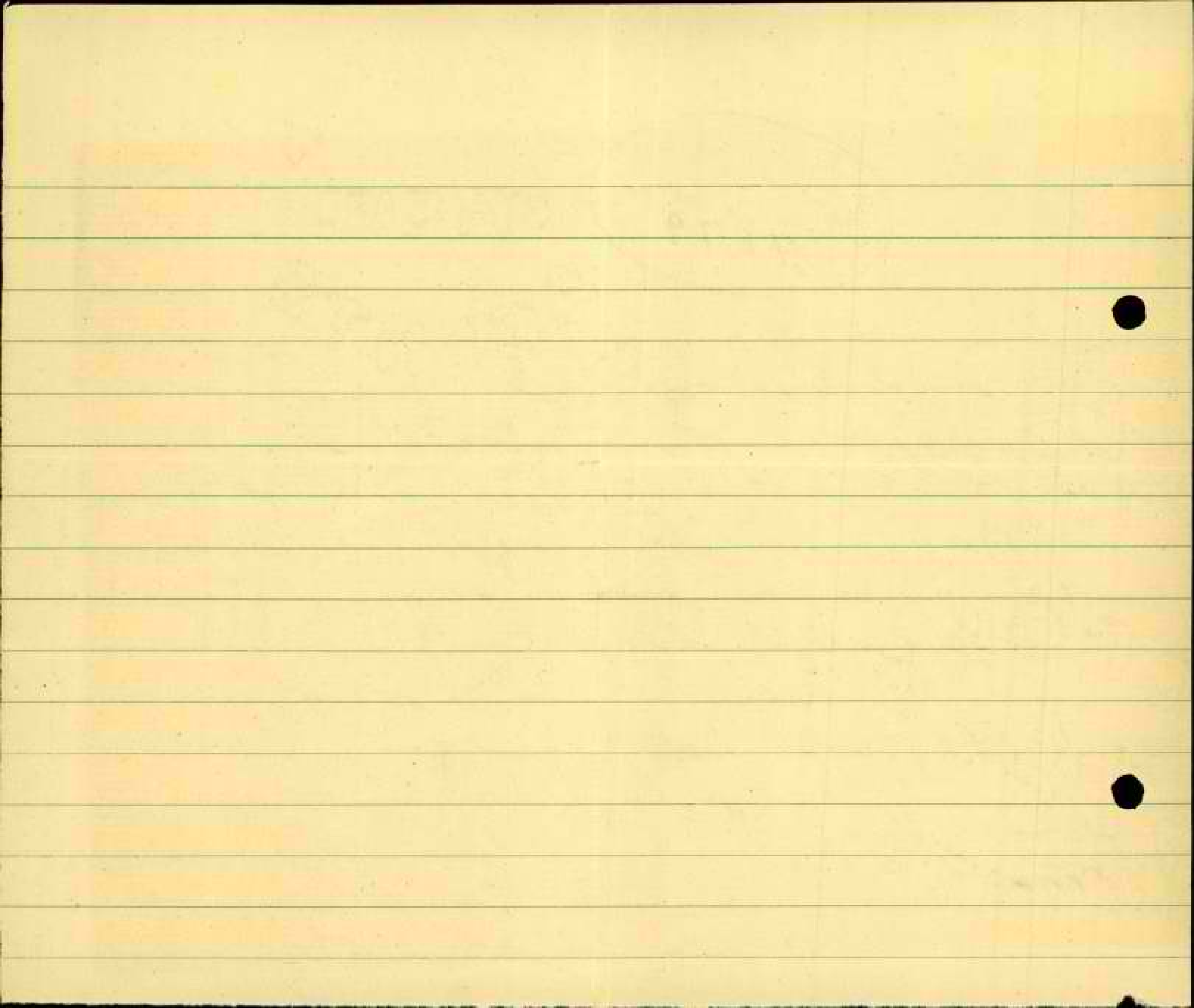
عاد السيد حسن وهبه للعمل اليوم بعد غياب يومين بعطالة

مع [illegible] الطبيب في [illegible]

واقبلوا الاحترام

[illegible]





الرقم ١



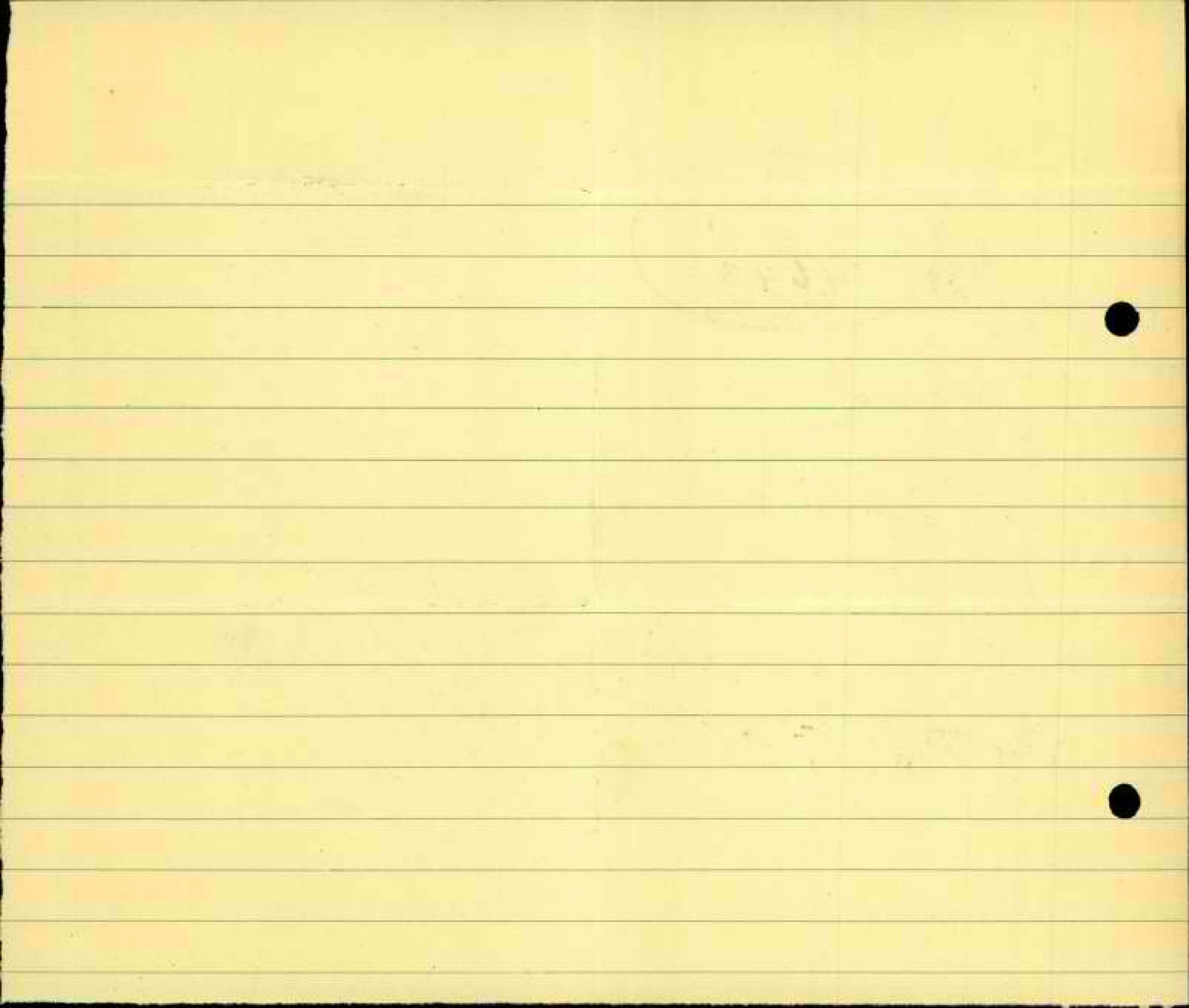
مدرسة ذكور بيسان
بيسان في ١٨/٦/٣٥

حضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم

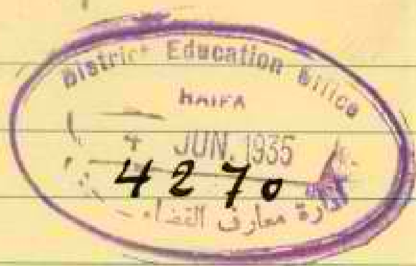
الموضوع: السيد حبيب وهبة - الدوام

لم يحضر السيد حبيب وهبة الى العمل اليوم
سأخبركم بعودته وارسل تقرير الطبيب في جملة
اذا كان مريضا . مع الاحترام

[illegible]
٣٢



الرقم ١



مستر ذكي بيان

بيان في ١١/٦/٣٥

حضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم

المبحث : الشهادة الطبية عن عبد حسين وحم

الاشارة : كتابكم ذات الرقم ٢ في ٣٠/٥/٣٥

مع طيه تقارير الطبيب رخص فيه بإجازة يومين

بسبب ضعف صحته واقبلوا الاحترام

سليمان

معلم

MEDICAL REPORT

O. M. 70

To M. O. Beisan

The following persons are sent you for (A) Treatment

Place Beisan

Date 27/v/35

Education Signature.

[illegible] Department.

26324—300 pds.—4.4.34—G.C.P.

No.	Name	Grade and Department	Age & Sex	Disease	Disposal of case
	Hasib eff Webbeh	"O" 2nd.	30	Conjunctivitis	Rest two days with treat.

Place Beisan

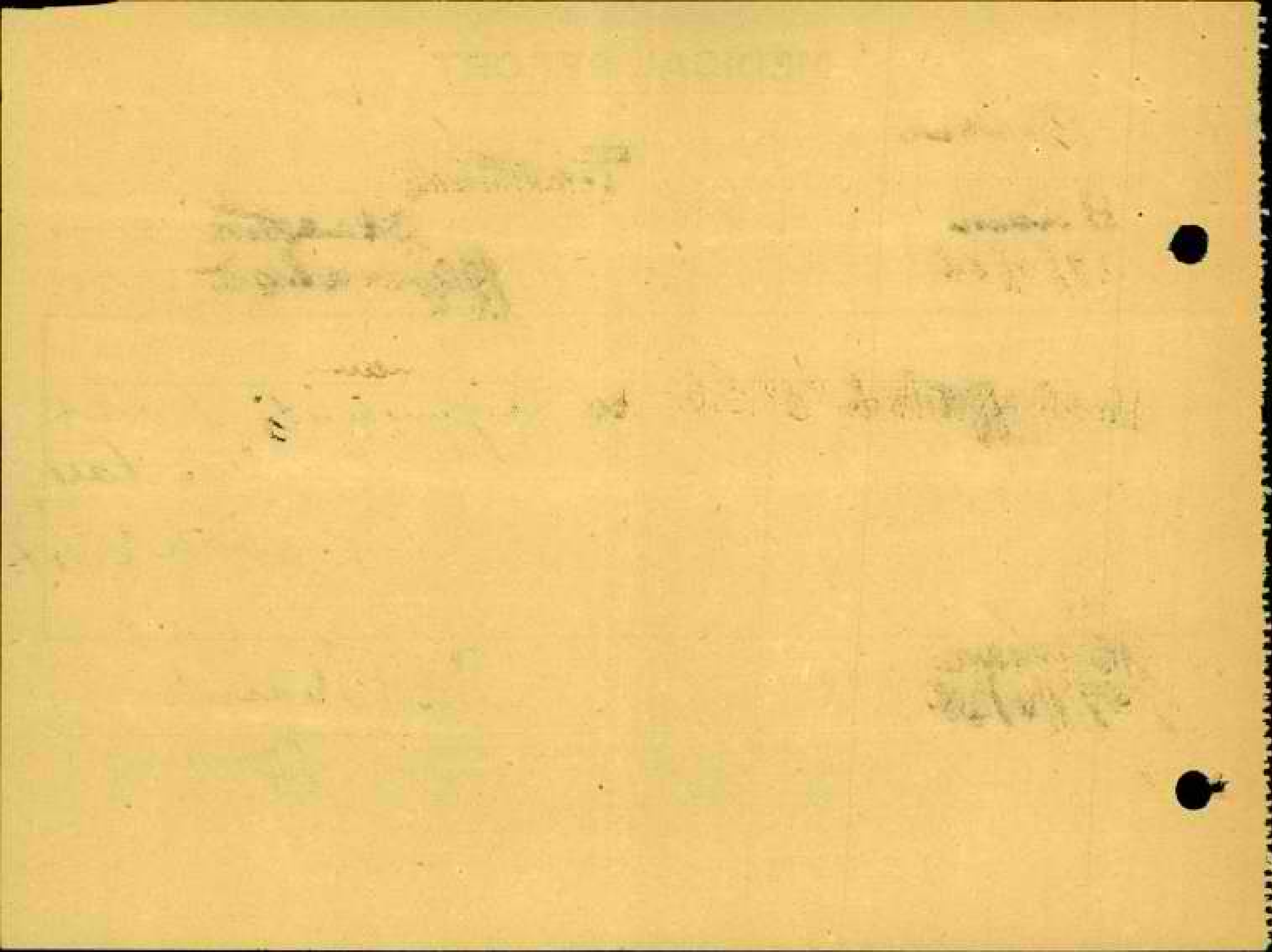
Date 27/v/35

Dr. Taha [illegible] Signature of M. O.

INSTRUCTIONS FOR SENDING MEDICAL REPORTS.

1. This form must be signed by a Senior Official under whom the persons sent for medical examination are serving.
2. The Official signing must fill in the request for examination at the top of the form and the Column "No," "Name," "Grade & Department" and "Age & Sex" (A) State whether for "treatment," "examination as to fitness for duty," "Medical Boarding for sick leave" etc.
3. The form is to be sent to the Medical Officer in duplicate. He will fill in particulars of "disease" and "disposal of case" and retain one copy, returning the other to the official who signed.

The Medical Officer will state "duty" "excused duty.................. hours" "admitted to Hospital" finding of Medical Board etc.



الرقم ١



مدرسة ذكور بيسان
بيسان في ٣٠/٥/٣٥

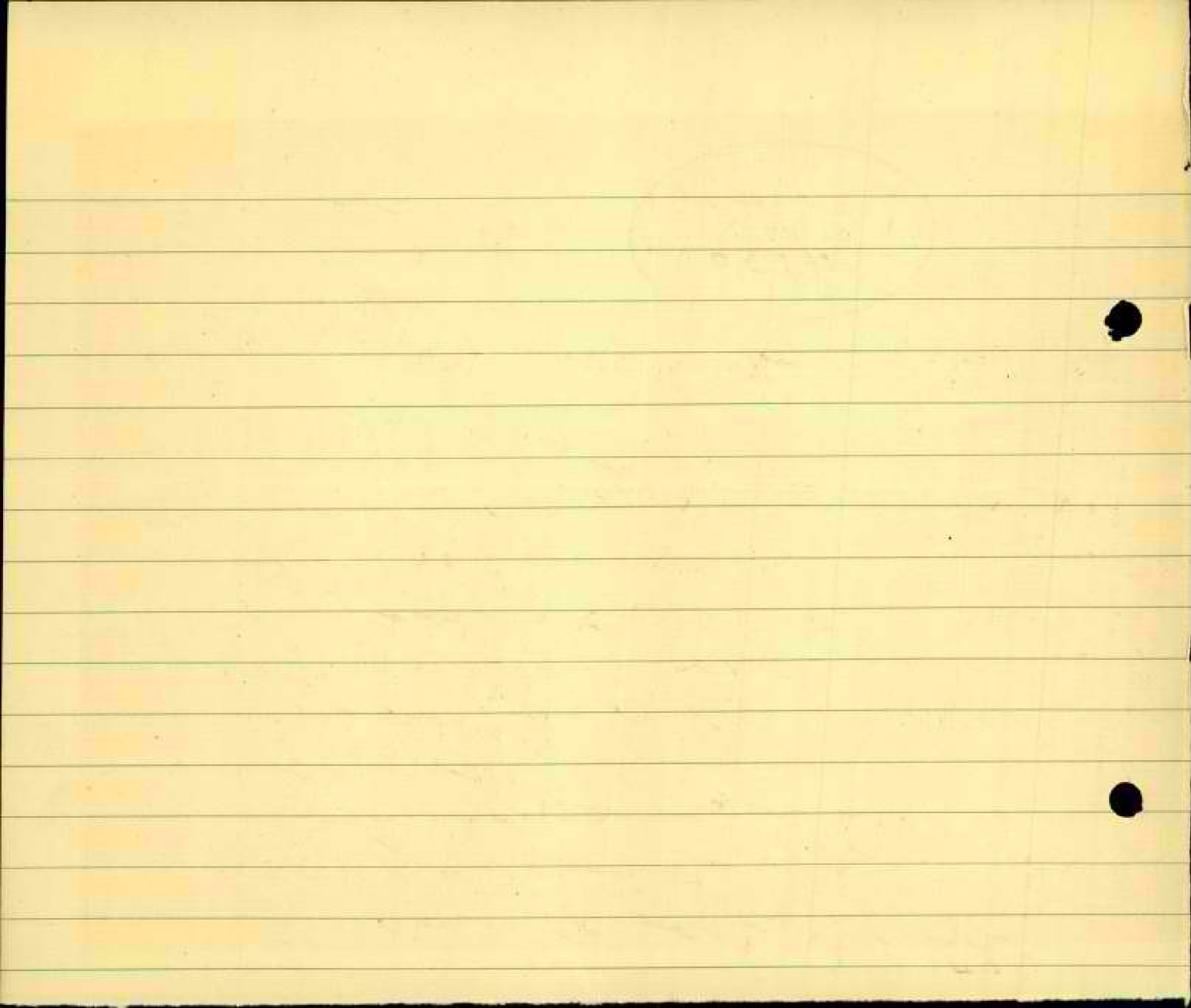
حضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم

المبحث: السيد حسيب وهبة

عاد السيد حسيب وهبة الى العمل بعد غيابه يومي ٢٧ و ٢٨ م
أمس الاربعاء في ٢٩/٥ ولكنه غاب مع ثمن بحكم المعطى له
في محادثة التلفونية بتاريخ ٢٨/٥ (ارجو [illegible] لارتباطه
مع دائرة [illegible] في [illegible]) لنفسه يوم الاربعاء المذكور صباح
٢٩/٥/٣٥ لحضور جلسة اللجنة الزراعية لدائرة الزراعة في امور
من اعمال النواحي

ثم عاد الاستاذ الى عمله صباح اليوم ٣٠/٥
ومرسل لحضرتكم شهادة الطبيب التي شخصت علته يومي غيابه ٢٧ و ٢٨/٥
وختاما ارجو قبول احترامي [illegible]

[illegible]





الرقم ١

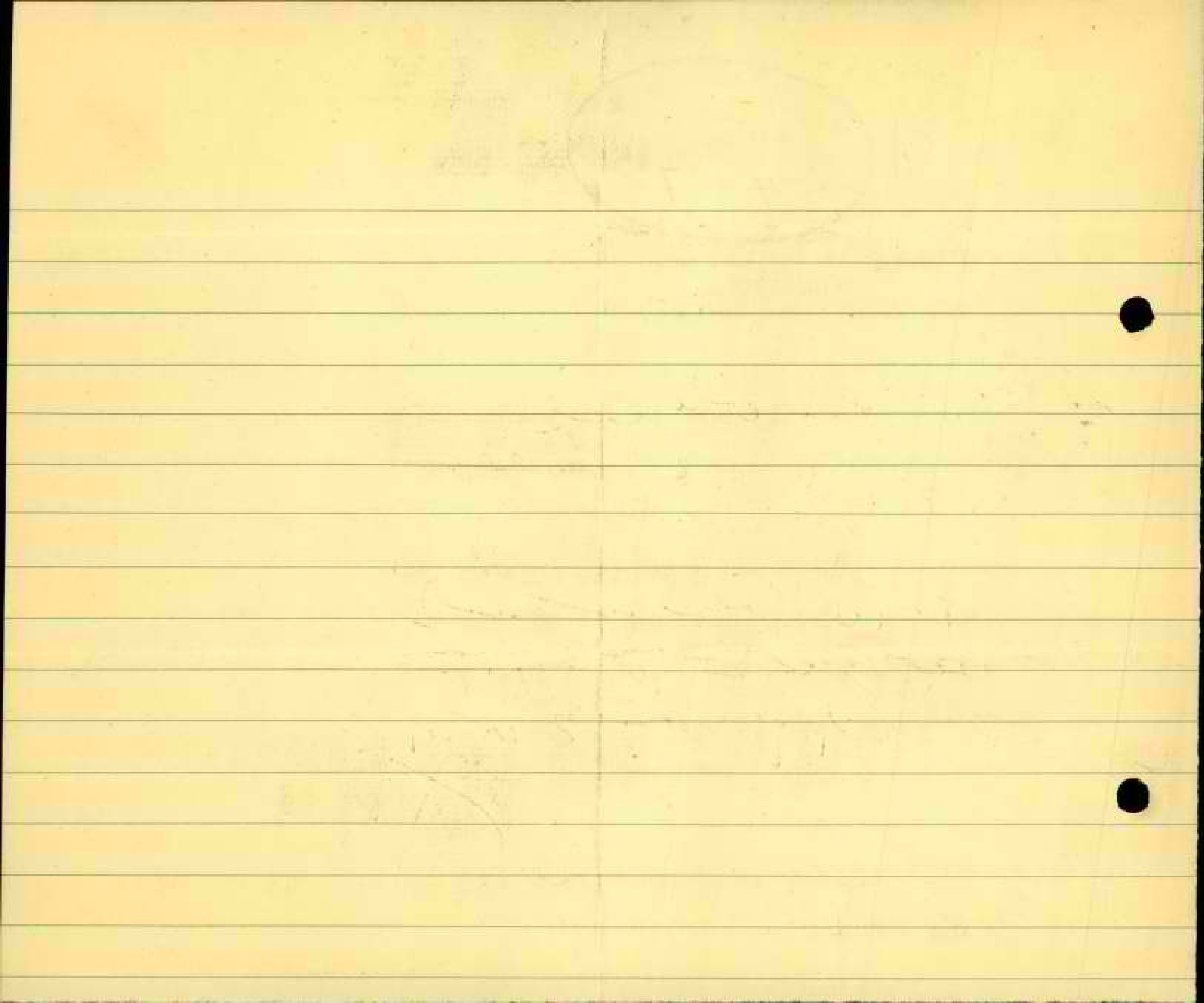
مدرسة أم الزينات

بتاريخ ٢٧/٥/٣٥

حضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم

الموضوع: السيد حسين وصفي البواب

لم يحضر السيد حسين وصفي للعمل اليوم وربما بسبب
المرض صباح أم [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] وارسل
النظام [illegible] في [illegible] وتقبلوا الاحترام



No. 997/15

Education Office,
Galilee District,
Haifa.

27th May, 1935.

Director of Education,
Jerusalem.

Subject :- Hasib Eff. Wahbeh - teacher at Beisan Boys' School.

The above mentioned teacher has been granted by the Medical Officer of Health, Beisan sick leave as follows:-

2 days as from 15.5.35.
1 day " " 18.5.35 (17th being Friday)
2 days " " 22.3.35 (19th & 2 4th being Sunday and Friday).

2- In all cases, he resumed duty in due course.

D.I.E.GALILEE

الرقم ١



مدرسة ذكور بيسان
بيسان في ٣٥/٥/٢٥

حضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم

الموضوع: السيد حسيب وهبة العودة للعمل

الإشارة: كتابكم ... في ٣٥/٥/٢٤ ذات الرقم

عاد السيد حسيب وهبة للعمل في ٣٥/٥/٢٥ بيوم ٢٤ جمعة
لطيفة وبحوزته تقرير الطبيب عن كل من يوم ٣٥/٥/١٨
ويومي ٢٢، ٣٥/٥/٢٣
ارسلنا لكم تقريره عن يومي ١٥، ٣٥/٥/١٦
مع كتابي ذات الرقم ومؤرخ ٣٥/٥/٢٠
واقبلوا الاحترام

MEDICAL REPORT

O. M. 70

To M. O. Beisan

The following persons are sent you for (A) treatment

Place Beisan

Date 18/5/35

Signature. [signature]

District Officer BEISAN

Department.

26324—300 pds.—4.4.34—G.C.P.

No.	Name	Grade and Department	Age & Sex	Disease	Disposal of case
	Haseeb Eff. wehbeh	"0" Education teacher	30	Conjunctivitis	Rest for 24 hrs with treat.

Place Beisan

Date 22/5/35

Signature of M. O. D. Jahain [signature]

INSTRUCTIONS FOR SENDING MEDICAL REPORTS.

1. This form must be signed by a Senior Official under whom the persons sent for medical examination are serving.
2. The Official signing must fill in the request for examination at the top of the form and the Column "No," "Name," "Grade & Department" and "Age & Sex" (A) State whether for "treatment," "examination as to fitness for duty," "Medical Boarding for sick leave" etc.
3. The form is to be sent to the Medical Officer in duplicate. He will fill in particulars of "disease" and "disposal of case" and retain one copy, returning the other to the official who signed.

The Medical Officer will state "duty" "excused duty.................. hours" "admitted to Hospital" finding of Medical Board etc.

MEDICAL REPORT

O. M. 70

To M. O. Beisan

The following persons are sent you for (A) treatment

Place Beisan

Date 22/5/35

[signature] Signature.

District Officer Department.

26824—300 pds.—4.4.34—G.C.P.

No.	Name	Grade and Department	Age & Sex	Disease	Disposal of case
	Haseeb Eff. Wehbeh	"O" Education Teacher	30	Conjunctivitis	Rest for 48 hrs with treat

Place Bisan

Date 22/V/35

[signature] Signature of M. O.

INSTRUCTIONS FOR SENDING MEDICAL REPORTS.

1. This form must be signed by a Senior Official under whom the persons sent for medical examination are serving.
2. The Official signing must fill in the request for examination at the top of the form and the Column "No," "Name," "Grade & Department" and "Age & Sex" (A) State whether for "treatment," "examination as to fitness for duty," "Medical Boarding for sick leave" etc.
3. The form is to be sent to the Medical Officer in duplicate. He will fill in particulars of "disease" and "disposal of case" and retain one copy, returning the other to the official who signed.

The Medical Officer will state "duty" "excused duty............hours" "admitted to Hospital" finding of Medical Board etc.

(الرقم ١)



مدرسة ذكور بيسان

بيسان في ٢٢/٤/٣٥

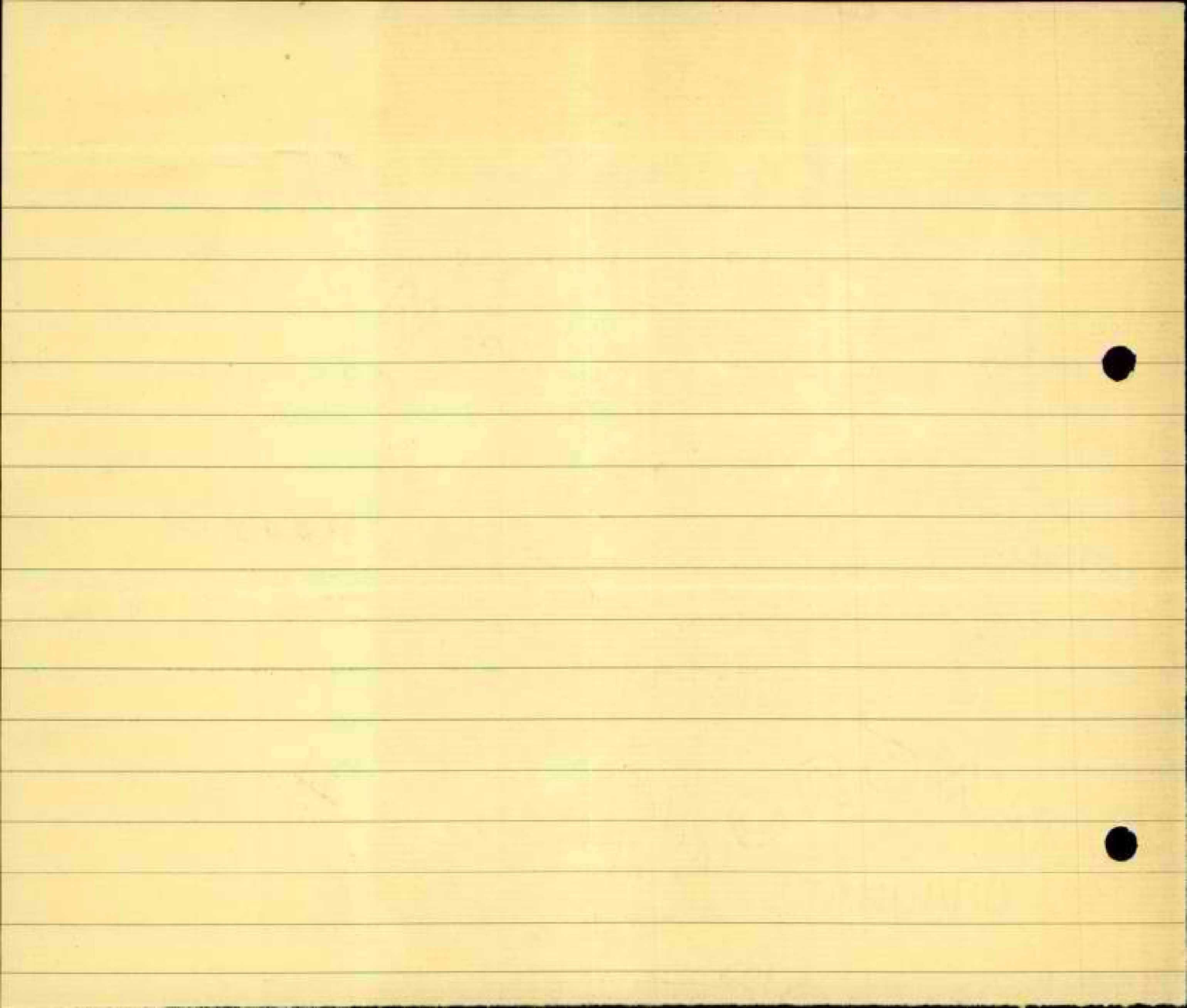
حضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم

المبحث : السيد حبيب دهشة - المدرس

تأخر السيد حبيب دهشة بسبب مرضه عن الحضور
الى المدرسة في ٢٢/٤/٣٥ وستجد جنابكم مسودة وارسل
للمفتش الطبي في حيفا . مع الاحترام

[illegible]

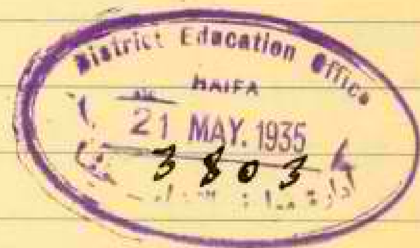
Noted 24/5/35 [illegible]



رقم ١

مدرسة ذكور بيسان
بيسان في ٢٠/٥/٣٥

حضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم



البحث: السيد حبيب وهبة - العودة للعمل
الاشارة: كتابي ذات الرقم في ١٥/٥/٣٥

عاد السيد حبيب وهبة للعمل صباح اليوم وسابعث لحضرتكم شهادة الطبيب عن اليوم الثالث من اجازته المرضية في حيفا

وتجدون مع طيه شهادة الطبيب عن اليوم الاول والثاني

واقبلوا الاحترام

سليم [illegible]
مديره

Noted
[illegible]

MEDICAL REPORT

O. M. 70

To M. O. Beisan

The following persons are sent you for (A) treatment

Place Beisan

Date 15/5/35

DISTRICT OFFICES BEISAN No. 15 MAY. 1935

Signature.

District Officer BAISAN Department.

26324—300 pds.—4.4.34—G.C.P.

No.	Name	Grade and Department	Age & Sex	Disease	Disposal of case
	Hasib Eff. Wehbeh	Education "O" teacher	30	Conjunctivitis (acute)	Rest for 2 days. with treat.

Place Beisan

Date 15/5/35

Signature of M. O.

INSTRUCTIONS FOR SENDING MEDICAL REPORTS

1. This form must be signed by a Senior Official under whom the persons sent for medical examination are serving.
2. The Official signing must fill in the request for examination at the top of the form and the Column "No," "Name," "Grade & Department" and "Age & Sex" (A) State whether for "treatment," "examination as to fitness for duty," "Medical Boarding for sick leave" etc.
3. The form is to be sent to the Medical Officer in duplicate. He will fill in particulars of "disease" and "disposal of case" and retain one copy, returning the other to the official who signed.

The Medical Officer will state "duty" "excused duty.................hours" "admitted to Hospital" finding of Medical Board etc.

الرقم /



مدرسة ذكور بيسان

بيسان في ١٥/٥/٣٥

حضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم

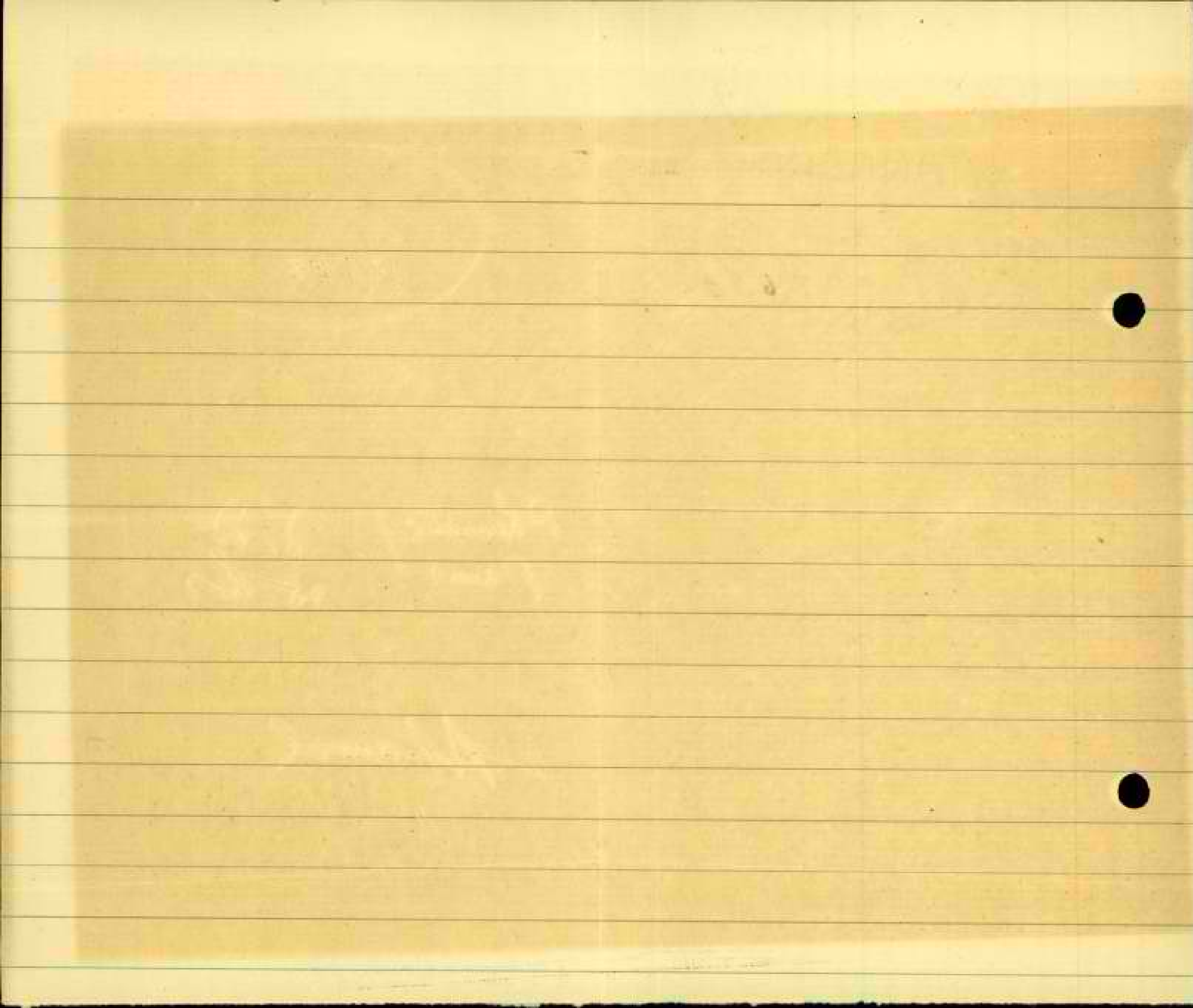
المبحث: تغيب السيد حسيب وهبة عن العمل

تغيب السيد حسيب وهبة عن العمل اليوم بسبب الرمد وسأرسل تقرير الطبيب في حينه واعلمكم بعودته حسب العادة

وتفضلوا بالاحترام

[signature]

Noted 16/5/35 Ph.h.



MEDICAL REPORT

O. M. 70

District Education Office, Haifa
27 APR. 1935
3102

To M. O. Beisan

The following persons are sent you for (A) Treatment

Place Beisan ..... Signature.

Date 5/IV/35 ..... Education Department.

26324—300 pds.—4.4.34—G.C.P.

No.	Name	Grade and Department	Age & Sex	Disease	Disposal of case
	Hasicheff. Webbeh	IV Ed.	30	Rheumatic pains	E. D. 48 hrs

Place Beisan

Date 5/IV/35 ..... Signature of M. O.

INSTRUCTIONS FOR SENDING MEDICAL REPORTS.

1. [illegible] form must be signed by a Senior Official under whom the persons sent for medical examination are serving.
2. The Official signing must fill in the request for examination at the top of the form and the Column "No," "Name," "Grade & Department" and "Age & Sex" (A) State whether for "treatment," "examination as to fitness for duty," "Medical Boarding for sick leave" etc.
3. The form is to be sent to the Medical Officer in duplicate. He will fill in particulars of "disease" and "disposal of case" and retain one copy, returning the other to the official who signed.

The Medical Officer will state "duty" "excused duty.............. hours" "admitted to Hospital" finding of Medical Board etc.

الرقم ١



مدرسة ذكور بيسان

بيسان في ٨/٤/٣٥

حضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم

الملخص: عودة السيد حسين وهبة للعمل

الإشارة: كتابكم في ٦/٤/٣٥ ذات الرقم

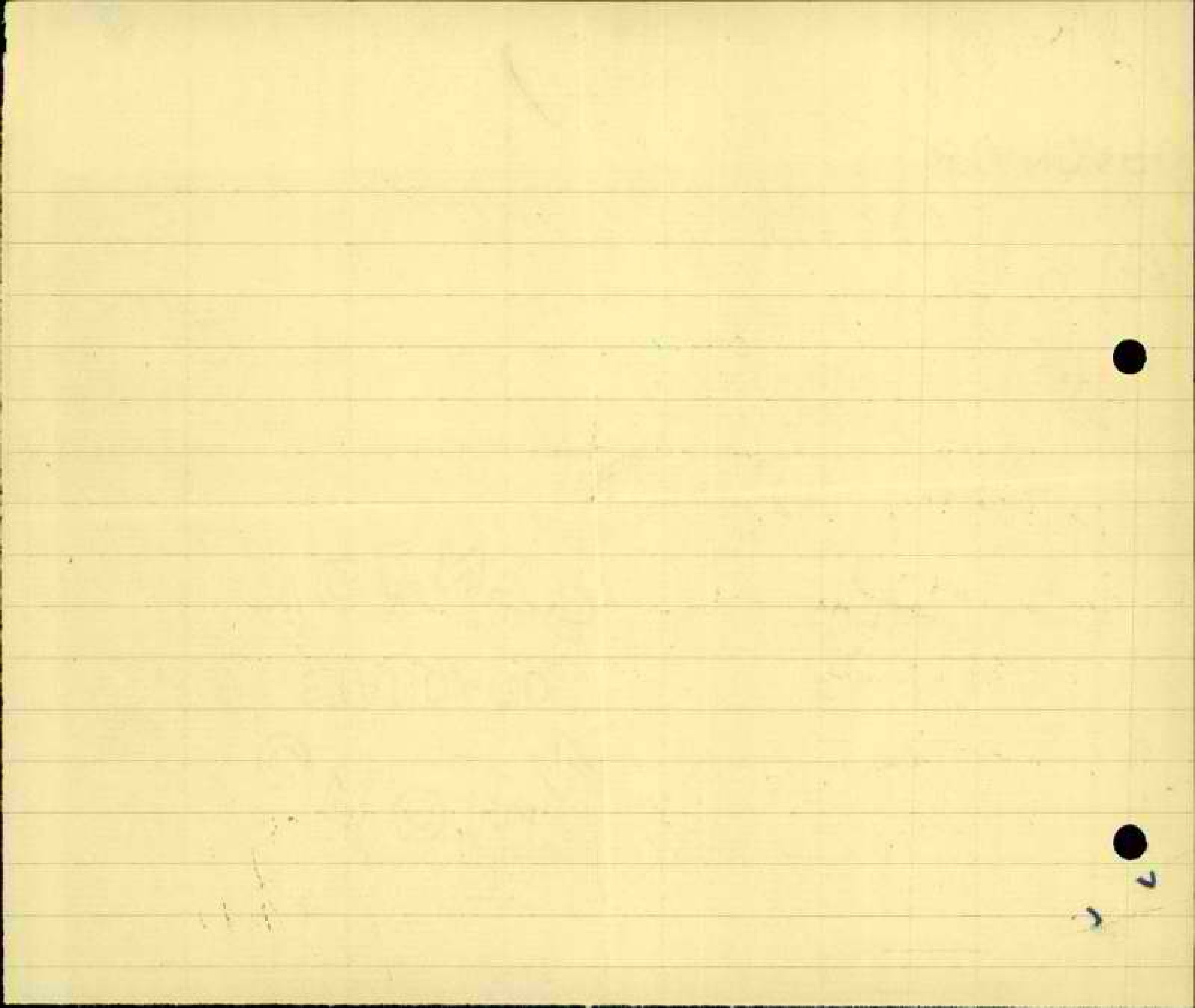
عاد السيد حسين وهبة للعمل بعد استراحة مرضية مدتها يومان الجمعة في ٥/٤ والسبت في ٦/٤/٣٥

[illegible] الطبيب في جسمه

واقبلوا الاحترام

[illegible]

Noted 10/4/35 R.h.



الرقم ١

مدرسة ....
بيسان في ٣٥/٤/٦

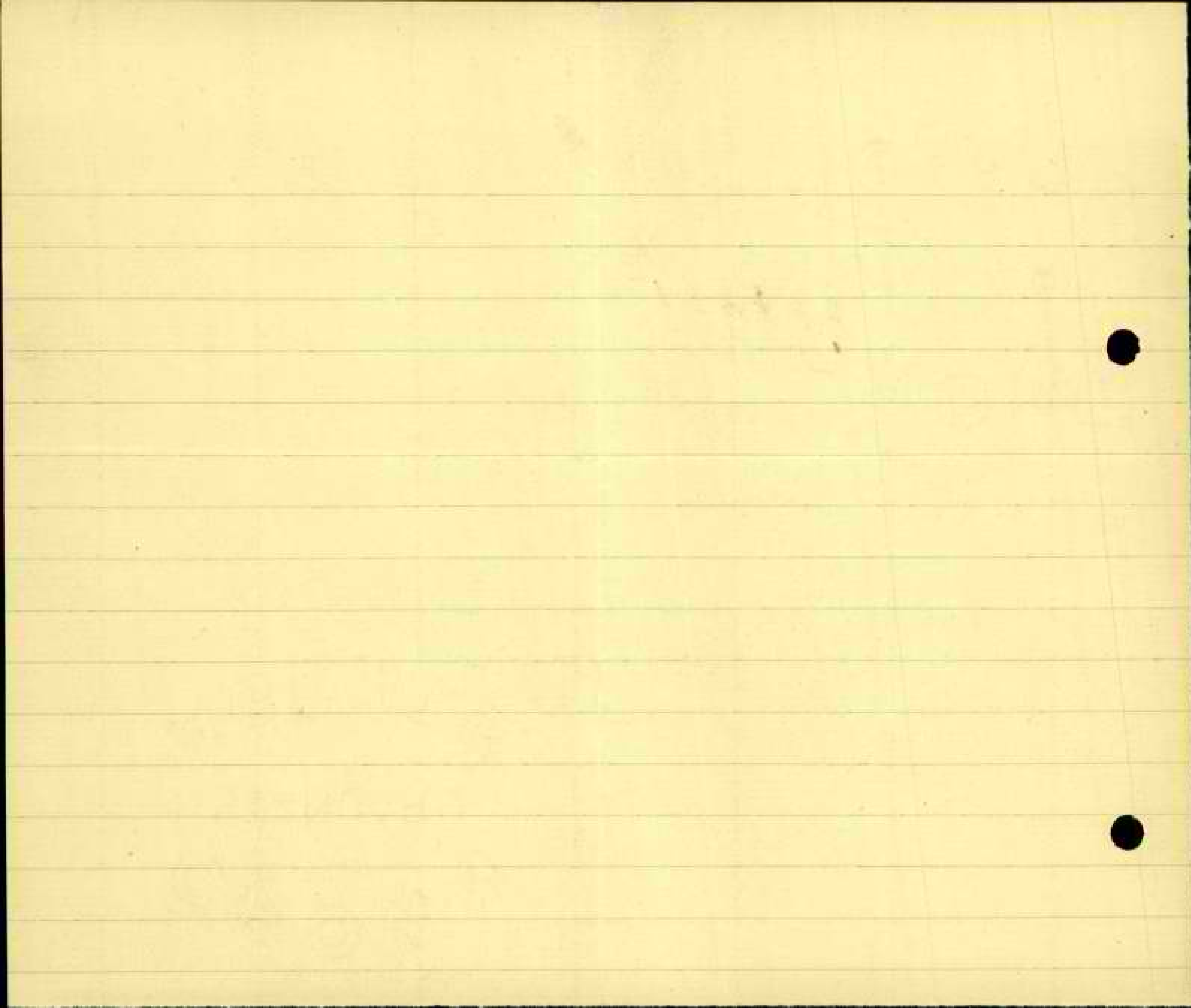


حضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم

المبحث: السيد حبيب وهبة - المرض

مرض السيد حبيب وهبة ولم يحضر للعمل منذ صباح
اليوم ٣٥/٤/٦ وسنعلمكم بعودته وارسل تقارير
الطبيب في حينه ولتفعلوا بالاحترام اللازم

Noted
10/4/35



الرقم ١



مدرسة ذكور بيسان
بيسان في ١٤/٢/٣٥

حضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم

الموضوع : السيد حسين وهبة والعودة الى العمل
الاشارة : كتابكم ذات الرقم في ١١/٢/٣٥

عاد السيد حسين وهبة الى العمل صباح اليوم بعد
استراحة مرضية مداها ٣ أيام
ارسل لكم طيه تقرير الطبيب المصرح له فيه بالراحة المرضية
واقبلوا الاحترام

سليمان ...
رئيس

O. M. 70

MEDICAL REPORT

To M. O. Beisan

The following persons are sent you for (A) treatment

Place Beisan

Date 11-2-1935

[illegible] Signature

Education Department

23216—500 Pads—9.2.33—A.P.

No.	Name	Grade and Department	Age & Sex	Disease	Disposal of Case
[illegible]	[illegible]	[illegible] Education	30 male	Chronic bronchitis	Rest for 3 days with med.

Place Beisan

Date 11-2-1935

Dr. Tahsin [illegible] Signature of M.O.

INSTRUCTIONS FOR SENDING MEDICAL REPORTS.

1. This form must be signed by a Senior Official under whom the persons sent for medical examination are serving.
2. The Official signing must fill in the request for examination at the top of the form and the column "No," "Name," Grade & Department" and "Age & Sex" (A) State whether for "treatment" "examination as to fitness for duty," Medical Boarding for sick leave" etc.
3. The form is to be sent to the Medical Officer in duplicate, He will fill in particulars of "disease" and disposal of case" and retain one copy, returning the other to the offical who signed.

The Medical Officer Will state "duty excused duty .... hours" "admitted to Hospital" finding of Medical Board etc.

الرقم ١



مدرسة ذكور بيسان

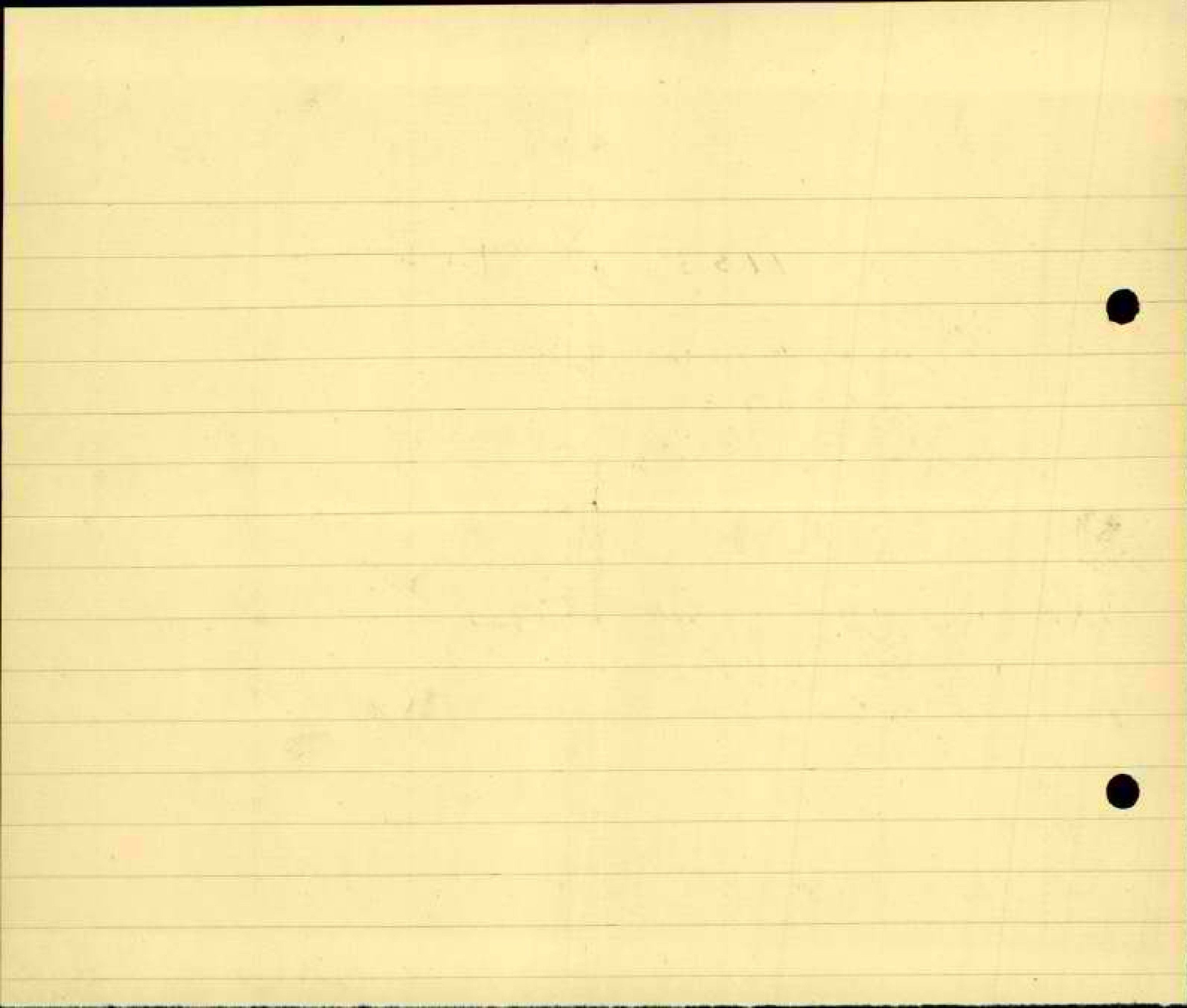
بيسان في ١١/٢/٣٥

حضرة مفتش المعارف بحيفا المحترم

الموضوع: السيد حبيب وهبه المريض

تغيب السيد حبيب وهبه عن التعليم اليوم بسبب المرض
وسأخبركم بعودته للتعليم والدروس تقرر لصغار الدارسين
في غيبته. واقبلوا الاحترام

مدير



ادارة معارف الجليل

حيفا في ٢٥/٢/٤٦

رقم ٥/٥٤٠

حضرة السيد حبيب وهبه المحترم

بواسطة حضرة مدير مدرسة بيسان المحترم .

البحث : التقاعد .

١ - ارسل لكم مع كتابي هذا بكتاب من السكرتير العام فيه يثبتكم في الخدمة الدائمة ويخولكم حق تناول التقاعد .

٢ - ارجو ان ترسلوا لي اعترافاً باستلامكم كتاب السكرتير العام .

٣ - بحسب الفقرة ٢ (د) من المنشور رقم ٤٥ المؤرخ في ١٠ نيسان ٤٥ والمرسل طيه . لكم الحق باختيار التنزيل في التقاعد وتناول مكافأة بدلاً من هذا التنزيل وذلك بطلب تقدمونه على نسختين لجناب مدير المعارف بواسطة هذه الادارة في مدة لا تزيد عن اشهر من تاريخ ١٥ اذار ٤٦ . واذا تأخرتم عن ذلك لا ينظر في طلبكم .

مفتش المعارف .

[توقيع]

نسخة : للملف المخصوص

الرقم ١



مدرسة ذكور بيسان

بيسان في ٣٥/٢/١

حضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم

المبحث: السيد حبيب وهبة - المرض
والعودة الى العمل

الاشارة: كتابكم ذات الرقم في ٣٥/١/٢٩

عاد السيد حبيب وهبه الى العمل في ٣٠/١/٣٥ بعد استراحة
مرضية مداها يوم واحد

مرفقه تقرير الطبيب واقبلوا الاحترام

المخلص
سلمان
مدير

G. M. 70

MEDICAL REPORT



To M. O. Beisan

The following persons are sent you for (A) treatment

Place Beisan

Date 29/1/35

Signature

f District Officer BAISAN

Department

716—5000 pads—9.2.33—A.P.

No.	Name	Grade and Department	Age & Sex	Disease	Disposal of Case
	Haseeb Eff. Wehbeh	"O" Education	30	acute Bronchitis	Rest for 24 hrs. returned.

Place Beisan

Date 29/1/35

Dr. Tabari Signature of M.O.

INSTRUCTIONS FOR SENDING MEDICAL REPORTS.

1. This form must be signed by a Senior Official under whom the persons sent for medical examination are serving
2. The Official signing must fill in the request for examination at the top of the form and the column "No," "NaGrade & Department" and "Age & Sex" (A) State whether for "treatment" "examination as to fitness for duty," Medical Boarding for sick" etc.
3. The form is to be sent to the Medical Officer in duplicate, He will fill in particulars of "disease" and disposal c and retain one copy, returning the other to the offical who signed.
The Medical Officer Will state "duty excused duty .... hours" "admitted to Hospital" finding of Medard etc.



رقم ١

مدرسة ذكور بيسان
بيسان في ٢٩/١/٣٥

حضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم

المبحث: السيد حبيب وهبه - المرض

تغيب السيد حبيب وهبه عن العمل اليوم بسبب المرض
سأعلمكم بعودته وارسل تقرير الطبيب
في حينه. واقبلوا الاحترام

[signature]
مدير

B. F. on 2/2/35
A. H.

الرقم ١

مدرسة ذكور بيسان
بيسان في ٢٥/١/٣٥

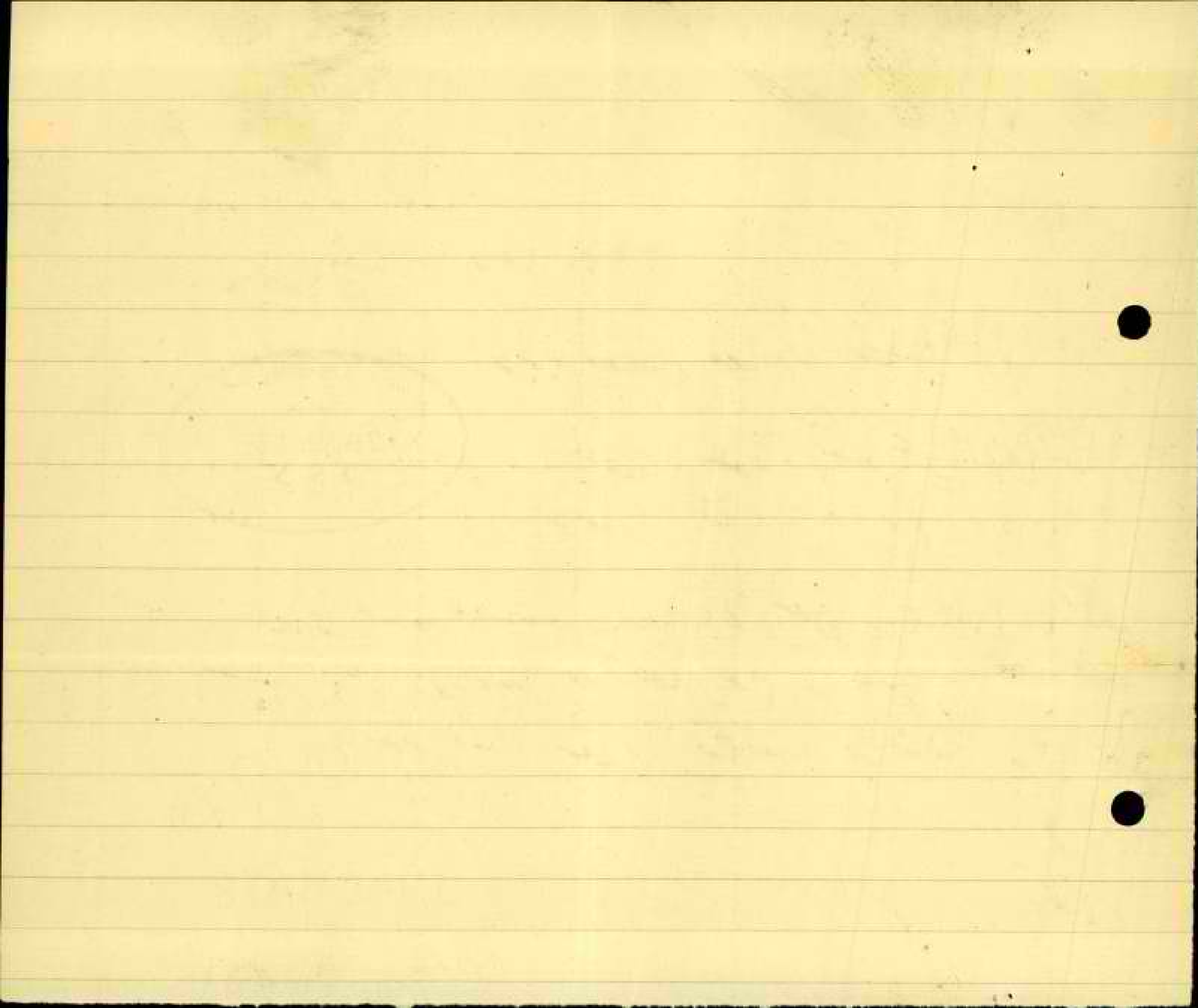
حضرة مفتش معارف الجليل المحترم



المبحث: عودة اسعد حسيب وهبه للعمل
الاشارة: كتابي ذات الرقم في ٢١/١/٣٥

عاد اسعد حسيب وهبه الى العمل في ٢٢/١/٣٥ بعد
استراحة فرصة مداها يوم واحد
مع طيه تقرير الطبيب وافضلوا بالاحترام

[signature]
٢٥/١/٣٥



O. M. 70

MEDICAL REPORT

To M. O. Beisan

The following persons are sent you for (A) treatment

Place Beisan

Date 21/1/35

A. Yanahat Signature

Education Department

23216—500 pads—9.2.33—A.P.

No.	Name	Grade and Department	Age & Sex	Disease	Disposal of Case
	Hasib Eff. Welbeh	"O" Education (teacher)	30	Cold	Rest 24 hrs with the med.

Place Beisan

Date 21/1/35

D. Tahsin Signature of M.O.

INSTRUCTIONS FOR SENDING MEDICAL REPORTS.

1. This form must be signed by a Senior Official under whom the persons sent for medical examination are serving.
2. The Official signing must fill in the request for examination at the top of the form and the column "No," "Name," Grade & Department" and "Age & Sex" (A) State whether for "treatment" "examination as to fitness for duty," Medical Boarding for sick leave" etc.
3. The form is to be sent to the Medical Officer in duplicate, He will fill in particulars of "disease" and disposal of case" and retain one copy, returning the other to the offical who signed.
   The Medical Officer Will state "duty excused duty .... hours" "admitted to Hospital" finding of Medical Board etc.

الرقم ١



مدرسة ذكور بيسان

بيسان في ٢١/١/٣٥

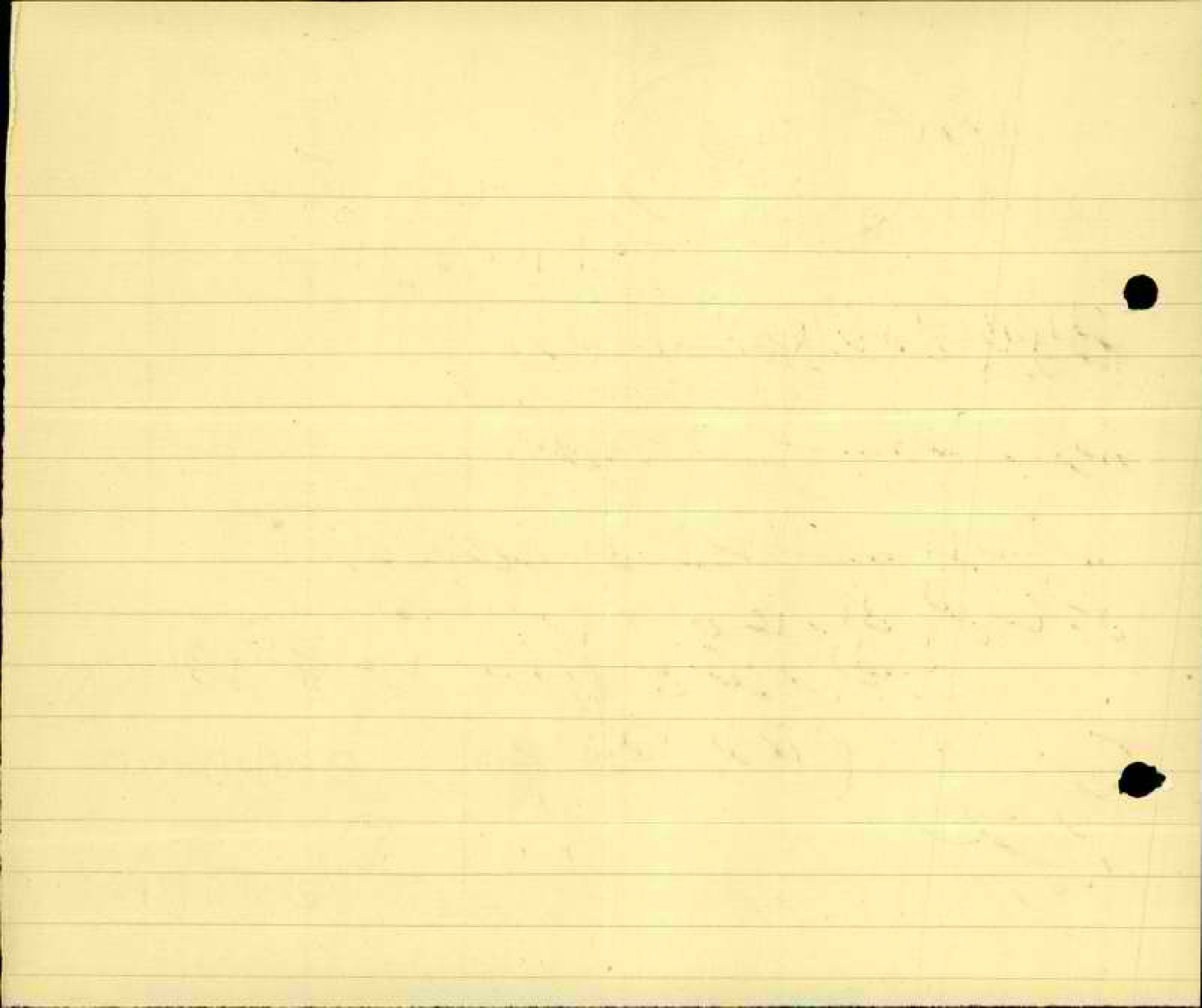
حضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم

الموضوع: السيد حسيب دهمش - المرشد

تأخر عن الحضور الى المدرسة بسبب المرض السيد
حسيب دهمش اليوم ومتى عاد الى العمل سأرسل
لحضرتكم علماً بعودته مع تقرير الطبيب

واقبلوا الاحترام

ناظر المدرسة
[illegible]



Form No Ed. 4

GOVERNMENT OF PALESTINE
Department of Education

حكومة فلسطين
ادارة المعارف

Confidential Report on Teaching Staff.

تقرير سري عن المعلمين

20042—10000—9.1.32 Si. P.

Name of Teacher .... حبيب وهبة .... اسم المعلم

School .... ذكور بيسان .... اسم المدرسة

Town or Village .... بيسان .... اسم المدينة او القرية

Salary .... ١٤٤ جنيهاً في السنة .... الراتب

Subjects taught .... اللغة العربية والزراعة .... المواضيع التي يدرسها

Method of Teaching — طريقة التدريس :

جيدة

Discipline, response of class, etc. — النظام وادارة الصف الخ.

الاستاذ مربي الصف الثالث وقد اظهر نشاطاً ملحوظاً من حيث تنظيم شؤون صفه وادارته وعمله محمود في باقي الصفوف

Opinion of Head of School on Teacher — رأي رئيس المدرسة في المعلم :

ممتاز في معارفه الزراعية ويستفيد الطلاب كل الفائدة من خبرته وتجاربه الزراعية الحلية مستقيم في قوله وعمله

Date .... ٣٤/٥/٢٩ .... التاريخ

Signature of Head of School .... [signature] .... توقيع رئيس المدرسة

(P. T. O.)

(انظر الصفحة التالية)

Inspector's opinion and recommendations: رأي المفتش وماذا يقترح بشأن المعلم

His work is satisfactory and has much interest for agricultural work. He is of good character, energetic, attends to his duties regularly and able to maintain order. Liked and respected in the town. Recommended for increase of pay.

Date 27 JULY 1934 التاريخ Signature of Inspector توقيع المفتش

١٥/٩٩٧

ادارة معارف الجليل

حيفا ٢٢/٧/٤٤

حضرة السيد حبيب وهبة المحترم

تقرر زيادة راتبكم السنوي

من ١٤٤ ج.ف. الى ١٥٠ ج.ف بدون

العلاوات اعتباراً من ٢٢/٧/٤٤

مفتش المعارف

[signature]

GOVERNMENT OF PALESTINE,
DEPARTMENT OF EDUCATION,
JERUSALEM.

No. 4585/38

21 JULY 1934



Extract from Increment Warrant

No. 7/34 dated 3rd, July, 1934

D.I.E., Galilee, Haifa

The salary of Hasib Wahbe.

teacher in Beisan Boys' School, has been

increased from £P. 144 plus ~~without~~ the usual allowance,

to £P. 150 plus ~~without~~ allowance, per annum, as from

the 23rd. July, 1934

(Sgd.) H.E. Bowman
DIRECTOR OF EDUCATION.



رقم ١

مدرسة ذكور بيسان

بتاريخ ٢٨/٢/٣٤

حضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم

المبحث: التقارير الطبية للمرضى



نقدم طيه تقرير الطبيب المدرج فيه للسيد حسني منصور
بالاستراحة يوم وقد عاد هذا الاستاذ للعمل في اليوم
التالي ٢٧/٢/٣٤ وتقرير آخر مدرج فيه بالاستراحة
يوم واحد للسيد حسيب وهبة وقد عاد أيضا للعمل في
في اليوم التالي ٢٦/٢/٣٤

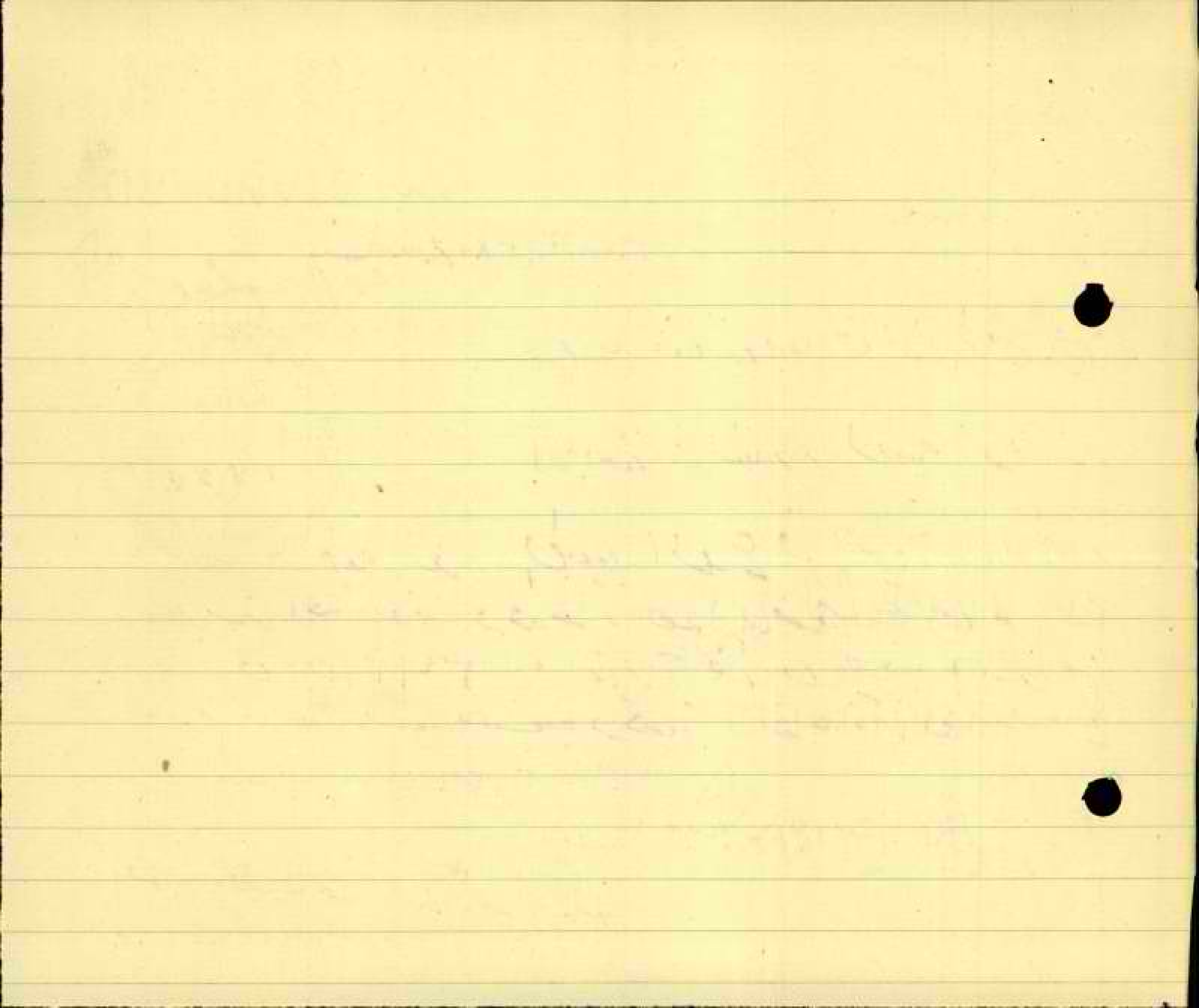
فتفضلوا بقبول احترامي

[illegible]

١٥٢

اقترح الطبيب خاصة حسني منصور وضع
في ملفه الخاص نمرة ١٥/١١٢٦

[illegible]



MEDICAL REPORT

To M. O. Beisan

The following persons are sent you for (A) Treatment

Place Beisan .... Alyarabat Signature

Date 24/2/34 .... Education Department

20521—500 Pads—24.3.32 P.P.

No.	Name	Grade and Department	Age & Sex	Disease	Disposal of case
1	Hasileff Weklech	V E	28	Congh	Med. Rest 24 hours

Place Beisan

Date 24/2/34 .... [signature] Signature of M.O.

INSTRUCTIONS FOR SENDING MEDICAL REPORTS.

1. This form must be signed by a Senior Official under whom the persons sent for medical examination are serving.
2. The Official signing must fill in the request for examination at the top of the form and the Column "No" "Name," "Grade & Department" and "Age & sex" (A) State whether for "treatment," "examination as to fitness for duty," "Medical Boarding for sick leave" etc.
3. The form is to be sent to the Medical Officer in duplicate. He will fill in particulars of "disease" and "disposal of case" and retain one copy, returning the other to the official who signed.
The Medical Officer will state "duty" "excused duty.................hours" "admitted to Hospital" finding of Medical Board etc.

رقم ١

مدرسة ذكور بيسان
بيسان في ٢٦/٢/٣٤



حضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم

المبحث: مرض السيد حبيب وهبه

تغيب السيد حبيب وهبه عن المدرسة يوم ٢٤/٢/٣٤ بسبب
المرض وقد عاد للعمل في يوم الثلاثاء التالي
سأبعث لحضرتكم شهادة الطبيب حالما يستلم [illegible]

[illegible]

ادارة معارف لواء الجليل

حيفا في ٦ / ١ / ٤٤ رقم ٩٩٧/١٥

حضرة السيد حبيب وهبه المحترم
~~الاشرفية~~ [مدرسة بيسان] المحترم
بواسطة حضرة مدير مدرسة بيسان المحترم

الموضوع :- الزيادة السنوية

قد زيد راتبك السنوي من ١٢٨ ج.ف الى ١٤٤ ج.ف مع العلاوات وذلك اعتباراً من ١/١/٤٤ فارجو لك دوام النجاح

مفتش المعارف

[توقيع]

GOVERNMENT OF PALESTINE,
DEPARTMENT OF EDUCATION,
JERUSALEM.

No. 4585/38.

4 - JAN 1934

Extract from Increment Warrant

No. 8/33-34 dated 14.7.33.



D.I.E., Galilee, Haifa.

The salary of Hasib Wahbe
teacher in Beisan Boys' School, has been
increased from £P. 138 plus ~~without~~ the usual allowance,
to £P. 144 plus ~~without~~ allowance, per annum, as from
the 23rd July, 1933.

(Sgd.) H.E. Bowman.

DIRECTOR OF EDUCATION.

No. 997/15

Education Office,
Galilee District,
Haifa.

5th January, 1934.

Director of Education,
Jerusalem.

Subject :- **Hasib Eff. Wahbeh - Teacher at Beisan Boys' School.**

Above named has been granted by the M.O.H., Beisan ..4...days t t rest for treatment as from .30.12.33...

He resumed duty on.3.1.34,...

D.I.E.GALILEE.

مدرسة ذكور بيسان
بيسان في ٤/١/٣٤



رجم ١

حضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم

المبحث: السيد حسيب وهبه

تغيب بسبب المرض السيد حسيب وهبه عن العمل في التواريخ
الآتية وقد عاد الى العمل في ٣/١/٣٤
٣٠/١٢/٣٣ - ٣١/١٢/٣٣ - ١/١/٣٤ - ٢/١/٣٤
مرفقه تقرير الطبيب وتفضلوا بالاحترام

[illegible]
١٢/١/٣٤

[illegible]
٢٣/١/٣٧ [illegible]



[illegible]

[illegible]

[illegible]
[illegible] ٦/١/٣٧ [illegible]
٦/١٢/٣٦ - ١٦/١٢/٣٦ - ٢٣/١٢/٣٦ - ١/١/٣٧ - ٦/١/٣٧
[illegible]
٤١١٧

O. M. 70

MEDICAL REPORT

To M. O. Bu'san

The following persons are sent you for (A) Treatment

Place Bu'san [signature] Signature

Date 30/XII/33 Education Department

20524—500 Pads—24.3.32 R.P.

No.	Name	Grade and Department	Age & Sex	Disease	Disposal of case
	Hasil eff. wehbeh	V Ed	28	Bronchitis	Sick – Excuse duty for three days as from 30/12/33

Special report — [illegible]

Place Bu'san

Date 4/1/34

[signature] Signature of M.O.

INSTRUCTIONS FOR SENDING MEDICAL REPORTS.

1. This form must be signed by a Senior Official under whom the persons sent for medical examination are serving.
2. The Official signing must fill in the request for examination at the top of the form and the Column "No" "Name," "Grade & Department" and "Age & sex" (A) State whether for "treatment," "examination as to fitness for duty," "Medical Boarding for sick leave" etc.
3. The form is to be sent to the Medical Officer in duplicate. He will fill in particulars of "disease" and "disposal of case" and retain one copy, returning the other to the official who signed.
The Medical Officer will state "duty" "excused duty.......................hours" "admitted to Hospital" finding of Medical Board etc.

O. M. 70

MEDICAL REPORT

To M. O. Bersian

The following persons are sent you for (A) Treatment

Place Bersian .... Signature

Date 3/I/34 .... Department Education

28591—500 Pads—24.3.32 R.P.

No.	Name	Grade and Department	Age & Sex	Disease	Disposal of case
	Hasicheff. Wehlich	v Ed.	29	Corysa	Treated — Excused duty 24 hours for 2/1/34

Place Bersian

Date 2/1/34

Signature of M.O.

INSTRUCTIONS FOR SENDING MEDICAL REPORTS.

1. This form must be signed by a Senior Official under whom the persons sent for medical examination are serving.
2. The Official signing must fill in the request for examination at the top of the form and the Column "No" "Name." "Grade & Department" and "Age & sex" (A) State whether for "treatment," "examination as to fitness for duty," "Medical Boarding for sick leave" etc
3. The form is to be sent to the Medical Officer in duplicate. He will fill in particulars of "disease" and "disposal of case" and retain one copy, returning the other to the official who signed.

The Medical Officer will state "duty" "excused duty..................hours" "admitted to Hospital" finding of Medical Board etc.

رقم ١

مدرسة : [illegible] بيسان

بيسان في ٣٠/١١/٣٣



حضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم

المبحث : مرض السيد حبيب وهبة

مرض السيد حبيب وهبة يوم ٢٥/١١/٣٣ وعاد الى المدرسة في اليوم التالي للعمل.

مع طيه تقرير الطبيب المدعو حليم خير راجياً ذلك للنظر

واقبلوا الاحترام

[illegible]

مدير المدرسة

L. F. O.M. 70

MEDICAL REPORT

To M. O. Beisan

The following persons are sent you for (A) Treatment

Place Beisan

Date 25/XI/33

Signature.

Education Department.

No.	Name	Grade and Department	Age & Sex	Disease	Disposal of case
1	Hasikoff Wahbeh	IV. Ed.	28	Pharingitis	One day rest at home as recommended by Dr Ch. Kaylor on 25-11.33 is sanctioned

Place Beisan

Date 29/XI/33

Signature of M. O.

10758—300 bks 10/1/r 23 Com. 11

رقم ٢٠٢/٨٠

المدرسة الزراعية
منزل المعلمين
طولكرم ٢٥/١١/٩٣٣



حضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم

المحتوى: الكتب المستعارة

الإشارة: كتابكم رقم ٩٩٧/١٥ المؤرخ في
١٤/١١/٩٣٣

وصلتنا نسخة كتاب "Tropical and Sub-Trop. Fruits"
الذي كان قد استعارها السيد حبيب وهبه من مكتبة منزل المعلمين
أشكركم لاهتمامكم بإرسالها وابلغكم فائق
الاحترام.

ناظر منزل المعلمين

[signature]

علم
٢٧/١١/٣٣

ادارة معارف الجليل ٥/١٠/٩٩٧
صفد ١٤/١١/٤٢

حضرة السيد وهبي محمد المحترم
ناظر منزل المعلمين بطولكرم

البحث :- الكتب المستعارة.
الاشارة :- كتابكم رقم ١٠/٣/٤٠٢
في ٩/١١/٤٢.

ارسل اليكم في طيه كتاب "Fruits Tropical & Sup. T." الذي استعاره السيد حسيب وهبه من مكتبة منزل المعلمين. ارجو اعلامي بوصوله.

واقبلوا الاحترام

مفتش المعارف

B. F. on 1.12.33
Reg.

رقم ١٠/٢/٤٠



المدرسة الزراعية
منزل المعلمين
طولكرم ٩/١١/٣٣

حضرة مفتش معارف الجليل المحترم
المبحث: كتاب

عندما كان السيد حسيب وهبي عضواً في صف المعلمين التابع
للمدرسة الزراعية بطولكرم كان قد استعار كتاباً من مكتبة منزل
المعلمين باللغة الانكليزية اسمه Tropical and Sub Tropical Fruits Winter
وقد أخذه معه سهواً ولم يسلمه للمكتبة
عندما اتصلنا بالسيد حسيب وهبي أخبرنا بأن
الكتاب عليه ارساله لكم
لهذا نرجوكم ارساله اذا كان ذلك بالامكان
أو الطلب منه القيام بالواجب الناصح لاسترجاعه
فنامل تفضلكم بقبول الاحترام

ناظر منزل المعلمين بطولكرم

وهبي محمد

أخي ابو نبيه
فهمت من حسيب افندي أنه أخذ الكتاب
لا داعي لأعلمكم أرجو ان تكلموا بارساله
ولكم في الختام تحياتي

[signature]

رقم ١

مدرسة ذكور بيسان

بيسان في ٢٨ / ١٠ / ٣٣



حضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم

الموضوع: السيد حسين وهبة

مرض السيد حسين وهبة ناظر المدرسة المساعد
الموافق ٢١ / ١٠ / ٣٣ وقد أعطي راحة مرضية
بيوم من قبل طبيب محلي اليوم التالي يوم
٢٢ / ١٠ / ٣٣ عطلة الطبيعية فيكون الأستاذ
قد قضى يوما واحدا عن العمل وقد عاد للعمل
يوم الاثنين ٢٣ / ١٠ / ٣٣

تجدون في ارسال هذا التحرير والتقرير الطبي المربوط
طيه الى حضرة طبيب الحكومة في بيسان
وتفضلوا بقبول فائق الاحترام

مدير المدرسة

L. F. O.M. 70

MEDICAL REPORT

To M. O. Beisan

The following persons are sent you for (A) Treatment

Place Beisan

Date 21/x/33

A. Yarahat Signature.

Education Department.

No.	Name	Grade and Department	Age & Sex	Disease	Disposal of case
	Haseeb Wehbeh	Education	28	Coryza	Treatment and Two days rest as per private Dr's report is sanctioned as from 21.X.33

Place Beisan

Date ~~21/x/33~~ 27.X.33

Signature of M. O.

10756—300 bks 10/10/27 Com 17

ادارة معارف حلب ٩٩٧/١٥

حلب ٢٥/٦/٢٢

حضرة السيد حسيب دهبه المحترم

طيه اعلام دعوى جزائية

ارجو ان تتفضل

طيه اعلام دعوى جزائية

بعد التوقيع على النسخة

وتقييد نسخة منها

الدائرة حالا

نائب مفتش المعارف

[signature]

عدد
١٢٦٠.

حضرة مفتش معارف اللواء الشمالي بحيفا المحترم

الموضوع حبيب افندي ردجه معلم مدرسة بيسان

٢٢

اقدم بطيه شيك بمبلغ ٥ مل مخصص بموجب بحكم رقم ١٨٥

ضد حبيب افندي ردجه معلم مدرسة بيسان ٨ . ارجو تبليغه وقبول

الحكم وافادتي خادم

٩٢٣
٨
٢٢









Form No. Ed. 4

GOVERNMENT OF PALESTINE
Department of Education

حكومة فلسطين
ادارة المعارف

Confidential Report on Teaching Staff.

تقرير سري عن المعلمين

16571-6000-19/5/30 Com. P.

Name of Teacher — اسم المعلم: صبحي حلبي

School — اسم المدرسة: مدرسة ذكور بيسان

Town or Village — اسم المدينة او القرية: بيسان

Salary — الراتب: ١٢٨ جنيه

Subjects taught — المواضيع التي يدرسها: دروس الزراعة في المدرسة واللغة العربية في الثاني والثالث والصحة في الثالث

Method of Teaching — طريقة التدريس: إذا صح قياس الأمور بنتائجها فالنتائج التي وصلت إليها الصفوف التي تتلقى دروسها عن هذا الأستاذ تدل على أن طريقته في التدريس حسنة .

Discipline, response of class, etc. — النظام وادارة الصف الخ. أوجد في الطلاب حب النشاط في الدرس والسلوك وحبب نفسه للطلاب وحببه إليهم فلا يلجأ إلى الشدة ولكنه يلجأ إلى الترغيب .

Opinion of Head of School on Teacher — رأي رئيس المدرسة في المعلم: مع أن هذا الأستاذ لا يشتغل أشغالاً خارجية زراعية فإني لم أر نقصاً في عمله المدرسي أو إهمالاً للوقت الرسمي فهو مفيد للمدرسة من وجهة عملية .

Date — التاريخ ٩/٦/٣٢

Signature of Head of School — توقيع رئيس المدرسة [illegible]

(P. T. O.) — (انظر الصفحة التالية)

Inspector's opinion and recommendations:

رأي المفتش وماذا يقترح بشأن المعلم

Still gives satisfaction in his work. He is of good character, attends to his duties regularly, energetic and willing. Recommended for increase of pay.

Date 28.6.33 التاريخ

Signature of Inspector [signature] توقيع المفتش

١٥/٩٩٧

ادارة مساحي الاراضي

حيفا ٢٢/٦/٢٤

حضرة السيد حسيب وهبه المحترم

المبحث : شراء املاك غير منقولة .

طيه نسخة من كتاب مدير الاراضي لمسجل الاراضي في بيسان عن قطعة الارض التي تودون شراءها بالاشتراك مع خليل السيد حسيب .

م. منيف الطعيف

(توقيع)

All correspondence should be addressed to:

The Director of Education,
P. O. Box 404, Jerusalem.

Telegrams: "EDUCATION, JERUSALEM.
Telephone: No. 398.

In your reply please quote
No. 4585/38

GOVERNMENT OF PALESTINE,
DEPARTMENT OF EDUCATION
JERUSALEM.

22nd June, 1933.

D.I.E. Galilee,
Haifa.



Subject :- Hasib Eff. Wahbeh.

I attach herewith for your information copy of letter No. G363/1011 of 19.6.33 from Director of Lands on the subject of the purchase of immovable property by Hasib & Habib Wahbeh.

Please inform Hasib Eff. accordingly.

for DIRECTOR OF EDUCATION.

CK.

G.363/1011-4843

COPY.

19-6-33

Register of Lands,
Beisan.

Subject :- Disposition of Immovable Property by Government Officers.

There is no objection to the purchase at Beisan of 125 dunams of land for £P.278 as shown in detail on the attached Certificate by Messrs. Habib and Hasib Wahbeh.

2. If in order the transactions may be preceeded with.

(Sgd) Cecil L. Horton

for DIRECTOR OF LANDS.

Copy to:- Asst. District Commissioner
Galilee Division, Nazareth
(Ref. his G/176 of 30.5.33)

" " Director, Dept. of Education
(for information).

No. 590/9

Education Office,
Galilee District,
Haifa.

4th April, 1933.

Director of Education,
Jerusalem.

Subject :- Medical Examination of Teachers.

Reference :- Your No.502/PE dated 20th March, 1933.

Herewith records of Medical Examination in respect of the following teachers in my district:-

Na'im Warwar.

Hasib Wahbeh.

Hamed Sa'deddin.

Elias Hanna Shihadeh.

Yusuf Shaddad.

'Abdul-Wahhab al-Qadi.

D.I.E.GALILEE.

Copies to:-

Personal Files.

L. F. O.M. 70



MEDICAL REPORT

2078

To M. O. @ Tiberias

The following persons are sent you for (A) Medical Boarding for fitness to Govt. service

Place Tiberias

Date 10. 3. 33

[signature] Signature.

Education Department.

No.	Name	Grade and Department	Age & Sex	Disease	Disposal of case
	Hasib Eff. Wehbeh	Teacher Beisan B. S.	M.	Fit for permanent service	

Place Tiberias

Date 17/3/33

[signature] Signature of M. O.

5699-400Bks-S.O.P.

ادارة بوليس الجليل ٩٩٧/١٥

صفد مستعجل

١٩/١١/٤٢

حضرة مدير مدرسة نكور بيسانه المحترم

المحل :- الحدود شهود - السيد حسيب وهبه

طيه الحدود شهود باسم السيد حسيب وهبه
أرجو تبليغه له وإعادة النسخة الثانية بعد التوقيع عليها
لمفتش بوليس بيسان قبل يوم ٢٢/١١/٤٢.
يؤذن للسيد ليحضر صفد أو يتغيب عن المدرسة يوم
المحاكمة والسلام.

مفتش البوليس

القضية :
شاهد بناء على طلب النيابة العامة
في قضية ضد سالم عدوان العبيد لقطع شجر
المحاكمة في ٢٢/١١/٤٢.

عدد م / ٥٩٧٥ / ٣٢

٢٦ / ١١ / ٣٢



حضرة مفتش معارف الجليل بالوكالة المحترم

الموضوع: احتياجه معلم مدرسة [illegible]
حسب [illegible]
شاهد [illegible] رقم ١٨١٩ / ٣٢

افيد [illegible] باسم الموسى السيد احمد التوس لتعليم واسلي
[illegible] انشا مفتش لواء حيفا [illegible] بالجملة
المسجد القائم معلم منذ [illegible] فائق الاحترام
واعرض واقبلوا
في ٢٢ / ١١ / ٣٢

ع. [illegible] المركزي [illegible]

نسخة لحضرة مفتش لواء حيفا المحترم
للمعلومية

الإدارة سارف لواء الجليل

حيفا ٩/٩/٤٢

الرقم ١٥/٩٩٧

حضرة السيد حسيب صبغه المحترم

بواسطة حضرة مدير مدرسة بيسان المحترم

قد زيد راتبكم السنوي من ٢٨٤ ص الى ١٢٥ ص وذلك اعتبارا من ١/٧/٤٢ ثم زيد من ١٢٥ ص الى ١٢٨ ص بسبب العلاوات والترفيع كما تم دفع الباقي ...

مدير المعارف

[signature]



No. 4585/38 .

GOVERNMENT OF PALESTINE,
DEPARTMENT OF EDUCATION,
JERUSALEM.

6 SEP. 1932

1 SEP 1932

Extract from Increment Warrant

No. 296 dated 23/8/32

D.I.E., Galilee, Haifa .

The salary of Hasib Eff. Wahbeh

teacher in Beisan Boys' School, has been increased from £P.135.384 plus ~~without~~ the usual allowances, to £P.138 plus ~~without~~ allowances, per annum, as from the 23rd July, 1932 .

(Sgd.) H.E. Bowman.

DIRECTOR OF EDUCATION.

D/W
Reply to your 997/15
of 31/8/32

997/15

Education Office,
Galilee District,
Haifa.

31st August, 1932.

Director of Education,
Jerusalem.

Subject:- Hasib Wehbeh

Ref. :- My 997/15 of
16th July, 1932.

I shall be obliged for a reply to the above quoted letter.

[signature]

ACTING D.I.E.GALILEE.

Form No. Ed. 4

GOVERNMENT OF PALESTINE
Department of Education

حكومة فلسطين
ادارة المعارف

Confidential Report on Teaching Staff.

تقرير سرّي بشأن المعلم

14125—5000—S.O.P.

Name of Teacher .... السيد حبيب وهبه .... اسم المعلم

School .... مدرسة حيفا الاميرية .... اسم المدرسة

Town or Village .... حيفا .... اسم المدينة او القرية

Salary .... احد عشر جنيهاً وسبعمائة واثنان وثمانون ملاً .... الراتب

Subjects taught .... التاريخ والجغرافية والطبيعة وعلم الصحة والحساب .... المواضيع التي يدرسها

Method of Teaching — طريقة التدريس : جيدة

Discipline, response of class, etc. — النظام وضبط الصف الخ — جيد

Opinion of Head of School on Teacher — رأي رئيس المدرسة في المعلم : كان يعمل هذا المعلم موقتاً في المدرسة. لكنه برهن عن كفاءة علمية ودماثة اخلاق في المدة القليلة التي وجد فيها عندنا، فقد افاد في جميع دروسه واكتسب محبة زملائه واحترامهم له.

Date .... ٢٤/٦/٣٢ التاريخ — Signature of Head of School .... [illegible] .... توقيع رئيس المدرسة

(P. T. O.) — (انظر الصفحة التالية)

997/5

Inspector's opinion and recommendations:

رأي المفتش وماذا يقترح بشأن المعلم

His dismissal from the Teachers' Agricultural Course at Kadoorie School did not discourage him to work with the required energy and interest, at Haifa Boys'School where he is temporarily stationed.

His work and conduct are satisfactory. He is of good character, ~~and~~ attend s regularly to his duties and obedient.

He is recommended for promotion. Please see your letter 4585/38 of 31st April, 1932.

Date -8 AUG. 1932 التاريخ

Signature of Inspector توقيع المفتش

997/15

Education Office,
Galilee District,
Haifa.

16th July,1932.

Director of Education,
Jerusalem.

Subject :- Hasib Wahbeh.
Reference :- Your 4585/38 of 21st April,1932.

His dismissal from the Teachers' Agricultural Course at the Kadoorie School did not discourage him to work with the required energy and interest at Haifa Boys' School where he is temporarily stationed.

2. His work and conduct are satisfactory and he is of good character and punctual.

3. I therefore recommend him for promotion.

D.I.E.GALILEE.

سري

ادارة معارف لواء الجليل

حيفا ١٩/٧/٢٢

الرقم ١٠/٩٩٧

حضرة السيد حسيب وهبة المحترم

بواسطة حضرة مدير مدرسة حيفا المحترم

المبحث: النقل

١- قد تقرر نقلكم من وظيفتكم في مدرسة حيفا ا/ مدرسة البنين في بيسان اعتباراً من ١٦/٩/٢٢.

٢- ارجو ان تتقدموا الى مدرسة بيسان صباح يوم ١٩/٩/٢٢ لمواجهة حضرة مدير المدرسة ليعطيكم المباحث المطلوب إناطتها بكم.

٣- ارجو ان تراجعوا هذه الدائرة لأخذ استمارات اللازمة لنقلكم ونقل متاعكم.

٤- طيه اوراق نفقات النقل ارجو امضاءها عند علامة x واعادتها لهذه الدائرة قبل ٢٥/٩/٢٢.

مفتش المعارف

[signature]

نسخة: لحضرة مدير مدرسة بيسان المحترم

All correspondence should be addressed to:
The Director of Education,
P. O. Box 404, Jerusalem.

Telegrams: "EDUCATION JERUSALEM"
Telephone: No. 1110

In your reply please quote
No 4555/38

GOVERNMENT OF PALESTINE,
DEPARTMENT OF EDUCATION,
JERUSALEM.

6th July, 1932.

D.I.E., Galilee,
Haifa.



Subject :- Hasib Eff. Wahbeh. - Haifa Boys' School.

Approval is hereby given for the transfer of Hasib Eff. Wahbeh, teacher at Haifa Boys' School, to the post of teacher at Baisan Boys' School, at the same rate of pay, as from the 16th September, 1932, vice Saifeddin Eff. Barghuti, transferred.

Please inform him accordingly.

Actg. DIRECTOR OF EDUCATION.

Copy to:- Chief Secretary,) Serial No.338.
Treasurer,)
D.C., Haifa,
D.C., Beisan,
School files.

SZ.

GOVERNMENT OF PALESTINE
DEPARTMENT OF EDUCATION
JERUSALEM.

No...4585/38...



Extract from Increment Warrant

No. 114 dated 28.3.32.

D.I.E., Galilee, Haifa.

The salary of Haseb Eff. Wahbeh teacher in Baisan Boys' School, has been increased from £E.126 plus ~~without~~ the usual allowances, to £E.132 plus ~~without~~ allowances, per annum, as from the 1st ~~Nov~~ January, 1931.

Signed: W.J. Farrell.

for DIRECTOR OF EDUCATION

دائرة معارف الجليل
حيفا
٢٢/١٤/١٣٢١

٩٩٧/١٥

حضرة السيد حسين وهبه المحترم
بواسطة حضرة مدير مدرسة حيفا الابتدائية المحترم

البحث :- الترفيع للدرجة الرابعة.
الاشارة :- كتابكم تاريخ ٢٢/٦/١٤

اجاب جناب مدير المعارف انه لا يمكنه النظر في
ترفيعك للدرجة الرابعة في الوقت الحاضر واقبلوا

مفتش المعارف

All correspondence should be addressed to :

**The Director of Education,
P. O. Box 404, Jerusalem.**

Telegrams : "EDUCATION, JERUSALEM"
Telephone : No. 1110.

In reply please quote
No. 4585/38.

GOVERNMENT OF PALESTINE,
DEPARTMENT OF EDUCATION,
JERUSALEM.



21st April, 1932.

D.I.E., Galilee,
Haifa.

Subject :- Hasib Eff. Wahbeh.

Reference:- Your 997/15 dated 15th April, 1932.

Please inform Hasib Eff. that I am unable to consider his promotion just now. You should submit a detailed report by the end of the session, on his work and conduct to enable me to ~~re~~consider his case.

[signature]

Actg. DIRECTOR OF EDUCATION.

Bring forward on 4.5.32

SZ.

All correspondence should be addressed to:

The Director of Education,
P. O. Box 404, Jerusalem.

Telegrams: "EDUCATION, JERUSALEM"
Telephone: No. 1110.

In reply please quote
No. 4585/38

GOVERNMENT OF PALESTINE,

DEPARTMENT OF EDUCATION,
JERUSALEM.

15th April, 1932.

D.I.E. Galilee,
Haifa.

Subject :- Hasib Eff. Wahbeh.

Reference:- Your conversation with Mr. Hannush.

I have no objection to the appointment of Hasib Eff. Wahbeh to Haifa Boys' School. It should, however, be clearly understood that this is a temporary arrangement until the end of the school session.



Actg. DIRECTOR OF EDUCATION.

CS

997/15

Education Office,
Galilee District,
Haifa.

15th April,1932.

Director of Education,
Jerusalem.

Subject :- Hasib Eff. Wahbeh.
Reference:- Your4585/38 of 5.11.31
and my 997/15 of 7.11.32

Hasib Eff. Wahbeh has again petitioned for promotion to grade IV J.S. on the ground that he passed the Teachers Higher Certificate Examination in 1926.

2. I shall be obliged to be informed whether he is likely to receive his promotion.

D.I.E.GALILEE.

حضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم



المبحث: الزيادة السنوية

لقد استحقت زيادتي السنوية بتاريخ ١-١-٣١، لم تصرف لي بسبب تأخير صرف كل الزيادات.

في ١٥-٩-٣١ استحقت زيادتي الثانية - أي ترفيعي للدرجة الرابعة بسبب اجتيازي الامتحان الأعلى سنة ١٩٢٦.

لهذا أرجوكم أن تنظروا بأمر صرف الزيادات المستحقة لي ابتداءً من تواريخ استحقاقها حتى هذا التاريخ، ولكم الشكر. بالختام أرجو قبول فائق احترامي ٤/٤/٣٢

حبيب وهبة

معلم مدرسة حيفا الابتدائية

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]

[illegible]

All correspondence should be addressed to:

The Director of Education,
P. O. Box 404, Jerusalem.

Telegrams: "EDUCATION, JERUSALEM"
Telephone: No. 398.

3105/PE please quote
No.

GOVERNMENT OF PALESTINE,
DEPARTMENT OF EDUCATION,
JERUSALEM.

31st March, 1932.

Hasib Eff. Wahbeh,
Through D.I.E., Galilee,
Haifa.



Subject :- Dismissal from Kadoorie Agricultural School.

Reference:- Your letter dated 25-3-32.

I have to acknowledge receipt of your petition, and to inform you that the explanations given by you are not considered sufficient to necessitate a reconsideration of your dismissal from the Kadoorie School.

[illegible]

Actg. DIRECTOR OF EDUCATION.

Copy to: D.I.E., Galilee. ✓

WS

GOVERNMENT OF PALESTINE,
DEPARTMENT OF EDUCATION,
JERUSALEM.

All correspondence should be addressed to
The Director of Education,
P. O. Box 404, Jerusalem.

Telegrams: EDUCATION, JERUSALEM.
Telephone No. [illegible]

[illegible] March, 1938.

[illegible]



Saleh [illegible], Nablus.
Through D.I.E., Galilee, [illegible]
Haifa.

Subject :- Dismissal from Kadoorie Agricultural School.

Reference:- Your letter dated [illegible]

I have to acknowledge receipt of your petition, and to inform you that the explanations given by you are not considered sufficient to necessitate a reconsideration of your dismissal from the Kadoorie School.

Acting DIRECTOR OF EDUCATION.

Copy to: D.I.E., Galilee.

حيفا / ٢٦ / ٣ / ٣٢

رقم / ٤



حضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم

المبحث : السيد حبيب وهبه

متعلق بكتابكم رقم ٨٥ / ٩٩٧ تاريخ ٢٥/٢/٢٦

حضر اليوم الى المدرسة السيد حبيب وهبه وقد باشر عمله فيها

واقبلوا احترامي

مدير مدرسة حيفا الاميرية

٩٩٧/٢٥

ادارة معارف لواء الجليل

حيفا في ٢٥/٢/٤٦

حضرة مدير مدرسة حيفا المحترم

المحترم .. السيد حبيب وهبة

السيد حبيب وهبة سيشتغل في مدرستكم

موقتاً لذلك ارجوا عدها من تاريخ مباشرته

العمل عندكم

مفتش المعارف

[signature]

No. 997/15

Education Office,
Galilee District,
Haifa.

25th March, 1932.

CONFIDENTIAL.

Director of Education,
Jerusalem.

Subject :- Hasib Eff. Wahbeh.
Reference:- Your 3105/PE of 19th March,1932.

Hasib Eff. Wahbeh reported to the D.I.E's office on 24th inst. at 8 a.m.

2. Attached is an application from him for inquiry to be made into his absence which resulted in his dismissal from the Teachers' Agricultural Course at the Kadoorie School.

3. As, I presume an inquiry will be conducted, I have placed Hasib Eff. temporary in Haifa Boys' School. If after investigations have been carried out, it is decided not to be reaccepted him at the Teachers' Agricultural Course; arrangement will then be made for his station, immediately on the expiration of the Spring holidays, in another school where there may be more need for an additional teacher.

D.I.E.GALILEE.

[illegible],
[illegible] District,
[illegible].

[illegible] March, 192[illegible].

CONFIDENTIAL.

Director of Education,
[illegible].

Subject :- Head [illegible].
Reference:- Your [illegible] of [illegible] 192[illegible].

Head [illegible] to [illegible] T.T.'s office on [illegible] at [illegible] a.m.

2. Attached is an application form [illegible] for [illegible] to be [illegible] [illegible] from the Teachers' [illegible] Course at the [illegible] School.

3. [illegible] will be conducted. I [illegible] Headmaster [illegible] School.

4. [illegible], it is [illegible] not to be [illegible] the [illegible] Course [illegible] he made for his [illegible] immediately on [illegible] of the [illegible] holidays, [illegible] school [illegible] additional teacher.



[illegible]

سعادة مدير المعارف العمومية المحترم



بواسطة حضرة مفتش معارف اللواء الشمالي المحترم

المبحث :- إخراجي من صف الحلبية.

في الساعة الثامنة والدقيقة ٤٥ من صباح الأربعاء الموافق ٢٢-٢-٣٢ سلمني أحمد افندي القاسم تحريراً يبلغني به أمر حضرة مدير المعارف بإخراجي من صف الحلبية - دون ذكر الأسباب - وقد استقبلت هذا التحرير باستغراب عظيم ودهشة أعظم. فسألته ما هذا؟ قال هذا نتيجة تغيبك وتأخرك. قلت أما علمت بأني تغيبت بإذن. قال أقسم لك بشرفي بأني كتبت للإدارة العامة أنه حسب وهي تغيباتك المتوالية بإذن - فقط فما عاد ما كان تأخراً عن الدرس في المرتبة. فقلت له أن العادة أنكم تتساهلون في حين أتأخر صباحاً، ومع هذا لم أعتبرنا أنا أخرى مخالفة - أيكون جزاؤها إخراجي من المنزل؟ قال هذا أمر الإدارة.

فأدركت حالاً أن المسألة لعبة لعبها رويرها السيد أحمد القاسم، وساعته للقدس - وهناك أفهمتني الإدارة بأن أقابل حضرة مفتش معارف الشمال حالاً وأقدم ما لدي من البيانات بواسطته للإدارة العامة. وعلى هذا أقدم لحضرتكم البيانات التالية التي أرجو أن تنظروا لها بعين الاعتبار.

١- إن يوم الخميس من كل أسبوع هو يوم شغل عملي لطائفة أفراد صف الحلبية. والأستاذ المسؤول عنهم في ذلك اليوم هو السيد عز الدين الشوا.

٢- السيد الشوا له الحق بأن يعطي إذناً في التغيب عن المنزل لمن يشاء. وهو مسؤول عن أفراد صف الحلبية كمسؤولية السيد أحمد القاسم. وأدلتي على ذلك هي:-

(أ) تكرر إعطائه الإذن لي ولبعض إخواني.

(ب) تصريحه مرة لأفراد صف الحلبية في المنزل بأنه هو المسؤول عنا بالدرجة الأولى

(ج) في أحد أيام الأربعاء كان المطر شديداً لهذا لم يكن الحقل صالحاً للعمل. أي أن الذين يشتغلون في الحقل يوم الخميس يتفقون من الشغل بزوال النهار. لهذا أحببت أن أكتسب الفرصة وأذهب إلى بيسان. فذهبت للسيد أحمد القاسم وطلبت إليه أن يسمح لي بيوم الخميس - فقال لو كنت مسؤولاً عن العمل غداً لما مانعت. أما وأن الأستاذ عز الدين افندي هو المسؤول غداً فاذهب واطلب منه إذناً. ذهبت مساءً إلى بيت عز الدين أفندي فلم أجده. جئت إليه صباح الخميس وأخذت منه إذناً وسافرت.

(د) منذ مدة ليست قليلة أي بتاريخ ٢١-٢-٣٢ علق السيد أحمد القاسم إعلاناً على اللوحة يقول به أنه هو المسؤول المسؤول عن ذهاب الحلبية إلى بيوتهم. وله الحق بأن يسمح لمن يشاء ويمنع من يشاء بغض النظر عن الأدوار السفرية للحلبية.

(هـ) الأستاذان عز الدين افندي وأحمد أفندي مسؤولان عن أفراد صف الحلبية مسؤولية مشتركة ولم يحدد لنا مقدار صلاحية كل منهما.

٣- لقد سمح لنزلاء صف المعلمين أن يذهبوا إلى بيوتهم مرة في كل شهر على أن لا يتجاوز عدد الذاهبين عن الأربعة. وعلى هذا رتب السيد أحمد القاسم قائمة بأسماء الذين سيسافرون لمدة شهرين على ما أظن مع تاريخ سفرهم. وبعد هذين الشهرين ضاعت الطاسة، وتناسينا الأدوار وصارت حبراً على ورق... وصرنا نسافر ونقول «اليوم دوري» أو «لقد أخذت دور صديقي فلان الذي لا يريد أن يسافر».
وقد كتبت في أول السنة المدرسية كتاباً لحضرة مدير المعارف أطلب به إليه أن يسمح لي بزيارة بيتي أكثر من مرة في الشهر. فطلب جناب حضرة المدير أن طلب إلى السيد أحمد القاسم أن ينظر لي نظرة عطف وشبه صلاحي.

٤- طالما قد شرحت لكم الوضعية أود أن أبين لكم كيف تغيبت عن المنزل في المرتين

(٢) السفرة الأولى: ظهر الأربعاء الواقع في ٢-٧-٢٢ تناول السيد أحمد القاسم طعامه على مائدة صف المعلمين، وكان جالساً على رأس طاولتي، فقلت له، هل سيتغيب عز الدين أفندي غداً أم هو المسؤول في العمل. قال: إن عز الدين أفندي هو المسؤول غداً «وابتسم».
وفي عصر ذلك اليوم أخذت خبراً من أخي بيانه يخبرني به أن والدي مريض ويطلب إلي الحضور فقلت في نفسي طالما غداً دوري في الذهاب، ويحق لي مغادرة المنزل ظهر الخميس فلأشرح المسألة له للمسؤول غداً عز الدين أفندي علّه يسمح لي أن أسافر من الآن. فذهبت إليه وبينت له أن الدور لي في السفر «وهذا ما كنت أعتقده ولا أزال أعتقده» وقلت له طالما يحق لي أن أسافر ظهر الخميس أرجو لمناسبة مرض والدي أن تسمح لي بالمغادرة من الآن أي من مساء الأربعاء فقال طالما الدور لك وتذهب فقط للذهاب، أسمح لك أن تذهب صباح الغد لأن يوم الخميس لي. أما أن أسمح لك من الآن فهذا ما لا أقدر عليه، لأني لست مسؤولاً الآن وتبدأ مسؤوليتي من صباح الغد. قلت له لا بأس سأذهب غداً صباحاً، فقال اذهب.
ثم تركته وذهبت إلى المنزل. وفي الساعة السادسة والنصف مساءً أثناء تناولنا الطعام نهض أحمد أفندي القاسم وقال: لمن الدور بالسفر غداً؟ فرفعت يدي أنا وأبناء الشمال وكذلك رفع أبناء الجنوب أيديهم. وصار كل من الفريقين يدعي أن الدور له ويقول الدور لي. أخيراً بعد جدال عنيف وضجة شديدة أصدر أحمد أفندي حكمه بأن الدور للجنوب دون أن يقنعنا بأنه على حق، وما قصد بذلك إلا معاكستي لأنه بدأ يكرهني إثر حادثة عامة شرعية دافعت فيها عن الحق سأبينها لديكم إذا طلبت إلى ذلك.
فحينما سمعت حكمه لم أحرك ساكناً ولم أخبره أني أخذت إذناً من عز الدين أفندي حين [illegible] أذهب وأقنع عز الدين أفندي بمنعي من السفر وأنا مضطر جداً لهذه السفرة.
وبعد أن أصدر أحمد أفندي حكمه قام السيد مراد رمزي (العضد الأيمن لأحمد أفندي) وقال أريد أن أسافر إلى جنين والسيد حسين تذوري يعطيني دوره. فقال له أحمد أفندي لا بأس سافر. ثم خرجنا من غرفة الطعام وبما أني لاحظت معاكسة أحمد أفندي لي تخوفت من أن تقع المسؤولية على عز الدين أفندي الذي عمل معي هذا المعروف وأعطاني إذناً لذا كتبت له كتاباً رسمياً لا خصوصياً بصفته المسؤول يوم الخميس وبينت له في الكتاب ما ذكرته له شفهياً. وبما أن الساعة أصبحت الثامنة ليلية تقريباً لم أذهب إليه لأعطيه الكتاب بل أرسلته مع زميلي السيد صاحب الناظر ليعطيه إياه صباح الخميس.

صباح الخميس الموافق ٢-٢-٢٢ سافرت إلى بيسان وهناك أصابني صداع أليم من شدة الحر
ومن تأثيره - فنصحني الطبيب أن ألزم البيت مدة يومين وأعطاني تقريرًا طبيًا بذلك.
وذلك الساعة التاسعة والدقيقة ٤٥ من يوم الاثنين الموافق ٧-٢-٢٢ كنت في المدرسة
وفي ذلك، طلبني أحمد أفندي القاسم إلى مكتبه وكان عز الدين أفندي حاضرًا - وسألني لماذا
تركت العمل في الخميس ولم تعد إلا اليوم؟ قلت له أخذت إذنًا من عز الدين أفندي يوم
الخميس وفي الجمعة عطلة. والسبت والأحد كنت مصابًا بصداع وإليك التقرير الطبي. فقال ولكن
أنا قلت أن الدور للجنوب لا للشمال. فقلت له حين طلبت الإذن من عز الدين أفندي
بينت له أن الدور دوري وهذا اعتقادي. وأنت نفسك لم تكن عارفًا لمن الدور بالسفر
وبعد جدال عنيف علمت حضرتك أن الدور لأبناء الجنوب. وإخباري لعز الدين أفندي كان
قبل مباحثتك في مسألة الأدوار.
ثم قلت له هل تريد مني شيئًا أو توضيحًا آخر. قال لا - أنا أحببت أن أعرف سبب تغيبك وها
قد عرفته. ولم يسأل لي عن تأخري عن الدرس صباح الاثنين. فذلك عادة تتبعونه مع بعضه
الدقائق. خصوصًا في المدة الأخيرة التي لا ندرس رسمية فيها بل فقط مراجعة - وهنا ألفت
نظركم - أنه من مدة خمسة عشر يومًا تقريبًا بلغني عز الدين أفندي أن دروسه قد كملت أي لم يبق من البرنامج
شيء، سوى درس أحمد أفندي ودرس الاستخدام.
ثم خرجت من مكتب أحمد أفندي وأنا معتقد من تحقيقه بأن المسألة قد انتهت.

هذا مجمل ما يتعلق بسفري الأول.

ب) السفرة الثانية: - بعد ظهر الأربعاء الموافق ٩-٢-٢٢ إرضاءً لأحمد أفندي
القاسم وخوفًا من زعله - ذهبت إليه في المكتب وقلت له هذه العبارة (هل غدًا
دوري بالسفر يا أحمد أفندي؟) قال لا. أنت أخذت دورك في الخميس الماضي!
فقلت له لا بأس أريد أن تعطيني إذنًا.
غدًا الخميس وشغلي في إسطبل البقر في الألبان. وترتيبات العمل هناك لي
ولزميلي صائب النائب ومحمد العاطف كما يلي:
من الساعة الرابعة صباحًا إلى الساعة العاشرة صباحًا ثم نستريح من العاشرة صباحًا إلى
الثالثة مساءً. ونعود للعمل من الثالثة مساءً إلى الرابعة والنصف. أي نشتغل بعد الظهر
فقط ساعة ونصفًا. - فهل يجوز أن أشتغل من الرابعة صباحًا إلى الحادية عشرة والنصف
صباحًا - عوضًا من شغل بعد الظهر فأكون قد اشتغلت كل ساعات عملي. - وبالطبع سآخذ
هذا الأمر عن عز الدين أفندي أيضًا ومع الجميع سنتوحد. فقال لا بأس
سأتباحث أنا وعز الدين أفندي بالأمر. فقلت له إذا كان هناك من مانع فليس من
الضروري أن أسافر الظهر بل أسافر في الخميس وأمكث في بيسان ساعتين نهاره
ثم أعود. قال سوف أنا أتباحث وعز الدين أفندي. ثم تركته وخرجت.
عدت إليه مساءً وسألت عنه فقيل لي قد سافر.
ثاني يوم أي الخميس الموافق ١٠-٢-٢٢ ذهبت مع زميلي السيد صائب النائب في
الساعة الرابعة صباحًا إلى عملنا وفي الساعة التاسعة رأيت عز الدين أفندي وقد

مطالب الابقاء. فشرحت له المسألة فقال لا مانع عندي فقط إذهب واقنع المستر
ستوورد. فذهبت إلى الدكتور وشرحت له المسألة فقال نعم أسمح لك أن
تشتغل زيادة عن زميلك ساعة ونصف - من الساعة العاشرة صباحاً الى الحادية عشر
والنصف - بدلاً من الساعة والنصف التي بعد الظهر.
فاشتغلت في الأقسام حتى الساعة ١١ والدقيقة ٤٥ ثم سافرت الظهر تماماً وأنا معتقد
أني مأذون من كل الجهات.

في السبت الواقع ١٢-٢-٢٢ في الساعة التاسعة والدقيقة ٤٥ كنت أمام عز الدين افندي
وأواصف الحلبيه الذي كانا أخذوه ساحة الحقل في ذلك اليوم. وقد بدأوا أعمالهم في
الساعة التاسعة صباحاً فأكون قد تأخرت خمسة وأربعين دقيقة. وأود أن ألفت نظركم
أني في كل مرة أعود من الإياب كنت أصل طولكرم في هذا الوقت ومع هذا لم أسأل
بتاتاً بل كانت تتساهلون مع هذه الدقائق خصوصاً والدروس قبل أن في الساعة
وهي دروس لم تكن قد بدأ والعمل بل كانت قد أحضروا الجذور والبشارات
فبدأت العمل وإياهم أي لم يفتني شيء من الدرس أبدا.
… أحد أفندي ابداً وهذا ما كنت انتظره. وهكذا فقد
وضاعت للحقل لم يسألني أحد
استرجعت السـ… رة الثانية.
فلم أشعر إلا وأحمد أفندي القاسم يناولني كتاباً في الساعة الثامنة والدقيقة ٤٥ من
في الاربعاء الواقع ٢٢-٢-٢٢ وها أنا مرسل لكم صورته

حضرة السيد حسيب وهبي المحترم

الموضوع: تغيبكم بدون إذن

إن مدير المعارف بكتابه لي رقم ٢١٠٥/ا المؤرخ في ١٤-٢-٢١ أمر بإخراجكم من صف المعلمين
في الحال ويطلب منكم موافاة مفتش معارف الجليل بدون أدنى تأخير لتعيينه محلاً لعملكم
الرجاء تصفية كل علاقة لكم مع الحقل قبل سفركم

احمد القاسم
مراقب الحقل.

فحينما قرأت هذا الكتاب استغربت جداً لانه ستغرب وقلت له جداً أخبرني ماذكرته لكم
في أول كتابي. فقال بالشرف اني كتبت لمدير المعارف بأنه تغيبت أول مرة بإذن
من عز الدين أفندي وثاني مرة أيضاً بإذن وفوق الإذن قد امضيت بالكل ما يطلب
منه من العمل في ذلك اليوم. فقط لقد أخبرت الإدارة بأنه في المرتين قد تأخرت
عن الدروس. فقلت له جرت العادة أن تتساهلوا مع تلك الدقائق. وبالفعل
اعتبرناها كالمألوف، أفتستحق تلك المخالفة ذلك العقاب. قال هذا أمر مدير المعارف.

وقبل أن أختم كتابي أود أن أذكركم بأنه هنا تذمر أفراد صف المعلمين من حالة المطبخ القذرة وعدم نظافة الطعام والخدم - لم يتقدم لإصلاح هذه الحالة إلا الأستاذ [illegible] الذي بقي يراقب المطبخ والخدم في كل يوم مدة شهر.

إن مركز أفراد صف المعلمين حرج جداً بين الأساتذة - فهنا قليلاً ما نرى [illegible] بعضهما البعض لهذا إذا رأى أحد الأساتذة أن بعض أفراد الصف سائرين في الشارع يتحدثون مع الأستاذ الآخر حقد عليهم ونكل بهم.

وقد ساءت معاملة أحمد أفندي القاسم لأفراد صف المعلمين في المدة الأخيرة فهو يشتم ويصيح ويتهدد ويقول بشرفي أطردكم من دائرة المعارف كلكم لا من فضل المعلمين فقط، وسترون القنابل عن قريب وهلم جرا.

في الحقيقة قد ذكرت لكم لهذا أنا آمل إعادة النظر بقضيتي وإرجاعي للصف حفاظاً على سمعتي الأدبية. وخوفاً من أن يفوتني قسم من الدروس.

وإطاعة لأمر السيد دائرة العامة قد انفصلت عن قسم المعلمين. ولكني اعتبر انفصالي هذا موقتاً. لذلك فأنا أؤكد أن نتيجة التحقيق ستبرئ ساحتي مما اتهمت به.

وبهذه المناسبة أرجوكم رجاءً حاراً أن تسرعوا في التحقيق في هذه القضية. وبالختام أقدم لحضرتكم عظيم احترامي.

حسيب [illegible]

٢٠ / ١٢ / ٢٢

مدرسة قادوري الزراعية

منزل المعلمين

طولكرم

رقم ٢٣/بج

٢٢ اذار ١٩٣٢

حضرة السيد حسيب وهبي المحترم

1974

المبحث تغيبكم بدون اذن

ان مدير المعارف بكتابه لي رقم ٣٩٠٥/ب المؤرخ في ١٩/٣/٣٢ يامر باخراجكم من صف المعلمين في الحال ويطلب منكم مواجهة مفتش معارف الجليل بدون ادنى تاخير لتعيين مكان عملكم



ارجو تصفية كل علاقة لكم مع المنزل قبل ذهابكم

مراقب المنزل

نسخة لسعادة مدير المعارف

نسخة لحضرة مفتش معارف الجليل

Hasib Eff reported to this Office on 24.3.32. He was instructed to call again the next day at 8.00 am.

H. T.

All correspondence should be addressed to :

The Director of Education,
P. O. Box 404, Jerusalem.

Telegrams : "EDUCATION, JERUSALEM"
Telephone : No. 1110.

GOVERNMENT OF PALESTINE,
DEPARTMENT OF EDUCATION,
JERUSALEM.

In reply please quote
No. 3105/PE

19th March, 1932.



D.I.E., Galilee,
Haifa.

Subject :- Hasib Eff. Wahbeh.

Hasib Eff. Wahbeh has been dismissed from the Teachers' Agricultural Course at the Kadoorie School for repeated absence without leave.

2. He has been instructed to report to you at once for posting.

3. Please satisfy yourself that he does so report directly on his leaving Tulkarm.

C.J. Whitting

Actg. DIRECTOR OF EDUCATION

WS

١ البحث : سجل الموظفين

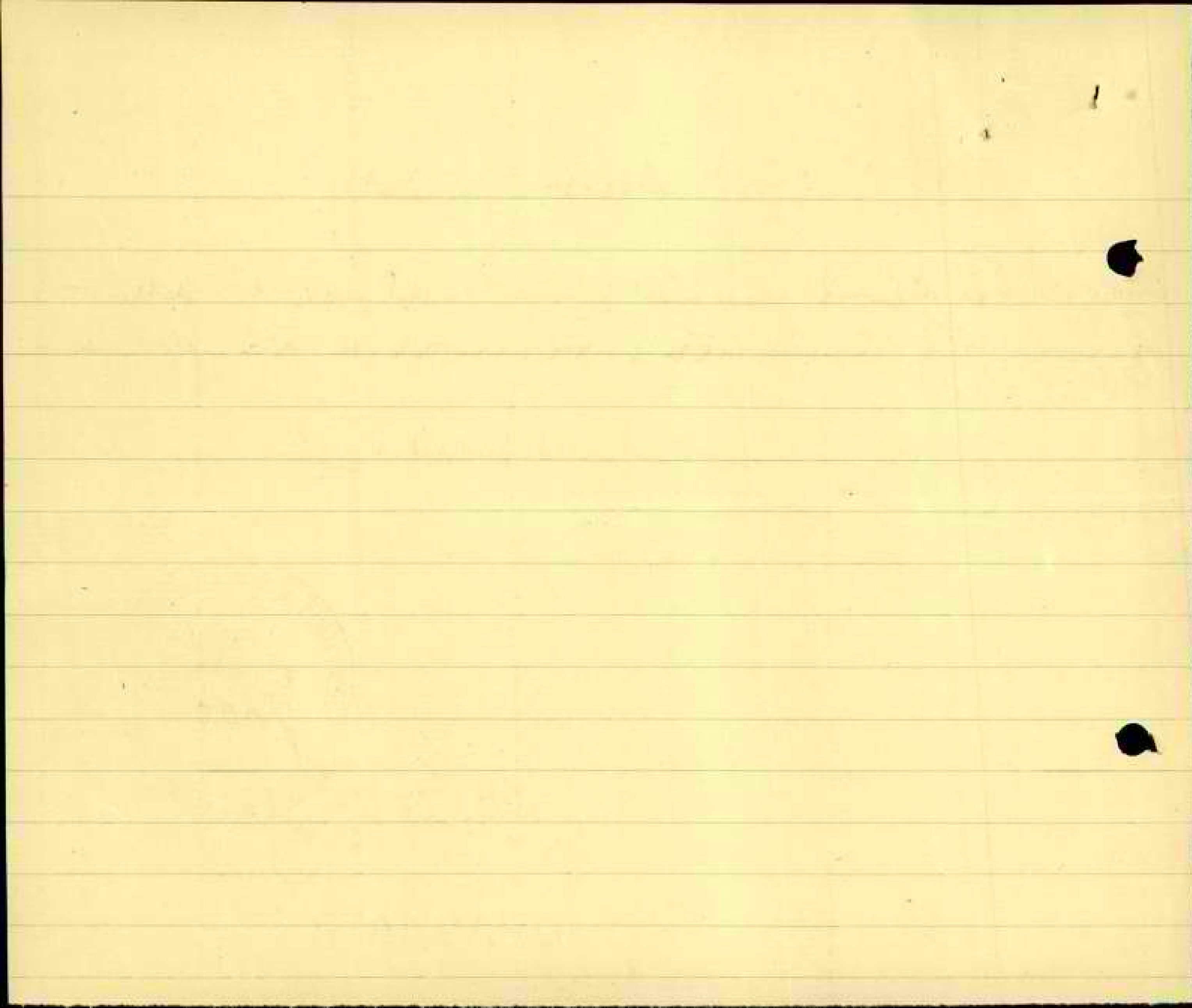
اسم المعلم	تاريخ الميلاد	تاريخ التعيين	الراتب السنوي ١٩٣١/١٩٣٢	تاريخ استحقاق الزيادة السنوية
حبيب وهبه	١٩٠٦	١٦-٩-١٩٢٤	٢٢١ ١٢٩	١٦-٩-١٩٣٢

اشهد أن المعلومات المذكورة أعلاه صحيحة

حبيب وهبه

٥-١٢-٣١





البحث - سجل الموظفين

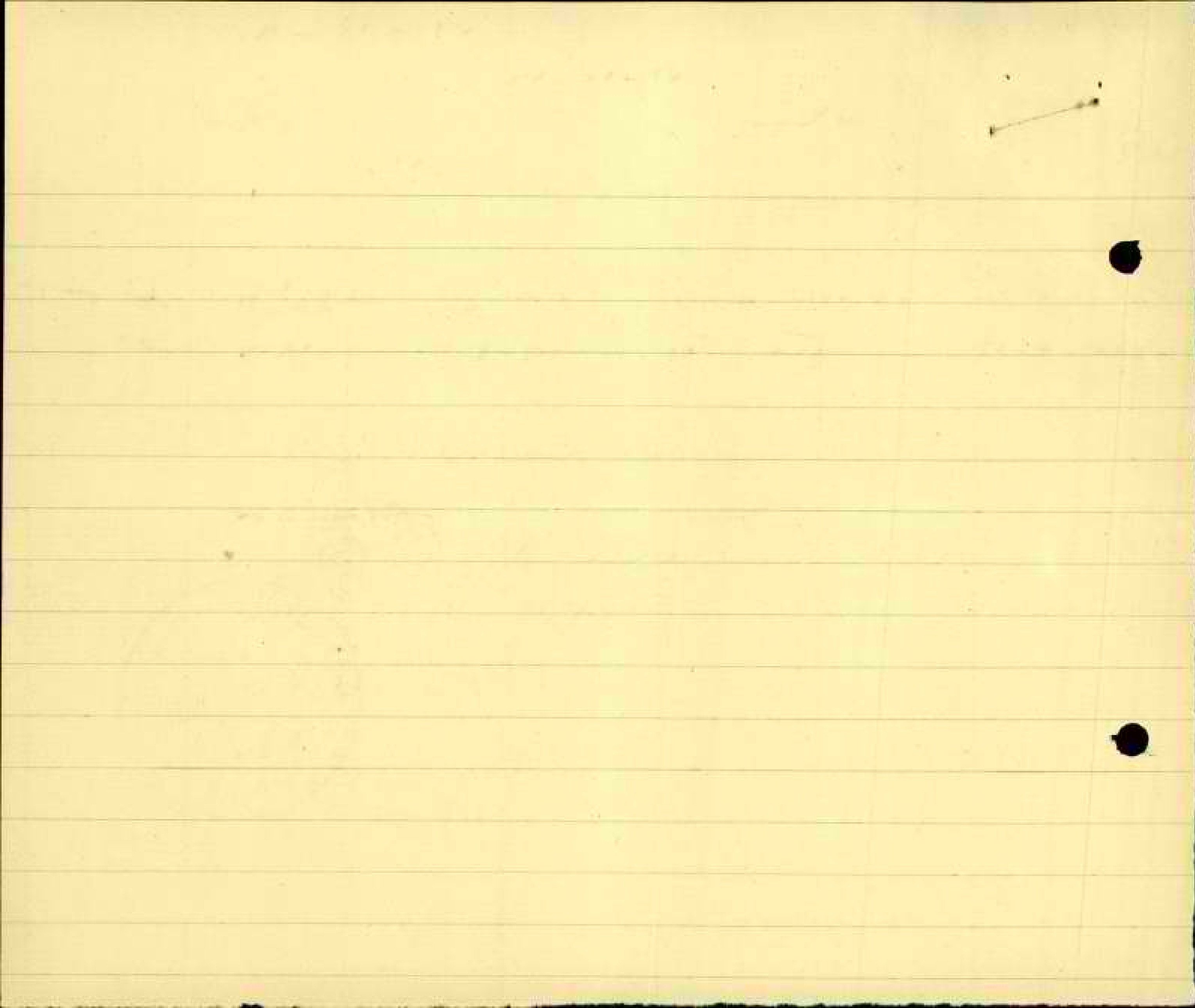
تاريخ استحقاق الزيادة السنوية	الراتب السنوي في ٣١-١٢-٣١	تاريخ التعيين	تاريخ الميلاد	اسم المعلم
١٩٣٠-٩-١٦	٢٢٩ جم ٢٢١ جم	١٩٢٤-٩-١٦	١٩٠٤	حسيب صبح

اشهد أن المعلومات المذكورة اعلاه صحيحة

حسيب صبح

٣١-١٢-٥





Form Ed. 28

Ref. No. 4585/38 رقم الملف

GOVERNMENT OF PALESTINE. حكومة فلسطين

DEPARTMENT OF EDUCATION. ادارة المعارف

APPLICATION FOR FREE RAILWAY WARRANT. طلب للحصول على استمارة سفر مجانا بالقطار

(To be submitted in duplicate) (تقدم نسختان من هذا الطلب)

DEPARTMENT OF EDUCATION GOVERNMENT OF PALESTINE 14912 23 NOV 1931

DISTRICT EDUCATION OFFICE HAIFA 26 NOV 1931 6675

Name of Officer .... حبيب وهبه .... اسم الموظف

Appointment .... معلم .... وظيفته Class or Grade .... ثانية .... درجته

From (station) .... طولكرم .... من محطة To (station) .... بيسان .... الى محطة

Date of travel .... ٢٠ - ١١ - ٣١ .... تاريخ السفر

If return warrant required, date of return .... ٢٦ - ١٢ - ٣١ .... تاريخ الرجوع اذا كانت استمارة الرجوع لازمة

From (station) .... بيسان .... من محطة To (station) .... طولكرم .... الى محطة

Number of persons travelling .... واحد .... عدد الاشخاص المسافرين

Relationship .... علاقتهم بالطالب Ages and names of children .... اعمار واسماء الاولاد

Reason for travelling .... العطلة الشتوية .... سبب السفر

Date of last leave warrant .... تاريخ آخر استمارة سفر من اجل الاجازة

Is baggage requisition required .... هل تلزم استمارة لنقل الامتعة

For passenger or goods train .... بقطار الركاب ام بقطار الشحن

Signature .... حبيب وهبه .... الامضاء

Date .... ٢٠ - ١١ - ٣١ .... التاريخ Office .... الوظيفة

FOR USE OF ISSUING OFFICE ONLY. يخصص هذا القسم للادارة التي تصرف الاستمارة.

Is applicant eligible for free warrant .... Yes .... هل يحق للطالب الحصول على استمارة مجانا

Nos. of warrants (a) .... 71888 & 71818 .... ارقام الاستمارات (١)

Number of tickets authorized (b) .... One .... عدد التذاكر المصرح بها (ب) Class of travel .... II .... درجة السفر

Nos. of baggage requisitions .... ارقام استمارات نقل الامتعة

Weight .... الوزن (by Goods Train .... بقطار الشحن

(by Passenger train .... بقطار الركاب

Regd. Sent to the Warden, Teachers' Hostel Tulkarm [initials] 24.11.31

Signature (Sgd.) [signature] .... الامضاء

Date 24.11.31 التاريخ Office .... الوظيفة

(a) Separate warrants are required for travelling on the Trans-Jordan sections of the railways.

(b) Whether whole or half tickets should be stated. (Children under four years free; four years and under ten, half ticket; ten years and under twenty-one, whole ticket. Married children and those not dependent on their parents for subsistence are not eligible).

(١) يحتاج الى استمارات على حدة للسفر في قطارات شرقي الاردن.

(ب) يجب ان يذكر هل التذاكر من النوع الذي بنصف رسم او برسم كامل (الاولاد الذين سنهم دون الرابعة يسافرون بدون تذكرة والذين سنهم اربع سنوات واقل من عشر بتذكرة ذات نصف رسم والذين سنهم عشر سنوات واقل من احدى وعشرين بتذكرة ذات رسم كامل. لا يحق لاولاد الطالب المتزوجين او الذين لا يعتمدون في معيشتهم على آبائهم ان يحصلوا على استمارات مجاناً).

Copy to D.I.E. Galilee ✓

18040-2000—11/12/30—C.M.J.P.

جمعه بیست

نسیب

No. 997/15

Education Office,
Galilee District,
Haifa.

7th November, 1931.

Director of Education,
Jerusalem.

Subject :- Hasib Eff. Wahbeh.
Reference:- Your 4585/38 of 5.11.31.

This teacher's work and conduct have been quite satisfactory last year and he has shown the desired interest ~~in his activities~~ in the class and garden.

2. He is, therefore, recommended for promotion.

D.I.E.GALILEE.

All correspondence should be addressed to :

The Director of Education,
P. O. Box 404, Jerusalem.

Telegrams: "EDUCATION, JERUSALEM"
Telephone : No. 398.

In your reply please quote
No. 4585/38.

GOVERNMENT OF PALESTINE,
DEPARTMENT OF EDUCATION,
JERUSALEM.

5th November, 1931.

7 NOV 1931
6208

D.I.E., Galilee,
Haifa.

Subject :- Hasib Eff. Wahbeh.

Hasib Eff. has petitioned thro' the Warden of the Teachers Hostel at Tulkarm for promotion to Grade IV J.S. on the ground that he has passed the Teachers Higher Certificate Examination in 1926.

I shall be obliged if you will submit a detailed report on this teacher with your recommendation.

[signature]

DIRECTOR OF EDUCATION.

6

SZ.

GOVERNMENT OF PALESTINE
DEPARTMENT OF EDUCATION
JERUSALEM

All correspondence should be addressed to:
The Director of Education,
P. O. Box 406, Jerusalem.

Telegrams: "EDUCATION, JERUSALEM"
Telephone: No. 318

In your reply please quote
No. 4580/38.

5 November, 1931.

7 NOV 1931

D.I.E., Galilee,
Haifa.

Subject :- Hasib Eff. Wahbeh.

Hasib Eff. has petitioned thro' the Warden of the Teachers Hostel at Tulkarm for promotion to Grade IV J.S. on the ground that he has passed the Teachers Higher Certificate Examination in 1926.

I shall be obliged if you will submit a detailed report on this teacher with your recommendation.

DIRECTOR OF EDUCATION.

الرقم
٩٩٧/١٥

ادارة معارف لواء الجليل
حيفا ٤٦/٨/٢٥

حضرة السيد حسيب [illegible] المحترم
بيسان

المهمة : استشارة
الاشارة : كتابكم في ٤٦/٨/٢٢

راجعوا سعادة قائمقام بيسان
لأخذ الاستشارات المطلوبة فقد
كتبت له في الموضوع والسلام

نائب مفتش المعارف

[illegible]

No. 997/15

Education Office,
Galilee District,
Haifa.

25th August, 1931.

District Officer,
Beisan.

Subject:- Issue of Warrant - on duty.

Hasib Eff. Wahbeh, teacher at Beisan Boys' School is due to be in Tulkarem on 31st of this month for the purpose of entering the class of teachers at the Kadoorie School of Agriculture.

2. I shall be obliged if you will supply him with a 2nd class warrant from Beisan to Tulkarem together with a warrant for the transport of 100 kilos of luggage. Both warrants are endorsed on duty.

ACTG. INSPECTOR OF EDUCATION.

بيسان ٢٤-٨-٣١

حضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم

المبحث - السفر الى طولكرم

جواباً على كتابكم رقم ٩٩٢/١٥ في ٢١/٨/٣١ أعرف حضرتكم بأن وزن المتاع الذي سآخذه معي هو مائة كيلوغرام . بالختام اقدم الاحترام

حسيب وهبه
معلم مدرسة بيسان



مستعجل جداً

الرقم ٩٩٧/ح٥

ادارة معارف لواء الجليل

حيفا ٢١/٨/٤١

حضرة السيد حبيب وهبة المحترم

الملحق: السعر الى حضرتكم

تعقيب كتابي رقم ٦٤٤/ح٥ في ٢/٨/٤١

جاءني في كتابي رقم ٦٤٧/ح٥ في ٨/٨/٤١ [illegible] الشائع الواجب ان تأخذوه [illegible] أخذتم من [illegible] أرجو ان [illegible] باستطاعتكم اخذه [illegible] الى حضرتكم نفس [illegible] الذي تريدون [illegible] النتائج [illegible] ليعطيكم [illegible] سعادة [illegible] في القطار [illegible] نسخة استمارة [illegible] والسلام

ارجو ارسال الجواب بسرعة [illegible] المعارف

٢٦١/١٥ ت   ملف حبيب وهبة   ٢٦/٢/٢

حضرة السيد حبيب وهبة المحترم

المبحث : صف المعلمين في مدرسة
قادوري الزراعية بطولكرم

متعلقه بكتاب رقم ٢٦١/١٥ في ٢٦/٥/٤

قد وافقت ادارة المعارف العامة على استماحكم لحضور
صف المعلمين في مدرسة طولكرم الزراعية لمدة سنة ،
الصف يفتح يوم الثلاثاء ١ ايلول سنة ١٩٢٦ ويجب ان تكونوا
في نزل المعلمين في طولكرم بعد ظهر يوم الثنين في ٢١/٨/٢٦ .
لحضرة حضرة رقيب النزل السيد محمد القاسم .
سينوب عنكم في مدرسة بيسان السيد سيف الدين ارنوطي
معلم مدرسة القطعدة الذي سأوجه [illegible]
من قريب عن المدرسة التي سيشتغل فيها من
تاريخ ٢٢/٨/٢٦ الى ٢٥/٩/٢٦ أي الى ان تفتح
مدرسة البنين في بيسان وعليه ان ينتظر اشعارا آخر
من هذه الدائرة .

ارجو ان تدفع من دخل الثمار الذي تريدون نقله
من محطة بيسان الى طولكرم حتى العشب الخيم بالاجارة
المطلوبة والسلام   مفتش المعارف

الامضاء احمد حلمي

نسخة :
لحضرة مدير مدرسة بيسان المحترم
لحضرة السيد سيف الدين ارنوطي المحترم
لحضرة السيد سيف الدين الصباح ارنوطي المحترم
بواسطة حضرة المعلمي عزا شنده الصباح
القدس .

للملف الشخصي
لملف السيد سيف الدين ارنوطي

Inspector's opinion and recommendations:

رأي المفتش وماذا يقترح بشأنه

Steady improvementix in his work was shown.
He tries hard to make his subjects clear and practical has shown more zeal in his work. He is of good chracter, punctual and intrested in school affairs.
Recommended for increase of pay.

Date 18 JULY 1931 التاريخ

Signature of Inspector توقيع المفتش

Form No. Ed. 4

GOVERNMENT OF PALESTINE
Department of Education

حكومة فلسطين
ادارة المعارف

Confidential Report on Teaching Staff.

تقرير سري بشأن المعلم

14125—5000—S.O.P.

Name of Teacher	السيد حسيب دعيبس	اسم المعلم
School	مدرسة ذكور بيسان الأميرية	اسم المدرسة
Town or Village	بيسان	اسم المدينة او ~~القرية~~
Salary	١٢٦ جنيهاً	الراتب
Subjects taught	اللغة العربية في الصف الثاني ودروس الطبيعة والزراعة في المدرسة	المواضيع التي يدرسها

Method of Teaching — طريقة التدريس : حسنة

Discipline, response of class, etc. — النظام وضبط الصف الخ : ذو شخصية عند الطلاب. لا يستعمل الشدة في ضبط الصف.

Opinion of Head of School on Teacher — رأي رئيس المدرسة في المعلم : بالرغم من إخلاصه في عمله فإنه [illegible] يضحي بقسم كبير من وقته الخاص في سبيل المدرسة. واستمرار زيادته السنوية من المشجعات.

Date — التاريخ ٢١/٥/١٢ — Signature of Head of School — توقيع رئيس المدرسة [illegible signature]

(P. T. O.) — (انظر الصفحة التالية)

مدرسة ذكور بيسان   الرقم ١٢٠/
بيسان ٢٨/٢/٣١

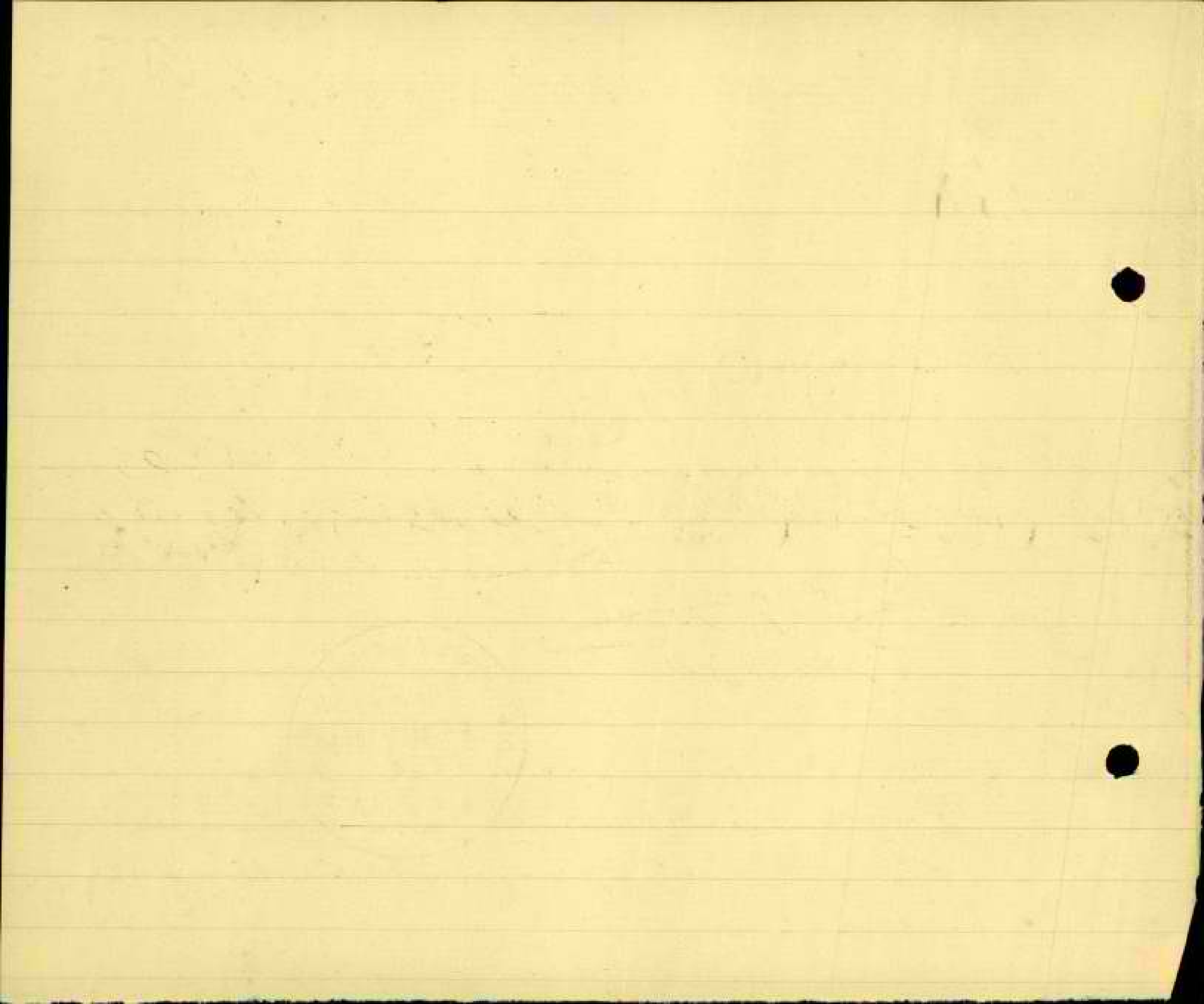
حضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم

المبحث: زيادة راتب الأستاذ حبيب قطعة السنوية

وجه لي الأستاذ المذكور سؤالاً عن زيادته السنوية وعن سبب تأخرها ولكني أبادر بنقل السؤال الى جنابكم فأرجو التكرم بالإجابة
واقبلوا احترامي

[signature]
مدير المدرسة





Form No. Ed. 4

GOVERNMENT OF PALESTINE
Department of Education

حكومة فلسطين
ادارة المعارف

Confidential Report on Teaching Staff.

تقرير سري بشأن المعلم

14125—5000—S.O.P.

Name of Teacher .... حسيب وهبة .... اسم المعلم

School .... مدرسة الذكور في بيسان .... اسم المدرسة

Town or Village .... بيسان .... اسم المدينة أو القرية

Salary .... ١٢٦ جنيهاً مصرياً .... الراتب

Subjects taught .... اللغة العربية في الثاني والزراعة في المدرسة والطبيعة في التجهيزي .... المواضيع التي يدرسها

Method of Teaching — طريقة التدريس : يحسن تدريس المواضيع التي يدرسها. قادر على جذب الطلاب إليه وعلى إفهامهم الدروس. له خبرة في علم الزراعة ولذلك فقد ولد في الطلاب ميلاً شديداً إلى الزراعة ظهر أثره من اهتمامهم بحديقة المدرسة وإنشائهم حدائق في بياراتهم وهذا أهم ما نتوخاه من التعليم في بلدة زراعية كبيسان.

Discipline, response of class, etc. — النظام وضبط الصف الخ : محبوب من الطلاب. لا يستعمل الشدة في ضبط الصف.

Opinion of Head of School on Teacher — رأي رئيس المدرسة في المعلم : إن هذا المعلم ويحرص على الوقت يهتم كل الاهتمام في إنجاح المدرسة. لا يتداخل في شؤون الأهلين ليصرف أوقات فراغه في مصالحه الخاصة. وهو بذلك خير قدوة للطلاب. وليس من أولئك الذين يقضون شطراً ليس باليسير في المقاهي ومحلات اللهو. وبما أن هذا المعلم بيساني فهو أدرى بحاجة أبناء بلده من غيره فنقله من بيسان ليس في مصلحته ومصلحة المدرسة. ورجائي من إدارة المعارف تشجيعه باستمرار زيادته السنوية.

Date .... ٢٥/١٢/٢٠ التاريخ   Signature of Head of School .... [signature] توقيع رئيس المدرسة

(P. T. O.)   (انظر الصفحة التالية)

Inspector's opinion and recommendations:

رأي المفتش وماذا يقترح بشأن المعلم

Marked improvements both in his work and conduct at school were observed. He tries to make his subjects clear and ~~he is~~ practical and has shown more zeal to his work. He is therefore recommended for increase of pay.

Date 28 JAN. 1931 التاريخ

Signature of Inspector [signature] توقيع المفتش

997/15

Education Office,
Galilee District,
Haifa.

20th January, 1931.

Director of Education,
Jerusalem.

Subject :- Hasib Eff. Wahbeh -
Increase of pay.
Reference:- Your 4585/38 of 16.10.30.

Marked improvements both in his work and conduct at school were observed.

2. He tries to make his subjects clear, punctual, and has shown more zeal to his work. He is therefore recommended for increase of pay.

D.I.E.GALILEE.

رقم ٥٦/

مدرسة ذكور بيسان

بيسان ١٠ / ١١ / ٣٠

حضرة مفتش معارف الجليل المحترم

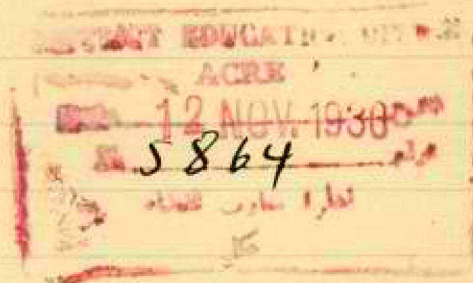
المبحث: مرض الأستاذ حبيب [illegible]

أصيب الأستاذ حبيب أفندي بمرض بسيط أعاقه عن العمل هذا اليوم، وقد أجاز له الطبيب استراحة (٢٤) ساعة.

واقبلوا احترامي

[signature]

مدير المدرسة



[initials] 12.11.30

L. F. O.M. 70

MEDICAL REPORT

To M. O. Beraun

The following persons are sent you for (A) Treatment

Place G. B. School Beraun — G. Jal[illegible] Signature.

Date 10-11-30 — education Department.

No.	Name	Grade and Department	Age & Sex	Disease	Disposal of case
1	[illegible]	[illegible]		Acute Indigestion	[illegible]

Place [illegible]

Date [illegible] — [illegible] 12-11-30 — [illegible] Signature of M. O.

10758—300 bks 10/10/27 Com. P.

ادارة معارف لواء الجليل   سري   رقم ١٥/٩٩٧

حيفا في ١٨/٦/٤٧

حضرة السيد حسيب صالح المحترم

بواسطة حضرة مدير مدرسة ساسا المحترم

المبحث .. الزيادة السنوية

قررت الادارة العامة توقيف زيادتكم السنوية المستحقة في اول ايلول الى ١ كانون الثاني بسبب عدم رضاها عن عملكم في المدرسة لذلك ارجو ان تجتهدوا لتحسين عملكم حتى استطيع ان اوصي بزيادتكم السنوية هذا اذا شاهدت الادارة تقدم لذلك والسلام

مفتش الجليل

All correspondence should be addressed to:

The Director of Education,
P. O. Box 404, Jerusalem.

Telegrams: "EDUCATION, JERUSALEM"
Telephone: No. 398.

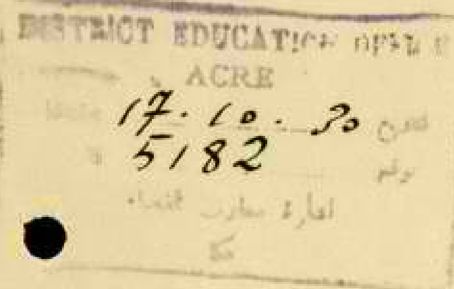
In your reply please quote
No. 4585/38

GOVERNMENT OF PALESTINE,
DEPARTMENT OF EDUCATION,
JERUSALEM.

CONFIDENTIAL

16th October, 1930.

D.I.E. Galilee,
Haifa.



Subject :- Hasib Eff. Wahbeh: Increment of.

Reference :- Your last confidential report on teacher.

Please inform Hasib Eff. Wahbeh, teacher at Baisan Boys' School, that his increment which fell due in September last has been withheld until 31st December 1930 owing to the unsatisfactory reports received furing the last session.

2. In the meantime I would request you to observe the work and behaviour of this teacher and submit a special confidential report before the expiration of that date to enable me to decide as to whether or not his increment may be given.

Actg. DIRECTOR OF EDUCATION.

CS.

GOVERNMENT OF PALESTINE.

[illegible]

[illegible]

بيسان [illegible]

حضرة مفتش معارف اللواء الشمالي المحترم

المبحث: استمارة السفر

لقد استلمت استمارة السفر رقم ٢٥٠٩٧ في [illegible]

بالتمام ارجو قبول الاحترام

المخلص

حبيب [illegible]

معلم بمدرسة بيسان

Form No. Ed. 4

GOVERNMENT OF PALESTINE
Department of Education

حكومة فلسطين
ادارة المعارف

No. 997/15

Confidential Report on Teaching Staff.

تقرير سرّي بشأن المعلم

14125—5000—S.O.P.

Name of Teacher .... حبيب وهبة .... اسم المعلم

School .... المدرسة الابتدائية للذكور .... اسم المدرسة

Town or Village .... بيسان .... اسم المدينة او القرية

Salary .... ١٠ ½ عشرة جنيهات ونصف الجنيه .... الراتب

Subjects taught .... الحساب العربية الطبيعة العمل اليدوي الرياضة البدنية .... المواضيع التي يدرسها

Method of Teaching — طريقة التدريس :

يمتاز الأستاذ في تدريسه على طريقة حديثة مفيدة . غير انه يهمل جلب الأشياء والأدوات اللازمة الى الصف في اغلب الأوقات لتفهيم الطلاب الدروس بأشياء محسوسة .

Discipline, response of class, etc. — النظام وضبط الصف الخ

يستعمل الأستاذ القوة في ادارة الصف وتسيير النظام وشخصيته بارزة على الأولاد وكذلك فيه ~~[illegible]~~

Opinion of Head of School on Teacher — رأي رئيس المدرسة في المعلم :

ليس هناك ما يجب ذكره بشأن هذا الأستاذ عدا الذي ابلغته للادارة المحترمة بتحاريري فرادى وتقاريري السرية علماً ان حضرة مفتش معارف اللواء قد تأكد من عدة مراجع ان الأستاذ كثير الانهماك بأشغاله الخصوصية وبمكاتبة لبعض الجرائد بدون ان يستحصل على اذن خاص من الادارة العامة وانه لا يزال على ما كان عليه في السنين السابقة من مخالفة نظام المدرسة وان انذارات واشارات من مديري المدارس والمفتشين تدل على عناده .

Date .... ٢٠/٦/٢٦ .... التاريخ　　Signature of Head of School .... توقيع رئيس المدرسة

[signature]

(P. T. O.)　　(انظر الصفحة التالية)

Inspector's opinion and recommendations: رأي المفتش وماذا يقترح بشأن المعلم

His addiction to personal affairs arising from cultivation of Banans are greatly affecting the efficient carrying out of his duties. While I appreciate this teacher's interst in agriculture, I am not satisfied with his inclination to neglect his duties at school and to be whole heartedly devoted to his private work. He does not respect school regulations nor shows obedience to the Headmaster. If he does not show the desired interest in his school work he must/sent out of Baisan.
be

Not recommended for yearly increment before he shows signs of progress in his work and behaviour.

Date .... التاريخ   Signature of Inspector .... توقيع المفتش

21st July, 1930.

ادارة معارف لواء الخليل

عدد ٢٠/٨/٢٠

رقم ٩٩٧/١٠٥

حضرة السيد حسيب [illegible] المحترم

المبحث . استمارة السفر

متعلقة بكتابكم في ٢١/٨/٢٠

ارسل لكم استمارة سفر رقم ٢٥٠٩٧ في ٤/٩/٢٠
مع بيان الرغبة وبالمقابل [illegible]
وصولها [illegible]

مفتش المعارف

[illegible]

٢٣١

Form Ed. 28

Ref. No. 997/15 رقم الملف

GOVERNMENT OF PALESTINE. حكومة فلسطين

DEPARTMENT OF EDUCATION. ادارة المعارف

APPLICATION FOR FREE RAILWAY WARRANT. طلب للحصول على استمارة سفر مجانا بالقطار

(To be submitted in duplicate.) (تقدم نسختان من هذا الطلب)

Name of Officer Hasib Eff Wahbeh, Besan B.S اسم الموظف

Appointment Teacher وظيفته Class or Grade V درجته

From (station) Besan من محطة To (station) Gaza الى محطة

Date of travel 4.9.30 تاريخ السفر

If return warrant required, date of return 5.9.30 تاريخ الرجوع اذا كانت استمارة الرجوع لازمة

From (station) Gaza من محطة To (station) Besan. الى محطة

Number of persons travelling 1 one عدد الاشخاص المسافرين

Relationship — علاقتهم بالطالب Ages of children — اعمار الاولاد

Reason for travelling Leave سبب السفر

Date of last leave warrant 7.1.28. تاريخ آخر استمارة سفر من اجل الاجازة

Is baggage requisition required — هل تلزم استمارة لنقل الامتعة

For passenger or goods train — بقطار الركاب ام بقطار الشحن

Signature Ald. الامضاء

Date 25.8.30. التاريخ Office Acting D.I.E Galilee الوظيفة

FOR USE OF ISSUING OFFICE ONLY. يخصص هذا القسم للادارة التي تصرف الاستمارة.

Is applicant eligible for free warrant Yes هل يحق للطالب الحصول على استمارة مجانا

Nos. of warrants (a) 25097 ارقام الاستمارات (ا)

Number of tickets authorized (b) One عدد التذاكر المصرح بها (ب) Class of travel II درجة السفر

Nos. of baggage requisitions — ارقام استمارات نقل الامتعة

Weight الوزن (by Goods Train — بقطار الشحن

(by Passenger Train — بقطار الركاب

Signature Harvey الامضاء

Date 4.9.30 التاريخ Office for Director of Educ. الوظيفة

(a) Separate warrants are required for travelling on the Trans-Jordan sections of the railways.

(b) Whether whole or half tickets should be stated. (Children under four years free; four years and under ten, half ticket; ten years and under twenty-one, whole ticket. Married children and those not dependent on their parents for subsistence are not eligible).

(ا) يحتاج الى استمارات على حدة للسفر في قطارات شرقي الاردن.

(ب) يجب ان يذكر هل التذاكر من النوع الذي بنصف رسم او برسم كامل (الاولاد الذين سنهم دون الرابعة يسافرون بدون تذكرة والذين سنهم اربعة واقل من العاشرة بتذكرة ذات نصف رسم والذين سنهم عشرة واقل من الحادية والعشرين بتذكرة ذات رسم كامل. لا يحق لاولاد الطالب المتزوجين او الذين لا يعتمدون في معيشتهم على آبائهم ان يحصلوا على استمارات مجاناً).

14920-3000-1.8.29 N.J.P.

بيسان ٢١ / ٨ / ٢٠

حضرة مفتش معارف اللواء الشمالي المحترم

الموضوع :- استمارة سفرية

ارجوكم ان ترسلوا الي الاستمارة السفرية المبينة شرحها ادناه . بالختام اقدم الاحترام

من	الى	تاريخ	
بيسان	غزه	٢٠.١٩١٤	حبيب وهبه
غزه	بيسان		معلم بمدرسة بيسان

DISTRICT EDUCATION OFFICE
ACRE
Date 22.8.20 تاريخ
No. 3931 رقم
ادارة معارف اللواء
عكا

المدرسة الابتدائية للذكور

بيسان

١٧/٦/٤٠

الرقم

حضرة الاستاذ السيد حسيب وهبه المحترم

المبحث :- غيابك عن المدرسة في يوم الاثنين ١٦/٦/٤٠

الاشارة :- كتاب حضرة مفتش معارف اللواء رقم ٥٩٤/٢٠
في ٢٠/٥/٤٠

يحق لكم ان تتغيبوا عن المدرسة لغاية ظهر الاحد في ١٥ منه
وبما انكم لم تأتوا المدرسة الا في صباح الثلاثاء في ١٧ منه لذلك
ارجوا ان تبينوا السبب الذي جعلكم ان تتأخروا عن المدرسة ليوم الاثنين
في ١٦ منه والعوض حاصل

مدير المدرسة

محمد بيدس

حضرة مدير مدرسة بيسان المحترم

جوابا على كتابكم المبين اعلاه . لم تنته المحاضرات إلا
مساء الاحد في ١٥ منه ولم تفادر نابلس الا صباح الاثنين
في ١٦ منه . بالختام ارجو قبول الاحترام .

حسيب وهبه

ارفع لحضرة الفاضل مفتش معارف لواء الجليل المحترم

مدير المدرسة

محمد بيدس

لم تنته المحاضرات الا مساء الاحد
لذلك قد اضطر المعلم ان يعود
صباح الاثنين ١٦/٦
٢٢/٦ [illegible]

الرقم ٥/ ٩٩٧

ادارة معارف لواء

الخليل

عطفاً ٥/٥/٤٧ بواسطة حضرة مدير مدرسة بيت لحم المحترم

حضرة السيد حبيب وهبه المحترم

الموضوع: الراتب

الاشارة: كتابكم تاريخ ٢٨/٦/٤٧

قرر حضرة السكرتير العام اعتبار المدة التي تغيبت فيها عن المدرسة

اثناء مرضك كما يأتي:

(١) من ٢٧/٣/٤٧ الى ٢٦/٥/٤٧ اجازة مرضية بمعاش كامل

(٢) ٢٧/٥/٤٧ الى ٢/٦/٤٧ " " بنصف معاش

معدل بمعاش كامل ~~من الخزينة~~

وقد طلبت الادارة من الخزينة دفع رواتبك المتأخرة والسلام

مفتش المعارف

حمد

ا.م

All correspondence should be addressed to:
The Director of Education,
P. O. Box 404, Jerusalem.

Telegrams: "EDUCATION, JERUSALEM"
Telephone: No. 398.

In your reply please quote
No. 4585/38

GOVERNMENT OF PALESTINE,
DEPARTMENT OF EDUCATION,
JERUSALEM.

3rd May, 1930.

D.I.E., Galilee,
A c r e.

Subject :- Hasib Wahbeh - Sick leave.

Reference:- Your 997/15 of 30-4-30.

Please note that the Chief Secretary has approved of the absence of Hasib Eff. from duty on account of illness to be treated as follows:-

From 27-1-30 to 26-2-30 - sick leave on full pay.

" 27-2-30 to 3-4-30 - half pay leave commuted to full pay.

2. Arrears of pay were claimed on 1st instant.

5.5.30
2225

p.D. for Jibrail Katul
DIRECTOR OF EDUCATION

WS

997/15

Education Office,
Galilee District,
Acre.

30th April,1930.

Director of Education,
Jerusalem.

Subject :- Hasib Wahbeh - Beisan B.S.

Above teacher wrote on the 28th of this month saying that he has not yet received pay for March and April,1930.

For your information and favour of necessary action,please.

AKH/YT

D.I.E.GALILEE.

مدرسة بيسان الابتدائية

٢٨\٤\٠ ٢

حضرة الفاضل مفتش معارف الشمال المحترم

بواسطة حضرة مدير مدرسة بيسان المحترم

المبحث :- المرتب الشهري

اوقف مرتبي عن شهر آذار بسبب مرضي . اما مرتب هذا الشهر فلا اعلم سبباً لتوقيفه ، لاني عدت الى العمل بالمدرسة ابتداءً من ١٥\٤\٠ ٢ . لذا ارجوكم ان تأمروا بصرف مرتبي عن شهر نيسان وعما استحقه في شهر آذار . وفي الختام ارجو قبول الاحترام

حبيب وهبه

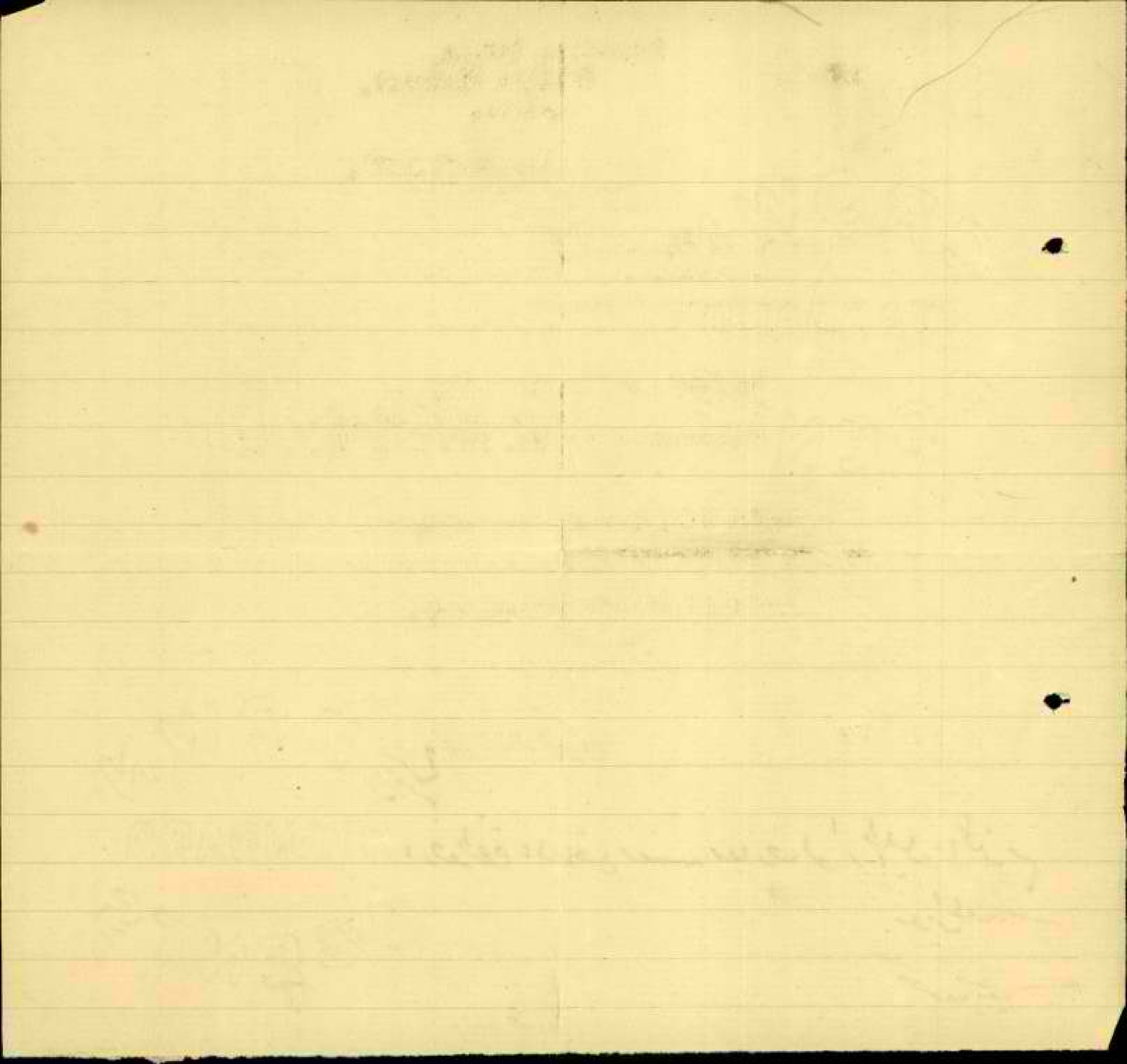
معلم مدرسة بيسان الابتدائية

رقم

ارفع لحضرة الفاضل مفتش معارف لواء الجليل المحترم

مدير المدرسة

محمد بيك



997/15

Education Office,
Galilee District,
Acre.

8th April,1930.

Director of Education,
Jerusalem.

Subject :- Hasib Wahbeh -
Beisan Boys' School.
Reference:- My No. 997/15 of 24.3.30.

Hasib Eff. Wahbeh resumed duty on the 4th instant.

For your information,please.

YT

D.I.E.GALILEE.

997/15

المدرسة الاميرية الابتدائية للذكور

7.4.30
1749

بيان

رقم

٥/٤/٣٠

حضرة مفتش معارف لواء الخليل المحترم

المبحث: السيد حسيب وهبه

لقد عاد الاستاذ حسيب فوزي وهبه الى عمله المدرسي اعتبارا من هذا اليوم بعد ان تغيب عن المدرسة بسبب المرض من ٢٨/٣/٣٠ لغاية ٤/٤/٣٠ وتفضلوا بقبول الاحترام

مدير المدرسة

[signature]

p.A

997/15

H/31/3

Department of Health
District Health Office
H a i f a

Enclos..1.

28 MAR 1930

Confidential

To:- D.I.E.
Acre

Subject:- Medical (Board(s)
Reference:- This office circular No.M/8/1
of 4.11.25.

I beg to enclose herewith Local Form C.M.56 and 58 in respect of the undermentioned employee(s).

Case No.	Date	Name	No. or Grade of official
5098	18.3.30	Hassib Eff. Wehbeh	Teacher Govt. School

/ Masson
SENIOR MEDICAL OFFICER

DISTRICT EDUCATION OFFICE ACRE
Date 31.3.30
No. 1634

Send a copy to the Dept.
A.W. 1.IV.30

already sent a copy per our letter No-997/15 of 24-3-30

O.M. 56

RECORD OF EXAMINATION

District Medical Board.

Register No. 5098 Date 18-3-30 Place Haifa

Name Hassib Eff. Wehbeh Age 25 yrs Sex Male

Appointment Teacher - Govt. School Department Education

Terms of application for Medical Examination Sick leave

14474—7500—18.4.29—B.M.P.

(A)

Height Weight

Without glasses. With glasses. Strength of glasses.

Vision
- Right
- Left
- Combined

Eye disease

Hearing
- Right
- Left

Speech

Teeth

Throat and Nose

Intelligence

State of vaccination

General development and nutrition

Chest, shape

Heart and arteries

Lungs

Spleen

Lymphatic glands

Hernia

Varicocele

Venereal Disease

H[illegible]morrhoids

Varicose Veins

Skin

Joints and osseous system

Urine

Special observation

Finding of Board

History: Ref Haifa D.M.B. No 504, dated 11-2-30. On 27-2-30 he reported to the Govt. Hosp. Haifa for operation. As there was no accomodation available he was admitted to the German Hosp. Haifa at his own expense - The operation of appendicectomy was performed & he was discharged on 13-3-30

Present condition: The operation is successful & the abdominal wound has healed up. But he is weak generally -

Finding: The board recommend three weeks sick leave for recuperation after appendicectomy

Signature of Members of Board

[signature]

[signature]

OVER

N.B.—The following to be completed by the Medical Board only in cases examined with regard to Compensation or Pension. Headings at commencement of form to be filled in.

1. Disability ....

2. Date of origin of disability ....

3. History of disability, how caused etc. (Boards subsequent to the first should here record progress of the case). ....

4. Treatment received since occurrence or disability. (state nature of treatment, where and from whom received and cost incurred to patient, if any.)

5. Describe in detail the present condition (particularly as regards loss or impairment of function)

6. Has the disability been aggravated by neglect or misconduct on the part of the patient?

7. To what extent is the patient's capacity to contribute to his own support affected at the present time? .... (Insert whichever appropriate, of the following terms viz: — "Slightly impaired ", "Impaired" "Materially Impaired" or "Totally destroyed").

8. Will such degree of disability be permanent? ....

9. If not permanent how soon is re-examination recommended .... months

10. Recommendation as to necessity for further treatment ....

11. In the case of a Government Official, recommendation as to sick leave, invaliding from the service, or retirement on pension on medical grounds:

Signature of ....

Members of Board ....

997/15

Education Office,
Galilee District,
Acre.

24th March, 1930.

Director of Education,
Jerusalem.

Subject :- Hasib Wehbeh - Baisan B.S.
Reference:- My Letter of Even Number dated 18.3.30.

I forward herewith form O.M.56 in respect of Hasib Eff. Wehbeh which I have recently received from the Director of Public Health.

2. He has again been examined by the Medical Board on 15.3.30 and was granted 8 weeks sick leave for recuperation after appendicitis.

For your information, please.

D.I.E. GALILEE.

YT

٢١/ـ

المدرسة الرشيدية الاميرية للذكور
بيسان
٢٠/٣/٣٠

حضرة مفتش معارف اللواء المحترم

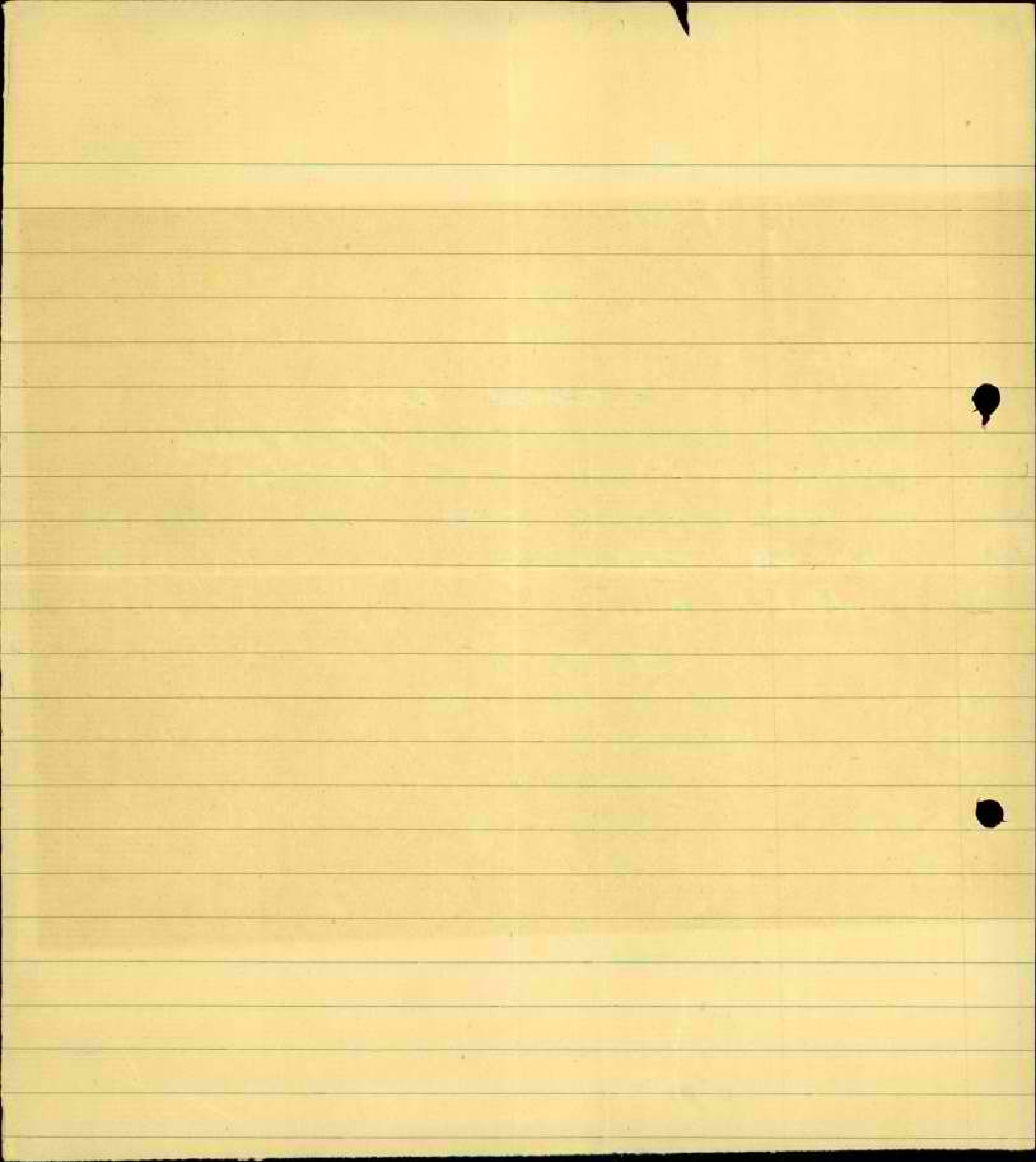
المبحث :- السيد حبيب وهيبه

ارفع لحضرتكم الورقة الطبية المتعلقة بالاستاذ المذكور وترون انه قد منح مدة ثلاثة اسابيع للنقاهة ولكن لا ادري فيما اذا كانت تحسب هذه المدة ابتداءً من تاريخ اعطاء الورقة الطبية للاستاذ ام من تاريخ توقيع حضرة الطبيب على الورقة المذكورة؟ مع العلم ان الورقة وقعت بعد تاريخ استلامها بثلاثة ايام كما سيتضح لحضرتكم بعد مراجعتها لذا ارجو افادتي عن اليوم الذي يعود فيه الاستاذ الى العمل والسلام

مدير المدرسة
محمد [illegible]

DISTRICT EDUCATION OFFICE
ACRE
Date 21.3.30
No. 1451
ادارة معارف لواء
عكا

p.B



L. F. O.M. 70

MEDICAL REPORT

To M. O. Haifa

The following persons are sent you for (A) Medical Board

Place Haifa.

B. Baidas Signature.

Date 15/3/30

Education. Department.

No.	Name	Grade and Department	Age & Sex	Disease	Disposal of case
	Hasib Eff. Wehbeh.	Teacher Grade V		The board recommend 3 weeks sick leave for recuperation after appendicectomy	

Place Haifa

Date 18/3/30

Signature of M. O.

1058—300 bks 10/10/27 Com. 17

٩٩٧/١٥

مدرسة المعارف الابتدائية للبنين

بيسان

١٥ / ٣ / ٢٠

الرقم
٢/٢

DISTRICT EDUCATION OFFICE
ACRE
Date 18.3.20
No. 1873

حضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم

البحث :- [illegible]

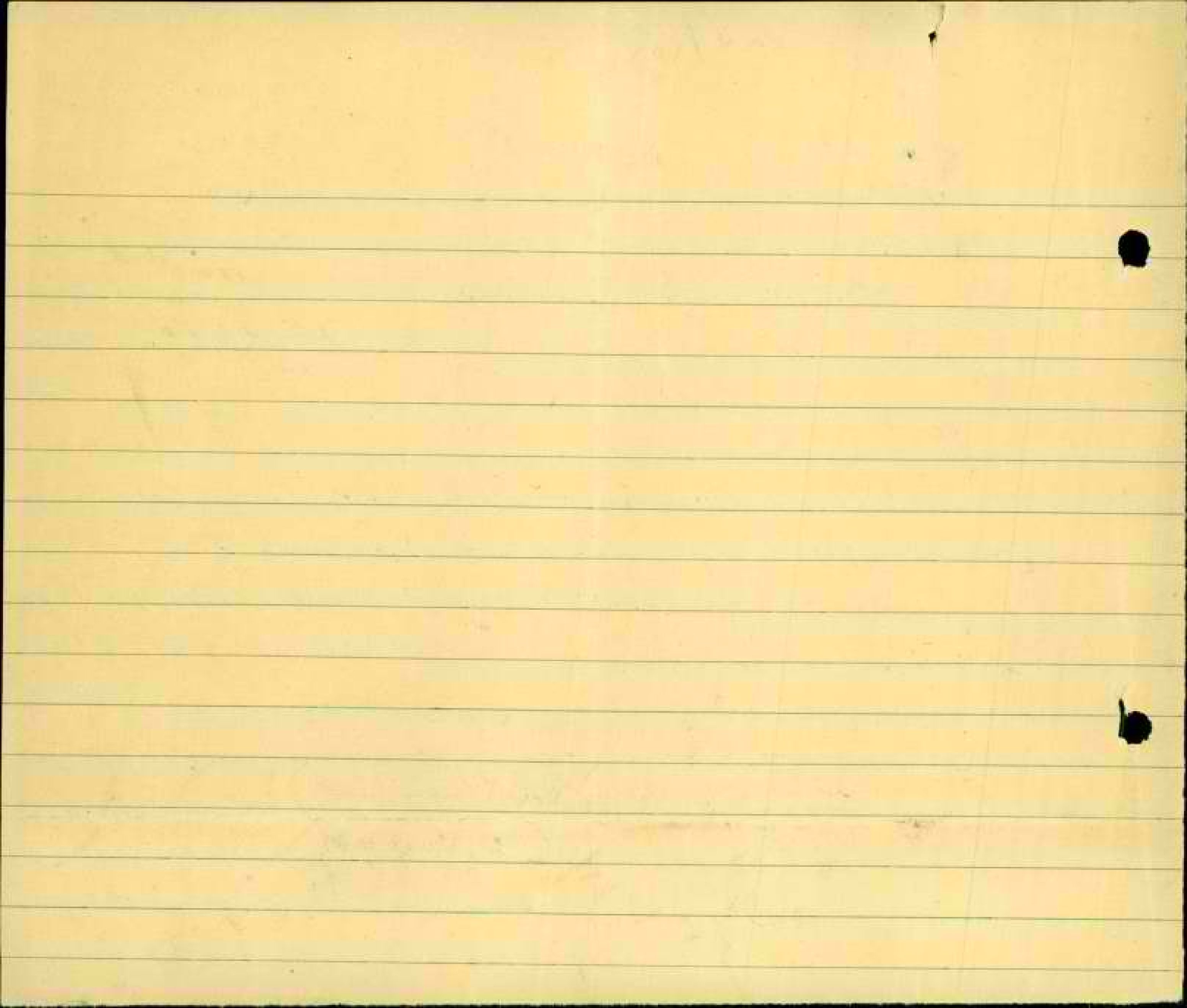
لقد حضر الاستاذ المومأ اليه بعد ظهر هذا اليوم الى المدرسة وقدم لي الاوراق الطبية التي تجدونها طيه. وقد طلب مني في نفس الوقت ان اعطيه اوراقا طبية ليقدمها للطبيب الحكومي في حيفا وذلك كي يقرر له ايام الاستراحة اللازمة بعد العملية وقد اعطيته ما طلب ومتى قدم لي نسخة عن الاوراق المذكورة ابعثها لحضرتكم. تفضلوا بقبول فائق احترامي

مدير المدرسة

محمد [illegible]

[illegible]

P.O.



L. P. O.M. 70.

MEDICAL REPORT

To M. O. Haifa

The following persons are sent you for (A) Medical Board

Place Haifa

A Khalifa Signature.

Date 20/2/30

Education Department.

No.	Name	Grade and Department	Age & Sex	Disease	Disposal of case
	Hasib Eff. Wehbeh	Teacher Grade V		appendicitis	admitted to the German hospital (no accomodation being available at the Govt. hospital) on 27-2.30 & operation performed. Discharged on 13.3 convalescent - to be medically boarded on 18.3.30 for sick leave

Place Haifa

Date 13-3-30

[illegible] Signature of M. O.

371-200 Bks.-12.8.29-G.C.P.

997/15

Education Office,
Galilee District,
Acre.

18th March,1930.

Director of Education,
Jerusalem.

Subject :- Hasib Wahbeh - Beisan B.S.
Reference:- Your No. 4585/PE of 11.3.30.

I understand that Hasib Eff. is under operation at the German hospital,Haifa and that he will be out this week. I have arranged for his re-examination by the Medical Board which will take place as soon as he ~~is~~ he leaves the hospital and I shall inform you of the findings in due course.

YT

D.I.E.GALILEE.

P.A

٩٩٧/١٥

مدرسة المعارف الابتدائية للذكور

بيسان

١٤/٢/٢٠

حضرة مفتش معارف اللواء المحترم

المبحث: - السيد حسيب وهبه

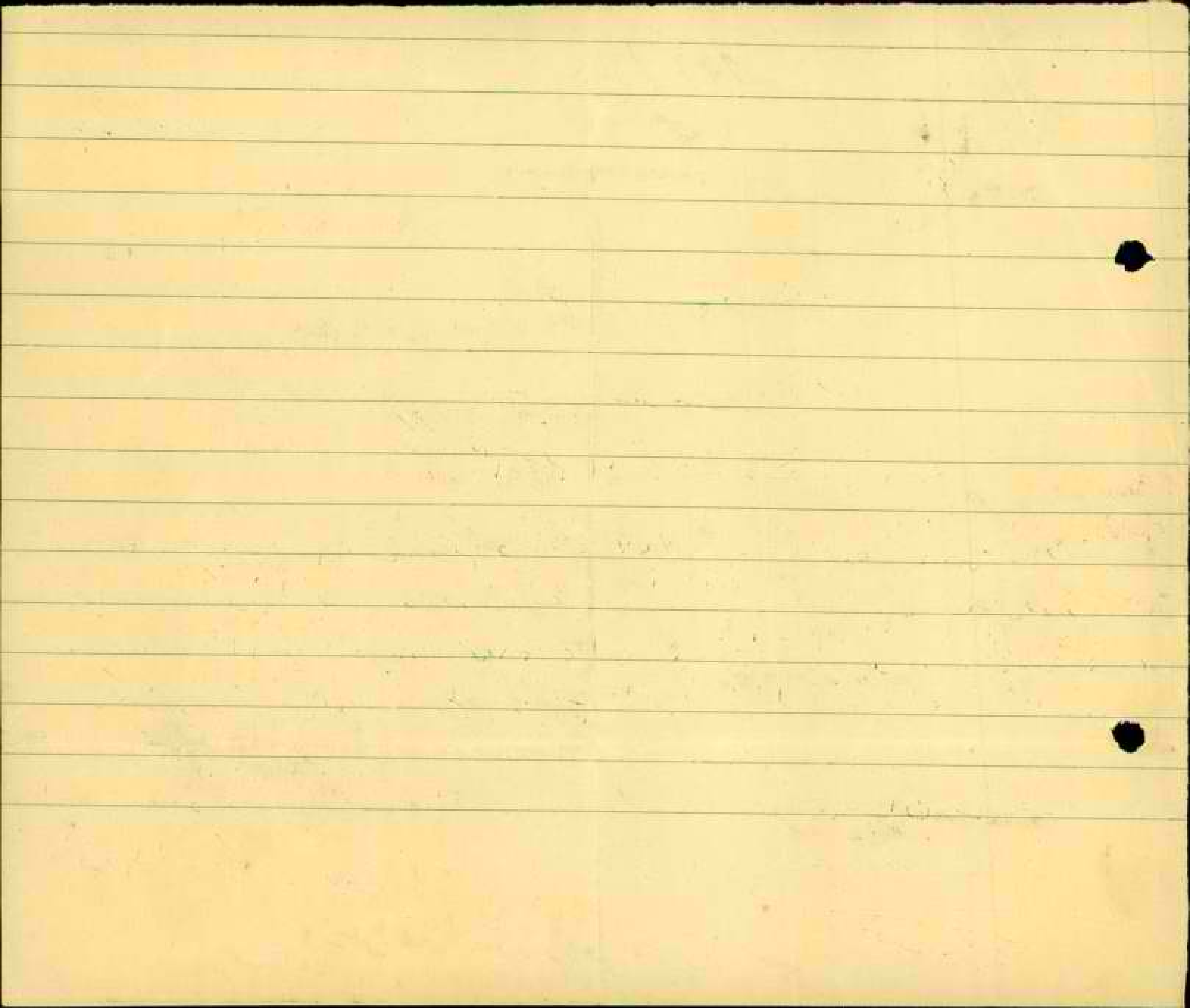
متعلق: بكتابكم رقم ٩٩٧/١٥ في ١٢/٢/٢٠

حينما وردني كتابكم ذو الرقم وتاريخ ٢٧/٢/٢٠ وطلبه نسخة من الادوية الخاصة بالمعاينة المذكور اعلاه كنت قدمت له الادوية المذكورة وطلبت منه ان يعيد لي نسخة منها بعد معاينته للأسنة التي تكون في ٢٨/٢/٢٠. وقد علمت ان الاستاذ اجرى العملية في اليوم المذكور في المستشفى الألماني ولم يقدم النسخة التي طلبت اليه تقديمها لي للآن. وعند ورود كتابكم المذكور بعاليه سألت عنه عن النسخة المطلوبة فأفادني ان اخاه سيخرج غداً من المستشفى ويمكنك ان تبحث معه بذلك عند قدومه لذلك في حضرة بيسان سأسأله عن النسخة واقدمها لحضرتكم حين استلامها واعلمكم النتيجة مفصلاً والسلام ح

مدير المدرسة

محمد [illegible]

[illegible]
١٧/٢/٢٠ [illegible]



٢٥/ ٩٩٧

~~٥٥/٣٣~~

مستعجل

١٣-٦-٢٠

حضرة حضرة مدير دكور بيسان المحترم

المعتاد السيد حسيب وهبه

ملحق كتابكم رقم ١٠ تاريخ ١٠/٢/٢٠

سماحية الاستراحة التي منحت الى السيد حسيب وهبه
تنتهي مدة بكونه ... ابن بطاقه مرة ثانية بالتاريخ
رصه بتاريخ ٢٧/٢/٢٠ امر معاينته وهل خرج من
المذكور. الرجا اعلامي ماذا تم امر ... تقرير مفصل عن حالته الصحية ما تكن
المستشفى. ارجو تقديم

والسلام

مفتش الصحة

همز

P.H

997/15

All correspondence should be addressed to:

The Director of Education,
P. O. Box 404, Jerusalem.

Telegrams: "EDUCATION, JERUSALEM"
Telephone: No. 398.

In your reply please quote
No. 4585/38

GOVERNMENT OF PALESTINE,
DEPARTMENT OF EDUCATION,
JERUSALEM.

11th March, 1930.

D.I.E. Galilee,
Acre.

Subject :- Hasib Wahbeh -
Baisan B.S.

Reference :- Your 997/15
of 17-2-30.

Please let me know the findings of the Medical Board as soon as possible.

[signature]
for DIRECTOR OF EDUCATION.

DISTRICT EDUCATION OFFICE
ACRE
12.3.30
1254

997/15

Education Office,
Galilee District,
Acre.

17th February, 1930.

Director of Education,
Jerusalem.

Subject :- Hasib Wehbeh - Beisan Boys' School.
Reference:- My No. 997/15 of 5.2.30.

Above teacher was medically boarded at Haifa on the 11th of this month and the following decision was given by the Board.

" The Board approve of the period (28.1.30 to 7.2.30 of treatment in the Italian hospital and recommends 20 days sick leave as from 7.2.30 and to report for examination at the expiration of that period. "

2. The findings of the next Board will be communicated to you in due course.

A Khalifa
for D.I.E. GALILEE.

Copy to :
Headmaster, Boys' School Beisan
(with 2 copies of form O.M.70 for delivery to Hasib Eff. Wehbeh when he proceeds for the next Board.)

AKH/YT

المدرسة الابتدائية الاميرية
بيسان
١٥/٢/٤٠

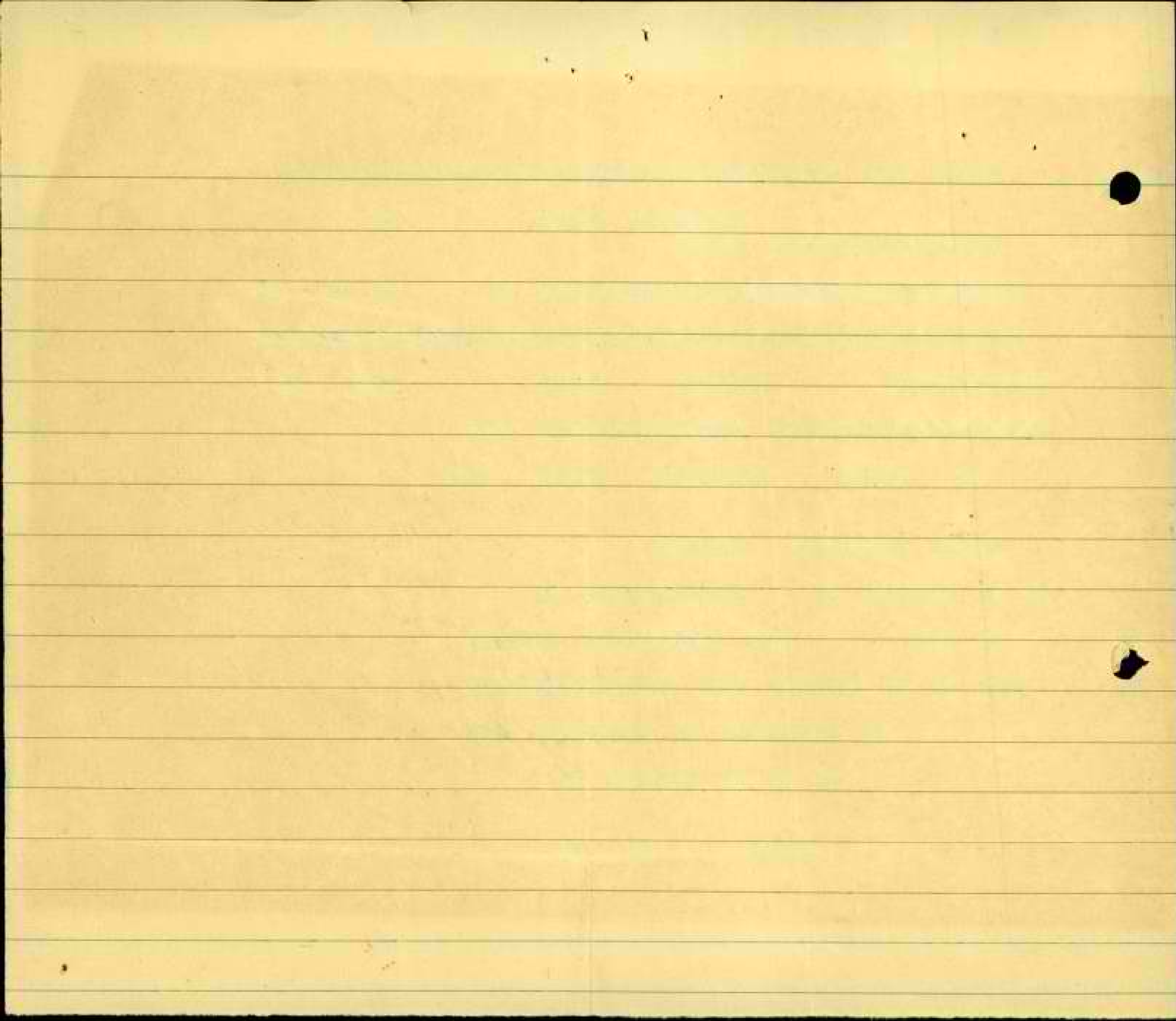
حضرة مفتش معارف اللواء المحترم

المبحث :- السيد حبيب وهبه

بعد الفحص الطبي تقرر طبياً بأن يمنح الاستاذ حبيب افندي وهبه استراحة عشرين يوماً قبل العملية المزمع اجراؤها راجياً ان تتفضلوا بقبول فائق الاحترام

مدير المدرسة
محمد [illegible]

ACRE
17.2.40
843



L. F. O.M. 70

MEDICAL REPORT

To M. O. حضرة طبيب الصحية المحترم

The following persons are sent you for (A)

Place بيسان

Signature. محمد بيوض

Date ٢٠/٤/١٨

Department. المعارف

No.	Name	Grade and Department	Age & Sex	Disease	Disposal of case
	الحبيب وهبه	درجه خامسه	٢٥	The board approve of the period (28/1/30 to 7/2/30) of treatment in the Italian hospital & recommend [illegible] days sick leave as from 7/2/30 and to report for examination at the expiration of that period	

Place Haifa

Date 11/2/30

Signature of M. O.

Form No. Ed. 4

GOVERNMENT OF PALESTINE
Department of Education

حكومة فلسطين
ادارة المعارف

Confidential Report on Teaching Staff.

تقرير سري بشأن المعلم

14125—5000—S.O.P.

Name of Teacher ...... السيد حبيب وهبه ...... اسم المعلم

School ...... المدرسة الأميرية للذكور ...... اسم المدرسة

Town or Village ...... بيسان ...... اسم المدينة او القرية

Salary ...... ١٠ ج ...... الراتب

Subjects taught ...... الزراعة ، الرياضة البدنية ، الطبيعة ، الحساب ...... المواضيع التي يدرسها

Method of Teaching — طريقة التدريس :

الأصول التي يتبعها هذا الأستاذ جيدة غير أنه لم يستعمل الأشياء المحسوسة في تعليم الحساب للصغار . ولا يحضر ادواتاً لتفهيم الزراعة المنظورة للصفوف الكبيرة

Discipline, response of class, etc. — النظام وضبط الصف الخ

إن هذا الأستاذ تعوزه شخصية في التربية وذلك عن طريق الشدة والرهبة وبهذا يسود النظام في صفوفه

Opinion of Head of School on Teacher — رأي رئيس المدرسة في المعلم :

لقد اتسعت اشغال هذا الأستاذ الخصوصية وأصبحت تتضارب مع مصلحة المدرسة من عدة وجوه وقد كتبت للإدارة عن ذلك . وأخيراً تمرد عن القيام بالدروس الرياضة فأجبرته عليها لأنه يحمل شهادتها وذلك عن طريق حضرة مفتش معارف اللواء . ولم يعد يعتني كما يجب في تدريس المواضيع المطلوبة منه . فأنا أتقدم من حضرته بهذه الى إصلاح [illegible] وشغل [illegible]

Date ...... ١٢/ [illegible] ...... التاريخ   Signature of Head of School ...... محمد [illegible] ...... توقيع رئيس المدرسة

(P. T. O.)   (انظر الصفحة التالية)

Inspector's opinion and recommendations:

رأي المفتش وماذا يقترح بشأن المعلم

Very much addicted to his private affairs to the detriment of his duties at school. Does not respect the school regulations. Although he holds a certficate of physical training, it was with difficulty that he accepted to take up the physical training periods. Very obstinate who wants to go on with his work unchecked. Storngly recommended for transfer from Daisan.

Not recommended for yearly increment before he improves his behaviour.

Date .... التاريخ
13th Feb. 1930.

Signature of Inspector .... توقيع المفتش

Education Office,
Galilee District,
Acre.

997/15

5th February, 1930.

Director of Education,
Jerusalem.

Subject :- Hasib Wahbeh - Beisan B.S.

Hasib Eff. Wahbeh was admitted to the German Hospital at Haifa on 27.1.30. He is suffering from appendicites.

I shall inform you when he returns to duty.

YT

D.I.E.GALILEE.

P.A

P.A

المدرسة الابتدائية الأميرية للذكور

الرقم
١٠

بيسان

٢٠/١/٢٨

حضرة مفتش معارف اللواء المحترم

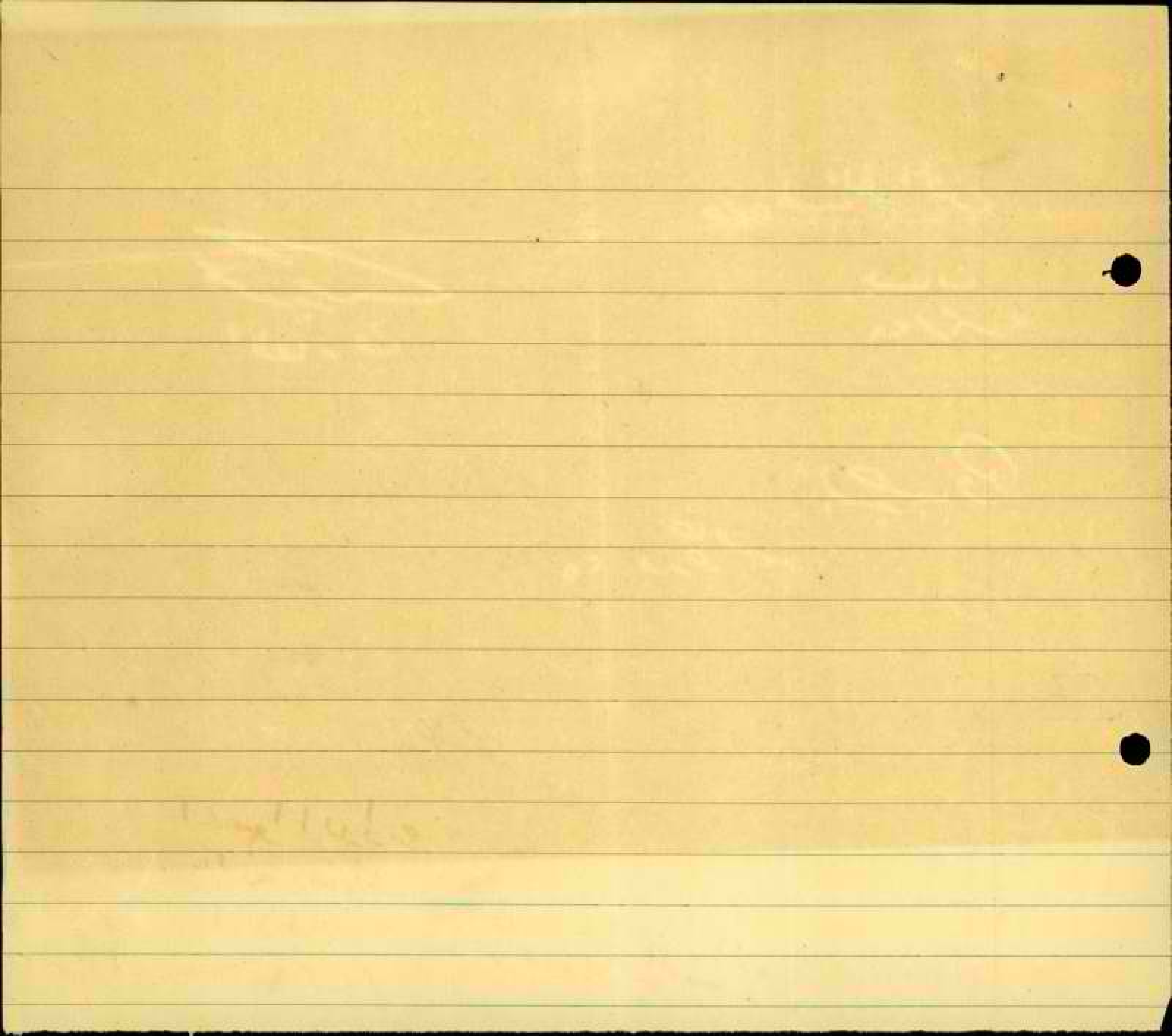
المبحث :- مرض اليوحنيب وعلمه

قد أكد لي حضرة طبيب الصحة من ان اليوحنيب وهو مصاب بالشرح بالأشرية الدودية وقد طلب مني ورقة صحية لتثبت مطالعاته. وقد وضعت هذه الورقة ضمن هذا الكتاب والسلام مع الاحترام

مدير المدرسة
محمد بشير

DISTRICT EDUCATION OFFICE
ACRE
Date
No.
إدارة معارف اللواء
عكا

اعلموا الادارة
بأنه دخل المستشفى
الالماني بحيفا على وجه ترحيله الى اهله
٢٠/٢/١ ح. م.



L. F. O.M. 70

MEDICAL REPORT

To M. O. حضرة طبيب الحجز

The following persons are sent you for (A) ....

Place بيسان

Date ٢٠/٨/٢٨

محمد [illegible] Signature.

المعارف Department.

No.	Name	Grade and Department	Age & Sex	Disease	Disposal of case
	السيد حبيب [illegible]	درجة خامسة	٢٥	Appendicitis	Hosp. treatment operation [illegible]

Place [illegible]

Date [illegible]

[illegible] Signature of M. O.

5699-400Bks-S.O.P.

نبذه عن محمد حرب مدرس
ببيانه في ٧/١/٢٠

حسب وصيته وصى مستشفى
ايطالي في صحة ونزيه مده
لا تقل عن ستة شهر

٧/١/٢٠

١/٢

الرقم ٨٩/٨

نسخة

ادارة معارف لواء
الجليل

عكا في ٢٠/١/٢٠

حضرة مدير مدرسة [illegible] المحترم
المحب فرج الدروكي

ليس لدى هذه الدائرة من المعلمين الاخصائيين من يحل محل
السيد حبيب [illegible] لنستطيع ان نرسل المدرس حسب المرغوب للسلطة
ريثما تتم شفاء المعلم المريض . ودروس الرياضة تكون في الصباح
قبل البدء بالدروس وفي نصف ساعة لا تزيد عن عدد ساعات العمل
اليومية لا يعطى الا صباحا في كتابنا رقم ٨/٢١ تاريخ ٢٩/٢/٢٥
اما دروس الزراعة فيجب ان توقفها السيد برتين والسيد الغباري
موقتا ريثما تتم سعي هذه الدائرة مع دائرة الزراعة لتكليف
احدى مأموريها لتقوم باعطاء دروس الزراعة في المدرسة والله

مفتش المعارف
[illegible]

المدرسة الابتدائية الاميرية للذكور

بتاريخ 29.1.30
525
٢٨/١١/٢٨

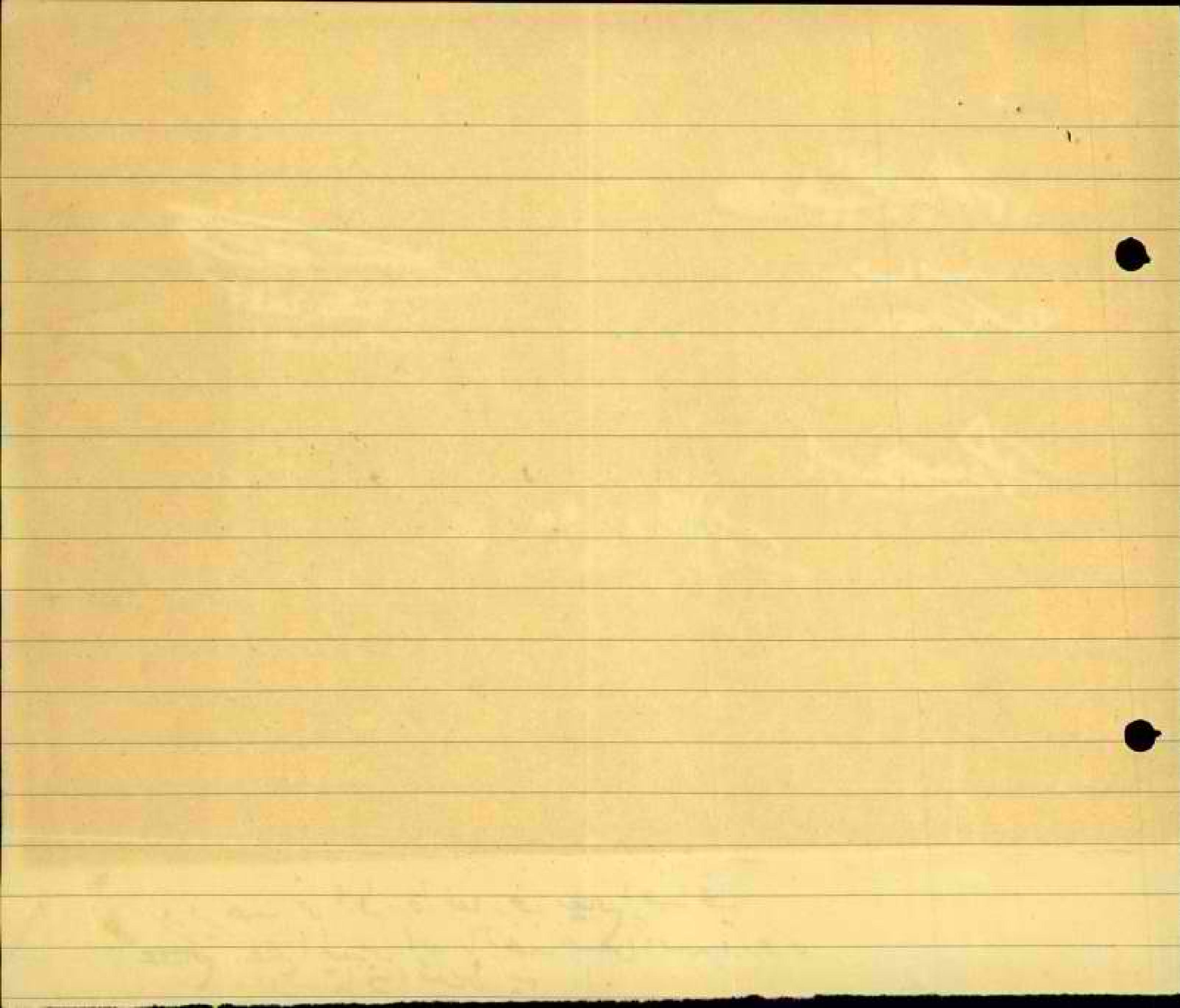
حضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم

البحث: مرض الاستاذ السيد حبيب

بالنسبة لمرض الاستاذ المذكور الطبيب ما عطاه (٤٨) ساعة ابتداء من تاريخ ... الى المراجعة الطبية
والسموم فبعدها الاستاذ سافر الى حيفا لينام في المستشفى هناك بداعي ايجاد الزائدة . وبما ان ذلك
يحتاج الى اجراء عملية جراحية وهذه تستدعي تغيب الاستاذ ما يزيد عن الشهرين على ما به من حيث نقاهته
من تلك الجراحة ونظراً لان المومى اليه سوف يتأخر في هذه المدة فينشأ عن ذلك فوضى وخلل
تؤثر على سير التدريسات ونظام المدرسة فارجو ان تتفضلوا بارسال معلم يقوم مقام الاستاذ
اثناء تغيبه وبذلك تنتشلون المدرسة مما عساها تقع فيه . ولا يخفى سيدي ان هناك
فرق كبير فيما اذا بدع الثلاثة معلمين فهذه مكلفة الاستعفاء عن وجود معلم [illegible]
وبعد ولي الامر كم منتظراً وتقبلوا فائق الاحترام

مدير المدرسة
محمد [illegible]

يوجد في ادارة المعارف معلم احتياطي
عليكم عند المدير ان يأخذ حكماً من دروس
الاستاذ المعتل اليه



L. F. O.M. 70

MEDICAL REPORT

To M. O. حضرة طبيب الصحة المحترم

The following persons are sent you for (A)

محمد بيدس Signature.

Place بيسان

المعارف Department.

Date ٢٠/١/٢٧

No.	Name	Grade and Department	Age & Sex	Disease	Disposal of case
	ابو حبيب وكيم	درجة خامسة	٢٥	Chronic appendicitis?	Med. Excused duty and rest in bed for 48 hours

10758—300 bks 10/10/27 Com. P.

Place D.H.O. Beisan

Date 27/1/30

Signature of M. O.

L. F. O.M. 70

MEDICAL REPORT

To M. O. حضرة طبيب الصحة المحترم

The following persons are sent you for (A) ....

Place بيسان

Date ٢٨/١/٢٨

محمد حبيب Signature.

المعارف Department.

No.	Name	Grade and Department	Age & Sex	Disease	Disposal of case
	السيد حبيب	درجة ٩	٢٥	Appendicitis	Hosp — treatment operation

Place M.H.O. Beisan

Date 28/1/30

Signature of M. O.

5699-100Bks-S.O.P.

Form Ed/28

Ref. No. 997/15 رقم الملف

Date 29-11-29

Government of Palestine حكومة فلسطين

DEPARTMENT OF EDUCATION, ادارة المعارف العمومية

Application for free Railway Warrant. طلب للحصول على استمارة سفر مجانا بالقطار

(To be submitted in duplicate.) (تقدم نسختان من هذا الطلب)

Name of Officer Hasib Eff. Wahbeh. اسم الموظف

Appointment T. Baisan B's وظيفته Class or Grade V درجته

From (station) Baisan من محطة To (station) Kantara الى محطة

Date of Travel 25-12-29. تاريخ السفر

If return warrant required, date of return 31.12.29. تاريخ الرجوع اذا كانت استمارة الرجوع لازمة

From (station) Kantara من محطة To (station) Baisan الى محطة

Number of persons travelling 1 عدد الاشخاص المسافرين

Relationship — علاقتهم بالطالب Ages of children — اعمار الاولاد

Reason for travelling Leave سبب السفر

Date of last leave warrant 31-7-28 x 7.8.28 تاريخ آخر استمارة سفر من اجل الاجازة

Is baggage requisition required — هل تلزم استمارة لنقل الامتعة

For passenger or goods train — بقطار الركاب ام بقطار الشحن

N.B. Please issue 2 separate warrants one from Baisan to Haifa & one from Haifa to Kantara & so for the return — as the Booking Clerk at Baisan does not issue tickets to Kantara.

Signature [signature] الامضاء

Office D.I.E Galilee الوظيفة

FOR USE OF ISSUING OFFICERS ONLY. يتمم هذا القسم من يعطي الاستمارة

2. The Teacher intends to use this warrant during the winter Holidays. He has mentioned the date in year 1929 in order to have the privilege to use another warrant in year 1930.

Is applicant eligible for free warrant هل يحق للطالب الحصول على استمارة مجانا

Nos. of warrants (a) ارقام الاستمارات (١)

Number of tickets authorized (b) عدد التذاكر المصرح بها(ب) Class of travel درجة السفر

Nos. of baggage requisitions ارقام استمارات نقل الامتعة

Weight الوزن (by Goods Train بقطار الشحن

(by Passenger Train بقطار الركاب

Signature الامضاء

Office الوظيفة

(a) Separate warrants are required for travelling on the Trans-Jordan sections of the railways.

(b) Whether whole or half tickets should be stated. (Children under four years free; from four to ten, half ticket; over ten, whole ticket).

(١) يحتاج الى استمارات على حدة السفر في قطارات شرقي الاردن.

(ب) يجب ان يذكر هل التذاكر من النوع الذي بنصف رسم او برسم كامل (الاولاد الذين سنهم دون الرابعة يسافرون بدون تذكرة والذين سنهم من الرابعة الى العاشرة بتذكرة ذات نصف رسم ومن فوق العاشرة بتذكرة ذات رسم كامل)

P.P.

12081-2000—B.M.P.

مدرسة بيسان
٢٧/١١/٢٩

حضرة مفتش معارف اللواء الشمالي المحترم

بواسطة حضرة مدير مدرسة بيسان المحترم

البحث - استمارات السفر لسنة ١٩٢٩

أرجوكم إذا أمرتم أن ترسلوا لي الاستمارات المبينة أدناه.
ولحضرتكم أقدم احتراماتي

حسين وهبه
معلم مدرسة بيسان

تاريخ	من	الى
٢٥-١٢-٢٩	بيسان	حيفا
" " "	حيفا	القنطره
٢١-١٢-٢٩	القنطره	حيفا
" " "	حيفا	بيسان

٢٧/١١/٢٩

رقم
١٠

يقصد المعلم حسين وهبه من ترتيب تواريخ الاستمارات المطلوبة مع الخط الذي ذكره عنده، لأجل ان يستحصل على هذه الاستمارات قبل ان تدخل السنة الجديدة فيسقط حقه منها. وبما ان الاستمارة يعمل بها لغاية عشرة ايام من تاريخها فهو يذهب في الاولى [illegible] ويرجع في الاخرى قبل انتهاء العشرة ايام الممنوحة له فيها. «وهذا يقع في الفرصة الشتوية»
ارفع هذا التقرير بواسطة حضرة الفاضل مفتش معارف اللواء الجليل للنظر فيه متخذاً ذلك وسيلة لتقديم وافر الاحترام والسلام عليكم

مدير المدرسة
محمد بيبرس

المدرسة الأميرية للذكور
بيسان
١٩/١١/٢٩

الرقم
ب/١

حضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم

المبحث - مرض الأستاذ حبيب وهبه
متعلق - بكتاب ذات الرقم تاريخ ١٨/١١/٢٩

عاد الأستاذ حبيب أفندي وهبه الى عمله في هذا اليوم صباحاً
بعد تغيبه عن المدرسة يوماً واحداً أعني به يوم الاثنين ١٨/١١/٢٩ وذلك بسبب المرض
والسلام مع الاحترام

مدير المدرسة
[illegible]

DISTRICT EDUCATION OFFICE
ACRE
Date 20.11.29 تاريخ
No. 997/15 رقم
ادارة معارف اللواء
عكا

Rec 20/11 [illegible]

المدرسة الأميرية للذكور

بيسان

الرقم

١٠

١٨ / ١١ / ٢٩

حضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم

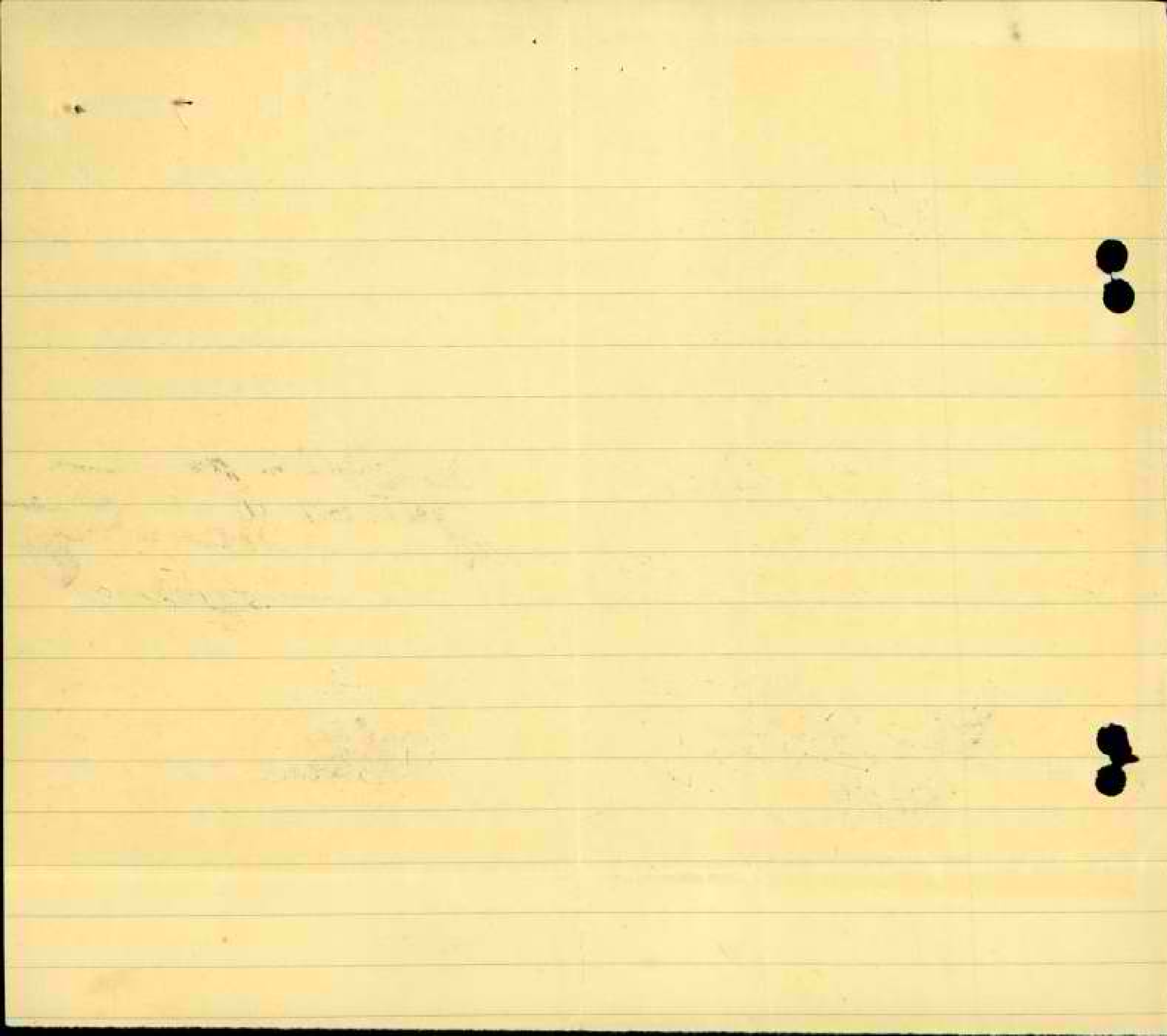
المبحث - مرض السيد حسيب وهبه

طيه ~~تقرير حضرة~~ طبيب الصحة وبه مطالعته لعلكم تلحظون أن السيد حسيب وهبه مريض وحتى عاد للمدرسة أعلمكم التاريخ الذي عاد فيه لعمله والسلام مع الاحترام

مدير المدرسة

محمد [signature]

R



L. F. O.M. 70

MEDICAL REPORT

To M. O. حضرة طبيب الصحة المحترم

The following persons are sent you for (A)

Place بيبان — محمد بيومي Signature.

Date ٢٥/١١/٣٥ — المعارف Department.

No.	Name	Grade and Department	Age & Sex	Disease	Disposal of case
	احمد البيبو	درجة خامسة	٥٠	Acute Indigestion	Purge Excused duty 24 hours

Place Dr. H.O. Bueau

Date 16/11/35

Signature of M. O. [illegible signature]

10758—300 bks 10/10/27 Com.

المدرسة الأميرية للذكور

بيسان

رقم

٢٢/١٠/٢٩

حضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم

المبحث _ السيدان محمد الجاعوني وحسيب [illegible]

ارفع لجنابكم الكتاب المرفوع من إدارة هذه المدرسة من قبل الأستاذ المناوب السيد محمد الجاعوني مؤكداً لحضرتكم بأن ما جاء فيه صحيح حرفياً فقط حضرتكم الى غطرسة الأستاذ السيد حسيب التي فاقت حد اللياقة وتجاوزت حدود صفات الأستاذ المربي والمهذب. مع العلم بأني حاولت ان اخفف من موقف السيد حسيب مع السيد الجاعوني فلم افلح. حيث تمرد واصر على ما قام في دماغه من عناد. والآن ربما اني اجتهدت في اقناع المناوب السيد الجاعوني بلزوم المصالحة فلم يقبل محتجاً على ما لحق كرامته من الاهانة من قبل الأستاذ وهو يقول قوله اضطر لتقديم كتاب عنياً لحضرتكم متخذاً ذلك وسيلة لتقويم خالفة الأخلاق

مدير المدرسة

محمد [illegible]

DISTRICT EDUCATION OFFICE
ACRE
Date 24-10-29 تاريخ
No. 997/15 نمرة
ادارة معارف اللواء
عكا

نظرنا في القضية العاجلة

عن القضية في القريب

حفظ بالملف

[illegible] ٢٨/١٠/٢٩

س.

حضرة مدير مدرسة بيسان المحترم

الموضوع: تطاول الأستاذ حسيب أفندي صالح علي أثناء نوبتي

لقد شاهدتم يا حضرة المدير بأم أعينكم وسمعتم بآذانكم تطاول الأستاذ حسيب أفندي
علي في صباح يوم الثلاثاء الواقع في ٢٢/١٠/٩ حينما قرعت الجرس للرياضة حسب
الوقت المعين ولقد حاولت أن أقنع حضرته بأنني الحجة في قرع الجرس وحدي
حسب أوامر المدير وأن ساعة المناوب هي التي تسير عليها المدرسة فلم يقبل
مني بل قال بصياح وغضب أن ساعته أضبط من كل ساعة وهي مضبوطة مع ساعة البريد
وعندئذ أرسلت خادم المدرسة إلى مكتب البريد ليستعلم عن الوقت فرجع فكان
الوقت مطابقاً لساعتي وأصر الموما إليه على ساعته بينما المصطلح عليه بين حضرات الأساتذة
أن تضبط ساعاتهم على ساعة المعلم المناوب كما هو أمركم وعليه والحالة هذه فإنني
مهما تغاضيت وتسامحت فلا أقدر أن أتساهل في أن يتطاول أحدهم علي وكلا بعد
تطاول الزميل حسيب أفندي وصياحه أمام حضرتكم وأمام بعض التلامذة وخادم المدرسة
(عدا عبثه بقانون المدرسة وعدم الاهتمام به) فأطلب من إدارة المدرسة إيقاف هذا
الزميل عند حده خشية وقوع ما لا يحمد عقباه في المستقبل لا سمح الله وختاماً تجدوني لإحقاقه
الحق منتظراً واقبلوا الاحترام

٢٢/١٠/٩

المعلم المناوب

محمد [illegible]

المدرسة الأميرية للذكور
بيسان
٢٩/١٠/١٩

الرقم
١٠

حضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم

المبحث – السيد حسيب وهبه

تجدون حضرتكم طيه بياناً مرفوعاً لجنابكم من قبل الأستاذ السيد حسيب وهبه وبهذه المناسبة ارجو ان تسمحوا لي بالتعليق على نقاط جاءت فيه فأقول :-

١ – اذا كان الأستاذ يشعر بألم في جسمه عقب اداء الواجبات المدرسية المطلوبة منه فان ذلك الألم لم يكن منشأه الواجبات المدرسية فحسب بل هنالك واجبات يؤديها اشد عناءً وتعباً من واجبات المدرسة الا وهي ما يؤديه في بستانه الكبير الواسع من خدمات شاقة لا يقوم بها سواه الأمر الذي يستدعي خور عزيمة الأستاذ المذكور وقتل البقية الباقية من نشاطه فلعمري انه صادق في قوله بأن جسمه لم يكن من الحديد حتى يتحمل ما يلقى من عناءٍ في دروس الزراعة والرياضة ولو كان الأستاذ بصيراً فيما يكتبه ويخطه على نفسه من حقائق لما تجاسر وكتب تلك الكتابة فان الأستاذ مهما كانت قوته وتفكيره ومهما كان عقله وارادته لا يتحمل التفكير والاشتغال في عمليتين شاقتين متناقضتين (١) عمل التعليم الشاق (٢) والاشتغال في الحقل والبستان حتى في الأيام المخصصة لراحة الأستاذ وتنشيطه اعني يومي الجمعة والأحد لا ما جعل الله لرجل من قلبين في جوفه.

٢ – ان الأستاذ قد طلب دروس الزراعة من نفسه والح في طلبها فما له اذاً قد تخذ من هذه الدروس سلاحاً يحارب به المدرسة. اني اؤكد لجنابكم بأن دروس الزراعة ابسط واسهل دروس في المدرسة وقد جعلت هذه الدروس لتنظيم كل يوم درس مع المعلم ان حر بيسان في هذا الوقت بسيط جداً وعليه لكل انسان ان يشتغل في مثل هذا الوقت وفي مثل هذا الفصل الذي نحن فيه ومع هذا فان الأولاد هم الذين يشتغلون تحت اشعة الشمس والأستاذ واقف في الظل يراقبهم فحسب وان معظم الدروس الزراعية التي مرت كانت تصرف في تنظيف الخطط في داخل الصفوف

٣ – ان مصالح الأستاذ الخصوصية قد اصبحت تتضارب مع مصلحة المدرسة من عدة وجوه وآخرها كان ان جاء في هذا اليوم السيد محمد سعيد الحلبوني الى خارج المدرسة صباحاً وطلب من الأستاذ ان يرافقه فنزل الأستاذ على ارادته وترك الأولاد المنتخبين للتمرينات الرياضية وقد عاد بعد ان اكل من وقت التدريس خمس دقائق. وقد غافل مراراً ادارة هذه المدرسة وبعث بأولاد ليأتوه بفرس يركبها بعد انصرافه من المدرسة وقد تأخر ثلاثة اولاد عن واجباتهم المدرسية بجلبهم له الفرس ولبعض بذور ليزرعها في بستانه الأمر الذي جعلني ان اعلمه تلافياً لما تنتجه جميعاً عدم تشغيل الأولاد في امورهم الخصوصية

ويتنظر الأستاذ بفارغ الصبر خصوصاً من المدرسة ليتسنى له متابعة أشغاله في موزه وحقله وغير ذلك من الأمور المخلة بسير النظام المدرسي.

٢ - يريد السيد حبيب أن يكون علماً شاذاً بين تلامذه وأن يكون

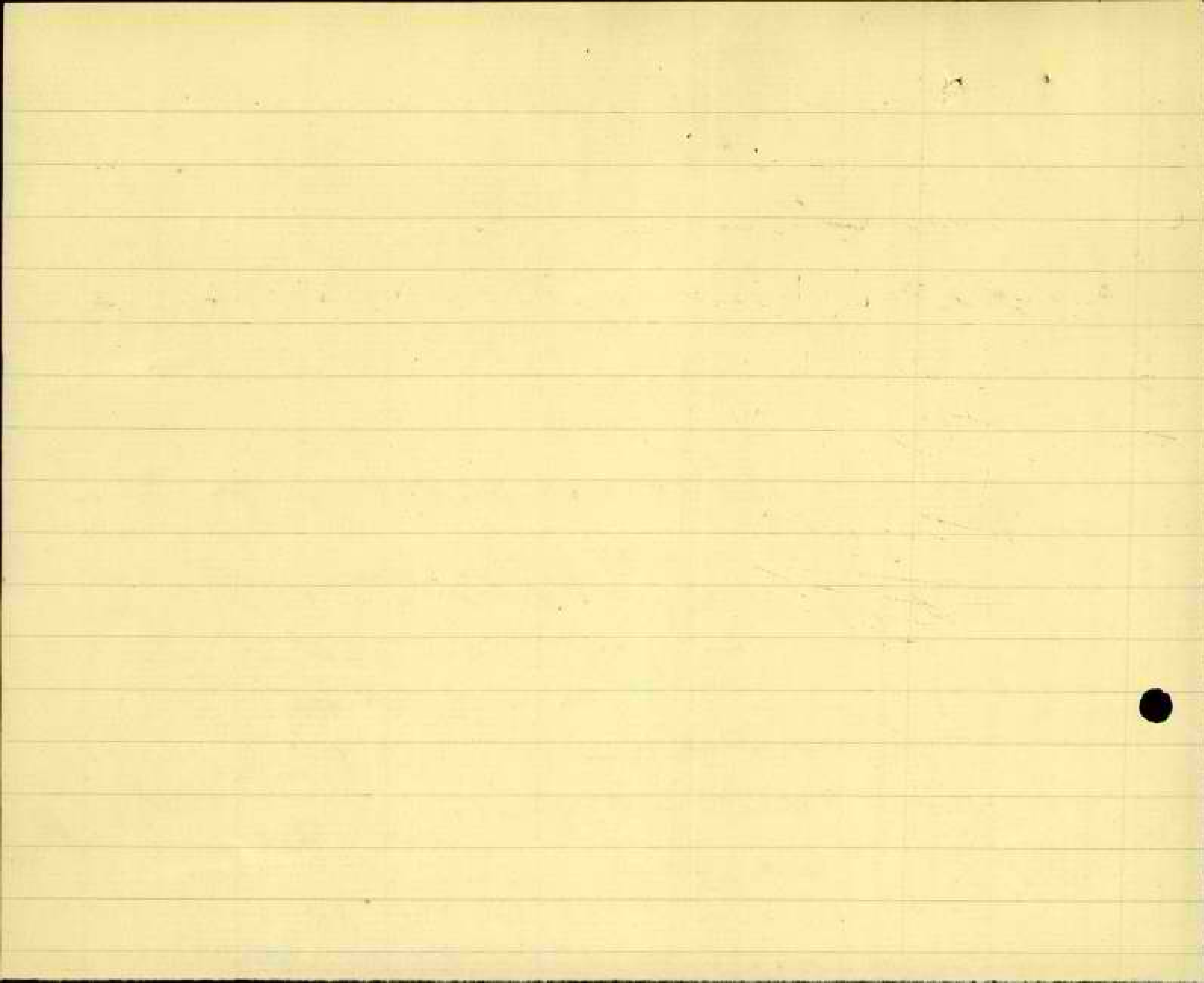
ممتازاً عنهم الأمر الذي لا يمكنه ولا يتصور قطعا أن يتصور حدوثه،

وتحدوني - وفقاً لهذا موقتا به - أجياً النظام النظر فيما جاء في

هذا التقرير وتفضلوا يا سيدي بقبول فائق الاحترام ،

مدير المدرسة

محمد سعيد



مدرسة بيسان الابتدائية

١٩/١١/٢٩

حضرة الفاضل مفتش معارف لواء الجليل المحترم

بواسطة حضرة مدير مدرسة بيسان المحترم

المبحث ـ دروس الرياضة البدنية

لم أبدأ بدروس الرياضة، حتى أعدد البرنامج، لأنه أمر تدريجي تمّ بتاريخ ١٤/١١/٢٩. ولكني امتثالاً لأمركم المؤرخ ١٦/١١/٢٩ ابتدأت بتدريس اليوم، تلك الدروس التي اعتبرت قانونية مع أنها تبدأ في الساعة السابعة والدقيقة الخامسة والثلاثين صباحاً.

أنتظر تشريفكم لتروا بأم عينكم كيف أؤدي عملي الإزامي تحت أشعة شمس بيسان المحرقة، من ساعتين إلى ساعتين ونصف بعد ظهر كل يوم. حالة يملّ الصبر عليها وحدها، أما إضافة الرياضة إليها فهذا محال لا يتحمله جسمي، لأنه لم يُقد من الحديد.

بفارغ الصبر أرقب تشريفكم، لتحقق الحق، إنكم للحق نصير. بالختام أقدم لحضرتكم احترامي

المخلص

حسيب وهبه

معلم بمدرسة بيسان الابتدائية

- تعليمات عمومية -

١- لا يجوز لموظف ان يدعو لعقد اجتماع عام غايته النظر في اعمال الحكومة
او ان يشترك في اجتماع له مثل هذه الغاية ..

٢- لا يجوز للموظف ان يشتغل في توزيع نشرات سياسية او يوقع او يشتغل
في التهييج [illegible] مضمونه باسم المندوب السامي اذا كان لها علاقة باعمال
الحكومة او بما تنوي ان تقوم به من الاعمال .

٣- لا يجوز للموظف ان يكون عضواً في لجنة او جمعية لها صبغة سياسية او
يدعو او يشترك في اجتماع او مظاهرة لها مثل هذه الصبغة او ان
يشتغل في اية دعاية سياسية وكل موظف يخالف هذا الامر يعرض
نفسه للعزل ..

٤- لا يجوز للموظف اذا لم يفوضه رسمياً ان يذيع للصحف ولأي شخص
ليس من دائرته بصورة مباشرة او غير مباشرة اي معلومات يكون قد اطلع عليها
اثناء قيامه بمهمته او ان يأخذ لنفسه نسخاً عنها [illegible] وهو
في عمله ومن يخالف ذلك يعرض نفسه للعزل ..

٥- يحظر على كل موظف ان يرسل للصحف اي مقالة لتنشر فيها بدون اذن
خاص من الحكومة

٦- لا يجوز للموظف ان يكتب في الجرائد الفلسطينية وغيرها بصورة خاصة او ان يكتب
عنها [illegible] سياسية او ادارية ..

٧- لا يجوز ان تطلب اعانات او ان تباع بطاقات لمقاصد خاصة
او غيرها من دون اذن الحكومة ....

تبلغته وفهمته ٢٤/١٠/٢٩

[illegible] معلم مدرسة ذكور [illegible]

[illegible]

[illegible]

١٦/١٠/٢٩

م ح
١٥/٩٩٧

حضرة مدير مدرسة بيسان المحترم

المبحث - دروس الرياضة البدنية والسيد حبيب وهبة.
اشارة - كتابكم رقم ١٠ في ١٥/١٠/٢٩ بشأن
حبيب افندي المسألة طيه.

على هذا المعلم أن يقوم بدروس الرياضة
البدنية دون التجاء الى المجادلة ومتى زرت
بيسان انظر في جميع الواجبات التي قسمتموها
بين المعلمين.
ارجوا ان تخبروني اذا كان السيد حبيب وهبه عاد
لدروس الرياضة بعد وصول هذه الرسالة واقبلوا
مفتش المعارف

DISTRICT EDUCATION OFFICE
ACRE
Date 15-10-29
No 997/15
ادارة معارف اللواء
عكا

مدرسة بنات الرامة

١٠/١٠/١٢٩

DISTRICT EDUCATION OFFICE
ACRE
Date 16-10-29
No 997/15
ادارة معارف اللواء
عكا

حضرة الفاضل مفتش معارف الجليل المحترم

بواسطة حضرة مدير مدرسة بنين الرامة

المبحث :- استمارات السنة

اعيد لحضرتكم الاستمارات المبينة ارقامها ادناه لعدم استعمالها بالختام اقدم احتراماتي

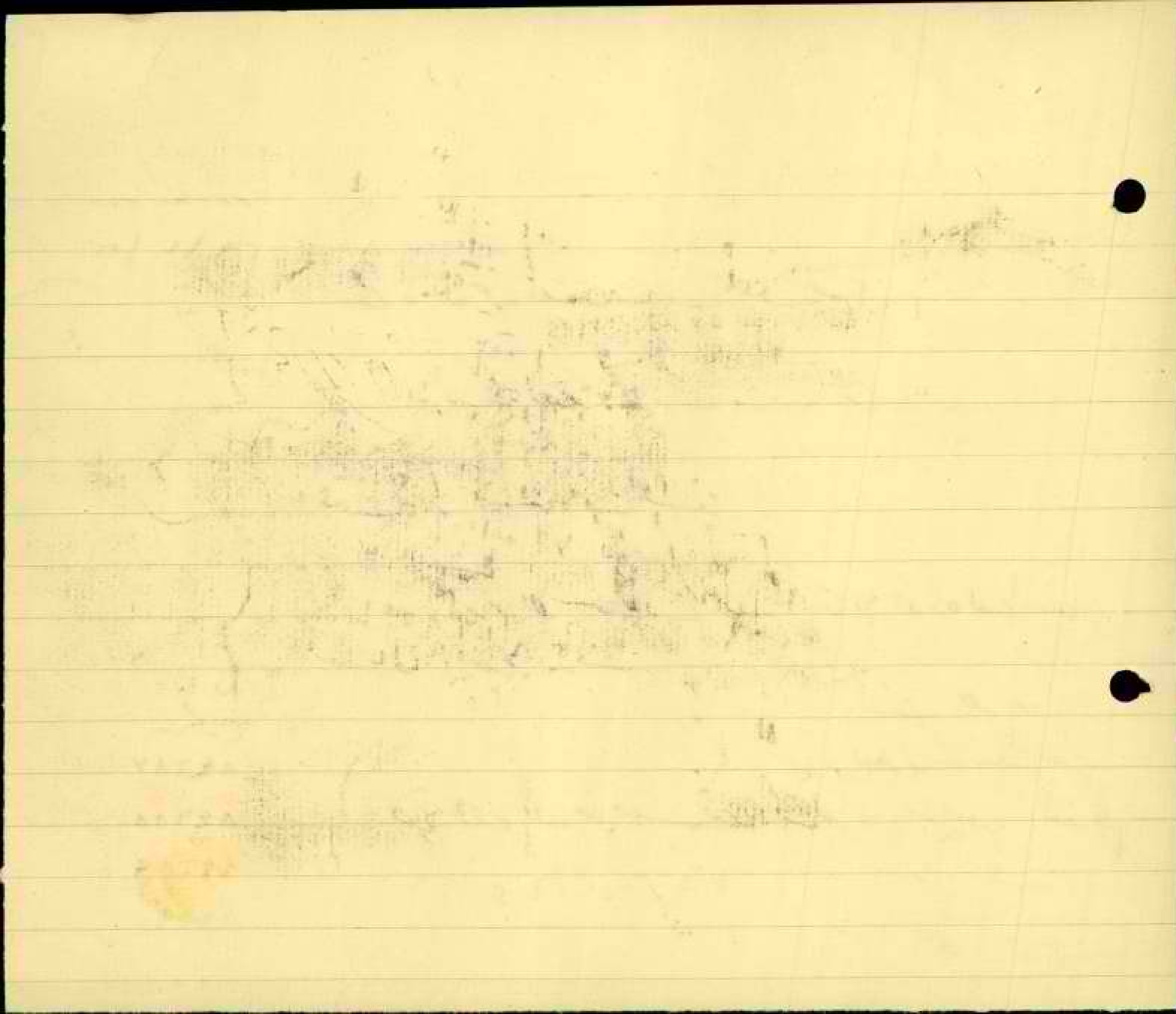
رقم	
٨٤٦٨٧	
٨٤٦٨٨	
٨٤٦٨٩	
٨٤٦٩٠	

حبيبه احمد
معلمة مدرسة بنات الرامة

رفعت لحضرة الفاضل مفتش معارف لواء الجليل المحترم

٢٩/١٠/١٢

مدير المدرسة
محمد سعيد



997/15 16th October ,1929.

Director of Education
Jerusalem

Subject:- Leave Warrants- Hasib Wehbeh
Reference:- Attached.

Enclosed warrants issued to Hasib Eff. Wehbeh teacher at Baisan Boys'School for a journey from Bisan to Kantara are returned herewith as they were not used.

DISTRICT EDUCATION OFFICE
ACRE
Date 16-10-29 تاريخ
No. 997/15 الرقم
ادارة معارف اللواء
عكا

AKH/AKH.

D.I.E.GALILEE.

DISTRICT EDUCATION OFFICE
ACRE
Date 16-10-29 تاريخ
No. 997/15 الرقم
ادارة معارف اللواء
عكا

المدرسة الابتدائية للذكور
بيسان
٢٩/١٠/١٥

الرقم
ب

حضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم

البحث - السيد حسيب وهبه

لقد قسمت الواجبات المدرسية الخارجة عن لائحة الدروس اليومية بين الاساتذة بشكل الناقش وكان نصيب كل واحد منهم كما يلي :
الاستاذ حسيب افندي وهبه للتدريب الرياضة البدنية في الصباح ، والاستاذان علي افندي عباوي وعزيز افندي الخوري لكرة القدم . والاستاذان محمد افندي الجاعوني ومحمد افندي بزرته للكشافة مع اضافة الموسيقى للثاني . وقد قبل كل استاذ ما عهدت به اليه الا حسيب افندي وهبه فانه قدم لي كتاباً بتاريخ ١٢/١٠/٢٩ يطلب فيه اعفاءه من الرياضة وقد اجبته على كتابه هذا وابنت له السر في عهدي له بتعليم الرياضة فما كان منه الا ان قدم كتاباً آخر بتاريخ ١٥/١٠/٢٩ يصر فيه على رأيه في عدم قبوله تعليم الرياضة . وتجدون حضرتكم طيه كتابيه اللذين قدمهما لادارة المدرسة مع نسخة عن جوابي له عن كتابه الاول راجياً بعد اطلاعكم عليها ارجاعها .

وبهذه المناسبة الفت نظر حضرتكم الى ثلاث نقاط مهمة -

(١) ان الاستاذ يزعم بان الرياضة قد الغيت ولقد حاولت توزيعها على المناوبين مع انه يفهم جلياً بانها لم تلغ قط وكتاب حضرتكم المؤرخ في ٢٩/٢/١٩ تحت رقم ٨/٦٠ يؤيد ذلك . وان توزيعها على الاساتذة المناوبين يحدث تشوشاً في نظامها كما لا يخفى لانها فرع قائم بذاته وحضرة الاستاذ المومى اليه يحمل شهادة رسمية بالرياضة البدنية من الادارة ولا ارى مشاركة احد معه في البتة لان الاساتذة لا يوجد بينهم من يحمل شهادة الرياضة سواه .
(٢) ان الاستاذ يريد ان يقطع المخابرة معه في هذا الموضوع واعتبار كتابه آخر كتاب في هذا الشأن الامر الذي آسف له اشد الاسف لوقوعه من استاذ قضى زمناً طويلاً في هذه الادارة ويتجاهل واجبه نحو وظيفته وفي ذلك ما فيه من مس كرامة ادارة المدرسة كما لا يخفى على حضرتكم .
(٣) ان عدوى تمرد هذا الاستاذ قد سرت الى المعلم الخريج السيد علي عباوي فقد جاءني المومى اليه صباح هذا اليوم وقدم لي كتاباً يعتذر فيه عن عدم معرفته لكرة القدم فاقنعته بقبول ذلك بعد اخذ ورد . وقد استنتجت مؤخراً انه تشبع بروح الاستاذ حسيب افندي لما بين الاثنين من صداقة . لذلك ارفع هذا لحضرتكم راجياً عمل ما يلزم تلافياً لما عساه يحدث من الفوضى في النظام المدرسي مع العلم ان الاستاذ لا يزال متشبثاً بانه ممتنع عن تعليم الرياضة والسلام مع الاحترام

مدير المدرسة
محمد بيبرس

مدرسة [illegible] الابتدائية

٢٩/١٠/١٤

حضرة مدير [illegible] المحترم

تعليماتكم المعلقة على الحائط خصصت لتعليم الرياضة البدنية في المدرسة، وللأسباب الآتية أرجوكم إعفائي عاجلاً.

١- لست كفؤاً لتعليم هذا الدرس وحضرتكم تعلمون ذلك عن العلم، ودليلي على هذا، إعطائكم هذه الدروس في السنة المدرسية الماضية للأستاذ محمد افندي الكاتب.

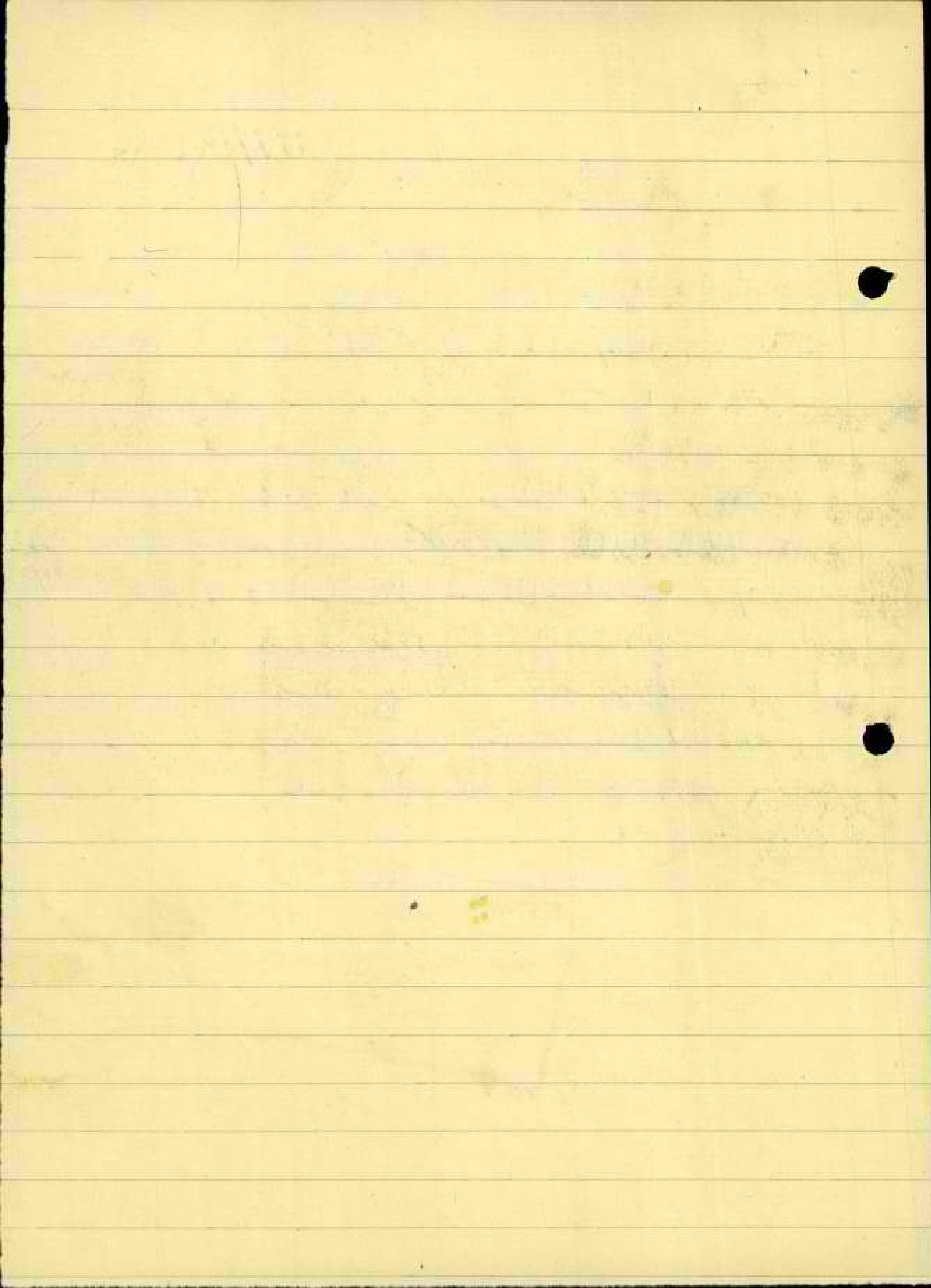
٢- لديّ من الأعمال اليدوية المتبعة في الدروس الزراعية ما هو كافٍ، وفيه الكفاية لتمرين عضلاتي.

لهذا لا إخالكم إلا ملبين طلبي. بالختام أقدم الاحترام.

[illegible]

معلم مدرسة [illegible] الابتدائية





المدرسة الرشيدية للذكور

عكا

١٢/١٠/٩٩

الرقم

٩٨٦

DISTRICT EDUCATION OFFICE
ACRE
Date 16-10-24 تاريخ
No. 997/15 رقم
ادارة معارف الشمال
عكا

حضرة الفاضل مفتش معارف [illegible] المحترم

البحث – رياضة الصباح للطلاب بالمدرسة

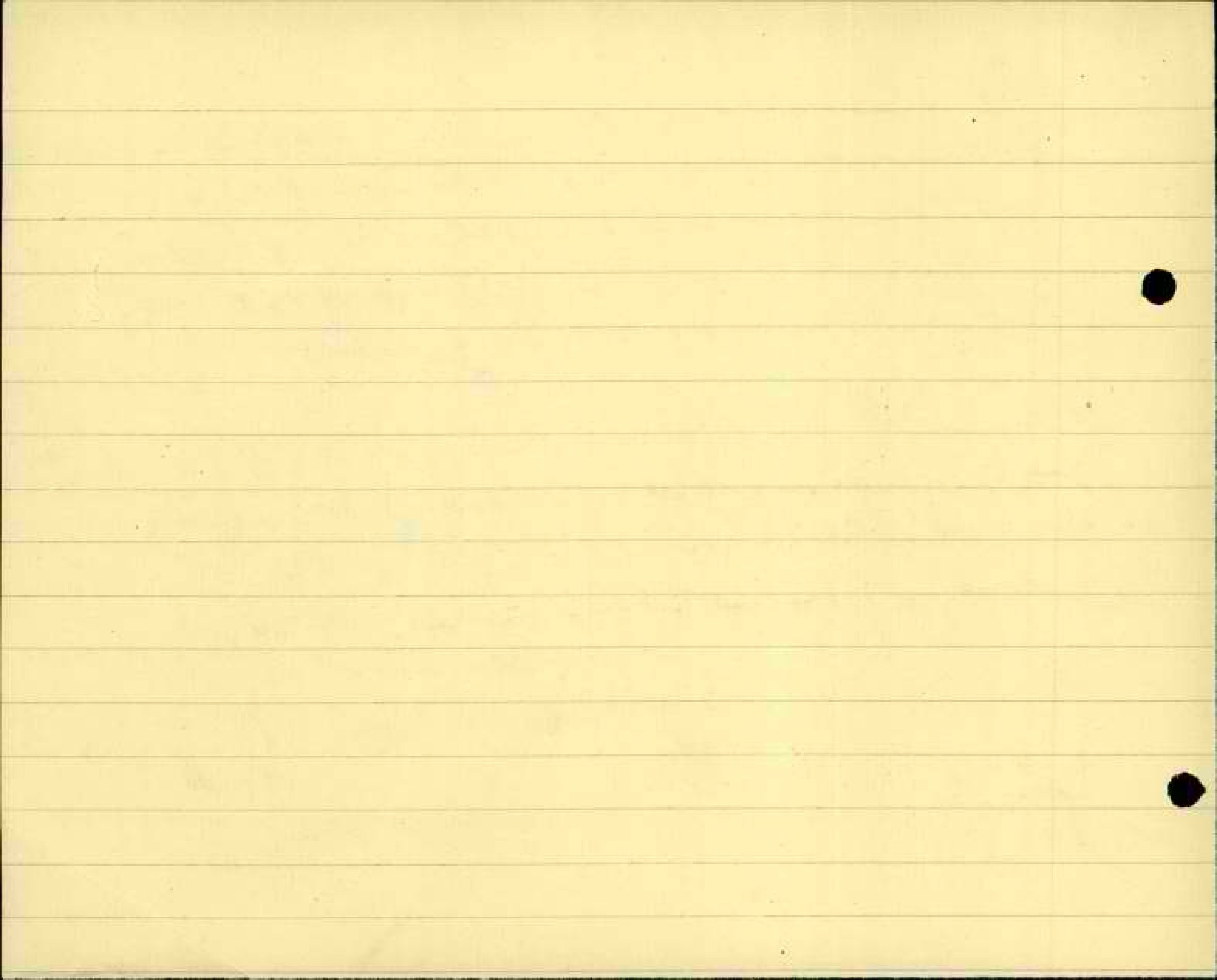
اشارة – جنابكم المؤرخ في ١٢/١٠/٩٩

١ – ان تخصيصكم رياضة الصباح دون سواكم من الاساتذة المعلومين وقيامهم بها عنهم من قبل ما كان منه شهر الى الرجب وليس ذلك منه رغماً على عدم انقيادهم فيها موضوع الا انكم ادرى بحقيقة البدن المنتفع كما تقول لا علاقة لها البتة بموضوع الرياضة كما انه ليس المقصود من عطائك رياضة الصباح تمرين عضلاتك انت بل افادة الطلاب وتمرين عضلاتهم مما تقضي به المصالح العامة

٢ – لقد اقتضت مصلحة هذه المدرسة تقسيم العمل بين الاخوان على نحو ما رأيت وكان نصيبك رياضة الصباح وقد انتظرت قبول ما عهدت به اليك بكل نشاط كشأن الاساتذة المخلصين ولكن [illegible] ما كان ذلك الأمل على ان يكون. لهذا أشرت لحضرتك بالتقدم بدلاً منه الى سعادة عميد المعارف الذي يكون كما تقضي به تعليمات دائرة المعارف. وتفضلوا بقبول الاحترام

مدير المدرسة

[signature]



مدرسة بيسان الأميرية

١٠/١٠/٢٩

حضرة الفاضل مدير مدرسة بيسان المحترم

البحث: كتابكم رقم ٤٨٦ تاريخ ١٤/١٠/٢٩

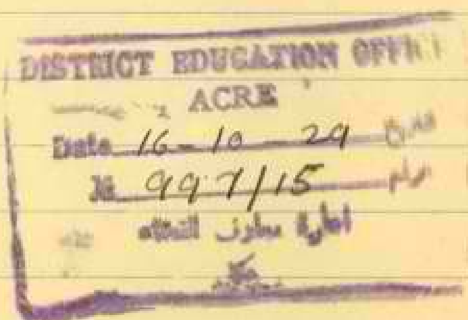
١ - بينت لكم بكتابي المؤرخ ١٢/١٠/٢٩ الأسباب التي جعلتني أطلب إليكم رفع دروس الرياضة عن عاتقي. فما كان منكم «سامحكم الله» إلا رفض طلبي وضربه عرض الحائط كما هي عادتكم معي. وحباً في السلام في المدرسة فإني أقترح على حضرتكم أن يقوم الأستاذ المناوب كل بدوره، بالدروس الرياضية صباحاً. وبالطبع أنتم تعلمون بأنه لا دروس رياضية رسمية في المدرسة إلا بضع دقائق في الصباح، لأنها ألغيت رسمياً واستعيض عنها بالدروس الزراعية.

٢ - أما قولكم، بأني أحد رئيساً لفرقة كرة القدم، فهذا أظنكم تعذروني إذا لم أقبل به، مع العلم بأنه لا يوجد فرقة لهذه اللعبة في المدرسة، ولا حاجة لنا بها في مدرسة زراعية «حسبت بدروسها الزراعية مدرسة نموذجية» كمدرسة بيسان. وهل تمكن الطلبة بحضرة المدير من لعب كرة القدم مساءً إثر انصرافهم من الدروس الزراعية، منهوكي القوى؟

٣ - أرجوكم أن تعتبروا كتابي هذا آخر كتاب بهذا الموضوع والسلام.

حسيب وهيبه

معلم مدرسة بيسان



٩٩٧/١٥

بيسان - ابتدائية

ادارة معارف لواء الجليل

عكا - ٩ - ١٠ - ٤٩

حضرة السيد حبيب افندي وهيبه المحترم

بكل سرور ابلغكم بانه قد زيد راتبكم من ١٢٠

جنيه فلسطيني الى ١٢٦ جنيه سنوياً اعتباراً من

تاريخ ١/٤/٤٦ وأتمنى لكم دوام التوفيق والسلام

مفتش المعارف
الاول
[signature]

DISTRICT EDUCATION OFFI
ACRE
Date .... تاريخ
No. .... الرقم
ادارة معارف القضاء
عكا

4585/38

GOVERNMENT OF PALESTINE,
DEPARTMENT OF EDUCATION,
JERUSALEM.
7.10.29

DISTRICT EDUCATION OFFICE
ACRE
Date 9-10-29
No. 997/15

Extract from Increment Warrant

No. ~~Акех~~ 271 dated 25-9-29

D. I. E., Galilee

The salary of Hasib Wahbeh

teacher in the Baisan school, has been increase

from £E. 120 plus ~~without~~ the usual allowances, to £E. 126 plus ~~with~~ allowances, per annum, as from 16-9-29.

Signed : H.E.Bowman

DIRECTOR OF EDUCATION.

Form No. 26/4

GOVERNMENT OF PALESTINE
Department of Education

حكومة فلسطين
ادارة المعارف العمومية

Confidential Report on Teaching Staff.

تقرير سري بشأن المعلم

Name of Teacher .... حبيب افندي وهبه .... اسم المعلم

School .... مدرسة الذكور الاميرية .... اسم المدرسة

Town or Village .... بيسان .... اسم المدينة او القرية

Salary .... ١٠ جنيهات .... الراتب

Subjects taught .... اللغة الانكليزية اللغة العربية الزراعة .... المواضيع التي يدرسها

Method of Teaching / طريقة التدريس :

الاصول الذي يتبع عليه في تدريس الدروس المنوطة به جيد يتقدم مع الاساليب الحديثة

Discipline, response of class, etc. / النظام وضبط الصف الخ

يسود النظام وضبط الصف بطريقة قديرة، لان هذا الاستاذ يستعمل بعض الشدة والرهبة في صفه ليسود فيه النظام وهو راقب لاجل هذا الغاية

Opinion of Head of School on Teacher / رأي رئيس المدرسة في المعلم :

لم يستمر هذا الاستاذ في سلوك الحسنة طويلاً فقد يرجع عما كان عليه وعدم اصغاءه لما يلقى اليه من الارشادات، بيسان بلد هذا الاستاذ وله فيها مصالح كثيرة ومزارع يشتغل فيها باشغاله الخصوصية كل الاوقات وقد يؤثر ذا شيئاً على الدروس المنوطة به فلو نقل لبلد آخر لكان اكثر مما يفيده في هذا البلد الذي يصرف كل قواه فيها باشغاله ومزارعه او قد طلبت مراراً نقله وانه وبالصالح المدرسي ارى هذا الطلب راجياً نقله والعوض بدلاً منه باستاذ يجيد الانكليزية لان المدرسة في حاجة اليه

Signature of Head of School .... توقيع رئيس المدرسة

محمد سعيد

Inspector's opinion and recommendations: / رأي المفتش وماذا يقترح بشأن المعلم:

He has not done any progress in teaching English. He should be replaced by a more efficient English teacher. His private affairs are preventing him from carrying up his duties regularly. His transfer from Beisan might improve his work. Recommended for yearly increment.

Date 15 AUG 1929 التاريخ   Signature of Inspector [signature] توقيع المفتش

6107-3000-S.O.P.

Form No. Ed/4

GOVERNMENT OF PALESTINE
Department of Education

حكومة فلسطين
ادارة المعارف العمومية

NO.997/15

Confidential Report on Teaching Staff.

تقرير سري بشأن المعلم

Name of Teacher .... حبيب افندي وهبه .... اسم المعلم

School .... مدرسة الذكور الاميرية .... اسم المدرسة

Town or Village .... بيسان .... اسم المدينة او القرية

Salary .... ٩½ جنيهات .... الراتب

Subjects taught .... اللغة العربية   اللغة الانكليزية   الزراعة .... المواضيع التي يدرسها

Method of Teaching : طريقة التدريس :
تحسنت طريقة الاستاذ عن ذي قبل نظراً لما ادخله من الارشادات من قبل المفتشين ولعصا الادارة الحكيمة وهو يتبع الآن في تدريسه على الطرق الحديثة الفنية

Discipline, response of class, etc. النظام وضبط الصف الخ
هان عليه الآن ضبط الصف لما تقدم به من التقدم في الفن والاستعداد الاختباري ولكنه لم يزل يستعمل شيئاً من الشدة مع ما اراد من التروي في ضبط نظام الصف

Opinion of Head of School on Teacher : رأي رئيس المدرسة في المعلم :
تحسن سلوك هذا الاستاذ بعد انذارات حضرة مفتش المعارف الجليل له وتوقيف زيادة السنوية وبدأ يصغي لما يبدى له من الارشادات والنصائح فأرجو ان يكون في سلوكه هذا مستمراً

Signature of Head of School .... [illegible signature] .... توقيع رئيس المدرسة

Inspector's opinion and recommendations : رأي المفتش وماذا يقترح بشأن المعلم:

He attends to his duties regularly and carries out the instructions given by his Headmaster. His work is fairly goodand his behaviour has improved during the last school term. He has not yet done any progress in the teaching of English. This is due to his limited knowledge. Recommended for yearly increment.

Date 30th January,1929. التاريخ

JKH/AKH.

Signature of Inspector [illegible signature] .... توقيع المفتش

6107-3000-S.O.P.

بيسان في ٢٨-٧-٩٢٩

حضرة مفتش معارف الجليل المحترم

المبحث :- تابع رقم ١٥/٩٩٧

ان الاستمارات المبينة ارقامها ادناه قد

استلمتها . بالختام اقدم احتراماتي

حبيب وهبه

معلم مدرسة بيسان

DIS[illegible] ATION OFFICE

ACRE

Date 6 AUG 1929 تاريخ

No ٩٩٧/١٥ رقم

رقم

٨٤٦٨٧

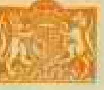
٨٤٦٨٨

٨٤٦٨٩

٨٤٦٩٠





بطاقة بريد  אגרת

LETTER CARD

PALESTINE

فلسطين פלשתינה (א"י)



حضرة الفاضل مفتش المعارف المحترم

إدارة المعارف

حيفا

كي تفتح هذه البطاقة مزق الحاشية المثقوبة

כדי לפתח את האגרת קרע את התלוש

ادارة معارف لواء الجليل
عكا

الرقم م١٠/٩٩٧

التاريخ ٢٩/٧/٢٦

حضرة السيد حبيب وهبة المحترم
بيسان

REGISTERED

طيه اشعارات بالرسائل المضمونة ارجو اعلامي
باستلامها مع ذكر ارقامها والسلام

رقم	تاريخ	من	الى
٨٤٦٨٧	٢٩-٨-٨	حيفا	القنيطرة
٨٤٦٨٨	٢٩/٨/١٨	القنيطرة	حيفا
٨٤٦٨٩	٢٩/٨/٨	بيسان	حيفا
٨٤٦٩٠	٢٨/٨/١٨	حيفا	بيسان

مفتش المعارف

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]

[illegible]

GOVERNMENT OF PALESTINE

TELEGRAMS : "INSPEDUC"
TELEPHONE : NO. 26 ACRE

DISTRICT EDUCATION OFFICE

GALILEE, ACRE

In reply please quote :
No. 997//15

20th July,1929.

Director of Education,
Jerusalem.

Subject :- Application for Railway Warrant,
Hasib Eff. Wahbeh - Beisan B.S.

I enclose herewith ~~to~~ applications for railway warrants in respect of above teacher and I shall be much obliged if you will issue 2 separate warrants for the journey from Beisan to Kantara as requested in the applications as I understand that the ticket clerk at Beisan Station does not issue tickets direct to Kantara.

D.I.E. Galilee.

GOVERNMENT OF PALESTINE

DISTRICT EDUCATION OFFICE

GALILEE, ACRE

TELEGRAMS "INSPEDUC"
TELEPHONE NO. 14, ACRE

No. 997/15

20th July,1928.

Director of Education,
Jerusalem.

Subject :- Application for Railway Warrant,
Hasib Eff. Wahbeh - Beisan B.S.

I enclose herewith to applications for railway warrants in respect of above teacher and I shall be much obliged if you will issue 2 separate warrants for the journey from Beisan to Kantara as requested in the applications as I understand that the ticket clerk at Beisan Station does not issue tickets direct to Kantara.

D.I.E. Galilee.

Form Ed/28 Ref. No. 997/15 رقم الملف

Government of Palestine حكومة فلسطين

DEPARTMENT OF EDUCATION, ادارة المعارف العمومية

Application for free Railway Warrant. طلب للحصول على استمارة سفر مجانا بالقطار

(To be submitted in duplicate.) (تقدم نسختان من هذا الطلب)

Name of Officer HASIB WAHBEH اسم الموظف

Appointment Teacher وظيفته, Class or Grade V درجته

From (station) Baisan من محطة To (station) Haifa الى محطة

Date of Travel 8/8/29 تاريخ السفر

If return warrant required, date of return 18/8/29 تاريخ الرجوع اذا كانت استمارة الرجوع لازمة

From (station) Haifa من محطة To (station) Baisan الى محطة

Number of persons travelling One عدد الاشخاص المسافرين

Relationship — علاقتهم بالطالب Ages of children — اعمار الاولاد

Reason for travelling Annual Leave سبب السفر

Date of last leave warrant 31/7/28 38556-38557 7/8/28 38558-38559 تاريخ آخر استمارة سفر من اجل الاجازة

Is baggage requisition required — هل تلزم استمارة لنقل الامتعة

For passenger or goods train — بقطار الركاب ام بقطار الشحن

20/7/29

Signature [signature] الامضاء

Office D.I.E. Galilee الوظيفة

FOR USE OF ISSUING OFFICERS ONLY. يتمم هذا القسم من يعطي الاستمارة

Is applicant eligible for free warrant هل يحق للطالب الحصول على استمارة مجانا

Nos. of warrants (a) 64689/90 of 8 + 18. 8. 29. ارقام الاستمارات (ا)

Number of tickets authorized (b) one عدد التذاكر المصرح بها(ب) Class of travel II درجة السفر

Nos. of baggage requisitions — ارقام استمارات نقل الامتعة

Weight — الوزن (by Goods Train — بقطار الشحن

(by Passenger Train — بقطار الركاب

Signature الامضاء

Office الوظيفة

(a) Separate warrants are required for travelling on the Trans-Jordan sections of the railways.

(b) Whether whole or half tickets should be stated. (Children under four years free; from four to ten, half ticket; over ten, whole ticket).

(ا) يحتاج الى استمارات على حدة للسفر في قطارات شرقي الاردن.

(ب) يجب ان يذكر هل التذاكر من النوع الذي بنصف رسم او برسم كامل (الاولاد الذين سنهم دون الرابعة يسافرون بدون تذكرة والذين سنهم من الرابعة الى العاشرة بتذكرة ذات نصف رسم ومن فوق العاشرة بتذكرة ذات رسم كامل)

12081-2000—B.M.P.

Form Ed/28

Ref. No. 997/15 رقم الملف

Government of Palestine حكومة فلسطين

DEPARTMENT OF EDUCATION, ادارة المعارف العمومية

Application for free Railway Warrant. طلب للحصول على استمارة سفر مجانا بالقطار

(To be submitted in duplicate.) (تقدم نسختان من هذا الطلب)

Name of Officer HASIB WAHBEH اسم الموظف

Appointment Teacher وظيفته, Class or Grade V درجته

From (station) Haifa من محطة To (station) Kantara الى محطة

Date of Travel 8/8/29 تاريخ السفر

If return warrant required, date of return 18/8/29 تاريخ الرجوع اذا كانت استمارة الرجوع لازمة

From (station) Kantara من محطة To (station) Haifa الى محطة

Number of persons travelling One عدد الاشخاص المسافرين

Relationship — علاقتهم بالطالب Ages of children — اعمار الاولاد

Reason for travelling Annual Leave سبب السفر

Date of last leave warrant 31/7/28 38556-38557 7/8/28 38558-38559 تاريخ آخر استمارة سفر من اجل الاجازة

Is baggage requisition required — هل تلزم استمارة لنقل الامتعة

For passenger or goods train — بقطار الركاب ام بقطار الشحن

20/7/29

Signature [signature] الامضاء

Office D.I.E. Galilee الوظيفة

FOR USE OF ISSUING OFFICERS ONLY. يتمم هذا القسم من يعطي الاستمارة

Is applicant eligible for free warrant هل يحق للطالب الحصول على استمارة مجانا

Nos. of warrants (a) 84687/88 8 & 18. 8. 29. ارقام الاستمارات (١)

Number of tickets authorized (b) one عدد التذاكر المصرح بها(ب) Class of travel II درجة السفر

Nos. of baggage requisitions — ارقام استمارات نقل الامتعة

Weight — الوزن (by Goods Train — بقطار الشحن

(by Passenger Train — بقطار الركاب

Signature الامضاء

Office الوظيفة

(a) Separate warrants are required for travelling on the Trans-Jordan sections of the railways.

(b) Whether whole or half tickets should be stated. (Children under four years free; from four to ten, half ticket; over ten, whole ticket).

(١) يحتاج الى استمارات على حده للسفر في قطارات شرقي الاردن.

(ب) يجب ان يذكر هل التذاكر من النوع الذي بنصف رسم او برسم كامل (الاولاد الذين سنهم دون الرابعة يسافرون بدون تذكرة والذين سنهم من الرابعة الى العاشرة بتذكرة ذات نصف رسم ومن فوق العاشرة بتذكرة ذات رسم كامل)

12081-2000—B.M.P.

Government of Palestine

[illegible]

Application for Free Railway Warrant

[illegible]

[illegible]

[illegible]

(a) Separate warrants are required for travelling on the Trans-Jordan Section of the Railway.

(b) Whether whole or half tickets should be issued. (Children under [illegible] years free; [illegible] half ticket; over [illegible], whole ticket.)

[illegible]

بيسان ١٦-٧-٢٩

حضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم

البحث :- استمارة سفر

ارجوكم إرسال الاستمارات المبينه أدناه مع العلم بان محطة بيسان لاتعطي تذكرة سفرية للقنطره رأساً. بالختام أرجو قبول فائق الاحترام .

حسيب وهبه

معلم بمدرسة بيسان

من	الى	تاريخ	
١- بيسان	حيفا	٨-٨-٢٩	للذهاب
٢- حيفا	قنطره	٨-٨-٢٩	
٣- قنطره	حيفا	١٨-٨-٢٩	للإياب
٤- حيفا	بيسان	١٨-٨-٢٩	

[illegible] ٢١ - ٧ - ٣٦

[illegible]

[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]

[illegible]	[illegible]	[illegible]	
[illegible]	[illegible]	٨ - ١١ - ٣٦	[illegible]
[illegible]	[illegible]	٨ - ٨ - ٣٦	
[illegible]	[illegible]	١١ - ٨ - ٣٦	[illegible]
[illegible]	[illegible]	١٢ - ٨ - ٣٦	

ادارة معارف لواء الجليل رقم ١٥/٩٩٧

عكا ١٠/٦/٢٩

حضرة مدير مدرسة بيسان المحترم

المبحث - غياب حسيب افندي وهبه

الاشارة - كتابكم رقم ٧ في ٢٩/٥/٢٩

كان من واجبكم وقد صرحتم بان الاستاذ حسيب افندي
وهبه انه مصر على الذهاب ليافا غير مراع حرمة
النظام المعروف ان تعلموه حالاً امراً خطياً بعدم
رضائكم عن ذهابه وان تجعلوه يوقع على النسخة
الثانية من الامر وترسلوها لهذه الدائرة فاذا لم يتمثل
أمر المنع بالذهاب بعد هذا التبليغ تتوجه المسئولية
عليه وحده.

حولكم المكتوب تعليقاً على بيانه الخطي عن سبب غيابه
وهو انه لم يغادر المدرسة الا باطلاعكم وانتم تقدرون
عمله في المدرسة عن غيره وتطلبون له الصفح فيناقض
كل المناقضة ما ذكرتموه ~~[illegible]~~ في الفقرة الثانية
من كتابكم المذكور اعلاه وهو انه منهمك باشغاله
الزراعية وان هذا الانهماك أثر على عمله في المدرسة
وانه يهمل الخ. والمعلم المنهمك بأشغاله الخصوصية
لا يجوز ان يقال عنه بان عمله مقدر عن غيره وعدم
تنفيذ الادارة لمطاليبك السابقة بحقه لا يجوز ان يكون داعياً
لتغيير رأيك فيه اذا كانت حالته لم تتغير والسلام

مفتش المعارف

المدرسة الأميرية للذكور
بيسان ٢٩/٥/٢٩

DISTRICT EDUCATION OFF[illegible]
ACRE
Date 30 MAY 1929 تاريخ
No. ٩٩٤/١٥ رقم
ادارة معارف [illegible]
عكا

الرقم
٧

حضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم

المبحث – غياب الأستاذ حسيب وهبه
الإشارة – كتابكم رقم ٩٩٤/١٥ تاريخ ٢٥/٥/٢٩

انا يا سيدي لم أتساهل مع الأستاذ المذكور في أمر تغيبه عن المدرسة ولم أسمح له بالذهاب. وأما ما جاء في تعليقه على كتابه قوله إنه ذهب باطلاع مني هو لأن الأستاذ هذا عندما قرأ كتابكم رقم ٩٩٧/١٥ في ١٧/٤/٢٩، وجاء على جملة فيه (وهل سمحتم للمعلم حسيب افندي عن العمل بإذن منكم؟) فقال لي الأستاذ إن حضرة مفتش المعارف يطلب مني أن أذهب فوراً دون أن [illegible] فجاوبته أن تكتبوا لحضرته أنني أعلمتكم عندما ذهبت) وهذا ما حدا بالكاتب في تعليقه إنه ذهب باطلاع مني أعني أنه لم يذهب بإذن بل باطلاعي على أنه ذاهب وقال إنه مضطر أن يلتقي القنصل لسبب ما كان. وقد عرض هذا لحضرتكم عندما كنت في عكا. وقبل أن يأتيه انذاركم بيومين جاءني يقول إنه فهم من [illegible] الحكومة هنا أن الإدارة خصصت [illegible] هذا الشهر وأنه مسرور جداً لانتهاء المسألة بهذه الصورة.

فالأستاذ يا حضرة المفتش يتهاون في أشغاله الخصوصية ويتغيب عن المدرسة لهذه الأشغال وقد علمت حضرتكم بذلك أأنذر لأجله؟ لو كان هذا الأستاذ مستقيماً في عمله ولطيفاً في معاشرته ومطيعاً في تلقي أوامر المدرسة ومنصرفاً بكليته على شغل المدرسة ولم يتلق انذاراً لأجل [illegible] لما احتمل ذلك ولكن هذا [illegible] حضرتكم ذاكراً [illegible] مخالفته لأوامر المدرسة وانصرافه لعمله الخصوصي وبينت في تقريري السري تاريخ ١٢/٧/٢٨ أنه عنيد وأنه لا يصلح لما يوكل إليه من الإرشادات وبينت أفضلية نقله من هذه المنطقة في بيسان وبينت أيضاً في كتابي رقم ٧٧ في ١٧/١٢/٢٨ الذي بعثت به لحضرتكم [illegible] مع هذا الأستاذ قوله إنه لا يمكن للمدرسة أن تسير سيرها المنتظم إذا بقي هذا الأستاذ فيها فهو يريد أن يسير في المدرسة حسب مشتهاه وليس لمدير المدرسة رأياً عنده، فأنا أطلب بالحاح شديد نقل هذا الأستاذ في القريب العاجل حتى يبقى سير المدرسة ماشياً بانتظام وإلا فكيف أكون مسؤولاً عن عمل أستاذ لا يصغي لمديره ولا يطيع النظام؟

ومن هذا يا حضرة الفاضل تفهمون من أنني لست مخطئاً مع عمل هذا الأستاذ فكيف أتساهل معه؟ وهل أتساهل مع أستاذ هذه صفاته وهذا عمله؟

ولما رأيت كتابا في حضرتكم بشأن لوائح كلاجئ أخطرت ان آتيه
من طريقة أخرى وهو اذا احتد اسكت واذا قام ببعض الواجب
اشكره عن قيامه واشجعه لتقدم كل شئ.
واختم كتابي راجيا من حضرة مفتشنا العادل ان ينظر بعين الانصاف
في امر هذا الانذار الذي اعتقد كل الاعتقاد انى لا استحقه والسلام

مدير المدرسة

محمد [illegible]

خم
١٥/٩٩٧

ادارة معارف لواء الخليل
عـ ٢٥/٥/٢٩

حضرة السيد حبيب وهبه المحترم
بواسطة مدير مدرسة بيسان المحترم

المبحث: التغيب عن العمل

طلبت اذنا للتغيب عن المدرسة ليوم السبت الواقع في ١٢/٤/٢٩
لاسباب اضطرارية لم تبينها اولا وتغيبت عن العمل في التاريخ المذكور
دون سابق اذن من هذه الدائرة وبعد عدة مخابرات حول هذا
الموضوع ذكرت بانك ذهبت ليافا لاحضار اشغال مدرسية للتدريس
في مدرسة عملك في بيسان

وبما ان عملك هذا يعد مخالفا لتعليمات الادارة فقد قرر
سعادة مدير المعارف ان يخصم اجرة يوم واحد لتغيبك عن العمل
وذلك جزاء لك.
لذلك انذرك بان لا تعود لمثل هذا العمل مرة ثانية
والا اضطر لاتخاذ اجراءات قانونية اخرى بحقك والسلام

مفتش المعارف

نسخة لسعادة مدير المعارف المحترم

All correspondence should be addressed to :
The Director of Education,
P. O. Box 404, Jerusalem.

Telegrams : "EDUCATION, JERUSALEM"
Telephone : No. 398.

In your reply please quote
No. رقم ٣٨/٤٥٨٥

GOVERNMENT OF PALESTINE,
DEPARTMENT OF EDUCATION,
JERUSALEM.

حكومة فلسطين
ادارة المعارف
القدس في ١٩٢٩/٥/١٧

DISTRICT EDUCATION OFFICE
ACRE
تاريخ 21 MAY 1929
رقم No. 997/15
ادارة معارف ...
عكا

حضرة مفتش معارف الجليل المحترم

البحث : حسيب افندي وهبه
متعلق بكتابكم رقم ٩٩٧/١٥ في ٢٩/٥/٣

ستقطع اجرة يوم من راتب حسيب افندي وهو اليوم الذي تغيب فيه واجرة يوم آخر جزاء لتغيبه بدون اذنكم ارجو توبيخ رئيس المدرسة لتساهله في هذا الامر مع علمه بالموقف ولا سيما بما طلبتم من حسيب افندي

عن مدير المعارف
عبد الله مخلوف

٣٤

رقم ٩٩٧/٨٥

ادارة معارف لواء الجليل
حيفا ١٢/٥/٢٩

سعادة مدير المعارف المحترم

المبحث ـ السيد حبيب وهبه
مدرسة بيسان .

في ٨/٤/٢٩ طلب هذا المعلم اذناً للتغيب
عن العمل يوم السبت في ١٣/٤/٢٩ لأسباب
اضطرارية لم يشرح وقد أجيب في ١٠/٤/٢٩
انه لن ينظر في طلبه الا اذا ذكر السبب
لكنه لم يكتب في الموضوع وتغيب عن العمل في اليوم
المذكور وحاسين عن السبب الذي حمله على الذهاب
أصر على إخفائه وبعد مخابرة اخرى في الموضوع
ذكر انه ذهب ليافا لاحضار اشغال مزدرع
لمزرعة في مزرعته في بيسان
فليسمح له مدير المدرسة تساهل معه بالأمر وسمح
له بالذهاب كما يفهم من تعليقه على الكتاب
المرسل طيه وهو يلوم كل اللوم للسماح له
بعد ان علم بأن هذه الدائرة لا تميل لاعطاء
الاذن قبل معرفة السبب .
لذلك فاني اعتقد بأن هذا المعلم قد خالف أمري
مخالفة صريحة وانه يستحق قصاصاً أترك
تعيينه لسعادتكم واقبلوا فائق الاحترام

مفتش المعارف
[signature]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

DISTRICT EDUCATION [illegible]
ACRE
Date 23 APR. 1929 تاريخ
No. 997/15 الرقم
ادارة معارف القضاء
عكا

الرقم

البلدة في ٢٠/٤/٩٢٩

حضرة الاستاذ حسيب خضر وهبه المحترم

البحث – الاذن

يطلب حضرة مفتش معارف الجليل في كتابه رقم ٢٠/د ح المؤرخ ١٧/٤/٩٢٩ عن معرفة السبب الذي اضطركم لمغادرة المدرسة في يوم السبت الواقع ١٣/٤/٩٢٩ والسلام

مدير المدرسة
محمد بيدس

حضرة مدير مدرسة البصة المحترم

لم اغادر المدرسة إلا باطلاعكم ومعرفتكم، ولعلمي انه مضطرًا لطلب اشغال المدرسة بيافا لما تسرعت وسافرت قبل الحصول على الموافقة الرسمية من حضرة مفتش معارف اللواء. على كل ارجو من حضرته عذرًا وصفحًا. وبالختام اقدم لحضرتكم فائق الاحترام.

حسيب وهبه
معلم مدرسة البصة

نعم ان الاستاذ لم يغادر المدرسة الا بعد ان اطلعني عن مغادرته، وحيث اني مقدر عمل هذا الاستاذ وجهوده في المدرسة لذلك ارجو من حضرة مفتشنا الفاضل الصفح والسلام

مدير المدرسة
محمد بيدس

حضرة مفتش المعارف
[illegible] وزار الموضوع
[illegible]
٢٤/٤/٢٩

ادارة معارف لواء الجليل

رقم ١٥/٩٩٧

حيفا ١٧/٤/٢٩

حضرة مدير مدرسة بيسان المحترم

المبحث - تغيب الاستاذ حبيب وهبة .

متعلق بكتابكم المؤرخ في ١٥/٤/٢٩

رقم ١٠

هل كان تغيب حبيب أفندي عن

العمل في ١٢/٤/٢٩ بأذنكم ؟

كنت أخبرتكم بأني لا أستطيع بأن

أسمح له بالتغيب الا اذا بيّن السبب ،

الآن ارجو ان تأخذوا منه بياناً خطياً

آخر يذكر فيه سبب تغيبه وهل كان

ذلك بمعرفتكم وبأذنكم واخرعن معرفة

السبب الذي اخطره لصورة كاملة حتى استطيع

ان احكم اذا كان هذا السبب يبرر ذهابه

بدون أخذ الاذن والسلام

مفتش المعارف

[signature]

جـ

حضرة الاستاذ حبيب افندي وهبه المحترم

المبحث - كتاب حضرة مفتش معارف الجليل

اطلعتم على كتاب حضرة مفتش المعارف رقم ١٥/ش ح المؤرخ في ١٠/١٢/٢٩
ارجو بعد ان تتفهموه ان تبينوا السبب الذي دعاكم للتغيب عن المدرسة في
يوم السبت الواقع في ١٤/١٢/٢٩ حتى ارفعه لحضرة المفتش حسب طلبه والسلام

مدير المدرسة

محمد بيك

١٠/١٢/٢٩

حضرة مدير مدرسة بيسان المحترم

لقد تغيبت عن المدرسة نهار السبت الموافق ١٢-٤-٢٩ لاسباب اضطرارية
قاهرة. وعند تغيبي كنت متأكداً من ان دائرة معارف اللواء الشمالي لا تضن باذن
يوم لاحد اساتذتها إذا كان مضطراً، ولم يكن لدي وقت كاف للمخابرة قبل التغيب.
هذا وبالختام فاني اقدم فائق الاحترام

حبيب وهبه

معلم مدرسة بيسان

ارفعه لحضرة الفاضل مفتش معارف لواء الجليل المحترم

وقد سألت الاستاذ المذكور عن هذه الاسباب الاضطرارية فاجاب بانها لا تتعلق بمدرسة بيسان

مدير المدرسة

محمد بيك

ادارة معارف لواء الجليل   رقم ١٥/٩٩٧

عكا ٨/٢/٢٩

حضرة مدير مدرسة بيسان المحترم

المبحث - الأذونية

جواب لكتابكم المؤرخ في ٨/٢/٢٩

أرجو إعلام السيد حسيب صبغة الله الحاج له بالتغيب عن العمل في ١٣/٢/٢٩ فيقص تعرضه للسبب إذ لا يلحق بأنه تقال أسباب اضطرارية.

وإذا منح الأذونة فنخصم معاشه ليوم واحد بحسب القانون فهل تقبل بذلك؟

عن مفتش المعارف

DISTRICT EDUCATION OFFICE
ACRE
Date 10 April 1929 تاريخ
No. 997/15 الرقم
ادارة معارف اللواء
عكا

مدرسة بيسان الاميرية
٨ - ٤ - ٢٩

حضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم
بواسطة حضرة مدير مدرسة بيسان المحترم

البحث : اعطائي اذناً

أرجوكم أن تسمحوا لي بالتغيب عن المدرسة نهار السبت الموافق
١٢ - ٤ - ٢٩ لأسباب اضطرارية . وبالختام أرجو قبول فائق الاحترام
عيسى وهبه
معلم مدرسة بيسان

أرجو حضرة الفاضل مفتش معارف الجليل المحترم
مدير المدرسة
محمد [illegible]

إدارة معارف لواء الجليل

عدد ١٥/٩٩٧

رقم ٢١/٦/٢٩

حضرة السيد حبيب وهبه المحترم

بواسطة مدير مدرسة بيسان المحترم

تقرر زيادة راتبكم السنوي من ١١٤ ج.م الى ١٢٠ ج.م

بموجب قاعدة العلاوات اعتباراً من اول كانون ثاني ٩٢٩

نأمل لكم دوام النجاح .

مفتش المعارف

4585/38

GOVERNMENT OF PALESTINE,
DEPARTMENT OF EDUCATION,
JERUSALEM.

21 JAN. 1929

Extract from Increment Warrant

No. 16 dated 17.1.1929.

D. I. E., Samaria.

The salary of Hasib Wahbeh

teacher in the Baisan school, has been increased from £E. 114 plus ~~without~~ the usual allowances to £E. 120 plus ~~without~~ allowances, per annum, as from 1.1.1929.

DISTRICT EDUCATION OFFICE
ACRE
Date 24 JAN. 1929 التاريخ
№ 997/15 الرقم
ادارة معارف القضاء

Signed : Jerome Farrell.

A/ DIRECTOR OF EDUCATION.

MHs.

inform him accordingly

24/1/29.

Local Form O.M. 70.

MEDICAL REPORT

To M. O. حضرة طبيب الحكومة

The following persons are sent you for (A)

Place [illegible] Signature.

Date ٢٨/١٢/١١ [illegible] Department.

No.	Name	Grade & Department	Age & Sex	Disease	Disposal of case
	[illegible]	درجة خامسة	٢٤	[illegible]	[illegible] xcused duty 48 hours

Place [illegible]

Date [illegible]

[illegible] Signature of M. O.

DISTRICT EDUCATION OFFICE
ACRE
Date 10 JAN 1929 تاريخ
No. 997/15 الرقم
ادارة معارف القضاء
عكا

noted 11/1/29

1345—7/2/23—60,000
Ptd. at Syrian Orphanage Press

NO.997/15

Education Office
Galilee District
Acre,

1st January ,1929.

Director of Education
Jerusalem

Subject:- Hasib Wehbeh-increment.
Reference:-Your4585/38 of 28-12-28.

He attends to his duties regularly and carries out the instructions issued by his Headmaster.His work is fairly good and his behaviour has improved during the last school session.

He is recommended for yearly increment.

JKH/AKH.

D.I.E.GALILEE.

All correspondence should be addressed to:

The Director of Education,
P. O. Box 404, Jerusalem.

Telegrams: "EDUCATION, JERUSALEM"
Telephone: No. 398.

In your reply please quote
No. 4585/38

GOVERNMENT OF PALESTINE,

DEPARTMENT OF EDUCATION,

JERUSALEM.

DISTRICT EDUCATION OFFICE
ACRE
Date ٢٨/١٢/٢١ تاريخ
No. 997/15 الرقم
ادارة معارف القضاء
عكا

28 DEC. 1928

D.I.E., Galilee.

Subject :- Hasib Wahbeh - increment.

Reference:- My 4585/38 of 19-9-28.

Will you please submit the required report to enable me to re-consider his case.

for [signature]
Actg. DIRECTOR OF EDUCATION

WS.

Local Form O.M. 70.

MEDICAL REPORT

To M. O. حضرة طبيب الصحة المحترم

The following persons are sent you for (A) ....

Place بيروت

Date ٢٨/١٢/١٨

[illegible] Signature.

المعارف Department.

No.	Name	Grade & Department	Age & Sex	Disease	Disposal of case
	حسين فؤاد وهبة	درجة خامسة	٢٢	Cough	Med. Excused duty 24 hours

Place R.H.O. Beirut

Date [illegible]

[illegible] Signature of M. O.

1345—7/2/28—60,000
Ptd. at Syrian Orphanage Press

DISTRICT EDUCATION OFFICE
ACRE
Date 17 OCT. 1928 تاريخ
No 997/15 الرقم
ادارة معارف القضاء

Local Form O.M. 70.

MEDICAL REPORT

To M. O. [illegible]

The following persons are sent you for (A) ....

Place بيسان.

[illegible] Signature.

Date ٢٨/١٠/١٩٢٨

وزارة المعارف Department.

No.	Name	Grade & Department	Age & Sex	Disease	Disposal of case
	[illegible]	[illegible]	٢٢	Coryza	Surgery Med. Excuse for 24 hours

Place G.H.D. Beisan

Date 17/10/28

[illegible] Signature of M. O.

noted
[illegible]
18/10/28

1345—7/2/23—60,000
Ptd. at Syrian Orphanage Press

ادارة معارف لواء الجليل

عدد ٢٠/٩/٢٦

رقم ٣

١٠/ ١٩٩٢

مكتوم

حضرة السيد حسيب وهبه المحترم

بواسطة مدير مدرسة بيسانه المحترم

بما ان التقارير عنكم كانت غير مرضية فقد امر سعادة المدير العام بتوقيف زيادتكم السنوية لتاريخ اول كانون الاول ١٩٢٦ وعندئذ ينظر في امر الزيادة اذا كانت اعمالكم مرضية.

مفتش المعارف

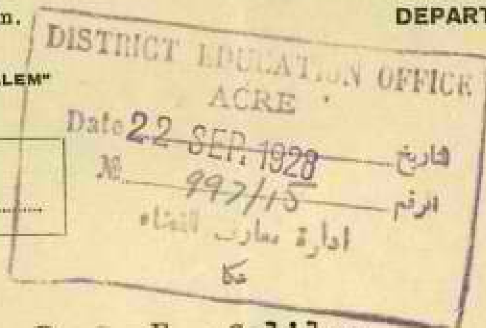
مر

All correspondence should be addressed to :
The Director of Education,
P. O. Box 404, Jerusalem.

Telegrams : "EDUCATION, JERUSALEM"
Telephone : No. 398.

In your reply please quote
No. 4585/38.

GOVERNMENT OF PALESTINE,
DEPARTMENT OF EDUCATION,
JERUSALEM.



19 SEP. 1928

D. I. E., Galilee.

Subject :- Hasib Wehbeh - increment.

In view of the unsatisfactory reports, the Chief Secretary has approved of the stoppage of the annual increment of Hasib Wehbeh, teacher at Baisan Boys' School, up to 31st December, 1928, when his case will be reconsidered in the light of your reports.

2. Please inform him accordingly and arrange for a detailed report to be sent to this office before that date.

ACTG. DIRECTOR OF EDUCATION.
for

IIS.

ملكوم
يبلغ حضرة مدرس
... الاستاذ حسيب
وهبة المحترم
بناء على التقارير عنكم
ثبت غير مرضية
فقد امر سعادة
المدير بتوقيف زيادتكم
السنوية لتاريخ
٣١ كانون الاول
عندئذ ~~ينظر في~~
~~امر الزيادة~~
اذا ثبت العكس
مرضية ينظر في امر زيادة
والسلام
٢٨/٩/٢٨
م

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] ١١٤

[illegible]

[illegible] ١٢ [illegible]

[illegible]

[illegible]

٢٨/٩/٢٨

[illegible]

NO.997/EN
15

Education Office
Galilee District
Acre,

28th August 1928

Director of Education
Jerusalem

Subject:- Leave Warrants-Hasib Wehbeh-
Baisan Boys'School.

Above teacher returned the enclosed warrants for 'Amman-Ma'an and vice versa with a statement that he gave up his journey to that place.

A.H.

ACTING.D.I.E.GALILEE

حضرة مفتش معارف اللواء الشمالي المحترم

الموضوع:- الاستمارات التي لم تصرف

اعيد لحضرتكم الاستمارتين المبين نمرتها ادناه لعدم استعمالها. بالخادم مع الاحترام

حسيب وهبه
معلم مدرسة بيسان

٢٦ / ٨ / ٢٨

من	الى	نمرة	تاريخ
عمان	معان	٢٨٥٥٧	٢١-٧-٢٨
معان	عمان	٢٨٥٥٨	٧-٨-٢٨

Hasib Wehbeh returned enclosed.
warrants from Amman to Ma'an
and vice versa with a statement that
he has given up his journey to that place.

حضرة مفتش معارف اللواء الشمالي المحترم

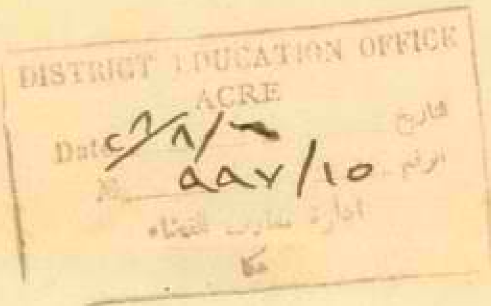
لقد استلمت من حضرة مفتش معارف الشمال الاستمارات المبينة نمرها ادناه ، وإنفاذاً بالاستلام حررت هذا الوصل

حسيب وهبه

معلم مدرسة بيارة الابتدائية

٢/٩/٢٩

	نمرة
بيارة - سحماخ	٢٨٧٨٨
سحماخ - عكا	٢٨٧٨٩
	٢٨٥٥٧
عكا - معا	٢٨٥٥٨
معا - عكا	
	٢٨٥٥٩
عكا - بيان	



رقم
٩٩٧/١٥

ادارة معارف لواء الجليل
عكا ٢/٨/٢٨

حضرة الاستاذ حسيب افندي [illegible] المحترم

المبحث: استمارات السفر
متعلقه: تعليماتكم في ٢٦/٧/٢٨

ابعث لكم ضمنه بالاستمارات الآتية:

	رقم	تاريخ
من بيسان الى سمخ	٢٨٧٨٨	٢١/٧/٢٨
الى عمان	٢٨٧٨٩	٢١/٧/٢٨
سمخ		

ارجو ارسال وصل بها والسلام

نائب مفتش المعارف
[signature]

Form No. Ed/4

GOVERNMENT OF PALESTINE
Department of Education

NO.997/15

حكومة فلسطين
ادارة المعارف العمومية

Confidential Report on Teaching Staff.

تقرير سري بشأن المعلم

Name of Teacher .... السيد حسيب دعيبس .... اسم المعلم

School .... مدرسة ذكور بيسان .... اسم المدرسة

Town or Village .... بيسان .... اسم المدينة او القرية

Salary .... ١٢ج .... الراتب

Subjects taught .... اللغة الانكليزية ، العبرية ، رياضة الجسم .... المواضيع التي يدرسها

Method of Teaching : طريقة التدريس :

كانت طريقته تلقينية ويحاول في اكثر دروسه، واما الآن فقد تحسنت فانه يسأل بعد التلاميذ في ابتداء الدرس اسئلة اختبارية ليتأكد درجة فهم التلاميذ في الدرس السابق

Discipline, response of class, etc. : النظام وضبط الصف الخ :

طالما يعتمد الاستاذ على طريقته التلقينية الفجة فلا يكون الدرس شيقا محبوبا فيخل نظام الصف فيضبطه الاستاذ بالقوة والتهديد والضرب

Opinion of Head of School on Teacher : رأي رئيس المدرسة في المعلم :

يسلك هذا الاستاذ غير مرضي، فانه عنيد في رأيه ولا يصغي لما يبدى له من الارشادات. وقد نصحته مرارا أن يبتعد عن القوة والضرب وقد كتبت له انذارا اذا استعمل الضرب مرة ثانية. وقد علمت رسميا حضرة مفتش معارف الجليل عن سيرته الغير محمودة وسوء عمله. والآن اقول بأفضلية نقله من بلدة المنهمك فيها باشغاله الخصوصية

Signature of Head of School .... [illegible] .... توقيع رئيس المدرسة

Inspector's opinion and recommendations : رأي المفتش وماذا يقترح بشأن المعلم :

Still obstinate. Attends to his duties regularly but does not obey the instructions of his headmaster. Is busy in his private affairs. If he does not improve in his behaviour next school year, the best suitable remedy is to transfer him somewhere else.

Recommended for yearly increment.

As his English is very much limited and no progress has so far been made in the teaching of this language, I recommend replacing him by one who can teach it.

Date .... 28th July 1928. .... التاريخ

Signature of Inspector .... [illegible] .... توقيع المفتش

6107-3000-S.O.P.

No.997/15.

EDUCATION OFFICE
GALILEE DISTRICT
Acre.

27th July,1928.

Director of Education,
Jerusalem.

Sub:-Leave warrant-Hasib Wahbeh-Beisan Boys'School

Station Master,Baisan refused to exchange the encl enclosed warrant according to instructions from his Department,and informed Hasib Eff.to apply for two warrants one from Baisan to Samakh and one from the latter station to 'Amman.

2- I shall be obliged if the two warrants are sent bearing date of issue.

D.I.E.GALILEE.

حضرة مفتش معارف المقاطعة الشمالية المحترم

البحث: تعيين استمارة سفر

عرفت بأن ناظر محطة بيسان لا يتمكن من صرف عدة أوراق نظراً لتعليمات إدارته ولا يمكنه أن يصرف الا لسفر فقط وعليه أعيد الاستمارة لحضرتكم راجياً إرسال استمارتين بدلاً منها واحدة من بيسان الى سمخ والثانية من محطة سمخ الى محطة عمان . وبالطبع تفضلوا بقبول عظيم احترامي سيدي

٢٦/٥/٢٨

حسيبة ...
معلمة مدرسة بيسان

P.T. 518

Certificate of Posting of a Registered Postal Packet. Regn. No. 116
Fee paid 44 Mils.

تذكرة تصدير رزمة مسجلة نمرة ______ القيمة المدفوعة ______ مليم

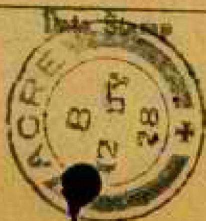
תעודת משלוח חבילת דאר רשומה, מספר הרשימה ______

הסכום ששלם ______ מילימים

A Postal Packet addressed as under has been registered & posted this day

ان الرزمة المعنونة ادناه سجلت وارسلت في البريد اليوم

חבילת דאר אחת הנשלחה עפ״י המען דלמטה נרשמה ונשלחה היום



Accepting Clerk ______ امضاء المقبل

חתימת פקיד המקבל

سري
١٥/٩٩٧

ادارة معارف لواء الجليل

عا ١٢/٧/٢٨

REGISTERED

حضرة السيد حبيب وهبه الخزم

المبحث : استمارات السفر

ابعث لكم بالاستمارات الاتية. فالرجو اعلامي بوصولها

رقم	تاريخ	من	الى
٢٨٥٥٦	٢١/٧/٢٨	بيسان	عمان
٢٨٥٥٧	٢١/٧/٢٨	عمان	معان
٢٨٥٥٨	٧/٨/٢٨	معان	عمان
٢٨٥٥٩	٧/٨/٢٨	عمان	بيسان

مفتش المعارف

[signature]

Teleg. Addr. DISTRICT OFFICER, BAISAN
Telephone No. 2Y

DISTRICT OFFICES

BAISAN

CONFIDENTIAL

In reply please quote
No. 1/31

9th July 1928

Director of Education
Jerusalem

DISTRICT EDUCATION OFF
ACRE
Date 17 JULY 1928 تاريخ
No. 997/15 الرقم
ادارة معارف اللواء
عكا

SUBJECT : Hasib Eff Wahbeh.
REFERENCE : Your 38/4585 of 26-5-28 to D.I.E. Galilee

I beg to inform you that the District Inspector of Education Galilee visited Baisan on the 7th inst and executed the punishment of six lashes on Ahmad Ibrahim El Mustafa in my presence.

Copy to:
District Inspector of Education
Galilee - Acre.

[signature]
DISTRICT OFFICER
B A I S A N

HSB/SB

noted
7.7.4
12/7/28.

ادارة معارف لواء الجليل
عكا ٩/٧/٢٨

رقم
١٥/٩٩٧

سعادة مدير المعارف المحترم

الموضوع : حبيب افندي دهيبه
الاشارة : كتابكم المؤرخ ٢/٧/٢٨ رقم ٢٨/٤٥٨٥

قد دفع عقاب الضرب من قبل رئيس مدرسة بيسان على التلميذ المشتكي احمد ابرهيم المصطفى ليعلم السبب الواقع في ٧ تموز ٩٢٨ وذلك بحضور حضرة قائمقام القضاء وحضرتي د. بالحكيم
تفضلوا بقبول فائق الاحترام
مفتش المعارف

نسخه لحضرة قائمقام بيسان المحترم

All correspondence should be addressed to :

The Director of Education,
P. O. Box 404, Jerusalem.

Telegrams : "EDUCATION, JERUSALEM".
Telephone : No. 294.

In reply please quote
No. رقم ٤٥٨٥/٣٨

GOVERNMENT OF PALESTINE,
DEPARTMENT OF EDUCATION,
JERUSALEM.

حكومة فلسطين
ادارة المعارف
القدس في ٢/٧/١٩٢٨

DISTRICT EDUCATION OFFICE
ACRE
Date التاريخ
No. 997/15 الرقم
ادارة معارف القضاء
عكا

حضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم
عكا

المبحث : حسيب افندى وهبه
متعلق بكتابكم رقم ١٠/٩٩٧ المؤرخ فى ٢٨/٥/٢٨

ارجو اخبارى اذا كنتم قد نفذتم القصاص والسلام ؛

عن مدير المعارف
[signature]

Bring forward on Monday 9/7/28
[initials] 9/7/28

٣٣

Form Ed/28 Ref. No. 997/15 رقم الملف

Government of Palestine حكومة فلسطين

DEPARTMENT OF EDUCATION, ادارة المعارف العمومية

Application for free Railway Warrant. طلب للحصول على استمارة سفر مجانا بالقطار

(To be submitted in duplicate.) (تقدم نسختان من هذا الطلب)

Name of Officer Hasib Mahlet اسم الموظف

Appointment teacher وظيفته Class or Grade V درجته

From (station) Baisan من محطة To (station) M'aan الى محطة

Date of Travel 31-7-28 تاريخ السفر

If return warrant required, date of return 7.8.28 تاريخ الرجوع اذا كانت استمارة الرجوع لازمة

From (station) M'aan من محطة To (station) Baisan الى محطة

Number of persons travelling one عدد الاشخاص المسافرين

Relationship — علاقتهم بالطالب Ages of children — اعمار الاولاد

Reason for travelling leave سبب السفر

Date of last leave warrant 81563/64 - 8.9.27 تاريخ آخر استمارة سفر من اجل الاجازة

Is baggage requisition required — هل تلزم استمارة لنقل الامتعة

For passenger or goods train — بقطار الركاب ام بقطار الشحن

Signature [signature] الامضاء

5.7.28 Office D.I.E. Galilee الوظيفة

FOR USE OF ISSUING OFFICERS ONLY. يتمم هذا القسم من يعطي الاستمارة

Is applicant eligible for free warrant هل يحق للطالب الحصول على استمارة مجانا

Nos. of warrants (a) 38556/9 d 31-7-28 + 7.8.28 ارقام الاستمارات (ا)

Number of tickets authorized (b) one عدد التذاكر المصرح بها(ب) Class of travel II درجة السفر

Nos. of baggage requisitions — ارقام استمارات نقل الامتعة

Weight — الوزن (by Goods Train — بقطار الشحن

(by Passenger Train — بقطار الركاب

Signature الامضاء

Office الوظيفة

(a) Separate warrants are required for travelling on the Trans-Jordan sections of the railways.

(b) Whether whole or half tickets should be stated. (Children under four years free; from four to ten, half ticket; over ten, whole ticket).

(ا) يحتاج الى استمارات على حدة للسفر في قطارات شرقي الاردن.

(ب) يجب ان يذكر هل التذاكر من النوع الذي بنصف رسم او برسم كامل (الاولاد الذين سنهم دون الرابعة يسافرون بدون تذكرة والذين سنهم من الرابعة الى العاشرة بتذكرة ذات نصف رسم ومن فوق العاشرة بتذكرة ذات رسم كامل)

12081-2000—B.M.P.

اسم المعلم : حسيب جحا

وظيفته : معلم في مدرسة بيسان الابتدائية

من محطة : بيسان

الى محطة : سماخ

تاريخ السفر : ٢١ تموز ٩٢٨

تاريخ الرجوع : ٧ آب ٩٢٨

من محطة : سماخ

الى محطة : بيسان

حضرة مفتش معارف اللواء الشمالي المحترم

بواسطة مدير مدرسة بيسان المحترم

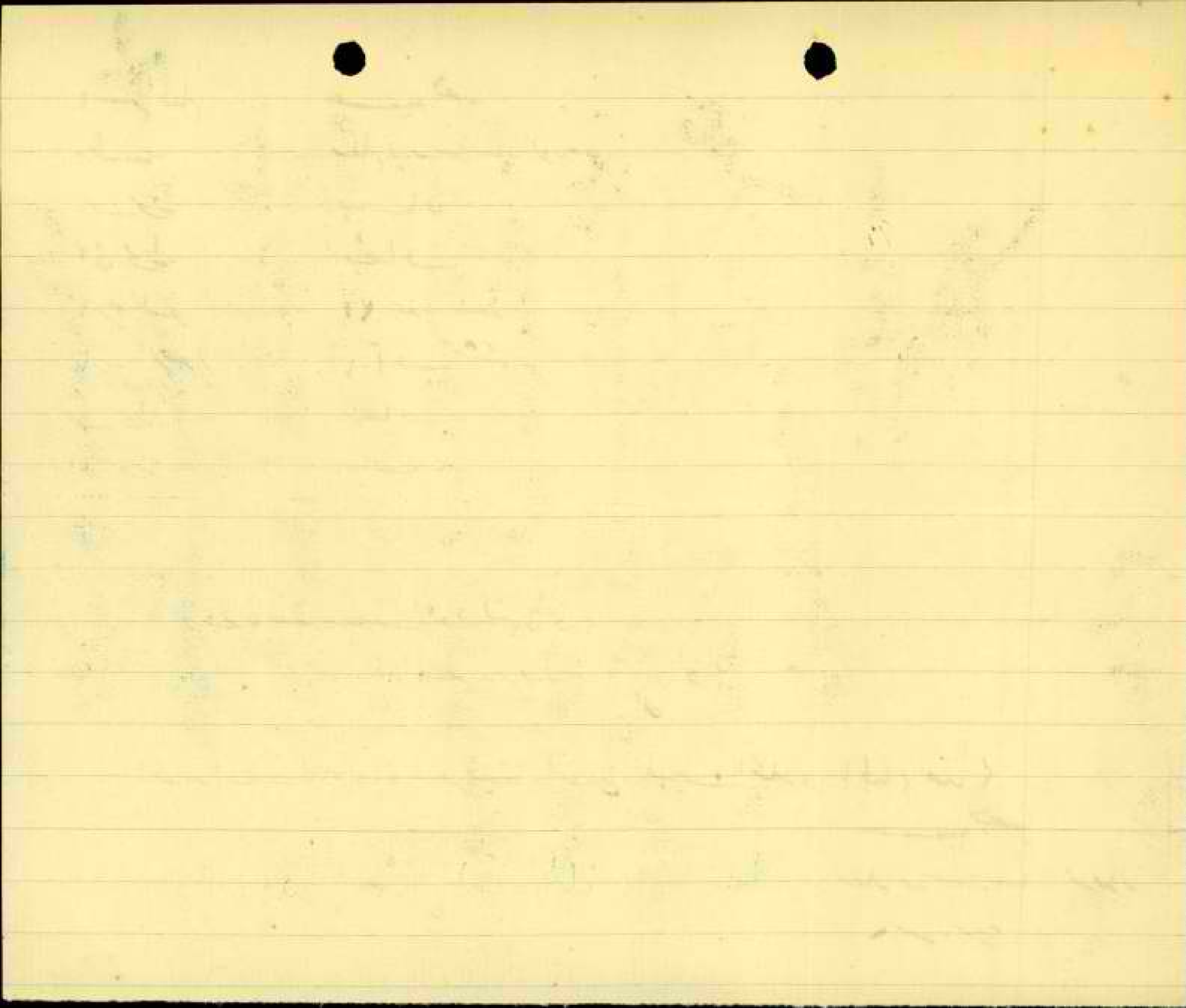
المرجو إعطائي استمارة سفر طبقاً للنموذج المبين أعلاه . وبالختام احترامي

حسيب جحا

معلم بمدرسة بيسان الابتدائية

٥/٧/٩٢٨

Fill in the required form referring to last year's warrants.
[illegible] 5/7/28



ادارة معارف لواء الجليل

سري

عكا ٢٨/٥/٢٨

١٥/٩٩٧

سعادة مدير المعارف المحترم

الموضوع. حبيب افندي دهبه

معطوفة على كتابكم: رقم ٢٨/٤٥٨٥ في ٢٦/٥/٢٨

كنت بناءً على تعليمات جناب المدير الشفوية ذهبت لبيسان في ٢٦/٥/٢٨ لاستنطاق التلميذ المشتكي بالضرب فلم أجده لأنه ذهب مع والده لقرية الطيبة من أعمال بيسان وحتى الآن رجوعه للمدرسة أذهب لبيسان مرة أخرى لتحقيق القضية

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام سيدي

مفتش المعارف

[signature]

نسخة

لحضرة قائمقام بيسان المحترم

All correspondence should be addressed to :
The Director of Education,
P. O. Box 404, Jerusalem.

Telegrams : "EDUCATION, JERUSALEM".
Telephone : No. 294.

In reply please quote
No. رقم ٤٥٨٥/٣٨

GOVERNMENT OF PALESTINE,
DEPARTMENT OF EDUCATION,
JERUSALEM.

حكومة فلسطين
ادارة المعارف
القدس في ١٩٢٨/٥/٢٦

سرّى

حضرة مفتش معارف الجليل المحترم

المبحث : حسيب افندى وهبه
متعلق بكتابكم رقم ١٠/٩٩٧ في ٢٨/٥/١٦

اذا لم يخامركم شك في براءة حسيب افندى وهبة من التهمة الموجهة اليه فارى ان يعاقب التلميذ المشتكي احمد ابراهيم المصطفى وارى اذا لم يكن عندكم مانع ان يوقع عليه عقاب الضرب ولذلك ارجو ان تكلفوا رئيس المدرسة بتوقيع العقاب بحضوركم وحضور حضرة القائمقام اذا تكرم بذلك ؛

عن مدير المعارف
جبرائيل كاتول

نسخة الى حضرة قائمقام بيسان المحترم

٤٢

DISTRICT EDUCATION OFFICE
ACRE
Date 18 MAY 1928 التاريخ
No. 997/15 الرقم
ادارة معارف القضاء
عكا

Local Form O.M. 70.

MEDICAL REPORT

To M. O. حضرة طبيب حكومة بيسان المحترم

The following persons are sent you for (A) ....

Place بيسان

Date ٢٨/٥/١٦

[illegible] Signature.

المعارف Department.

No.	Name	Grade & Department	Age & Sex	Disease	Disposal of case
	حبيب جبور?	درجه خامسه	٢٧	Pyrexia with abdominal colic & Diarrhoea	Two days ex-duty then to be examined again

Place ....

Date ....

noted
J.H.
18/5/28.

[illegible] Signature of M. O.

1345—7/2/23—60,000
Ptd. at Syrian Orphanage Press

ادارة معارف لواء الجليل

عكا ١٦/٥/٢٨

قيد

١٥/٩٩٧

مكتوم جداً

سعادة مدير المعارف المحترم

المبحث: السيد حبيب وهبه معلم في مدرسة بيسان.

اتصل بي عندما زرت بيسان في المدة الاخيرة ان احد معلمي مدرسة الذكور السيد حبيب وهبه قد حاول ارتكاب الفعل الشنيع مع تلميذ اسمه احمد ابراهيم المصطفى وذلك حوالي ظهر يوم الجمعة الموافقة ٤ ايار سنة ٩٢٨.

أفاد المدعي بما يأتي:

حضرت يوم الجمعة في ٤/٥/٢٨ للمدرسة مع رفيقي عبدالله ابو الاغا فوجدنا المعلم حبيب افندي فرح وقد استدعانا مع تلاميذ آخرين لنأخذ منه رسالة لناظر حديقة الحكومة ليعطينا كمية من ورق التوت لاطعام دود القز الذي تربيه المدرسة وعند حضوري مع رفيقي استبقاني المعلم معه في المدرسة وأعاد رفيقي عبدالله ابو الاغا لينادي تلميذاً آخر اسمه احمد حمدان حتى يساعدنا على جلب ورق التوت وبعد ان ذهب التلميذ أدخلني المعلم لغرفة الدرس وهناك بدأ يداعبني بالقرص ثم رفع قمبازي وعرض عليّ قرشاً ثم نزع جبته ثم جبرني لأفعل بالفعل الشنيع فرفضت فضربني ضربات فهربت منه لغرفة أخرى لأستغيث بمن قد يسمع صوتي فتبعني وجرّني للغرفة التي هربت منها


PALESTINE GOVERNMENT
1926-27

وإذ بالباب يطرق فترك المعلم وذهب ففتحه
فدخل منه التلميذان عبدالله ابراتاغا
واحمد حمدان فوجداني ابكي فسألاني عن السبب
فأجبت بسرد القصة بكاملها آخر وبعد ذلك
ذهبنا نحن الثلاثة الى حديقة الحكومة وأحضرنا
ورق التوت منها.

سردت الحادثة لأحد رفيقيّ عبدالله ابراتاغا
وهذا تناقض لتلميذ آخر لم يأتِ هنا يدعى
حسان ابن حلمي وهذا تناقض للاولى.

هذه إفادة المدعي وقد وافقه عليها رفيقاه الا في
نقطة واحدة وهي ان باب المدرسة لم يكن مقفلاً
كما ادعى المدعي بل وجداه غير مقفل
وأنهما دخلا منه بدفعه والاستاذ لم
يفتحه.

تقدم [illegible] لأن ليس فيه بينة على
شرحها لا نقد في [illegible] (الاخ ساعة الكاشف افادته [illegible])
المشاهدة بل على ما سمعاه من المشتكي نفسه
وقد ناقضاه في نقطة جوهرية وهي عدم
وجود باب المدرسة الخارجي مقفلاً فلو أراد
المعلم ارتكاب الفعل الشنيع وهو يعلم أن التلميذ
الذي ارسله لبيت تلميذ آخر حتى يستدعيه للمدرسة
سيعود بعد خمس دقائق لأقفل باب المدرسة
أو لأبعد ذلك التلميذ الى بيته ولم يكلفه الرجوع
حتى يخلو له الجو لارتكاب هذا الفعل المنكر.



([illegible])

استنطقت المعلم فانكر كل ما نسب اليه انكاراً
باتاً ولم يعترف الا بعرضه قرشاً على هذا التلميذ
وعلى غيره ممن كان معه وذلك لترغيبهم في جلب
التوت في يوم عطلة بما لم يكونوا ممن علي
هذا الواجب في ذلك اليوم وانهم احضروا
بالنيابة عن تلاميذ آخرين من افراد فرقة
الكشافة الذين [illegible] ذهبوا لحيفا
لحضور حفلة الكشافة
والمعلم يعتقد ان هذه الشكاية لفقت
ضده من والد التلميذ حسان امرحلي
الذي اخبر والد التلميذ وقال بان
[illegible] بينه وبين هذا الرجل
عداوة ترجع الى سنة ١٩٢٦ حين
شكاه هذا الرجل لمفتش المعارف الزائر
لضربه ابنه
وعندي ميل لتصديق كلام المعلم اذ لو انه
حقيقة حاول ارتكاب الفعل الشنيع
مع التلميذ احمد ابراهيم المصطفى لكان
هذا التلميذ ذهب توا لوالده واخبره
بالواقعة وذهابه فوراً بعد الحادثة
المدعى بها الى الحكومة [illegible] وقضاياه في الشوق
دليل على [illegible] لحديقة عدم مستياته من المعلم

٤

[illegible]

أظن ان حسين ابوعلي عدو المعلم
هو الذي لفق هذه القصة واقنع والد
التلميذ بتحريرها وقد تأكدت من بعض
من رأى موجودة في ملف هذا المعلم
انه حقيقة يوجد بينه وبين حسين
ابوعلي بغضاء العداوة لانه انذر بتاريخ
٢٠/١٢/٢٦ من اجل شكاية عليه.

هذا ما استطعت استنتاجه
وأرجو من الموافقة اطلاع حضرة
قائمقام بيسان على هذا الاستنتاج
ليقنع والد التلميذ المشتكي بصحته

بالنظر لما اعهده من سوء نية السيد حسين
مع من يختصم معه وعدم تورعه بالكذب
لاجل هذه الخصومات وخوف من ان
يجره حقده لان يختصم خصاما
شديدا مع حسين ابوعلي الذي يعده
خصمه الاكبر ارجو من الموافقة نقله لمركز
آخر ذكرته في لائحة التنقلات وكما
وانه في هذه السنة لم يقشع

معه الحق [illegible]

المدير سلام كما انه لم تحسن السلوك
مع المدير السابق .
وتفضلوا بقبول فائق الاحترام

متصرف لواء الجليل

حمل

صحيفة
(١)

التحقيقات التي اتخذت بخصوص تعليم لصوص الجليل

سئل احمد ابراهيم المصطفى التلميذ في الصف الثاني من مدرسة بيسان فأجاب

س – في أي يوم كلفك الاستاذ حبيب وقفه وآخرين أن يحضروا حبوبًا لدود الطير ؟

ج – يوم الخميس لعند الانصاف كلفني ونوفيق ابو عوض واحمد حمدان المصري وعبد الله ابو الآغا الاستاذ ان تأتي يوم الجمعة عند الظهر طلب حبوب للدود . وقد حضرت يوم الجمعة انا واحمد حمدان وعبد الله ابو الآغا وقد بعث الاستاذ عبد الله ابو الآغا ليحضر احمد حمدان المصري . ثم قال لي الاستاذ حبيب اوقفهم ثم لنذهب للازرق لنطعم الدود وعند دخولنا اغلق الباب وقرصني فقلت له لا اوقف انظر الدود فقال لي اسكت ثم قرصني مرة ثانية ورفع غنبازي وعرصه على فخذه ثم لطف حتى ثم قال لي هذه حبيبي ولا تذكر هذا لأحد ولما لم اقبل سكرني وضربني بخشبة من عيدان التوت عدة ضربات . ثم ذهبت الى الصف الثاني وصحت مستغيثا وقد قال لي الاستاذ الحق الدود الذي في الصف . استنشنا ضربه الباب من الاولاد فذهب الاستاذ وفتح لهم الباب .

س – هل باب المدرسة كان مقفلا ؟

ج – نعم كان مقفلا وقد قفله الاستاذ عندما ذهب عبد الله ابو الآغا ليحضر احمد حمدان المصري

س – عند دخول الولدين احمد حمدان المصري وعبد الله ابو الآغا كيف كانت حالتك وماذا رأياه ؟

ج – رأياني ابكي واصيح ، سألني احمد حمدان لماذا ابكي فقلت له ان المعلم طلب مني ان يعمل بي العاطل . ثم ذهبنا لجلب ورق التوت من بستان الحكومة وعند رجوعنا قال لنا الاستاذ انا ادفع لاحمد حمدان دراهم ولبيد واشتري الاوراق الدراهم فقلت له لا اريد ولكن احمد حمدان قال انه يعطني انا ذكرت الى رفيقي للولد الثاني وهو عبد الله ابو الآغا . والذي ذكر الى رفيقه لأحد هو حمدان ثم انا ذكرت له ذلك فجاء الى بيت المعلم عنز وتكلم معه

س – طالما علمت ان الاستاذ طلب منك العاطل لم رجعت ثانية وطلبت منه المدرسه ؟

ج – لقد اعطاني المكتوب للبستاني وهددني اذا لم احضر ورق التوت فانه يضربني ١٠/٥/٣٨

الشاهد
احمد ابراهيم

(٢) صحيفة

سئل احمد حمدان المطري التلميذ في الصف الثاني في مدرسة بنيه شيت ما يأتي :

س – في اي يوم كلفكم الاستاذ حسيب افندي ان تحضروا ورق التوت للدود ؟

ج – كلفنا الاستاذ صباح الجمعة ان نأتي المدرسة لنحضر ورق التوت وكان هذا في يوم عطلة لشهر . وقال احضروا بعد الظهر لتحضروا ورق التوت . وقد بعث الاستاذ طلعت عبدالله ابو الآغا خلفي واياه فوجدنا احمد ابراهيم يبكي واخذناه لنحضر ورق التوت قال لي احمد ابراهيم ان المعلم حبسني وسكر علي الغرفة وطلب مني ان نعمل معي عاطل

س – عندما جئت للمدرسة هل كان باب المدرسة مقفلاً ام مفتوحاً

ج كان مردود رد وعندما دخلنا جاء الاستاذ الينا وقال خذ هذه السلة وذهبنا كي نحضر ورق التوت وقد حمل الكتب احمد ابراهيم

س – احمد ابراهيم يقول ان المعلم عرض عليه دراهم واشياء فهل هذا صحيح ؟

ج – عرض علية دراهم الاستاذ غير معلوم كمها ولم يعطني شيئاً ولكني افتكرت حسب ظني ان المعلم يقصد ان يعمل بي عاطلة . وعندما جئنا من ورق التوت قال لنا الاستاذ انا ادفع لكم قرش وتعطوني ولكنه ولم نفهم مقصده

التلميذ ٢٩/٥/١٠

احمد حمدان المطري

سئل عبدالله ابو الآغا التلميذ في الجمهوري في مدرسة بنيه شيت ما يأتي :

س – في اي يوم كلفك حسيب افندي ان تحضر الحبس ورق التوت ؟

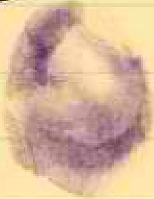
ج – صباح الجمعة قال لي الاستاذ حسيب افندي عندما كنت انا وصار عند الظهر ان آتي لاحضر التوت . جئت للمدرسة انا وصار ان فوجدت المعلم وحده واحمد ابن ابراهيم المصطفى فبعثني لأنادي احمد حمدان المطري . ثم رجعت و احمد حمدان المطري فسمعت صياح وبكاء فدخلت المدرسة فوجدت الباب مفتوحاً . فرأيت احمد ابراهيم يبكي فسألته ما السبب فقال لي اقول لك بعد حين . ولما ذهبنا قال لي ان المعلم قرصني وقال له الآن اقرصك مع الدود فيقرصك . فضحكنا عليه واراد ان يفعل به عاطل

[illegible]

وبعد ذهابنا للاحضار ورد الكرت وعندما اتينا الولد
بكى فقال لنا اعطيكم قرش قرش شلنه شلنه ولم يقل
لماذا يعطينا هذه الدراهم .

٢٨/٥/١٠

المحقق
عبده ابو الاغا



ع. م.

سئل الاستاذ حسيب وهبه حالاتي :

التلميذ ابراهيم يدعي بانك اغلقت باب غرفة دود الحرير وقرصته فقال لك انك لا تقدر احرج على الدود فقلت له اسكت مرة ثانية ورفعت عنبازه وعرضت عليه قرشا ثم لففته ثم حبسه لتحقيق الفصل العاطل ثم نقل وسكرت فمه وضربته بمسطرة من عيدان التوت عدة ضربات ثم هرب الى الصف الثاني وصاح مستغيثا ثم اخذته الى غرفة الدود الفسيح وفي هذه الاثناء سمعتم طرق الباب من الاولاد فذهبت وفتحت لهم فهل هذا صحيح ؟

ج - كلما اسمعه في هذا السؤال عار عن الصحة . وباب المدرسة دائماً يكون مفتوحاً اذا كنت انا في الداخل .

س لماذا يتهمك هذا التلميذ ابراهيم بهذه التهمة ؟

ج - لا اعلم لماذا يتهمني بهذه التهمة . ولكني اؤكد بأنه مدفوع من رجال اتفقوا على تدريبه وتدريب غيره من الطلبة .

س من هم هؤلاء الرجال

ج - من مجرى الحوادث . ثبت لي تقريباً انه من بواعث الملبة هو مدير المدرسة والمعلم العامل بها الآنسة الشيخ عبد القادر القدومي بالاشتراك مع ولدي ابي حسن البيطار .

س كيف ثبت لك ذلك ؟

ج - الاحد صباحاً لقد تردد الاستاذ الشيخ عبد القادر على بيت ابراهيم المصطفى ، وقبيل الحادثة صادفته صباحاً ذاهباً الى بيت ذلك الرجل (اي قبلها بنحو خمسة او ستة ايام) وسألته الى اين يا استاذ فقال لشرب القهوة عند ابراهيم المصطفى .

اما اولاد البيطار فهم الذين هيجوا الطلبة بهذا الحادث وابراهيم المصطفى

حسيب

صحيح

نفى بأن الاستاذ البيطار هو الذي أخبرني هذا الخبر.

اما مدير المدرسة فانه صباح ان حيفا ذهب توًّا الى بيت ابراهيم المصطفى هو والشيخ، واغلقوا الباب عليهم، وافهموا ابراهيم المصطفى كيف يتم المكيدة، مثل تنبيههم عليه بأن يسعى بعدم حضور اولاد البلدة الى المدرسة، فيتصل المدير في الصباح من سبب عدم حضور الاولاد، وعندها يسمع بالحادث فيرسل الى ابراهيم المصطفى بالحضور. وكذلك دربه بأن يسعى مع رشيد الشيخ حسين وابن الحافظ بأن يرغماه بالالتزام وان يجبر احدهم ويقول، لا نريد ان نرسل أولادنا الى مدرسة ليس فيها ملحدين كهذا وكذا امع الاطفال. اما هذه الحوادث فحصلت من رحيله وحسين حسين وهيب ذهبا الى بيت ابراهيم المصطفى بصفته احد فاعلها، فاخذوهما بالحيلة، ومما قضيته في ايام مخابرة مدير المعارف وسعادة مستشارها، بأن الاولاد لم يرجعوا للمدرسة بعد ظهر تلك الحفلة، مع أنهم رجعوا عصرًا وليلة وصباحًا الى المدرسة. ولكن حينما اعدت عليه السؤال أجاب وقال نعم نعم تذكرت.

س: ان الحادثة وقعت عند ذهاب المدير الى حيفا وقبل رجوعه شاع الخبر في المدينة فهل تظن انه دبر الامر وعلم التلاميذ قبل ذهابه.

ج. بحسب الحوادث يظهر لي انه عالمًا بها قبل حدوثها.

س: كيف ظهر لك انه عالمًا بها قبل حدوثها حالة كونه لا يعلم بأن الاختيار سيقع على هؤلاء التلاميذ ليحضروا درس التوت؟

ج. بما أوليته سابقًا ظهر لي أنه عالمًا بها قبل حدوثها، أما اختياري او عدمه فلا اقدر ان اعلم عنه شيئًا.

[illegible] ١٠/٥/٢٨

حسيب حبه

سئل مدير المدرسة السيد محمد بدر مايلي

س: هل ذهبت الى بيت ابراهيم المصطفى ولماذا؟

ج - عندما جئت من حيفا اخبرني الاستاذ عبد القادر رضا القدومي ان حيفا ان تلك أمس منكم أم أحد التلامذة وهو احمد ابراهيم مصطفى وان ذلك الولد اخذ منه الهيبة وكل ما عنده وقد اجتمع مع المختار وكتبوا مضابط وبرقيات وقرروا ان لا يبعثوا اولادهم صباحًا للمدرسة. فلما سمعت بذلك خشيت ان لا يأتي احد للمدرسة ادهم كبير وراستاذ الدين بقوله غير مسؤول فيها وعلي ان ارى الرجل واقف منه على ما يكنه فذهبت اليه والحقيقة اني رأيته ورحمت بناته الشديدة وان الغضب آخذًا منه وبالاختصار اقنعت الرجل بما في الحادث وكنت منصفًا انني سأحقق تحقيقًا دقيقًا فاعتمد علي ولا تفعل شيئًا وابعثوا اولادكم للمدرسة فقبل

[illegible] ١٠/٥/٢٨ [illegible]

صفحة
(٥)

سئل ابراهيم المصطفى ابو السلحة احمد ما يأتي :

س - عندما سمعت الحادثة ماذا عملت جوابا ؟

ج. قلت للشيخ عبد القادر افندي المعلم ارجو ان عندما يأتي المدير العمومي من صفد تبلغه الحادثة ليأتي لمواجهتي. وقد ذهبت للمدرسة واخبرت المعلم عزيز افندي الخوري بالحادثة وبعد ظهر السبت جاء ولطف خاطر المعلم عزيز والمعلم حسيب لبيتي وطلب مني بأن اعفي السلطة عن هذه المسألة وتدخل بذلك المعلم عزيز وقال عزيز للحسيب ليقبل يدي ولكني انا رفضت وخرجوا من امامي وهو غاضب

س - هل رأيت اثر الضرب على ابنك ؟

ج - رأيت اثر الضرب على فخذ ابني

س - ان ابنك يقول ان المعلم ترك الضرب الموجود على بدنه ؟

ج - كلا بل رأيت الضرب على فخذ رجله اليسرى

س - وقال ان ابنك كان يضرب من طرف المعلم حسيب حتى يسكت وقد عض على المعلم ليكف عنه الضرب ؟

٢٨/٥/٦٠

ابو مصطفى

سئل المعلم عزيز افندي الخوري ما يأتي

س - هل حضر لعندك ابراهيم المصطفى واخبرك عن حادثة ابنه مع المعلم حسيب افندي وهبه ؟

ج. نعم حضر المذكور واخبرني عن الحادثة فقلت له اني سابحث في هذه المسألة واسأل حسيب افندي عن الواقع وعندما اخبرت حسيب افندي بذلك صاح باعلى صوته كان يجب عليه ان يخبرني قبل ذهابه الى المدير وبعد ان ... ان تذهب معي لبيت المذكور لانني لم واخيف لعدم صحة المسألة فتوجهت بصحبة الساعة الواحدة بعد ظهر السبت الواقع ٢٨/٥/٦٠ وهناك بدأ حسيب افندي يلطفه ويلفته بهذه المسألة بحسن اخلاقه في بيت ... بلطف

صحيفة ٦

المذكور ابن أحمد بيك ديك السبع ويظهر ان المسألة لربما تكون شخصية لعوامل خصوصية وقد اكدت انا بدوري حسن اخلاق حبيب افندي كوني على تمام الاطلاع عن اخلاقه وحسن نواياه تجاه اولاده في المدرسة وبينت له ان المسألة غير صحيحة كون حدوثها حسبما اشار حصولي كان يعلم الجميع في الساعة العاشرة والثانية عشر صباحاً وبعد ذلك الوقت كان ولده مع باقي الاولاد يدرسون الحضور الى المدرسة للعمل ولم يستفيد. واخيرا قال لي: بما انك انت حضرت فاني لا اريد ان يعلم بهذه المسألة احد لان تمهيدها غير جيدة بحق المدرسة وبحق الولد وبحق الاستاذ فغمت وصافحت الآ وحبيب افندي وخرجنا

المعلم

٢٨/٥/١٠١

[signature]

سئل احمد ابراهيم المصطفى مرة ثانية ما يأتي:

س - ان رفقائك يقولون ان الباب كان مردود

وانت تقول كان مسكر عرفنا الصحيح

ج - هو مصدق يقول ان الباب كان مغلق وأما رفقائي يوسف وصبحي احمد حمدان المصري وعبد الرازق الآغا يقولون ان الباب كان مردود وغير مغلق ٢٨/٥/١٠١

عبد الرزاق الآغا

أحمد إبراهيم

احمد حمدان المصري



س - انت تقول انه والدك لم ير اثر الضرب على بدنك أصحيح

ج. ان الجلد لم يره الخدش ولكنه لم يظهر

٢٨/٥/١٠١

أحمد إبراهيم

سئل المعلم حبيب افندي وهبه ما يأتي

س عندما رجعت الاولاد من البستان ومعهم ورق التوت هل عرضت عليهم دراهم ولماذا:

ج. قبل ان يذهب الاولاد لاحضار ورق التوت - قلت لهم حباً في تشويقهم وتنشيطهم الجديدة عطية اذا بلاتم هذه السلة وأحضرتم لي سلة اخرى اعطي لكل منكم قرشاً. فقالوا: لا يا استاذ نستحي لانه قد ما شاء منعمة التوت بدون شيء.

حبيب وهبه

٢٨-٥-١٠١

[signature]

بيسان ١٩/٥/٢٨

رقم ١٠

حضرة الفاضل مفتش معارف الجليل المحترم

المحترم - تثبت الاستاذ حبيب افندي في ارتكاب الفعل الشنيع مع احد تلامذة المدرسة
وصلت مع فرقة الكشاف بيسان الساعة الثامنة والنصف من مساء ليلة الاثنين
المصادف ١٧ الجاري وعلمت حينه وصلت ان هذا الاستاذ كلف اولاداً
لم اذكر اسماءهم ان يحضروا ورقة لوث للطعام دون الغير وقد تخلف
احدهم وهو احمد ابراهيم السلي التلميذ في الصف الثاني وكان صدا الى الحمام
١٢ ظ عند الظهر فراود الاستاذ التلميذ كما هو مذكور في اوراق
التحقيق المربوطة طيه وان ابا التلميذ والاهالي هنا قرروا ان
لا يبعثوا اولادهم طالما حبيب افندي في المدرسة . فعندما اخذت
خبر هذه الحادثة ذهبت لوالد التلميذ المذكور توّاً وبعد جدال داريني
وبينه قرر ان يترك المشتكي وان لا يعمل اي عمل يخل في نظام
المدرسة . وها انا ابعث لحضرتكم بنتيجة هذه الحادثة وافيدكم
ان الاهالي بهيجان عظيم والسلام

مدير المدرسة

محمد بيك

(١)

الحادثة

جئت المدرسة صباحاً قبل الدرس والصف وانتبهت على امور معينة
الشيخ [illegible] المدرسة معلناً البدء في الدرس الاول وذلك
في الساعة السابعة من هذا اليوم اعني يوم الاثنين ٢٨/٥/[illegible]
وعند تفقدي للتلامذة فلم اجد احداً في الرابع والثالث
فلم اجد احداً والثاني والاول والحضانة اعني اكثر من ٥٠٪
غائبين فبعثت الخادم يدلهم الاولاد وانه وصل الى [illegible]
حضرة الناظر عن التلاميذ من الحضور للمدرسة وجاري
يقول اننا لا نرغب في بقاء اولادنا في المدرسة طالما المعلم
[illegible] افندي ولما سئل اجاب بان ترك الفصل
الشيخ مع اولادنا وانه في يوم الخميس عند الظهر
[illegible] التلميذ (احمد ابراهيم المصطفى) واراد ان يترك الفصل
الشيخ في التلميذ فقط وجاءوا اولاد عن صباحه
[illegible] انتهى ... على حسب افادته له
جاء احمد ابراهيم المصطفى ومعه ابنه ابراهيم المصطفى فوجهت
هذه الاسئلة على التلميذ المذكور:
س - لماذا جئت المدرسة يوم الخميس وهي معطلة ؟
ج. - ان المعلم [illegible] قال لي انا واحمد حمدان الحسن وعبد الله الآغا
ان نحضر [illegible] للدرس [illegible] و[illegible]

٢٨ / ٥ / ٢

س - ج. ان المعلم بعث الولد الآغا لينادي احمد حمدان
من بيته ولم يكن سواي والمعلم في المدرسة
س و ج - اقفل المعلم باب المدرسة بالشنكل وجاء بي [illegible]
في غرفة الدود [illegible]
س و ج - قرصني بادئ الامر في اعلى فخذي فظننت انه يمزح
ولم اعرف قصده ثم قرصني مرة ثانية وكشف اي رفع ثيابي
من خلفي
س و ج قال لي عطيتك قرشاً ثم تدرج الى ان يعطي [illegible]
[illegible] قال سأرفع لك جنيهاً فخفت
فوضع يده اليسرى على فمي واليمنى بدأ [illegible] بيده.
س و ج - تمكنت من الافلات منه ففتحت باب الغرفة المسدود
وهربت [illegible] المدرسة فتبعني فلحقت للصف الثاني لكي [illegible]
الصف فتبعني ولم يسمع صوتي احد لان [illegible] المنافذ

مقفلة . فجرني المعلم وأخذني صباحاً جداً على غرفة الدور
الفوقاني وأن بيانه المدرس لطرحه فقال لي قف مكانك
وذهب فخفيني للطارفة وهم : أحمد حمدان وعبد الله أبو الآغا
وعند دخول المعلم لغرفة الدور الفوقاني لباني بالسب وسألوني رفقائي
عن سبب بكائي فذكرت لهم الحق

س وج — ذهبت مع التلميذين المذكورين إلى عبد الله الخفش
وقد أعطاني ورقة لأسلمها لمأمور الزراعة في بستان
الحكومة ولعله الجبوري وقد أحضرنا الكتب للمدرسة عند
العصر وقد وجدت المعلم هذا جالس في غرفته فوضعنا
الكتب . وقد قال المعلم لي لم لم تأخذ دراهم مني هاهو
أحمد حمدان أخذ ويأخذ كل يوم مني دراهم ، وقال عبد الله أبو
الآغا هذه الفقرة فقلت لك فأجاب هذا
خذ دراهم لك فأنا لست بحاجة للدراهم

س وج — أنا خجلت وخفت من أن أخبر والدي بخبره
وقد أخبره البعض من التلاميذ في الصف الرابع

س — من هو والد التلميذ الذي أخبر السلطات بعد ظهر
٢٨/٥/٥ بهذه الحادثة حيث رأيت أكثر من جماعة
أولاد وراء أبي هذا يقولون له أذكر هذا الولد
ثم أخبرني بصورة مفصلة .

س — لما سمعت هذه الحادثة ماذا عملت ؟ ج —
ذهبت لبيت عزرا فضلاً لأني لا أعرف غيره من الأساتذة
الباقين ثم أخبرته في بيته بحادثة وإذ لفظ
افندي [illegible] فقاما معاً وقال لي
تفضل فانصرفت وسألت عن الثاني فأجابني
أنا مصيبة فقلت له أرجو عليك الله
أن لا تريني وجهك

س وج جاءني عزرا افندي وأخذني معه إلى [illegible] وعند
دخلنا [illegible] جاءة كثيراً بأن أصطحبها
قليلاً [illegible] فذهبت لبيتي .

س - وج - ولعد ساعة من ترك المدرسة واذ بالعزيز افندي
وهبي افندي دخلا بيتي فقمت قائماً كنت ان لا يرضى
محلي فتكلم على يدي عزيز افندي وهو [illegible]
ووجهاني وقال لي هذا يا مولاي ارجوك ان تسمح لنا بهذا
الأمر وارجوك ان لا تخبر احداً بهذا الخبر وان تلقى [illegible]
الحادث من شأني ومن شأنك ان لا تذكر هذه
افندي

س وج - انا لا اذكر هذه الحادثة الا من جاء اليّ
وها انا اقص عليكم هذه القصة طالباً التحقيق
في هذه الحادثة وانا لم احضر المدرسة
واضغط على نفسي وانا كنت لا اقبل هذه الحادثة
مطلقاً اني لا اضغط عليه. ارجو ان تحققوا
وتدققوا في هذا الحادث المؤلم الذي الهب
عواطفنا وسبب كشف قضية للمدرسة

[illegible]

احضرت التلميذ احمد حمدان الطوري المتغيب عن المدرسة
وسألته

س - هل انت تلميذ للمدرسة في هذا المعهد.
ج - انا لم اعد الآن من هذا المعهد (حسب افندي)
س وج - قد طلب مني هذا الاستاذ ان يفصل كي
هرب ولم اقبل.
س وج - لي ٣ خدمة في المعهد مطلقاً من رغم تكليف
اباي.
س وج - عند رجوعي للمدرسة مع عبد الرزاق آغا [illegible]
وعند ذهابه جاء المعهد وحده واحمد ابراهيم كان في باب غرفة
[illegible]
س - وج - رأيت احمد ابراهيم [illegible]

ى. د. ج - سخا المعلم حبيب السلم و اعطانا ورقة
لنعطها لصاحب البستان خاصة الحلوى ونحن
نجمع الورد. حكى لي جميل النفاد (ابن احمد ابراهيم) ان المعلم
حبيب باشر ضرب غسان لينفصل يديه فحكى عندما
صفعت وضربني في قضيب من شجر التوت.

ى. ج - حكى ايضاً ان المعلم حبيب قال لاحد
~~لتلاميذ عن الورد وقد طلب الطالب ويداه~~
~~يلعب به~~ و (علقها) طلب منه ان يفعل به
ى. د. ج قال انه لم يفعل به حسب المبادئ
وكنا نخاف الطريقة
ى. د. ج - انا شخصياً اخاف من المدرسة لانني كلما كنت
لم اعد اعرف من نفسي لانه ضربني وهو
اراد ان يجد غيري في الضرب لهذا الغرض

سئل عبد الله ابو الآغا سبب تغيبه عن المدرسة
في هذا اليوم فاجاب: ان سالم العسكري قال لي
لا تذهب للمدرسة وقد رأيت اولاداً كثيرة
من المدرسة لم تأتِ اليوم فانا ايضاً لم احضر
ى. د. ج انا سأحكي الذي رأيته واعرفه:
لقيني المعلم حبيب لانني اري احمد ابن المصري لم يلبثه
زعلت واشفقت معه ودخلنا المدرسة فرأيت احمد
يبكي. وقد حكى لي عندما كان في بستان التوت ان المعلم حبيب
ضربه لأنه لم يقبل معه

(٥) صـ ن الوعلى

س - ليقال انك انت الذي قلت لأبي احمد ان ابنه
خائف من ان يقول ما يتوقع منه ؟

ج - نعم لقد قلت من الاولاد ومن نفس احمد ايضاً
هذه الحادثة وقد ذكرت هذا الحديث
لأبيه وبينت له من ان ابنه خائف من [illegible]
عما كشفه له ابنه وهو ان حبيب افندي اراد
ان يفعل به وقد ضربه ضرباً مبرحاً لأنه
لم يقبل منه ولم يتناول منه دراهم.

س وج - ان اباه ذهب وحكى لعبد الرزاق
كما علمت مؤخراً

س وج - ان الاولاد عندما سمعوا
بهذه الحادثة لم يأتوا المدرسة

س وج لست اتوقع احد منهم تركوا او تأخروا عن
المدرسة في هذا اليوم

ايضاحات من المسؤول - دخل الاستاذ حبيب افندي
على المدير صباحاً وهو الانكليزي وشكا الى مخفر
الشرطة محمد [illegible] واحمد البحري قائلاً لي
انت يا [illegible] اذعت هذا الخبر في البلد [illegible]
على [illegible]

---

(٦) اخذ افادة الاستاذ حسيب افندي

س – يدعي احمد ابراهيم التلميذ في الصف الثاني بمدرسة ... انك طلبت منه يوم الجمعة ١/٤ الحضور عند الظهر او قبيله لشدة ليقبل معك لتفعل فيه منكراً ما قولك بذلك ؟

ج. – انني طلبت من هذا التلميذ وغيره من التلامذة ان يحضروا وقد تعودت للاطعام دود القز الموجود بالمدرسة. كان طلبي هذا يوم الجمعة وهو يوم عطلة فقطع هذا الطلب عندهم جهودا هذا التلميذ. انما اجبت هؤلاء الطلبة ان يشهدوا سمعتي جاءتني من الاشاعات الباطلة.

س – يقول هذا التلميذ انك ضربته ضرباً موجعاً لأنه لم يقبل معك وقد شاهده التلميذان عبد الله البواركي و احمد حمدان المصري اذ يبكي. فلم ضربته ولأي غاية؟

ج – لم اضرب هذا التلميذ أبداً. ولا اعلم كيف يتهمني التلامذة بأشياء لا يوجد منها مثقال ذرة من الصحة. ولكني اؤكد بان هذه المسألة لها مدبرة تدبيراً حسناً وقد لقنه الاولاد كل هذه الاقوال.

س – هل تعلم ان لك اخصاماً هم دبروا هذا العمل وقدروا على ان يتسلطوا على هؤلاء التلاميذ ليساعدوهم على الانتقام منك.

ج. – ربما يوجد بعض الاخصام. واظن انهم هم هذه الحادثة لم يدبرها ولم ينشرها عن التلامذه إلا ابو حسين البيطار ووالديه حسين رحاب ... لأن بيني وبينهم حزازات من الاصل. ولكني سمعت ان كل هذه الحوادث قيلت نقلاً عنهم.

س – احمد حمدان المصري التلميذ في الصف الثاني يقول انك جئت معه وطلبت منه ايضاً ما طلبته من احمد ابراهيم وانك وعدته بأن تعطيه دراهم

ج – لا اتفق مع صحة هذه الاخبار. اما من الدراهم فانا حينما وجدت ان الاولاد صعب عليهم احضار التوت قلت لهم جميعاً اذا احضرتم الآن سلة توت وفي كل سلة اخرى اعطيكم اجرتكم قرشاً واحداً لكل منكم، فقالوا لا نريد دراهم وسنحضر لك قدر ما نشاء من ورق التوت

س – اذا لم يكن ذلك وكنت معتقداً انك لم تأت هذا ولم تقصده لم ذهبت وعند ... فوقفت ببيت الرجل ابراهيم المصطفى ورجوته ان لا يذيع هذا الخبر وطلبت ايضاً منه ان يسمح لك هذه المرة لأنه في هذه المرة وقد قبلت عند اقدامه ودموعه.

ج. – لم اطلب من هذا الرجل ان يسمح لي الا انه بعد ذهبت الى بيته واقنعته

نفسي وما اذا كان هذا ابنه وقد اقتنع على حسبما ظننت، وفي نفس الوقت طلبت منه أمام
عزيز افندي ان يحضر ابنه وبقية الاولاد ويأتي بهم، فقال لا نريد احضارهم، وطالما
انها غير صحيحة فقد طويناها. فطلب منه عزيز افندي ان لا يشيع هذه الحادثة بالبلد
حرصاً على سمعة المدرسة. وبعد ذلك صافحناه مصافحة وخرجنا من بيته

س - يقول التلميذ حسان انك اهنته اهانة كبيرة امام التلاميذ في الصف بقولك له: انت يا عكروت الذي اشعت هذه الاشاعة على [illegible] بيك. أصحيح هذا؟

ج - في الاثنين المصادف ٧-٥-٩٣٨ عندما حضرت للمدرسة كنت متأثراً من الاشاعات العديدة التي حول هذا وانسابها ورأيت ان اهم الصف الذين دبروا هذه الطريقة الجهنمية، فقلت لهم في الصف: لقد عرفتم ما احسان كيف تنتقدوا تدابيركم وتلفيقكم هذه القصة.

س - ان هذه الخصام قديمة بينك وبين حسان واتباعه وحيث انها فرضت انها بسيطة جداً وقد خففها الزمن الطويل، وبما ان الحالة هكذا فهل معقول ان يفكروا في هذه الخصام ويلجأوا لها بعد ذهاب مدة كبيرة من الزمن ومن ثم ان هؤلاء الاطفال من الصعب ان نعتقد لأول مرة انهم تجرأوا على رجل كابراهيم المصطفى او يرتبوا هذه الحادثة بهذه الصورة

ج - الحوادث لا تنسى وابراهيم المصطفى صدق هذه الاشاعة مثل كثير تداول الناس بها، ومن الرجال الذين هجروه واقتنعوا لديه باتيان هذه الحادثة.

س - اني لم اطلب منك ان تطلعني على هؤلاء الاولاد ليأتي بورقة الحقيقة بل اعينت لك اسماء الذين يجبرون على اتيانه وذلك من صفي الرابع والثالث واثنين من الثاني فهم طبيعتهم انهم غير مكلفين؟

ج - بما ان الصفين الرابع والثالث سافروا وهما لحضور حفلة الكشافة في حيفا وبما انه لا يوجد غير هؤلاء وهم من الصفوف الرابعة طلبت منهم جميعهم أن يحضروا التدريس بالنيابة

حسيب جحا

ق
٩٨٦

ادارة معارف لواء الجليل
عكا ٢٢/٢/٣٨

الى السيد حسيب ...
بواسطة مدير مدرسة بيسان المحترم

جواباً لكتابك المؤرخ في ٢٦/٢/٣٨

لا يمكن ان يلغى الانذار المرسل لك بتاريخ ٢٢/٢/٣٨ نظراً لاستناده في كتابته على عدة مصادر لا ارتياب في صحة استنتاجاتها وان هذه الادارة لا تنتظر منك بمثل هذه الردود الطائشة بل بالعمل الطيب والسلوك الحسن.

٢- في ملفك انذارات واشارات من مديري المدارس والمفتشين تدل على عنادك وقد صفحوا عنه احياناً، ولهذه الادارة في شكايات قدمها بحقك المدير السابق وقد ثبت له آثارها والتفت اذ ذاك نصحك، وشكايات مدير المدرسة الحالي لا تختلف بجوهرها عن شكايات المدير السابق.

٣- لذلك فاني انصحك لآخر مرة بان تتصرف بعملك حسبما امرك مدير المدرسة والا فانك تعرض نفسك لما لا ترضاه من ...

مفتش المعارف

نسخة: لحضرة مدير المدرسة المحترم

[illegible]

مدرسة بنين بيسان الابتدائية

١٦ - ٢ - ٢٨

حضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم

بواسطة مدير مدرسة بيسان المحترم

٢٨/٢/٢٩
٤٨٦

الموضوع - كتابكم رقم (٤٨٦)

ردا على كتابكم الذي انذرتموني فيه رقم ٤٨٦ تاريخ ١٢ . ٢ . ٢٨ والذي به تتهموني بتهم لم تخطر بفكري . ولم أتصور يوما ما بأن أخاطب بهذه العبارات الجافة من مفتش عرفني وعرف أخلاقي !

تتهموني بكتابكم بثلاث تهم : أولاها (بأني شديد الانهماك بأشغالي الخصوصية) . وهل يا حضرة المفتش محظور على المعلم أن يشتغل في بستانه بعد أن يتم واجباته المدرسية ؟ هل سمعت أو علمت بأني عطلت أشغالي المدرسية لأهتم بأشغالي الخصوصية ؟ ألا يشهد ضميرك يا حضرة المفتش بأني قائم وأقوم بواجباتي المدرسية خير قيام ؟ ألست آخذا دروسا أكثر من أي معلم في المدرسة ؟ ألم تطلع على أشغالي الدروس الزراعية العملية في يومي الثلاثاء والأربعاء بعد الانتهاء من الدروس حتى يوم الأحد وهو يوم عطلتي ؟ هل سمعتموني تضجرت أو تكلمت كلمة يشتم منها رائحة الاستثقال ؟ هل أخبرت بأني أتاجر ؟ أو أعطي دينا بالربا لغيري ؟ فعفوا يا حضرة المفتش من الجلوس في القهوة أو التنقل من دار الى أخرى ، أذهب وأعمل بجنينتي : أيعد هذا انهماكا بالاشغال ؟ .. لا أقبل هذه الاهانة : أرجوكم رد هذه التهمة وإلغاء إنذاركم .

أما التهمة الثانية وهي الأغرب بأني (لا أزال على ما كنت عليه في السنين السابقة من مخالفة نظام المدرسة) : إن حياتي التعليمية امتدت ستتان في بيسان وسنة ونصف سنة تقريبا في بيسان : فهل ظهر مني في هذه المدة ما يخل بالقوانين المدرسية ؟ ألست متصفا بالأخلاق المرضية في المدرسة وخارجها ؟ هل أخذت في حياتي التعليمية انذارا يشير الى إخلالي في نظام المدرسة ؟ هل أخذت في حياتي التعليمية إنذارا يشير الى سوء أخلاقي ؟ .. لا أعلم وأيم الحق أي نظام لم أسر بموجبه ؟ .. لا أقبل هذه الاهانة : أرجوكم رد هذه التهمة وإلغاء انذاركم .

والتهمة الثالثة والتي هي أمر وأنكى مما تقدم (ثبت بأني أشوه سمعة مدير المدرسة بما أروج عنه من الاشاعات الباطلة) . أستغرب والله مما تقولونه ! ما هي هذه الاشاعات ؟ ولماذا تنسبونها الي ؟ لم أتعود أن أقدح في حق أي شخص كان ، لم يخطر بفكري ولا يخطر لي بخاطر أن أقدح بزملائي أو أتكلم عن هذا ويستغيب ذاك ! لا أختلط بأحد من الناس بعد الانتهاء من واجباتي المدرسية حتى أعلم ما بينه وبينهم ! لا أهتم بأن أعرف أقام زيد أم قعد عمرو ! فكيف تلصقون علي هذه التهمة الباطلة ؟

في نظام المدرسة ؟ فأقول ارجو ان تستفهموا من مدير مدرسة بئر السبع السابق محمد افندي عزمي
وحضرة مفتش المعارف السيد حسين روحي فهما ينبئانكم عن حالته في السبع . أما في بيسان

فأنتم ادرى بحالته لما استقر هو بحضرتكم . تفضلوا اجلبوا المقالة التقارير
والكتابات الرسمية التي كتبت بحقه في السنة الماضية من مدير المدرسة السابق
يوسف افندي عزمي . ونبئنا لذلك البعث لحضرتكم طيه كتابين احدهما
من مفتش معارف السامرة والثاني من مفتش معارف الجليل رجاء
بعد اطلاعكم عليهما ارجاعهما الي . والذي يزيدكم وضوحاً هو اني لما بينت
لحضرتكم النقاط العشر عندما شرفتم المدرسة والتي انتظم فيها من هذا الاستاذ
وطالما سألته عن صدقها انكر بعضها واعترف عن بعضها وقد رأيتم كيف انه
اعترف بها عند حضوري ومواجهتي له عنها بعضه . أليس هذا اكتفاء لكم ادراك
الحق وأن هذا هو الباطل ؟ . لا اريد ان ابسط هنا ما كتبته سابقاً عن اعمال هذا
الاستاذ المغاير . وبالنهاية اقول انه لا يمكنه للمدرسة ان تسير
سيرها المنتظم اذا بقي هذا الاستاذ فيها . فهو يريد ان يسير في المدرسة
حسب اشتهاده وليس لمدير المدرسة أي عنده . اذا اجبته بلطف
بلطف لأمرٍ ما وقال لي هذا شغلي واذا كلفته ان يقوم بواجب
نفرني وخاطبني بكلام بذيء على مسمع من التلامذة والاساتذة ليسقط حيثيتي
فأنا اطلب بالحاح شديد نقل هذا الاستاذ في القريب العاجل
حتى يبقى سير المدرسة ماشياً بانتظام والا كيف اكون مسؤولاً عن عمل
استاذ لا يصغي لمدير ولا يطيع النظام ؟
لا يقوم الاستاذ بالواجب في بلده كما يقوم في غيرها يحفظ أي
هذا الاستاذ بيسان وله اصدقاء واقارب واخوة فيها وله مصالح كثيرة لا تمكنه
ان يفرغ جهوده لعمل المدرسي . لذلك اكرر طلبي مرة ثانية طالباً نقل هذا
الاستاذ والابعاد عن بيسان وغير ذلك عدم وجوده من وجوده في المدرسة
ارجو ان تسرعوا في نقله في هذه الركعة والسلام

مدير المدرسة

١٧ / ٢ / ٢٨

وغاب السبت وجاء مساء الأحد محملاً حديداً للتسييج لبستانه. ولكنه طلب مني ان اكمل له
لبعض اشغاله

٤/ يقول انه يشتغل في جنينته مع ان حضرة المفتش عندما غادر بيتنا للزيارة الحديقة وجده في الحقل. ولم يكن هناك احد يقاول العقد ليغرسوها زيتوناً وبعد هذا يقول انه ليس منهمك باشغاله الخصوصية.

٥/ يقول (انه ليس آخذاً دروساً أكثر من الذي يعطى في المدرسة) اقول كلا فانه يعلم ٢٨ حصة في الاسبوع مع ان غيره افقه يعلم ٢٩ حصة في الاسبوع

٦/ يقول انه يعلم الزراعة، ويعلم في الصفين الثالث والرابع ليدربهما العمل. فأقول: ليس هذا بالواقع. فان معلم الزراعة هو الذي يقوم بتعليمهم. ودروس الزراعة في صف الثالث هو ضمن الحصص السبع المفروضة وليس كما يقول الاستاذ انه يدربهم العمل ومع هذا فان الذي يقوم فيه هو معلم الزراعة وليس الاستاذ هذا. اما الصف الرابع فلا اذكر انه مرة [illegible] اخذ هذا الاستاذ التلاميذ ليحقق في [illegible] ما ادخل درس الزراعة بالمدرسة الى هذا اليوم.

٧/ يقول انه يدرس الزراعة الاحد وهو يوم عطلة. فأقول: انني آسف لعدم صدق هذا الاستاذ وكان عليه ان لا يذكر هذا اليوم والتدريس فيه لانه لم يقم مطلقاً ابداً بأخذ الاولاد للعمل في هذا اليوم الا الاحد الماضي فقد اخذ تسعة اولاد لينظفوا الارض المحروثة ومكث معهم اقل من ٥٠ دقيقة ثم صرفهم. وهو الذي اختار الاحد ليعمل مع الاولاد في عملية الجمع.

٨/ يقول انه ليس تاجر وليس يعطي ديناً بالربا كغيره. فأقول ومن هو الذي يعني هذا؟ لم اشتغل انا به ولم يشتغل به غيري من الاساتذة هنا. ولكن الاستاذ يريد ان يثبت اشياء واموراً غير حقيقية حتى يرى بها غيره كما جاء ايضاً في كتابه بتهمة لي قصوراً وانني لم [illegible] ولم [illegible] شهادات فاسدة ... الخ حتى نطمئن القارئ الكريم ان هذه الامور يكبرها غيره وهو يريد امراً. ولم يعلم ان الذين يشتغلون كتابه ليسوا بسطاء بل هم من الدهاة الذين لا ينخدعون بزخرف القول وزينته.

٩/ يقول ان حياة التلاميذ اعتبرت بستان في الشهر السبع ودخل فيه [illegible] وهل طرد منهم في هذه المدة ما يخل بالقوانين المدرسية؟ او هل اخذ انذاراً يشير الى اخلاله في

كيف تحمل وجدانكم وجبانكم أن تلصقوا بي هذه التهم التي أنتم أدرى الناس بأنها خلوفي؟!.. لا أقبل هذه الإهانة! أحيلكم .. هذه التهم وإلقاء إنذاركم..

وفي نهاية إنذاركم تقولون (إذا لم تسلك سلوكاً يليق بكرامة العلم فإني سأوصي باتخاذ أشد الإجراءات التأديبية بحقك).. لا يمكنني أن أتصور بأن مفتش يعرفني حق المعرفة ويعلم سلوكي وأخلاقي حق العلم، يكتب لي مثل هذه الكتابة التهديدية الجافة! هل سمعتم بأني سلكت سلوكاً شائناً بسمعة المعلم؟ إذا كنت يا حضرة المفتش لا تعرف سلوكي وأخلاقي فسل عني قائمقام البلدة رسمياً وسل من شئت فيها يجيبك بالجواب اليقين. هل أتاكم خبر بأني أسكر؟ أو هل علمتم بأني أعاشر فاسدي الأخلاق؟ وهل نبئتم بأني أسهر سهرات فاسدة؟ استغرب والله عملكم هذا!.. وفي النهاية فإني لا أعلم لأي سبب تكتبون لي مثل هذه الكتابة! ولكن أظن لأني لم أكن لمدير المدرسة عبداً رقاً يطيعه طاعة عمياء، عبداً لأهوائه وشهواته الخاصة، وربما لأني كنت أبين له عرفاً بعض قصوره في المدرسة كعدم تدريس الطبقة للصف الرابع ومثله فيشرن؟ حققوا يا حضرة المفتش رسمياً في سير المدرسة والتدريس والأخلاق يظهر لكم عند ذلك من المقصر؟.. وبالختام أرجو أن تحكموا وجدانكم في هذه المسألة التي أقلقت راحتي وجعلتني أؤكد بأن المعلمين المخلصين الذين لا يعرفون المداخلة والمداهنة يذهبون ضحية تقارير وكتابات سرية من مديرين أعمى بصيرتهم التعصب الذميم مع الكبرياء الفاسدة. وتفضلوا يا حضرة المفتش بقبول فائق احترامي.

حسيب وهبه

المعلم بمدرسة بيسان الابتدائية

نسخ لسعادة مدير معارف فلسطين الأفخم

بعد أن طالعت هذا الكتاب رأيت من الضروري أن أعلق على نقاط جاءت فيه فأقول:

١- كل من يطالع هذا الكتاب يشتم منه رائحة الحقد والغطرسة، ويقف أحمد يتورع عن كتابتها كل ذي خلق ودين. وخصوصاً وأن هذا الكتاب موضوع من أستاذ لمفتشه.

٢- لقد أذاع هذا الأستاذ الكتاب الذي بعثه إليه حضرة المفتش بين أصدقائه مع أن ذلك لا يجوز له أن يذيعه.

٣- يقول أنه يشتغل في بيسان بغيرته وحياته لمدرسته. فأقول أنه مرتهن للأرض ومراجعة أصحابها. وكم مرة ترك الدرس لمواجهة الباشا، وهو يوصيهم أن يأتوه للمدرسة. وكم مرة ترك درسه ليحادث حراثه ولولا أني اضطررت أن أمنع دخول أي شخص كان للمدرسة إلا إذا كان له علاقة مدرسية فيها. ولا لبقي الأستاذ على حالته المذكورة. ذهب لجنينه

مدرسة بنين بيسان الابتدائية

١٦-٢-٢٨

حضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم

بواسطة مدير مدرسة بيسان المحترم

البحث - كتابكم رقم (٤٨٦)

رداً على كتابكم السري المؤرخ رقم ٤٨٦ تاريخ ٢٨٠٢٠٢٢ والذي به تتهموني بتهم لم تخطر ببالي . ولم أتصور يوماً ما بأن أخاطب بهذه العبارات الجارحة من مفتش عرفني وعرف أخلاقي .

تتهموني بكتابكم بثلاث تهم : أولاها (أني شديد الاهتمام بأشغالي الخصوصية) . وهل يا حضرة المفتش يخطر على المعلم أن يشتغل في بعض أوقاته بعد أداء واجباته المدرسية ؟ هل سمعت أو علمت بأني عطلت أشغالي المدرسية لأعمل بأشغالي الخصوصية ؟ ألا يشهد ضميرك يا حضرة المفتش بأني قائم وأقوم بواجباتي المدرسية خير قيام ؟ ألست آخذ دروساً أكثر من أي معلم في المدرسة ؟ ألم تطلع على أني أعطي الدروس الإضافية للطلبة في يومي الثلاثاء والأربعاء بعد الانتهاء من الدروس حتى يوم الأحد وهو يوم عطلتي ؟ هل سمعتموني تذمرت أو قلت كلمة يشتم منها رائحة الاستثقال ؟ هل أخبرت بأني أتاجر ؟ أو أعطي ديناً بالربا وكغيري ؟ فصدقاً يا حضرة المفتش من الجلوس في القهوة أو التنقل من دكان لأخرى ، أذهب وأعمل بجنينتي : أيعد هذا اهتماماً بالأشغال ؟ .. لا أقبل هذه الإهانة : أرجوكم رد هذه التهم وإلغاء إنذاركم .

أما التهمة الثانية وهي الأغرب بأني (لا أزال على ما كنت عليه في السنة الماضية من مخالفة نظام المدرسة) : إن حياتي التعليمية امتدت سنتان في بئر السبع وسنة ونصف سنة تقريباً في بيسان : فهل لمستم مني في هذه المدة ما يخل بالقوانين المدرسية ؟ ألست متصفاً بالأخلاق المرضية في المدرسة وخارجها ؟ هل أخذت في حياتي التعليمية إنذاراً يشير إلى إخلالي في نظام المدرسة ؟ هل أخذت في حياتي التعليمية إنذاراً يشير إلى سوء أخلاقي ؟ .. لا أعلم وأيم الحق أي نظام لم أسر بموجبه ؟ .. لا أقبل هذه الإهانة : أرجوكم رد هذه التهم وإلغاء إنذاركم .

والتهمة الثالثة والتي هي أمر وأنكى مما تقدم (ثبت بأني أشوه سمعة مدير المدرسة بما أروج عنه من الإشاعات الباطلة) . أستغفر والله مما تقولون ! ما هي هذه الإشاعات ؟ ولماذا تنسبونها إلي ؟ لم أتعود أن أقدح في حق أي شخص كان ، ولم يخطر بفكري ولا يخطر وله يخطر أن أكون يوماً ما أتكلم عن هذا ويستغيب ذاك ، لا أختلط بأحد من الناس بعد الانتهاء من واجباتي المدرسية حتى أعلم ما يدور بينهم ! لا أهتم بأن أعرف أقام زيد أم قعد عمرو ! فكيف تلصقون علي هذه التهمة الباطلة ؟ كيف تحمل وجدانكم أن تلصقوا بي هذه التهمات تزوجونني أدنى الناس بأخلاقي ؟! .. لا أقبل هذه الإهانة : أرجوكم رد هذه التهم وإلغاء إنذاركم .

من مدير المدرسة السابق يوسف افندي عزمي . و تثبيتاً لذلك ابعث لحضرتكم طيه كتابين احدهما من مفتش
معارف الناصرة والثاني من مفتش معارف الجليل . وبعد اطلاعكم عليهما ان ترجعوهما الى
والذي يزيدني وضوحاً هو اني لما ابنت لحضرتكم النقاط العشر عندما شرفتم المدرسة
والى التظلم منها من هذا الاستاذ . ولما سألتموه عن عدة انكر بعضها وعرف
عن بعضه وقد رأيتم كيف انه اعترف بها عند حضوري ومواجهتي اياه بعينه . أليس هذا
بكافٍ لان حضرتكم تعرفون الحق والباطل ؟ لا اريد ان ابين هنا ما انتبه سابقاً من
اعمال هذا الاستاذ المغايرة . وبالنهاية اقول انه لا يمكنه للمدرسة ان تسير
سيرها المنتظم اذا بقي هذا الاستاذ فيها . فهو يريد ان يسير في المدرسة حسب
استرشاده وليس لمدير المدرسة رأي عنده . اذا جلبت نظره بلطف لامر كشيء
وقال لي هذا اشغلني ، واذا كلفته ان يقوم بواجب تقدمني وخاطب بكلام بذيء على مسمع
من التلامذة والاساتذة ليسقط هيبتي . فانا اطلب بالحاح شديد
نقل هذا الاستاذ في القريب العاجل حتى يبقى سير المدرسة ماشية بانتظام
والا كيف اكون مسؤولاً عن عمل استاذ لا يصغى لمدير ولا يطيع نظام ؟
لا يقوم الاستاذ بالواجب في بلده كما يقوم في غيرها فيفقط ان هذا
الاستاذ بيتاً ولدار صهر واقارب واخوة فيها ولهم مصالح كثيرة لا يمكنه
ان يفرغ جهوده لعمل المدرسة . لذلك اكرر طلبي مرة ثانية طالباً نقل هذا
الاستاذ وابعاده عن بيته وفضل عدم وجوده من وجوده في
المدرسة . ارجو ان ترعوا الحق في هذه الوجهة والسلام

مدير المدرسة

محمد

١٧/٢/٢٨

في المحطة. ولا هناك أرض يقاوم الفقه ليغرسوها زيتوناً. ولعل هذا القول ليس منك [ان]
بأشغال الخصوصية.

٥/ يقول (ألست آخذ دروساً أكثر من أي معلم في المدرسة؟) أقول كلا فإن بعضهم
٢٨ حصة في الأسبوع مع أن عملي أخف من الخياط الذي استلم دروسي عنه أخذ بعضهم ٢٩
حصة في الأسبوع

٦/ يقول أنه يعلم الزراعة، ويعلم في بعض الشتاء والأربعاء ليتدرب على العمل. فأقول ليس هذا بالواقع
فإن معلم الزراعة هو الذي يقوم بتعليمها. ودرس الزراعة في جميع الشتاء هو من ضمن الحصص السبع
المقررة وليس كما يقول الأستاذ أنه يتدرب على العمل ومع هذا فإن الذي يقوم به هو معلم
الزراعة وليس الأستاذ هذا، أما الأربعاء فقد أذكر أكثر من أربع مرات أخذ هؤلاء
الأستاذ التلاميذ للحقل في ... منذ ما دخل درس الزراعة للمدرسة إلى هذا اليوم.

٧/ يقول أنه يدرس الزراعة الأحد وهو يوم عطلة له. فأقول إني آسف
لعدم صدق هذا الأستاذ. وكان عليه أن لا يذكر هذا اليوم والتدريس فيه لأنه
لم يقم مطلقاً أبداً بأخذ الأولاد للعمل في هذا اليوم إلا الأحد الماضي
فقد أخذ ستة أولاد ليتنظفوا الأرضية المحروثة ومكث معهم أقل من ٥٠ دقيقة ثم رفعهم
وهو الذي أخذ العمل في يوم الأحد على جميع الجميع.

٨/ يقول أنه يتاجر وأنه يعطي ديناً بالربا لكفره. فأقول ومن هو الذي يعمل هذا؟
لا أستغفر أنا، ولم يشتغل بغيري من الأساتذة هنا ولكن الأستاذ يريد هنا
أن يبتدئ أشياء وإن كانت غير حقيقية حتى يرمي بها غيره كما جاء أيضاً في كتابته
ببيته الحية فصولاً أو أنه لم يسكر ولم يسلك سلوكات فاسدة ... الخ حتى يظن القارئ
الكريم أن هذه الأمور يرتكبها غيره وهو بريء منها ولم يعلم أن الذين سيقرأون كتابه
ليسوا بسطاء بل هم من القضاة الذين لا يغترون بزخرف القول وزينته.

٩/ يقول أن حياته التعليمية امتدت سنتان في بور السيح وثلاث في بيتا. وهل ظهر
منه في هذه المدة ما يخل بالقوانين المدرسية؟ أو هل أخذ إنذاراً أو ارتكب أي ضلال في نظام المدرسة؟
فأقول: أرجو أن تستفسروا من مدير مدرسة بور السيح ... عثمان وحضرة مفتش المعارف
السيد ... فهما ينبئانكم عن حالته في السيح. أما في بيتا فأنتم أدرى بحالته كما يشهد
هو بحقكم. تفضلوا بمطالعة التقارير السرية والكتابات الرسمية التي كتبت بحقه في الأيام الماضية

وفي هذه الحالة كان المقتضى (إذا لم تسلك سلوكاً يليق بكرامة المعلم فاني سأوصي باتخاذ أشد الاجراءات التأديبية بحقك):
لا يمكنني أن أتصور بأن مفتشاً يعرفني حق المعرفة ويعلم سلوكي وأخلاقي حق العلم، يكتب لي مثل هذه الكتابة التهديدية
الجارحة! هل سمعتم بأني سلكت سلوكاً شائناً بسمعة المعلم؟ اذا كنت يا حضرة المفتش لا تعرف سلوكي وأخلاقي
فسل عنها قائمقام البلدة رسمياً وسل من شئت فيها ينبئك بالخبر اليقين. هل أتاكم خبر بأني أسكر؟ أو هل
علمتم بأني أعاشر فاسدي الاخلاق؟ هل نبئتم بأني أسهر سهرات فاسدة؟ استغفر الله تحملكم هذا!...
وفي النهاية فاني لا أعلم لأي سبب تكتبون لي مثل هذه الكتابة! والله أعلم لأني لم أكن لمدير المدرسة عبداً رقاً
يطيعه طاعة عمياء في متابعة هواه وشهواته الخاصة، وربما لأني كنت أبين له عرضاً بعض قصوره في المدرسة كعدم تدريسه الطبيعة مثلاً
للصف الرابع فيها. حققوا يا حضرة المفتش رسمياً في السير بالمدرسة والتدريس والاخلاق يظهر لكم عند ذلك من المقصر.
وبالختام أرجو أن تحكموا وجدانكم في هذه المسألة التي أقلقت راحتي وجعلتني أوقن بأن المعلمين المخلصين الذين لا يعرفون
المداخلة ولا المداهنة يذهبون ضحية تقارير وكتابات سرية من مديرين أعمى بصيرتهم التعصب الذميم والكبرياء الفاسد.
وتفضلوا يا حضرة المفتش بقبول فائق احتراماتي

حسيب وهبه

المعلم بمدرسة بيسان الابتدائية

نسخة لسعادة مدير معارف فلسطين الافخم

بعد أن طالعت هذا الكتاب رأيت من الضروري أن أعلق على نقاط جاءت فيه فأقول:

١) كل من طالع هذا الكتاب يشتم منه رائحة التمرد والغطرسة، ولقد أصبحنا نترفع عن كتابتها كل ذي
خلق ولب. خصوصاً وأن هذا الكتاب موضوع من أستاذ لمفتشه.

٢) لقد أذاع هذا الأستاذ الكتاب الذي بعثه الى حضرة مفتش المعارف بين الصغار مع
أنه سري لا يجوز له أن يذيعه.

٣) يقول أنه يشتغل في بستانه بعد تتميم واجبات المدرسة. فأقول أنه مشغول في شراء الأراضي
ومراجعة أصحابها. وكم مرة ترك الدرس لحاجة البائعين وهو يوصيهم أن يأتوه للمدرسة. وكم
مرة ترك درسه لحادث حرائق ولولا أنني أمرت الخادم أن يمنع دخول أي شخص كان للمدرسة إلا
اذا كانت له علاقة مدرسية فيها والا لبقي الأستاذ على حالته المذكورة. ذهب لجنين يوم
السبت وجاء يوم الأحد محملاً عديداً من الشتل لبستانه. وكثيراً ما يتغيب في ذهابه للبريد لأشغال.

٤) يقول أنه يشتغل في جنينته. مع أن حضرة المفتش عندما غادر بيسان بعد زيارة المدرسة وجده

No.486/EN.

EDUCATION OFFICE,
GALILEE DISTRICT,
ACRE.

13th February 1928.

CONFIDENTIAL

Director of Education,
Jerusalem.

Subject :- Hasib Wahbeh - Baisan Boys' School.

I beg to enclose herewith copy of a warning issued to Hasib Eff. Wahbeh for his misconduct at school.

My conjucture that Hasib Eff. wahbeh might have ~~[illegible]~~ written that letter which contained a serious charge against the Headmaster and Headmistress on the ground that they were in love, was lately confirmed by D.O., Baisan who knew that this teacher with some other friends have written that letter.

In the circumstances it does not appear advisable to retain this teacher at Baisan, and unless he improves in his behaviour after the receipt of this warning, I shall recommend his transfer to another school to be kept under closer watch.

D.I.E., GALILEE.

AKH/HM.

سري

ادارة معارف لواء الجليل
عكا ١٢/٢/٢٨ ٤٨٦

الى السيد حبيب وهبه
بواسطة مدير مدرسة بيسان المحترم

CONFIDENTIAL

المبحث - مخالفة نظام المدرسة .

تأكد لي من عدة مراجع انك كثيراً ما تهمل
واجباتك المدرسية وانك لا تزال
منشغلاً باشغالك الخصوصية وانك لا تزال
على ما كنت عليه في السنين السابقة
من مخالفة نظام المدرسة .
وثبت لي ايضاً انك تشوه سمعة مدير المدرسة
بما تروجه عنه من الاشاعات الباطلة
ولذلك فاني انذرك بانك اذا لم تنته
عن هذه الاعمال وتسلك سلوكاً يليق
بكرامة المعلم فاني سأوصي باتخاذ
اشد الاجراءات التأديبية بحقك .

مفتش المعارف

نسخة :
لسعادة مدير المعارف
لحضرة مدير المدرسة .

٢٧/١٢/٢
٤٢٩

البلده ٢٩/٦/٢٧   ٥٠/ب

حضرة الأستاذ حبيب أفندي وهبه المحترم

المبحث: تركك المدرسة بدون اذن

لقد جاء في منشور اذاعته ادارة المعارف الموقره على مدارسها انه لا يجوز لأي استاذ كان ان يترك المدرسة إلا في أوقات الطعام والانصراف. لقد نبهتك قبل هذا عندما كنت تترك المدرسة وقلت لك اذا كنت بدون شغل ولزمك حاجة ضرورية فعليك ان تخبرني حتى اذا تغيبت أكون عالماً بسبب غيابك فلم تركت المدرسة وذهبت لقضاء شأنك بدون ان تطلعني على ذلك؟ ألم أبعث لحضرتك أمين الصندوق مع المراسل الذي لقيته يخبرك بلزوم حضور الرواتب من الاساتذة عنده جميعاً عند الظهر وكان هذا بحضورك وعلى مسمع منك؟ فلم لم تنتظر هذا الوقت القصير؟ والآن أردت ان تعبث بكلامي وتسبب خللاً في ادارة المدرسة؟ آمل ان تجيبني على ذلك على ان يكون جوابك على نفس هذه الورقة. وارجو ان لا تعود لمثل هذا مرة ثانية والسلام

مدير المدرسة

محمد سعيد

الى

لم تكن الأولى من نوعها من ترك هذا الأستاذ المدرسة بل تعدد وتنبيهه وأخيراً رأيت ان استوعد لعلي ارجعه وقد جاوبني على هذا في ورقة ثانية مع اني كلفته ان يجيبني على نفس هذه الورقة. اما قوله ان غيره ذهب فأقول انه تجرأ وخرق عدلك فقط. فجاءني هذا وقال لي ان حبيب افندي ترك المدرسة وذهب فهل تسمح لي ان اذهب لقبض هذا الراتب وانا متروك الآن؟ ولما رأيت ان حبيباً عبث بما قلته للمراسل كتبت للمعلم فقط ان يذهب.

صباح هذا اليوم نقل الخادم الطاولات وجميع ما يختص بالمطبخ لغرفة ثانية فانبرى هذا الأستاذ من بين الأساتذة قائلاً لي لماذا نقلتنا لهذه الغرفة أجبت لان هذه الغرفة التي انا فيها معده لاستقبال الزائرين كالطبيب والقائمقام والمفتشين وخلافهم فيجب ان تبقى على الدوام نظيفة. واني كثيراً ما رأيت عليكم انكم ترمون سكايركم واوراقكم وقشر البرتقال وخلافه فيها اذا صار غير وزد على ذلك انكم لا تراعون اللياقة في جلوسكم. والأعظم من حيثكم الروايات القذرة ورميها مبعثرة على طاولتكم. فأنا حفظاً على نظام المدرسة نقلتك وغيرك لغرفة ثانية. فأجابني بكلام لا يليق من احط الناس ادباً ان يتفوه به وكان هذا ايضاً بحضور بعض الاساتذة. فلهذا ارجو ان تضعوا حداً لهذا الأستاذ الذي يقول انه لا يهمه الوظيفه ولا يهمه الراتب والسلام عليكم

مدير المدرسة

محمد سعيد

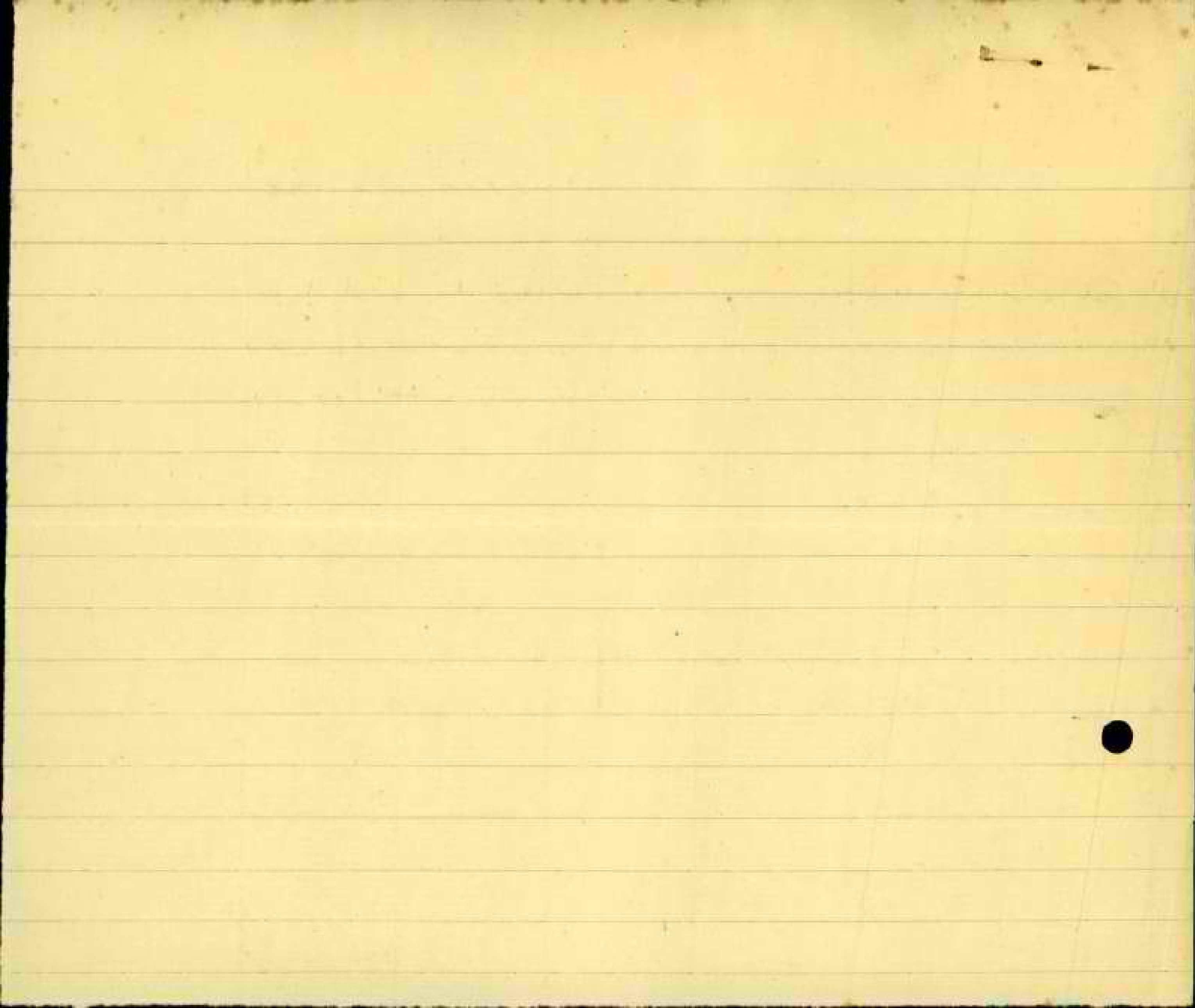
٢١/٧/٢٧

حضرة مدير المدرسة المحترم

جواباً على كتابكم تاريخ ١٩ ت ١ ، رقم ٥٠ أجيبكم بأن راتب (امراض الجلدية) اتى وطلب منا ان نذهب لنقبض المعاش، وبما انه لم يكن لدي درس ذهبت وقبضته، ولكن لم اذهب الا بعد ان انتهى درسي والسلام

[illegible]

٢٩ / ١٢ / ٢٧



٢٧/١٢/٢٩
٤٨٦

رقم ٤٩ بيانه ٢٨/٦/٢٧

حضرة الفاضل مفتش معارف الجليل المحترم
المحب : الأستاذ حسيب افندي وهبه

انني تحملت للآن كل واسطة لردع هذا الأستاذ عن الفعال التي سأبينها أدناه
فلم اجد جدوى . لذلك ـ أحب ان اطلعكم عن بعض الوقائع لعلكم وحدكم
القادرون على ردعه عما هو عليه . وكنت اود الا اشغلكم ولكن الأستاذ
باعماله اضطرني ان لا اترك واسطة حتى اشرح لحضرتكم واليكم الفعال الآتية :
ان هذا الأستاذ مشغول باشغال الخصوصية ولو تحمل الفصل لترك شغل
الرسمي مفضلاً شغله الخصوصي عليه . ١) تأخر مرات عن الوقت المقرر المحدد في التدريس
فتصحيحه الآن ليعود ٢) يوم الاربعاء المنصرم طلبت منه ان يقوم بواجبه الزراعي
بعد انتهاء الدروس المقررة فهو اشغل التلاميذ في عطلة الغداء ولم يقبل ان
يبقى معهم حيث قال ان لي شغلاً بعد انتهاء الدروس اريد ان اراه . مع ان
المنهج التدريسي مرتب حسب طلبه وحسب اقتراح حضرتكم ٣) قال لي انه ذاهب
لجنينه حيث والدته مريضة وسيأتي السبت ولكنه بدلاً من ان يبدأ يأتي يوم السبت
جاءني بعد تلفون فالعلني انه مريض وعند مجيئه قال انه بالجنينة وسيأتي بالبوسطة
ارسلت لحضرتكم نجيبه والحقيقة انه لم يرجع ولم يصبه مرض ما ولكنه اشترى
لمصلحته اغراض الحديد وغيره فما فطن ان يأتي في الشحن . قلت له ان الادارة
تعلم بأنك تغيب السبت لأمر ما لا لأنك مريض فقال انا كنت مريضاً
٤) البارحة بعد ان دخلت التلاميذ للغرف بعد الفرصة الأولى ودخلت
الأساتذة تخلف هو ولم يدخل فقلت له ان عليك واجباً في الصف الأول
فلم لم تدخل اليه قال انا لا اريد ان ادخل ان لي شغل في القطار فاريد
ان اراه قلت له اولاً يجب عليك ان تقوم بواجبك المدرسي وبعد انتهائك
من عملك ادري اين انت او شغلك ولكنه ابى ولم يدخل لغاية الظهر وكان
الوقت حينئذ ٩ ½ صباحاً فكلفت الأستاذ الشيخ عبد القادر ان يدخل
محله حيث كان الشيخ متركاً من العمل فدخل الشيخ وقام مقامه .
وقد خاطبني هذا الأستاذ بقوله انا لا اريد ان ادخل ولا اريد ان اسمع بحضور
بعض الأساتذة وربما سمعه ايضاً بعض الطلبة . فلذا ارجو ان تحافظوا على
كرامتي عند الأساتذة والمدرسة وان تتخذوا واسطة لردع هذا الأستاذ
عن مثل هذه الأعمال وتفضلوا بقبول احترامي والسلام

مدير المدرسة

محمد [illegible]

٢٧/١٢/٥٠
٤٨٦

قيد
٣/٦/٤٤

بنت جبيل في ٢٠/١٢/٢٧

حضرة الفاضل مفتش معارف الجبيل المحترم

المبحث: مرض الاستاذ حسيب افندي وهبه

تغيب الاستاذ حسيب افندي عن المدرسة يوم السبت ١٧ منه
وفي صباح هذا اليوم اي يوم السبت وردني برقية من طرفه يعلمني انه مريض
في جنيه. وعند حضوره طلبت منه الراپور الطبي فقال انه لم
يجد طبيب الحكومة ليأخذ منه الراپور فاضطر لمراجعة طبيب خصوصي
فعالجه ومنحه راپوراً طبياً. وقال عن سبب ذهابه لجنيه
ان والدته مرضت وهي هناك فاضطر لأن يراها فذهب اليها
والسلام

مدير المدرسة
محمد سعيد

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

PALESTINE POSTS, TELEGRAPHS & TELEPHONES.

מברק TELEGRAM تلغراف

את הטופס הזה צריך לצרף לכל
חקירה הנערכת בנידון המברק הזה

This form must accompany any
enquiry respecting this Telegram

يلزم ارسال هذا النموذج مع كل
طلب بخصوص هذا التلغراف

7

Office Date Stamp



חותם המשרד

Service Instructions

Handed in at سلم في נמסר ב: بيسان

Time الوقت הזמן: ٨/١ صباحا

Date التاريخ התאריך: ١٧

Received at وصل الى נתקבל ב:

TO الى אל: مدير المدرسة بيسان

قادم غدا والدكتور الطبي

حسيب وهبه

FROM من מ

L. F. O.M. 70

MEDICAL REPORT

To M. O. [illegible]

The following persons are sent you for (A) [illegible]

Place جنين

[illegible] Signature.

Date [illegible]

[illegible] Department.

No.	Name	Grade and Department	Age & Sex	Disease	Disposal of case
	[illegible]	[illegible]	[illegible]	Coryza	24 hrs. rest

Place Jenin

Date 17/XII/27

Dr. [illegible] Signature of M. O.

5099-400Bks-S.O.P.

Form No. Ed/4

GOVERNMENT OF PALESTINE
Department of Education

حكومة فلسطين

ادارة المعارف العمومية

Confidential Report on Teaching Staff.

تقرير سري بشأن المعلم

No.486/EN.

Name of Teacher .... حبيب افندي وهبة .... اسم المعلم

School .... مدرسة بنين بيسان الابتدائية .... اسم المدرسة

Town or Village .... بيسان .... اسم المدينة او القرية

Salary .... ٩½ مصري اي ١٠٨٦٤ غرشاً فلسطينياً مع العلاوة .... الراتب

Subjects taught .... اللغة الانكليزية . الرياضيات البدنية . قواعد عربية .... المواضيع التي يدرسها

Method of Teaching
طريقة التدريس : طريقة تدريس الاستاذ تلقينية ويعول في اكثر دروسه هذا زيادة على ان الاستاذ [illegible] الى الدرجة التي لا تترك وقتاً للآخر . وانه لا يأتي بامثلة كثيرة للاستنتاج الى [illegible] استنتاج من التلاميذ .

Discipline, response of class, etc.
النظام وضبط الصف الخ : بما انه يعتمد على طريقة التلقين في اكثر دروسه فقلما يكون الدرس شيقاً محبوباً لدى التلاميذ فيختل النظام فيضبطه الاستاذ بالقوة والتهديد فيكون بهذا خضوع التلاميذ خضوعاً لا اختيارياً . وانه لم يطل بالرغم من انه الفكر للتلاميذ .

Opinion of Head of School on Teacher
رأي رئيس المدرسة في المعلم : اذا كان الاستاذ اهلاً لان يحل محلاً ما فلا يعد حالاً مكرراً ان هذا الاستاذ متعلق باشغال الخصوصية ومن التي لا تتفق كثيراً مع عمل المدرس . ولكن [illegible] ان الحال لا يعارض ولسانه ... كون في شغل المدرس . اخلاقه ردية لا تتفق مع الاستقرار . لهذا فانا اقترح نقل هذا الاستاذ لمحل بعيد عن بلده بيسان حتى يرجى منه عملاً طيباً . واني ارجو نقله في هذه السنة الحالية

Signature of Head of School .... [signature] .... توقيع رئيس المدرسة

Inspector's opinion and recommendations:
رأي المفتش وماذا يقترح بشأن المعلم:

Fair disciplinarian. Excitable. Disobedient. Obstinate. His method of teaching is fair. Recommended for yearly increment.

Date 1.2.28. .... التاريخ   Signature of Inspector [signature] .... توقيع المفتش

6107-3000-S.O.P.

Form No. Ed/4

GOVERNMENT OF PALESTINE
Department of Education

حكومة فلسطين
ادارة المعارف العمومية

Confidential Report on Teaching Staff.

تقرير سري بشأن المعلم

No.486/EN.

Name of Teacher .... حبيب افندي وهبه .... اسم المعلم

School .... مدرسة بنين بيسان .... اسم المدرسة

Town or Village .... بيسان .... اسم المدينة او القرية

Salary .... (١٠) جنيهات .... الراتب

Subjects taught .... التاريخ والجغرافيا والتعليم وعلم الصحة (واللغة الانكليزية في الصف الرابع) .... المواضيع التي يدرسها

Method of Teaching .... حسن .... طريقة التدريس :

Discipline, response of class, etc. .... مرضي .... النظام وضبط الصف الخ

Opinion of Head of School on Teacher .... رأي رئيس المدرسة في المعلم :

سلوكه في المدرسة منذ سنوات لا بأس وهو غنية جداً او روح التمرد ضاربة
اطنابها فيه ويسير في المدرسة كيف ما يشاء ضارباً صفحاً عن جميع
النظامات والقوانين وهو قليل الادب للغاية ويأخذ كثيراً عن اوقات
المدرسة ولكل المخابرات التي جرت بحق بيني وبينه بخصوص معارف اللواء
لم تأت بفائدة ما معه وهو دائماً يقول انه لا يأبه للمعارف
ولا رجالها ولا انذارات ولا اخطارات فوجوده في المدرسة بهذه الحالة قد اضر في صالحها ضرراً
بالغاً واتعبني جداً ولولا مداراتي له بكل حكمة وروية منتظراً الخلاص من باخرة لكان ارتكب
هذه السنة في المدرسة غلطاً لا تحمد عقباه والآن اطلب نقله من بيسان كما طلبت ذلك في تقريري
السابقة ولا يمكنني ابداً ان اعيش واياه في داخل مدرسة واحدة فان للصبر ولذلك اذا لم توافقه
الادارة على نقله من بيسان فاخرج واطلب بالحاح من الادارة المحترمة ان تنقلني انا لمدرسة اخرى
لم يكن هو فيها والسلام

Signature of Head of School .... [signature] .... توقيع رئيس المدرسة

Inspector's opinion and recommendations : .... رأي المفتش وماذا يقترح بشأن المعلم :

This is a young teacher whose standard of knowledge and method of teaching will enable him to work efficiently in Elem. schools. He is nevertheless of an excitable nature and thus ought to be treated ~~b~~ smoothly and with moderation. If his H.M. knew only how to cope with such a person ~~he~~ could have gained considerably from his energy and knowledge. If therefore the H.M is not to be changed for one reason or another it is absolutely essential to transfer this teacher to a centre where he can be efficiently supervised by an able H.Maser.Recommended for yearly increment.

Refused

Date 13-7-27. التاريخ

Signature of Inspector .... 2s. .... توقيع المفتش

6107 - 3000 - S.O.P.

رقم
سـ
٤٨٦

ادارة معارف لواء الجليل
عكا ١٠/٦/٥٧

حضرة السيد حبيب وهبه المحترم

بواسطة مدير مدرسة بيسان المحترم

قد زيد راتبك السنوي من ١٠٨ ج.م الى
١١٤ ج.م باعتبار العلاوات اعتباراً من
٢٦/٦/٥٧ فاتمنى لك دوام النجاح والسلام

مفتش المعارف

١

سري

[illegible]
١٨/٨/٧٣

[illegible]

[illegible]

[illegible]

1902 /PE.

GOVERNMENT OF PALESTINE,
DEPARTMENT OF EDUCATION,
J E R U S A L E M.

Extract from Increment Warrant

No. 168 dated 26-9-27.

DEPARTMENT OF EDUCATION
7 NOV. 1927
GOVERNMENT OF PA[LESTINE]

D. I. E., Galilee.

The salary of Hasib Wahbeh,
teacher in the Baisan Boys' school, has been increased from £E. 108 plus, ~~xxxxxxx~~ the usual allowances to £E. 114 plus, ~~xxxxxxx~~ allowances, per annum, as from 16-9-27.

(Signed) H. E. BOWMAN

DIRECTOR OF EDUCATION.

ادارة معارف لواء الجليل رقم ٤٨٦

عكا ٢٦-١٠-٢٧

حضرة السيد حسيب وهبه المحترم

بواسطة مدير مدرسة بيسان المحترم

لقد اذن لكم لشراء قطعة الارض المذكورة عنها في كتابكم المؤرخ في ٢٤/٩/٢٧ ولذلك يجب مراجعة دائرة طابو بيسان لاتمام المعاملة والسلام.

مفتش المعارف

All correspondence should be addressed to :

The Director of Education,
P. O. Box 404, Jerusalem.

Telegrams : "EDUCATION, JERUSALEM".
Telephone : No. 294.

In reply please quote
No. 1902/PE.

GOVERNMENT OF PALESTINE,
DEPARTMENT OF EDUCATION,
JERUSALEM.

20th October, 1927.

22-X-27
486

D. I. E., Galilee.

Subject :- Hasib Wahbeh.
Reference :- Your 486/EN of 27.9.27.

The Director of Lands has instructed the Registrar of Lands, Baisan, to proceed with the transaction, if the papers are in order.

Please inform him accordingly.

Inform the teacher through his headmaster

DIRECTOR OF EDUCATION.

HS. 24/10/27.

Leave استمارة مجانيه

حبيب وهبه ٨١٥٦٤

" " ٨١٥٦٤

٨/٩/٢٧

No.486/EN.

EDUCATION OFFICE,
GALILEE DISTRICT,
ACRE.

27th September 1927.

Director of Education,
Jerusalem.

Subject :- Registration of Immovable Property - Nasib Wahbeh, Beisan B.School.

Authority is hereby requested for above teacher to purchase and register in his name a plot of land situated in the suburbs of Baisan Town, measuring 10 dunoms to the value of L.E.50.

AKH.

D.I.E., GALILEE.

AKH/HM.

٢٧/٩/٢٩

٤٢٦

مدرسة بيسان الابتدائية

٢٦-٩-٢٧

حضرة مدير مدرسة بيسان الابتدائية المحترم

بما اني اريد ان اشتري قطعة ارض واقعة في الغرب من البلد مساحتها عشرة دونمات بمبلغ خمسين جنيهاً فلسطينياً، يحدها من الغرب طريق ومن الشرق بستان القادري ومن الشمال بستان الزلزلي ومن الجنوب طريق، لهذا ارجوكم الاستحصال لي على اذن من اولي الامر لشراء هذه القطعة.

بالختام ارجو قبول فائق الاحترام

خادمكم

معلم مدرسة بيسان الابتدائية

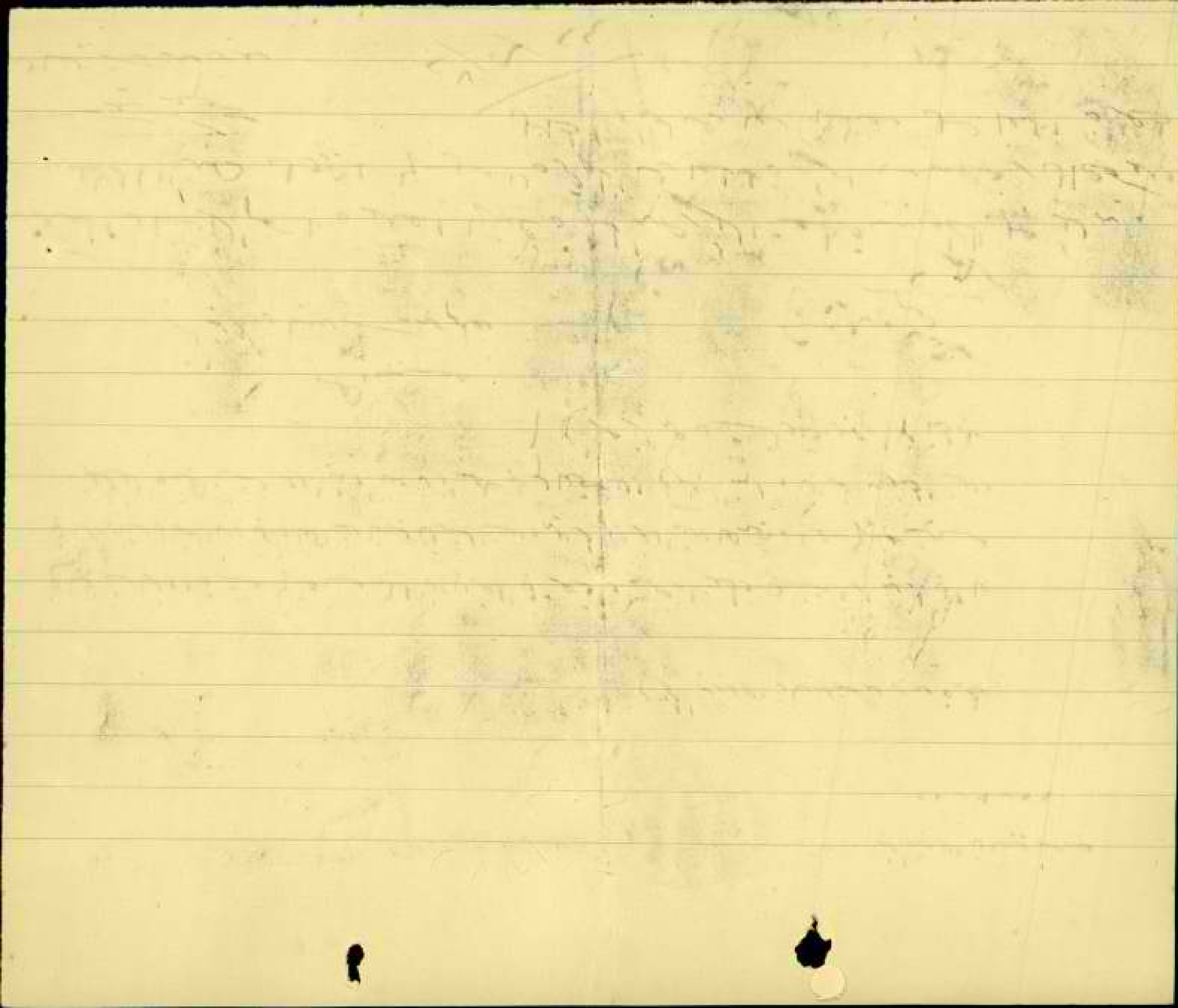
[illegible]

لأجل تطويب قطعة الارض المنوه عنها اعلاه باسم الاستاذ المذكور والاستحصال رخصة من ادارة المعارف الموقرة للعمل بها احول هذا الطلب لحضرة الفاضل مفتش معارف لواء الجليل

محمد سعيد

مدير مدرسة بيسان

٢٦/٩/٢٧



No.486/EN.

EDUCATION OFFICE.
GALILEE DISTRICT,
ACRE.

31st August 1927.

Director of Education,
Jerusalem.

Subject :- Hasib Wahbeh - Baisan Boys' School.

Please supply above named teacher with the undermentioned warrants as he he proceeding on leave. No Leave warrants were issued to above named teacher this year.

'Affuleh	-	'Amman	3-9-27
'Amman	-	'Affuleh	8-9-27.

Actg.D.I.E.,GALILEE.

HM.

٢١/١٧/٥
٤٨٦

[illegible] في ٢٩-٨-٢٧

سعادة مفتش معارف لواء الجليل المحترم

الموضوع - استمارة السفر السنوية.

ارجوكم اذا امرتم ان ترسلوا لي استمارة السفر السنوية من محطة العفولة الى عمان ذهابا وايابا، وسيكون سفري (اذا استلمت الاستمارة) نهار السبت الموافق ٢/٩/٢٧ ومدة اقامتي بعمان اربعة ايام. بالختام ارجو قبول فائق الاحترام سيدي.

حسيب داود
معلم مدرسة [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]

All correspondence should be addressed to :

The Director of Education,
P. O. Box 404, Jerusalem.

Telegrams : "EDUCATION, JERUSALEM".
Telephone : No. 294.

In reply please quote
No. 1902/PE

GOVERNMENT OF PALESTINE,

DEPARTMENT OF EDUCATION,

JERUSALEM.

19th July, 1927.

21-7-27.

486

D.I.E., Galilee.

Subject :- Hasib Eff. Wahbeh.

Reference:- Your 486/EN of 7-7-27.

I agree with your general remarks on the methods to be adopted by Headmasters in dealing with their staffs.

2. The size of Baisan school does not justify the multiplication of written orders such as may be necessary for the management of an Army Corps.

3. Please deal with this matter yourself on the spot at your convenience.

[signature]

Actg. DIRECTOR OF EDUCATION.

Put before D.I.E.

[initials]

LM/3.

No.486/EN.

EDUCATION OFFICE,
GALILEE DISTRICT,
ACRE.

7th July 1927.

Director of Education,
Jerusalem.

Subject:- Hasib Eff. Wahbeh.
Ref. :- Your 1902/PE of 16th May 1927.

The Headmaster still complains from the disobedience of Hasib Eff. Wahbeh. He brought the fellowing accusations against him :-

1. That he does not go out to the playground to watch the pupils when he is the teacher in charge.

2. That he does not comply with H.Master's instructions for going to play with the boys on the ground of the threshing floors,and that if he occasionally does so,he spends half an hour on the ground & then dismisses the boys & goes home.

3. That he does not attend to filling the notice-board of attendance.

4. That he does not use the register of punishments.

Hasib Eff. admitted that he did not attend to some of above quoted duties sometimes,but said that his failure to do so was not for mere disregard of school discipline. He says he is too nervous,and when he is asked in a dictatorial manner to attend to some sort of duty he feels compellec to show some reluctance. He wishes his H.Master to be less critic & to assume a more friendly attitude towards him.

Whatever the harshness of the H.Master may be,Hasib Eff. is not justified in disobeying his orders.

The H.Master Yusuf Eff. 'Azmi assumes,inspite of his weakness,an official attitude of the highest order.Instead of calling a teacher's attention to a fault which he may have committed,he writes to him an official note with copy to D.I.E., sometimes, asking him to give an explanation as to why he committed such a mistake and never tries to settle the matter in a friendly talk.

Suwh a /.

Such a proceedure,if not supported by a strong will on the part of the Headmaster, is apt to create misunderstanding and to increase difficulties instead of removing them.

The Head-Master does not take an active part in the management of the school. He simply posts up on a notice board a set of regulations and asks his assistants to carry them out to the letter. This is the method of Turkish Head-Masters who stay in their offices and issue instructions to their subordinates and consider themselves to have carried out their duties by the issue of such orders. Good Discipline in schools can best be enforced by the good example which a Headmaster sets before his teachers.

D.I.E.,GALILEE.

سري
٤٨٦

ادارة معارف لواء الجليل
عكا ٤/٧/٢٧

حضرة مدير مدرسة بيسان المحترم

المبحث . المعلم حسيب افندي وهبه

الاشارة . كتابكم رقم ٤ تاريخ ٢٨/٧/٢٧

علم لدى التدقيق انه لا يجوز لك قطعيا ان ترسل
نسخا لادارة المعارف العمومية عن الرسائل
التي ترسلها لهذه الادارة .
هذه الادارة تنظر في جميع ما يرد اليها
من قبل مديري المدارس ومن غيرهم واذا رأت
حاجة لعرض أمر من الامور على الادارة
العمومية فانها تفعل ذلك .
فقد شذذت بعملك هذا عن القواعد الرسمية
واذكرك انه اخطار لاتخاذ اجراءات اخرى
والسلام

مفتش المعارف

All correspondence should be addressed to :
The Director of Education,
P. O. Box 404, Jerusalem.

Telegrams : "EDUCATION, JERUSALEM".
Telephone : No. 294.

GOVERNMENT OF PALESTINE,
DEPARTMENT OF EDUCATION,
JERUSALEM.

Strictly Confidential.

In reply please quote
No. 1902/PE.

16th May, 1927.

17-5-27.
486

D.I.E., Galilee.

Subject :- Hasib Eff. Wahbeh.

I forward herewith a confidential report written by myself on Hasib Eff. Wahbeh, whose case I shall be glad to discuss with you before I proceed on leave in June.

H.E. Bowman

DIRECTOR OF EDUCATION.

WS/1

CONFIDENTIAL

1902/PE.

Confidential Report on Hasib Eff. Wahbeh
teacher at Baisan Boys' School.

During my visit to Baisan on 30th April the Headmaster informed me that Hasib Eff. Wahbeh is in the habit of becoming easily excited, and will not accept his instructions. How far this may be due to the faim fault of the Headmaster himself I am not prepared to say but I wish to have a special confidential report on Hasib Eff. Wahbeh not later than the end of June. He must understand that it is the first duty of a teacher to follow the instructions of his Headmaster, and that we cannot allow insubordination of any kind.

H. E. Bowman

DIRECTOR OF EDUCATION.

16th May, 1927.

WS/1

كري

رقم ٣/٤

مدرسة البنين
بيسان ٢٩/٦/٢٧ حضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم

الموضوع : المعلم حسيب افندي وجيه

جاء حضرة احمد افندي خليفة للمدرسة ٢٨/٦/٢٧ واخذ يحقق مع حسيب افندي وجيه بخصوص تمرده ومخالفته لقوانين المدرسة فاعترف هذا له بذلك وأكد اعترافه قائلاً انه خلق على هذا الطبع ثم اخترع طريقة غريبة لاصلاح طبعه وحصر هذه الطريقة في ثلاث مواد اساسية :

أ - ان يغض المدير النظر عن اعمال المعلمين المخالفة للقانون وجاء بمثال لذلك قائلاً انه اذا تأخر معلم عن الوقت القانوني فلا حاجة للمدير ان يؤاخذه عليها

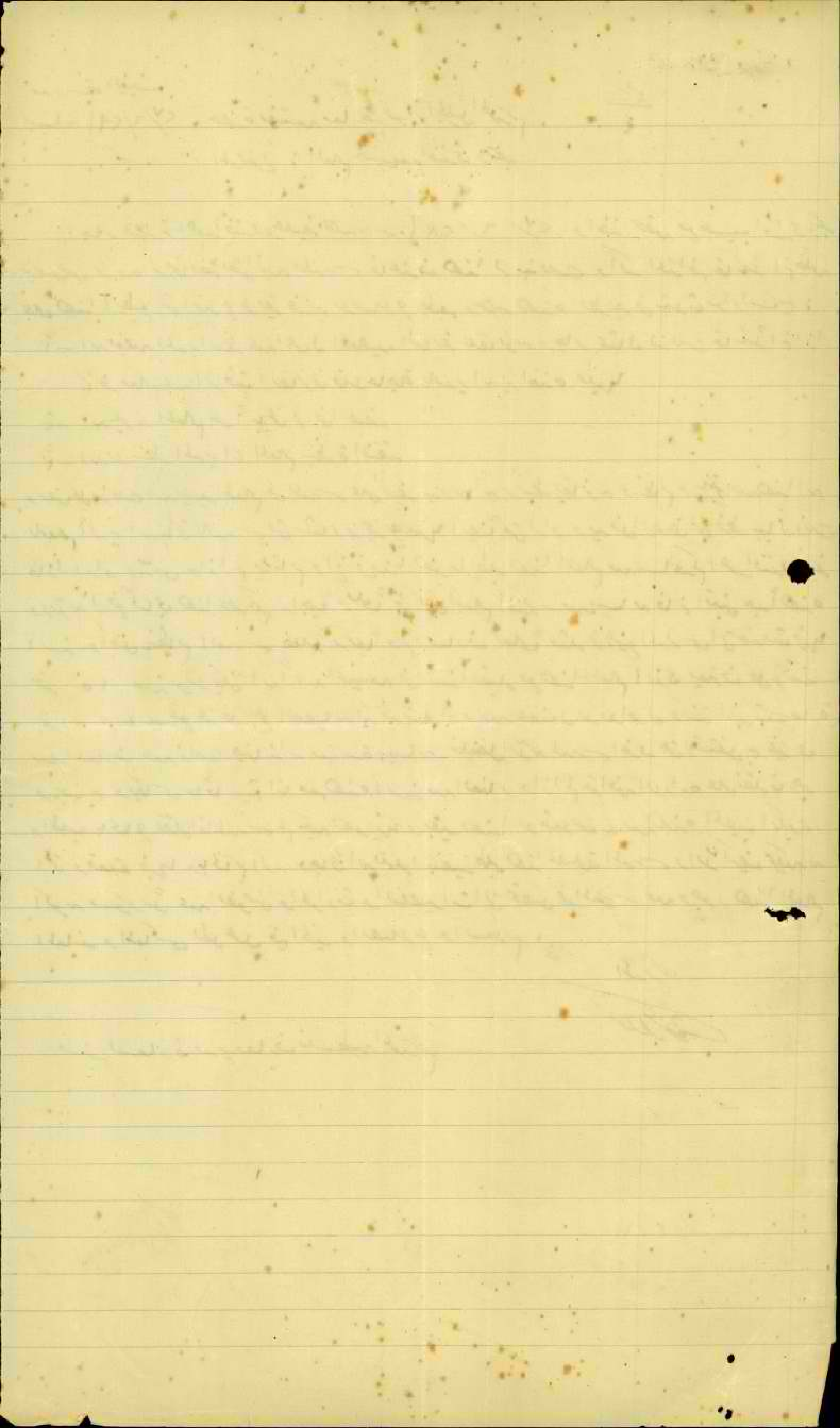
ب - ان يكون المعلم حراً باعماله في الصف

ج - ان لا ينظر المدير الى المعلم بنظرة المنتقد

ومعنى كل ذلك ان يسير المعلم في المدرسة على كيفه بدون ان يرتبط بقانون ونظام وينتج من هذا ان للمعلم الحق ان يأتي للمدرسة متى شاء ويخرج منها ايضاً متى اراد ويدخل الصف متى خطر بباله ذلك فاذا اراد درّس واذا لم ينام والخ فهذا هو ما يطلبه هذا المعلم من حضرتكم احمد افندي خليفة والآن ارفع كتابي هذا لحضرتكم راجياً وملحاً في نقل المعلم المذكور من بيسان فانني اتعبني جداً هذه السنة وأخل بنظام المدرسة خللاً مريعاً ولم اصادف معلماً مثله في جميع المدارس التي خدمت فيها نحو ١٥ سنة ولا يمكن ابداً ان اعيش في السنة المقبلة مع هذا المعلم الذي يعترف كل وقت بتمرده ولا يرجع عنه فاصبح العصيان فيه غريزة او مرض عضال لا دواء له وكنت اخبرت سعادة مدير المعارف عن ذلك حينما زار مدرسة بيسان فلينقل الآن لمدرسة اخرى حتى يشتغل بغير ذي ويجرب ويقاسي ما قاسيته انا من هذه السنة من العذاب واذا لم توافق الادارة على نقله فارجو والطلب بالحاح نقلي انا لمدرسة لم يكن هو فيها وبقيد هذا لا اخلص انا من هذه المصيبة الكبرى التي وقعت فيها وبالختام اكرر رجائي ان تعملوا بتنفيذ طلبي هذا لمصلحة المدرسة والا كيف يمكنني ان اكون مسؤولاً عن الفوضى والحوادث والتقصيرات التي تحصل في المدرسة من وجود هذا المعلم المعاند والمعاكس لكل عمل في الخير والصلاح والسلام .

المدير
[توقيع]

نسخة لسعادة مدير معارف فلسطين المحترم



Local Form O.M. 70.

MEDICAL REPORT

To M. O. [illegible] ٢٧/٢/٢

The following persons are sent you for (A) ____________

Place [illegible] ____________ [illegible] Signature.

Date ٢٧/٢/١ ____________ [illegible] Department.

No.	Name	Grade & Department	Age & Sex	Disease	Disposal of case
	[illegible]	[illegible]	٣٢	pyrexia 31	2 days off duty & to be under medical observation

Place Beisan

Date 1/6/27

[signature] Signature of M. O.

1345—7/2/23—60,000
Ptd. at Syrian Orphanage Press

٢٧/٥/١٢
٤٨٢

كرى

مدرسة النبي

رقم
٢

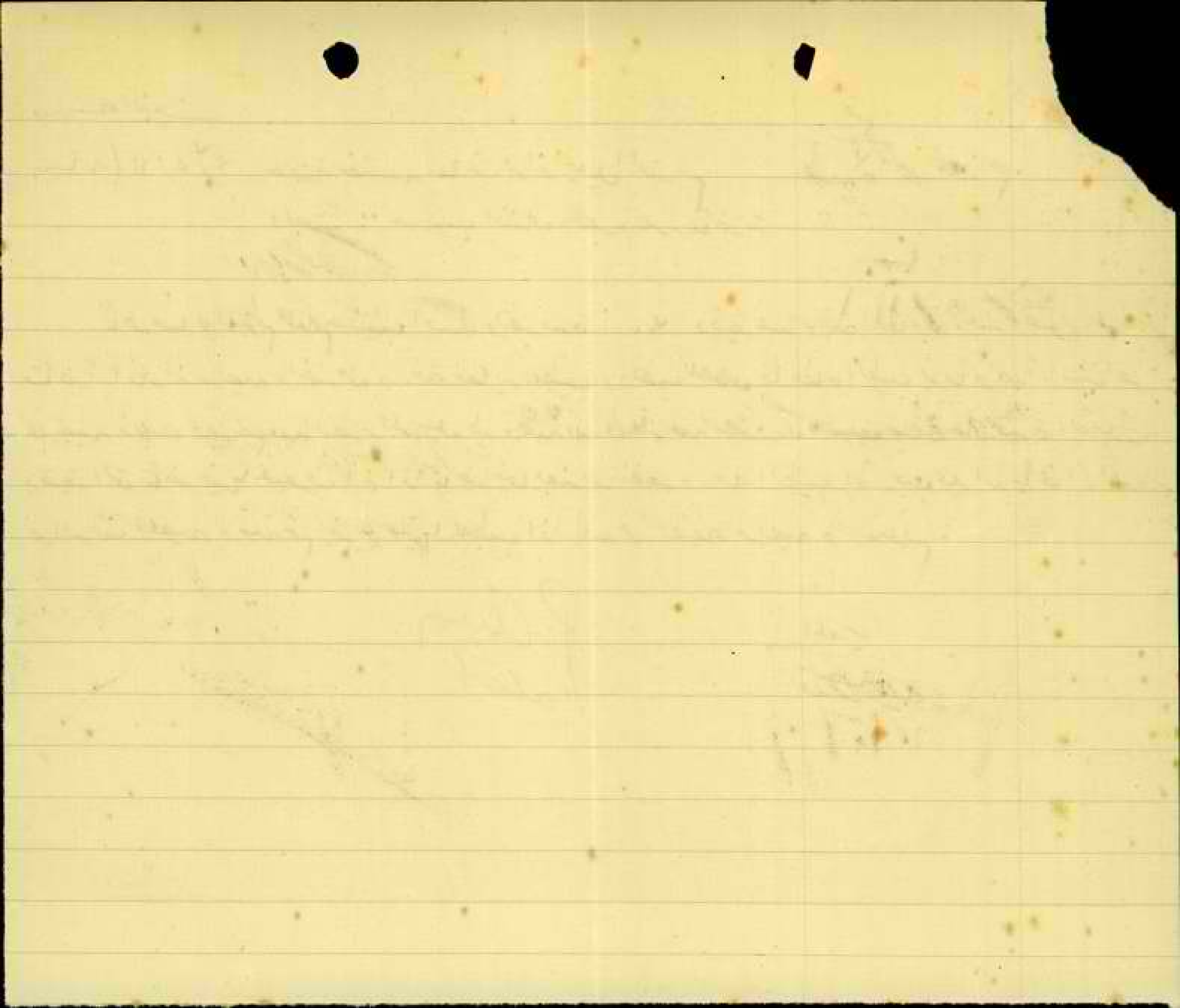
بيسان) ١١/٥/٢٧ حضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم

المبحث : حسيب افندى وهبه وتكرر تأخراته

تأخر صباح اليوم المعلم حسيب افندى وهبه مدة ٢٠ دقيقة عن الوقت القانونى وعند وصول المدرسة متأخراً ادعى انه مريض واخذ من ورقة معاينة للطبيب وذهب للفحص فأعطاه الطبيب يوماً واحداً استراحة بكتابته ذلك لحضرتكم من التقرير المرسل طيه ولكنى أرى ان من الضرورى ان يقاصص على مدة الثلاثين دقيقة التى تأخر فيها ليعرف ان اذا تأخر فيما بعد لا تنفعه ورقة الطبيب إذ يجب عليه ان يأتى الى المدرسة فى الوقت المعين ومن ثم يخرج منها للطبيب اذا كان فى الحقيقة مريض والسلام .

المدير
[signature]

P. Aung.
[signature]



Local Form O.M. 70.

MEDICAL REPORT

To M. O. طبيب الصحة المحترم

The following persons are sent you for (A) ....

Place [illegible] .... [illegible] Signature.

Date ٢٧/٥/١١١ .... [illegible] Department.

No.	Name	Grade & Department	Age & Sex	Disease	Disposal of case
	[illegible]	[illegible]	٢٢	Fermentative Diarrhoea	one day ex-duty

Place Beirut

Date 11/5/27 .... [illegible] Signature of M. O.

1845—7/2/23—60,000
Ptd. at Syrian Orphanage Press

٢٧/٥/١٢
٤٨٦

مدرسة البنين

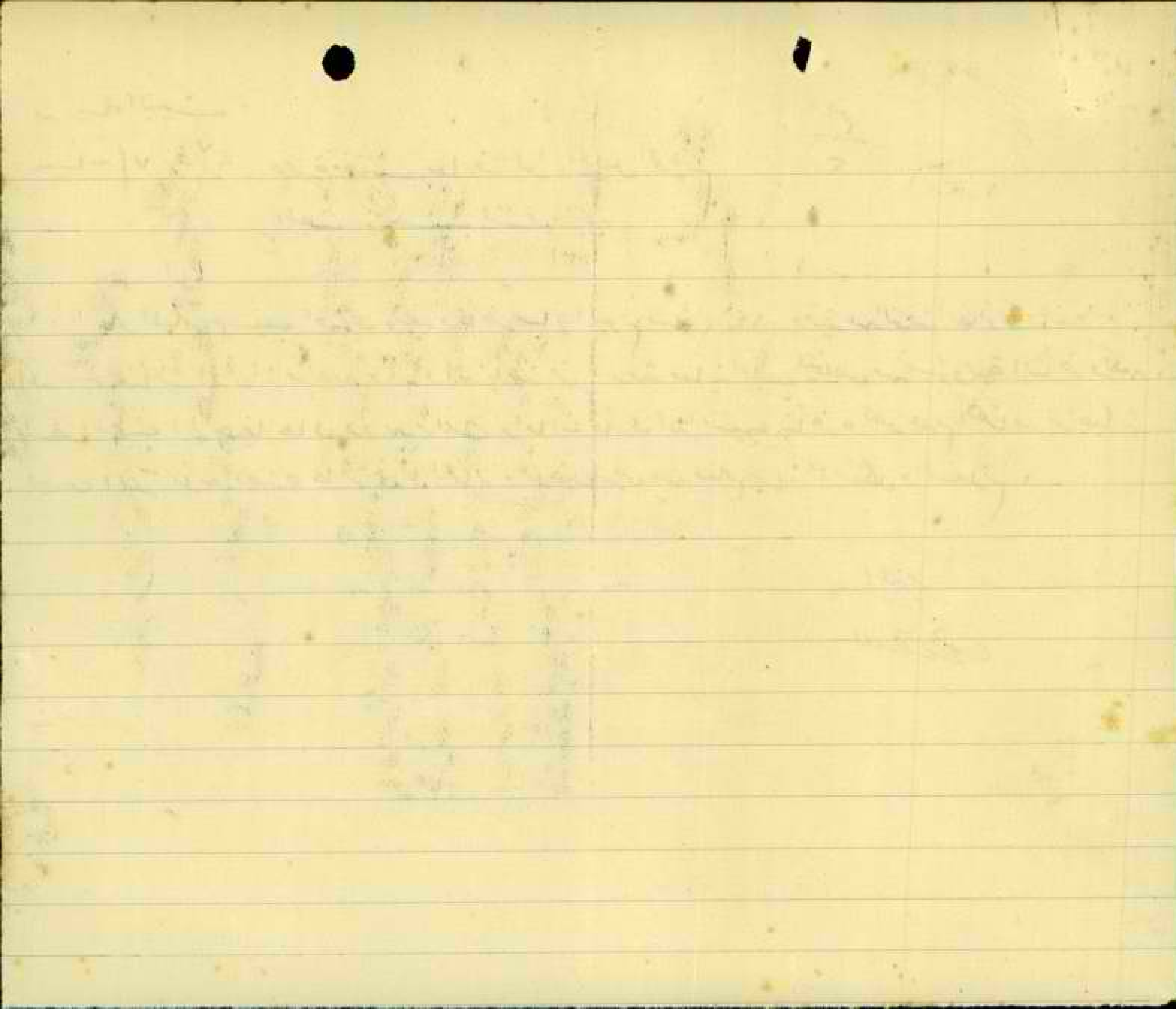
حُفظ
٢

بيسان ٧/٥/٤٦ حضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم

البحث : حسيب افندي وهبه

عاد المعلم حسيب افندي وهبه وتأخر صباح اليوم مدة ١٤ دقيقة عن الوقت القانوني وعند وصوله المدرسة متأخراً ادعى انه مريض واراد ان يأخذ من ورقة معاينة للطبيب ليتخلص من مسؤولية التأخر ولكن سفر الطبيب الى حيفا حال دون ذلك واما انا فأرى ان السبب بتأخره هو عدم اهتمامه بواجباته ليس الا لأن هذه حالته في كل الايام ولا خير نرجو من معلم بهذا الشكل والسلام ،

المدير
[توقيع]



ادارة معارف لواء الخليل

رقم ٤٨٢

عدد ١٦/٦/٤٧

حضرة مدير مدرسة بيسان المحترم

الاستاذ حبيب اسعد

المبحث : الاستاذ حبيب اسعد

ارجو ان تفهموا الاستاذ المذكور بانه عليه ان يكون قدوة حسنة في المحافظة على الوقت اذ بدون ذلك لا يمكنه حمل الطلاب مسؤولية عدم التأخير والسلام .

ا.ر

مفتش المعارف

١٤/٢/٤٧
٤٨٦

مدرسة البنين

بيسان ١٠/٢/٤٧

رقم ٢/٢

سري

حضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم

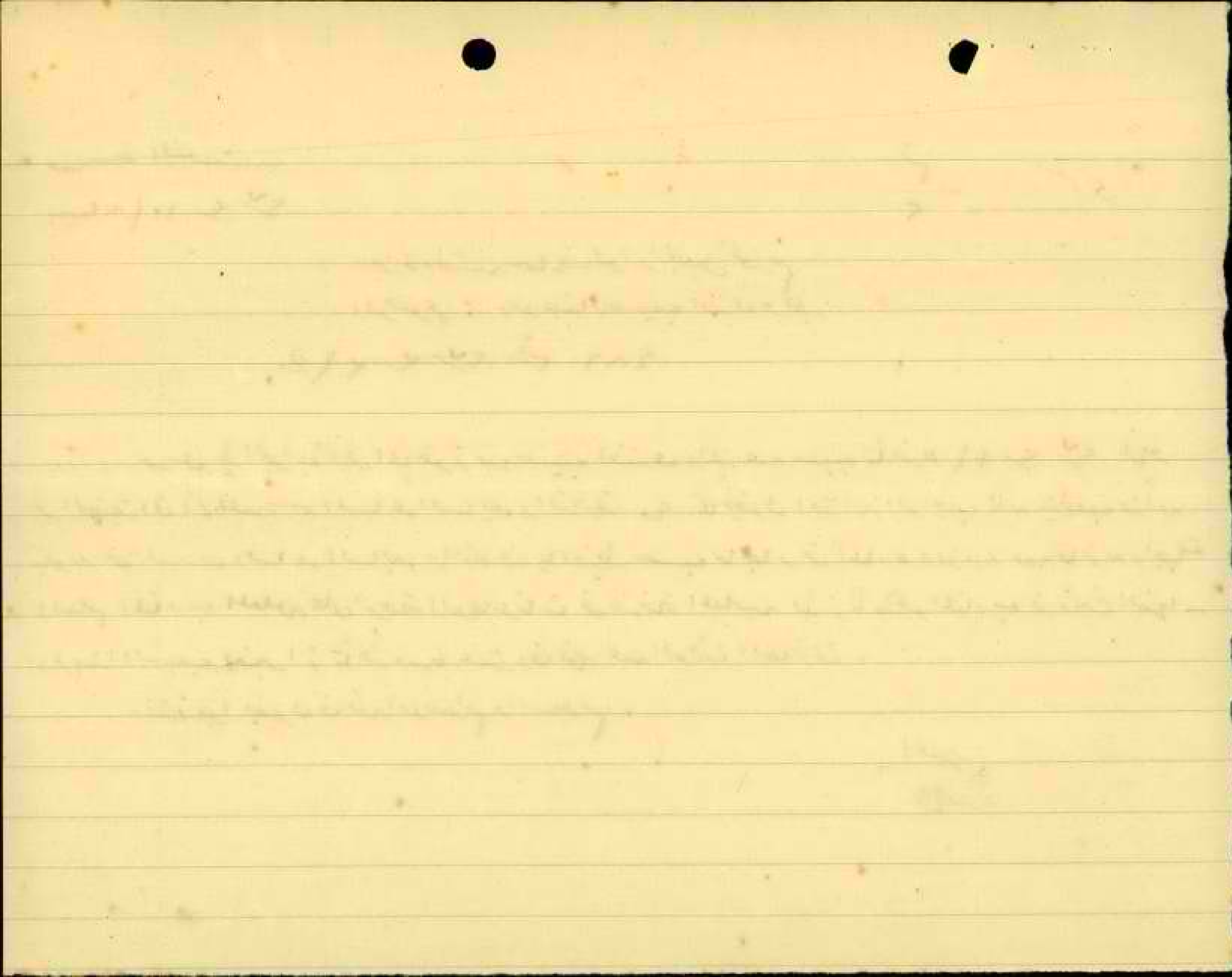
الموضوع : الاستاذ حبيب افندي وهبه

ج. ٢/٢/٤٧ رقم ٤٨٦

مرسل طي الجواب الخطي المأخوذ من حبيب افندي وهبه عن سبب تأخره ١١/٢/٤٧ فهو في الحقيقة اتى الى المدرسة الساعة السابعة والدقيقة ٤٠ كما يقول الآن الواجب كان يتطلب منه أن يكون في المدرسة الساعة السابعة والنصف بالضبط حسب ما جاء في المادة الاولى من قانون واجبات المعلم المناوب المعلق على لوحة الاعلانات في غرفة المعلمين لأنه كان هو المناوب في ذلك النهار ولهذا السبب يعتبر ان تأخر مدة عشر دقائق عن الوقت القانوني.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام والسلام.

المدير
[توقيع]



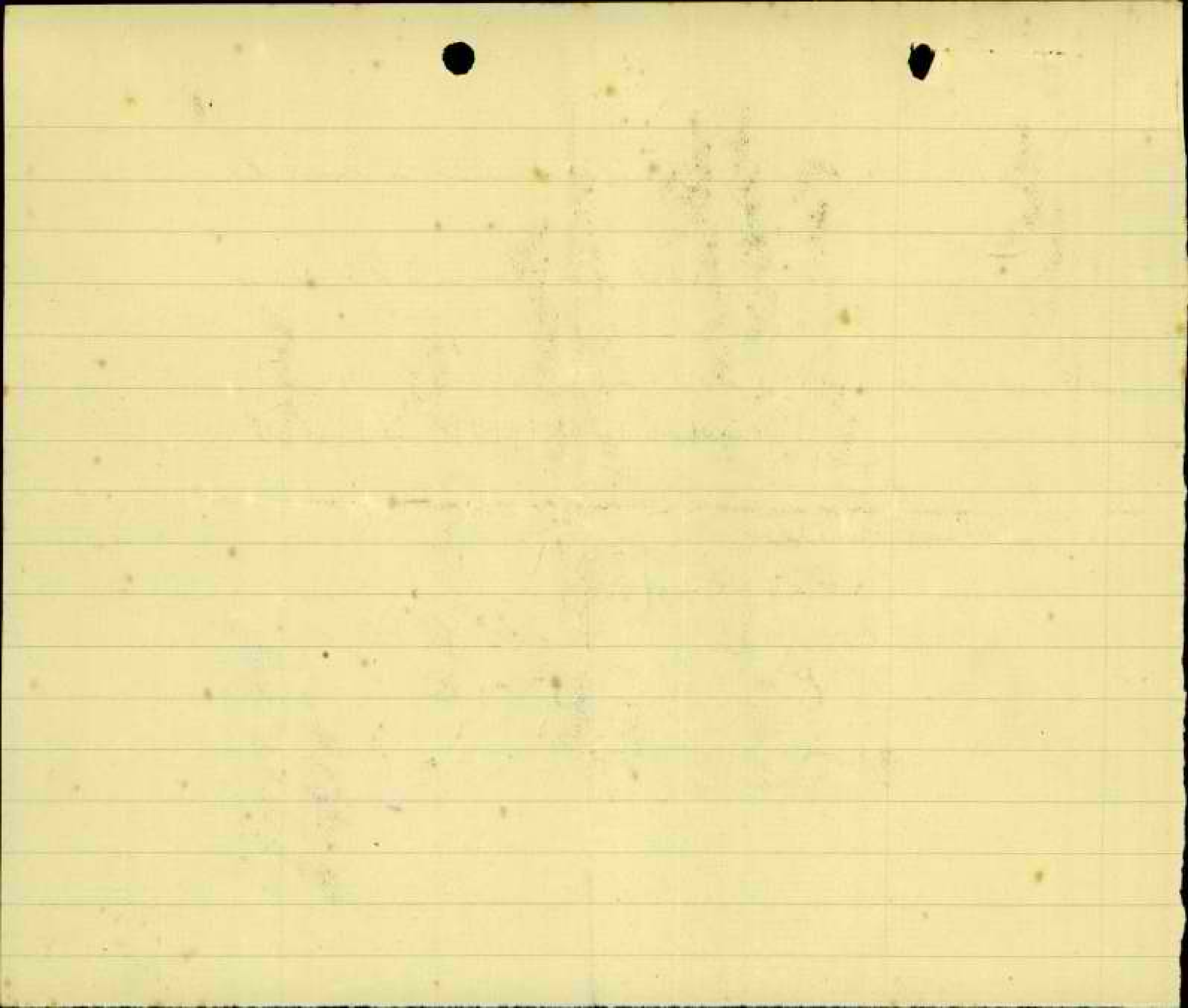
حضرة مدير مدرسة بيبان المحترم

جوابا على سؤالكم لي عن سبب تأخري أقول :-

أتيت للمدرسة في الساعة السابعة والدقيقة (٤٠) وإذا عُدَّ هذا الحضور تأخرا
فلا عذر لي فيه. بالختام أرجو قبول فائق الاحترام

الخادم
حبيب وهبه
معلم في مدرسة بيت فالا ميزنغ

٨ - ٢ - ٢٧



ادارة معارف لواء الجليل

رقم ٤٨٦

حيفا ٢٧/٤/٢

حضرة مدير مدرسة البصة المحترم

الموضوع: الاستاذ حبيب افندي دهم
الاشارة: كتابكم رقم ١ تاريخ ١-٢-٢٧

ارجو ان تاخذوا بيانا خطيا من الاستاذ المذكور يبين فيه سبب تأخره عن الوقت القانوني وترسلوه لهذه الدائرة مشفوعا بملاحظاتكم والسلام

مفتش المعارف

١



حضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم

بكري

الموضوع : الاستاذ حبيب افندي وجه

٢٧/٤/٢
٤٨٦

تأخر صباح اليوم حبيب افندي وجه المناوب مدة ١٠ دقائق عن الوقت القانوني فاوجه مؤاخذة المؤاخذه الشديده من اجل تأخره هذا بصرف النظر عن تأخراته السابقه لأن هذا التأخر هو اول مره يحصل على عهدكم فأرى انه اذا رأى الشده في هذه المره لا يعود يكررها فيما بعد وتكون عبره لغيره ايضاً وتفضلوا بقبول فائق الاحترام والسلام.

بيسان ١/٤/٢٧

مدير المدرسه
[signature]

Form No. Ed/4

GOVERNMENT OF PALESTINE
Department of Education

حكومة فلسطين
ادارة المعارف العمومية

Confidential Report on Teaching Staff.

تقرير سري بشأن المعلم

Name of Teacher .... حبيب افندي وهبه .... اسم المعلم

School .... مدرسة اولاد بيسان .... اسم المدرسة

Town or Village .... بيسان .... اسم المدينة او القرية

Salary .... ~~٩½ جنيهات~~ ١٠٨ ج ش .... الراتب

Subjects taught .... التاريخ والجغرافيا والطبيعة وعلم الصحة واللغة الانكليزية في الصف الرابع .... المواضيع التي يدرّسها

Method of Teaching ~~حسنة~~ جيدة طريقة التدريس :

Discipline, response of class, etc. ~~حسن~~ جيد النظام وضبط الصف الخ

Opinion of Head of School on Teacher رأي رئيس المدرسة في المعلم : ان هذا المعلم عنيد جداً في تربية ادارة المدرسة ولا
يعترف بها ابداً وهو شديد المراس وسريع الغضب ويخشى منه انه
يثير صفاته هذه في باقي المعلمين ولا تجدي نفعاً معه الارشادات
وهو يقول دائماً انه لا يهمه لا المعارف ولا رجالها ولا احد ويستعد
للاستقالة في اي وقت اراد فوجوده في المدرسة في هذه الحالة اكثر مدة يلزم حزماً

Signature of Head of School .... الفائق صالحها .... توقيع رئيس المدرسة

Inspector's opinion and recommendations : رأي المفتش وماذا يقترح بشأن المعلم :

ان هذا المعلم معذور دون شك [illegible]
[illegible]

~~[illegible]~~

Date .... ١٦/١٢/٢م .... التاريخ Signature of Inspector .... توقيع المفتش

6107 - 3000 - S.O.P.

حضرة مفتش معارف لواء السامرة المحترم

المبحث : حبيب افندي وهبه



اقدم طي عريضة رفعت من قبل المعلم حبيب افندي وهبه يطلب فيها النظر في امر زيادة معاشه واقبلوا فائق الاحترام والسلام عليكم .

بيسان (٦/١٢/٣٦ مدير مدرسة بيسان

[illegible]

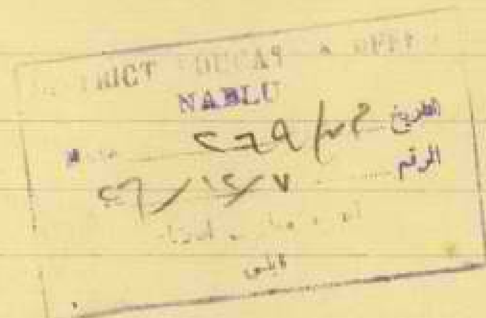
م ع/٢٦٩

ج. ٦ ١٢/٣٦ رقم ٥٧

ينظر بعد ورود الكشف لاستحقاق المعلم حبيب افندي وهبه [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] .

[illegible]

١٨/١٢/٣٦



سعادة مدير معارف فلسطين الأفخم

بواسطة: حضرة مفتش معارف السامرة المحترم

بواسطة: حضرة مدير مدرسة بيسان الأميرية المحترم

بما أني قد اجتزت الامتحان العالي لـ١٩٢٦ أرجو من سعادتكم زيادة راتبي لمنتهى الدرجة الخامسة أسوة بزملائي مجتازي هذا الامتحان في السنين حتى في ١٩٢٥. بالختام أقدم لكم احترامي سيدي

حبيب [illegible]

معلم في مدرسة بيسان الأميرية

٦-١٢-٢٦

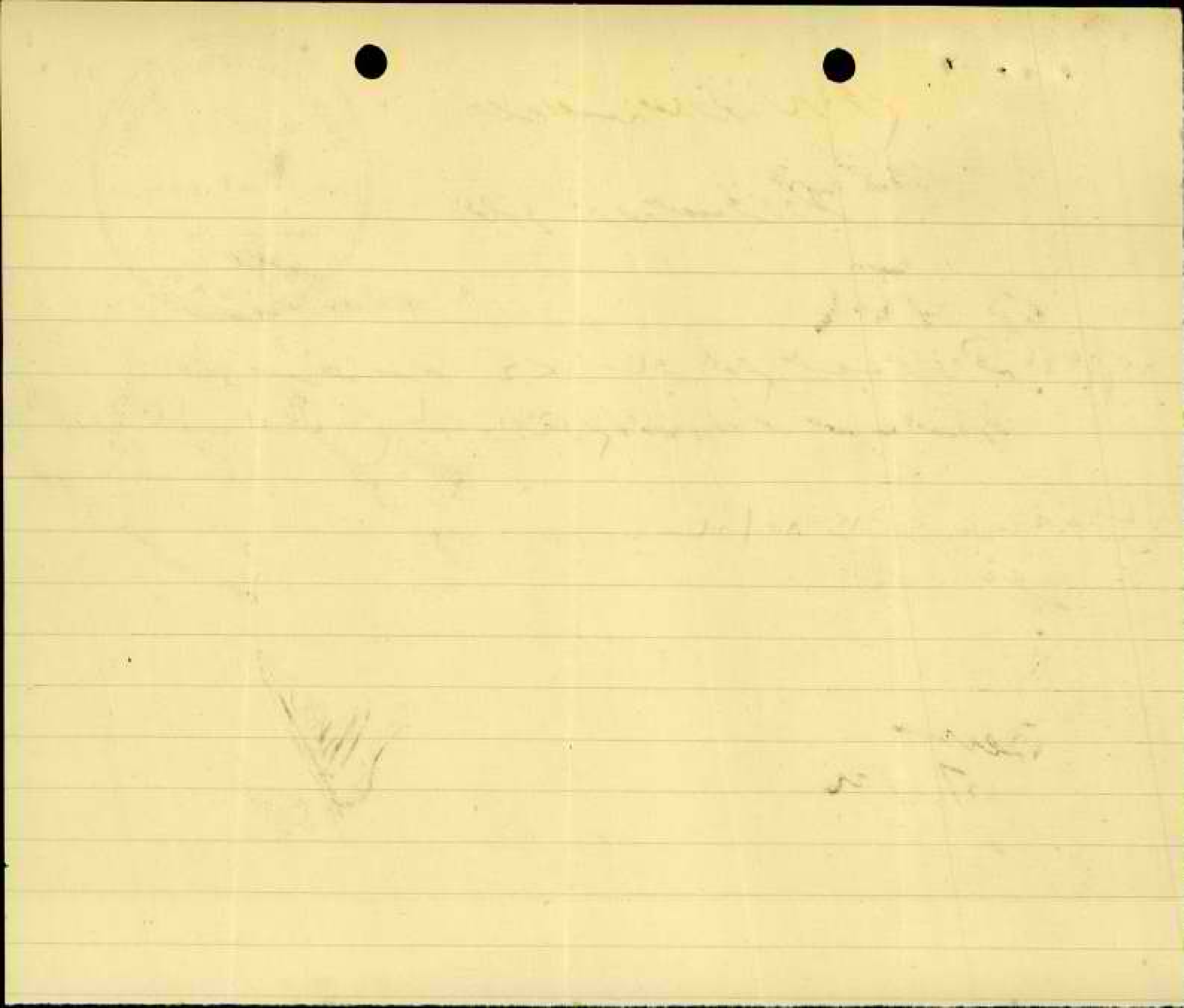


حضرة مفتشية معارف لواء السامرة المحترم

الموضوع : رخصة حبيب اغزى وجه

اعطيت استراحة مدة ٢٤ ساعة للمعلم حبيب اغزى وجه كما يفهم من تقرير الطبيب المرسل طيه والسلام .

بيسان ١٥/١٢/٣٦ مدير مدرسة بنين بيسان



Local Form O.M. 70.

MEDICAL REPORT

To M. O. طبيب الحكومة ...

The following persons are sent you for (A) ....

Place .... Signature.

Date .... Department.

No.	Name	Grade & Department	Age & Sex	Disease	Disposal of case
	حبيب ...	...	22	Diarrhoea with abdominal colic	one day ... duty & to be under observation

Place ....

Date ..... Beirut ..... 1/7/26 .... Signature of M. O.

1345—7/2/23—60,000
Ptd. at Syrian Orphanage Press

Boys Elementary School
No. 95 الرقم
مدرسة بنين الابتدائية في بيسان
Date التاريخ
BEISAN

الى حضرة الاستاذ حسيب افندي وهبه المحترم

بالاشارة الى تفقدكم اليوم الصف الثالث

سرني ما رأيته من الترتيب والاتقان التام في طرق التدريس في الجغرافيا في الصف

الثالث والسلام .

بيسان ٢٠/١/٣٧

مدير مدرسة بيسان

نسخة لحضرة مفتش معارف لواء السامرة المحترم

DISTRICT EDUCATION OFFICE
NABLUS
No. ١٨ التاريخ
٢١/١/٣٧ الرقم
نابلس

٢١/١/٣٧

الى حضرة مفتش معارف لواء السامرة المحترم

الموضوع: حبيب افندي وهبه ودفاتر التحضير

متعلق بكتابكم تاريخ ١٧ / ١ / ٢٧ رقم ٩٦



عاد حبيب افندي واهتدى الى جداول التحضير التي كان قال عنها انها فقدت منه وتعهد ان يطيع قوانين المدرسة من الآن وصاعداً فاتمنى ان يظل متمسكاً بتعهده هذا وبالختام تقبلوا من فائق الاحترام.

بيسان ٢٠ / ١ / ٢٧ مدير مدرسة بيسان

[signature]

DISTRICT EDUCATION OFFICE
NABLUS
التاريخ ٢٨
الرقم ٢٢/١/١٤٢٤
ادارة معارف
نابلس

[initials] 22/1/27

حضرة المعلم حبيب افندي وهبة المحترم



ساءني عدم اخذك التلامذه اليوم الى الملعب حسب ما جاء في المنهاج الخاص للالعاب من ان الطقس كان موافقاً فهذه من الامور المهمة التي لا يجوز التهاون بها فامل ان تقلع فيما بعد عن عادة عدم الاكتراث بقوانين المدرسة والسلام .

بيسان ١٨/٦/٢٧

مدير مدرسة بيسان

[signature]

نسخة لحضرة مفتش معارف اللواء السامرة المحترم

Boys Elementary School
No. ٩٦ الرقم
مدرسة البنين الابتدائية في بيسان
Date — التاريخ
BEISAN

حضرة مفتش معارف لواء السامرة المحترم

المبحث : حبيب افندي وهبه ودفاتر التحضير

طلبت من حبيب افندي دفاتر التحضير فادعى انها مفقوده وطلبت منه ان يكتب لي عن ساعة فقدانها لأسلمه دفاتر جديده فابى ذلك وهو لم يعمل دفاتر تحضير من ابتداء الفصل الثاني ومن طباعه العناد والاعتراض الشديد في تلبية اوامر ادارة المدرسة وعدم الاكتراث بها ولا تجدي نفعاً معه الارشاد فيخشى من ان تسري صفاته هذه في باقي المعلمين .

واقبلوا فائق الاحترام .

بيسان ١٣/١/٢٧ مدير مدرسة بيسان

[signature]

DISTRICT EDUCATION OFFICE
NABLUS
Date التاريخ ١٨/١
الرقم ٢٧/١/١٢٨
ادارة معارف اللواء
نابلس

18/1/27

سري

ادارة معارف السامرة
نابلس
٢-١٢-٢٦

م٢/٢٦٩

حضرة حسين افندي وهبه المعلم بمدرسة ذكور بيسان المحترم
بواسطة حضرة رئيس مدرسة ذكور بيسان المحترم

قد بدرت منك بادرة مخلة بالنظام الذي انت واقف عليه كل
الوقوف الا وهي منع العقابات البدنية وكان من الواجب ان تكون
متمسكاً بذلك تماماً لانه اتيح لك الوقوف على النظامات ايام
كنت في دار المعلمين والعام قد نجحت والحمد لله في امتحان شهادة المعلمين
العليا منه وينتظر منك ان تكون المثل الاعظم في اعطاء النظامات
حقها ولذلك انبهك الى عدم استعمال الضرب بالمرة وارجو ان لا
تلجئوني الى تنبيهكم مرة اخرى لمخالفته سوء المغبة والعاقبة كلتيهما

والسلام

حسين روحي
مفتش معارف لواء السامرة

نسخة لسعادة مدير المعارف المحترم
نسخة لملف المعلم



حضرة مفتش معارف لواء السامرة المحترم

المبحث: حبيب افندي والتلميذ

مرسل طي ورقة التحقيقات التي اجريت مع المعلم حبيب افندي وجه لضرب التلميذ حماده ابو علي ويفهم من اجوبة الكاتب ان ضرب التلميذ المذكور في الوقت الذي يعرف ان قانون المدرسة يمنع الضرب ولكن عندما غضب من التلميذ المذكور ضربه ضربةً واحده بالكتاب ظاناً ان ضربة الكتاب لا تعمل تأثيراً ذا شأن وبالختام تقبلوا فائق الاحترام مولاي

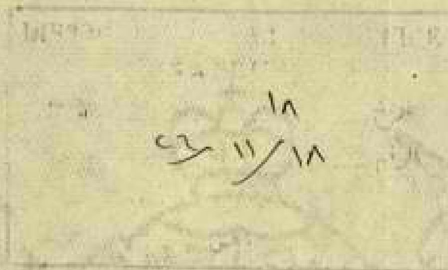
بيسان ١٧/١١/٣٦

مدير مدرسة بنين بيسان

عبد ... ابو الفضل

... وتحفظ بالاوراق

٢٠/١١/٣٦







سؤال – بلغني انك بالأمس ضربت التلميذ حسان ابو علي بالكتاب فاصابت الضربة القسم السفلي من عينه اليسرى وتورمت أجبني كيف جرت الحادثة وما السبب بذلك

١٧/١١/٤٦

مدير مدرسة بيسان

محمد عوض ابو الفضل

جواب – في البارحة الموافق ١٦/١١/٤٦ الساعة ٩ وخمس عشرة دقيقة، دخلت الصف الثالث عند غياب الاستاذ الفاضل عدلي افندي الحبيطار. وكان على الصف المذكور درس خط. فطلبت منهم أن يشتغلوا بدرسهم، فاجاب بعضهم بان درسنا منافرة عليهم يعودون درسها. عند ذلك طلبت منهم أن يشتغل كل بدرسه. فالتلميذ حسان ابو علي جلس جلسة أشبه بجلسة أبناء السوقة وبدأ يضحك. عند ذلك ضربته ضربة بالكتاب.

١٧/١١/٤٦

حسيب رحمه

سؤال – يقال انك تخاطب الطلاب بكلمات بذيئة فارجو اجابتي على هذا

محمد عوض ابو الفضل

جواب – إني أبرأ إلى الله من هذا الافتراء الفظيع.

١٧/١١/٤٦

حسيب رحمه

سؤال: لم ضربت التلميذ المذكور في الوقت الذي تعرف ان الضرب ممنوعاً أما كان الاجدر بك ان تكتب تقريراً عنه وتقدمه لادارة المدرسة لتتخذ الاجراءات اللازمة بحقه لما رأيته أخل بنظام المدرسة

محمد عوض ابو الفضل

جواب – اني اعرف بان الضرب ممنوعاً. ولكني لم افتكر ان ضربة بسيطة تعمل هكذا نتائج، ولم اقصد ضرباً، لأنها لم تكن إلا بكتاب صغير

حسيب رحمه



١٧/١١/٤٦

مدير مدرسة بيسان

محمد عوض ابو الفضل

DISTRICT ...
NABLUS

مستعجل

اداره معارفدن

رسم

بیان ۱۷ / ۱۱ / ۹۲ [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

1902/PE

GOVERNMENT OF PALESTINE
DEPARTMENT OF EDUCATION
JERUSALEM.

Extract from Increment Warrant

No. 128 dated 30.9.26.

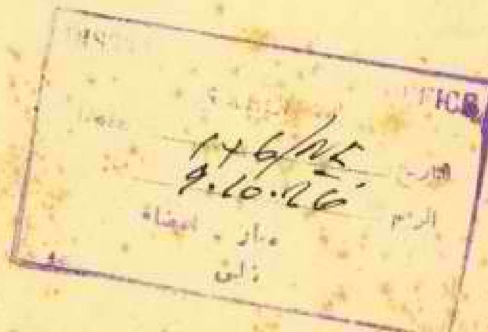
To
D.I.E. Samaria.

The salary of Hasib Wahbeh, teacher in the Baisan Boys' school, has been increased from £E 102 plus the usual allowances to £E. 108 ~~plus~~ without allowances, per annum, as from 16.9.26.

(Sgd.) G. ANTONIUS

DIRECTOR OF EDUCATION.

MS.



حضرة مفتش معارف لواء الناصرة المحترم



المبحث: مرض المعلم حبيب افندي وجه

اعطى استراحة للمعلم حبيب افندي وجه مدة يومين ١٥ و١٦

الجاري من قبل طبيب الصحة في بيسان نظراً لانحراف صحته والسلام عليكم.

مربوط تقرير الطبيب عن المعلم المذكور

بيسان ١٦ ك٢ ٣٨

مدير مدرسة بنين بيسان

[illegible]



[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

Local Form O.M. 70.

MEDICAL REPORT

To M. O. طبيب الصحة المحترم بيروت

The following persons are sent you for (A) ....

Place بيروت

Signature.

Date ٢٧/١٠/١٩٢١

المعارف مدرسة بيروت [illegible] Department.

No.	Name	Grade & Department	Age & Sex	Disease	Disposal of case
	حسين افندي [illegible]	درجة [illegible] المعارف	٢٢	pyrexia	2 days ex-duty

Place ....

Date ....

Signature of M. O.

1345—7/2/23—60,000
Ptd. at Syrian Orphanage Press

٢٧٥

حضرة حبيب افندي دهبه المعلم بمدرسة ذكور بئر السبع المحترم

قد وافق جناب مدير المعارف العامة بكتابه رقم ١٩٠٢ بتاريخ اول اب ٩٤٢ على نقلكم الى شغل وظيفتكم بمدرسة ذكور بيسان بنفس معاشكم الحالية والاولى ان تخابروا حضرة مفتش معارف لواء السامرة المحترم ليعرفكم بالبيت الذي تكونون فيه بمدرسة بيسان واذا اردتم استمارة سفر لكم من بئر السبع الى مقر وظيفتكم التي نقلتم اليها نعرفونا تفصيلاً لاجل اللازم وتفضلوا بقبول فائق الاحترام.

نسخة لحضرة مفتش معارف لواء السامرة المحترم
" رئيس مدرسة ذكور بئر السبع للجري
عملية ما يعهده المعلم من كتب وغيرها

مفتش معارف اللواء
الجنوبي

٢٠/٨/٩٤٢

All correspondence should be addressed to:
THE DIRECTOR OF EDUCATION,
P. O. Box 404, Jerusalem.

Telegrams: "EDUCATION, JERUSALEM"
Telephone: 294.

In reply please quote

No. 1902/PE.

GOVERNMENT OF PALESTINE.
DEPARTMENT OF EDUCATION,
JERUSALEM.

1st August 1926.

DISTRICT EDUCATION OFFICE
NABLUS
Date 5-8-3 تاريخ
5-8-26 الرقم
ادارة معارف لواء
نابلس

D.I.E. Gaza.

Subject :- Hasib Wahba.- Transfer.

Approval is hereby given for the transfer of Hasib Wahba, teacher grade V in Beersheba Boys' School, to the post of teacher in Baisan Boys' School, at the same rate of pay (£E.102 p.a.), as from 16th September 1926, vice Shukri 'Ali, transferred.

Please inform him accordingly.

(signed) G. ANTONIUS

Actg. DIRECTOR OF EDUCATION.

Copies to: Chief Secretary,
Treasurer,
D.I.E. Samaria, ✓
D.O. Beersheba,
D.O. Baisan,
School files.

JLB/WS.

All correspondence should be addressed to :
The Director of Education,
P. O. Box 404, Jerusalem.

Telegrams: "EDUCATION, JERUSALEM".
Telephone: No. 294.

In reply please quote
No. 1902/PE.

GOVERNMENT OF PALESTINE,

DEPARTMENT OF EDUCATION,
JERUSALEM.

DISTRICT EDUCATION OFFICE
GAZA
Date 2/9/26 التاريخ
No. 275/PE الرقم
ادارة معارف اللواء
غزة

1st September, 1926.

D.I.E. Samaria.

Subject :- Hasib Wahbeh.- Transfer to Baisan Boys' School.
Reference:- Your 35/NE of 28-8-26.

I see no objection to your issuing Hasib Eff. Wahbeh with a warrant for himself and baggage from Jenin, where he is at present, to Baisan where he is to take up his new duties.

3/9/26

for

ACTING DIRECTOR OF EDUCATION.

Copy to: D. I. E. Southern.

MH/WS.

DISTRICT EDUCATION OFFICE
NABLUS
Date .... التاريخ
No. .... الرقم
ادارة معارف القضاء
النابلس

35/NE

DISTRICT EDUCATION OFFICE
GAZA
Date 31/8/26 التاريخ
No. 275/JE الرقم
ادارة معارف القضاء
غزة

Education Office,
Samaria District,
Nablus.

28.8.26.

Director of Education,
J e r u s a l e m.

Subject :- Hasib Wihbeh, treansferred to Baisan B.S.

The a/m teacher transferred from Beer Shiba B.S. to the Boys' School Baisan requests that he be given railway warrant for himself and clothing from Jenin to Baisan on account of his recent transfer. He is now living with his family at Jenin and has no more connection in Beer Shiba. Being transferred from the Southern District, he should be given warrant ~~from~~ by the D.I.E. Gaza.

Please let me know whether I should issue for him warrant vide existing regulations or not.

Yusuf 1/9/26

Copy to :-
D.I.E. Gaza.

Shaik
D.I.E. Samaria.

SHS/YT

نمرة
٢٧٥

حضرة الفاضل حبيب افندي دهبه المحترم معلم مدرسة بئر السبع

رداً على تحريركم المؤرخ في ٢١/٣/٢٦

لا يمكننا صرف تذكرة من حيفا الى بيسان لأنه مخالف للقوانين وانما استحقاقكم من بئر السبع الى بيسان وتفضلوا بقبول فائق الاحترام.

نابلس ٢٥/٣/٢٦

مفتش معارف اللواء الجنوبي

DISTRICT EDUCATION OFFICE
GAZA
Date التاريخ 24/8/46
№ الرقم 675/E
ادارة معارف القضاء
غزة

جنين ٢١-٨-٤٦

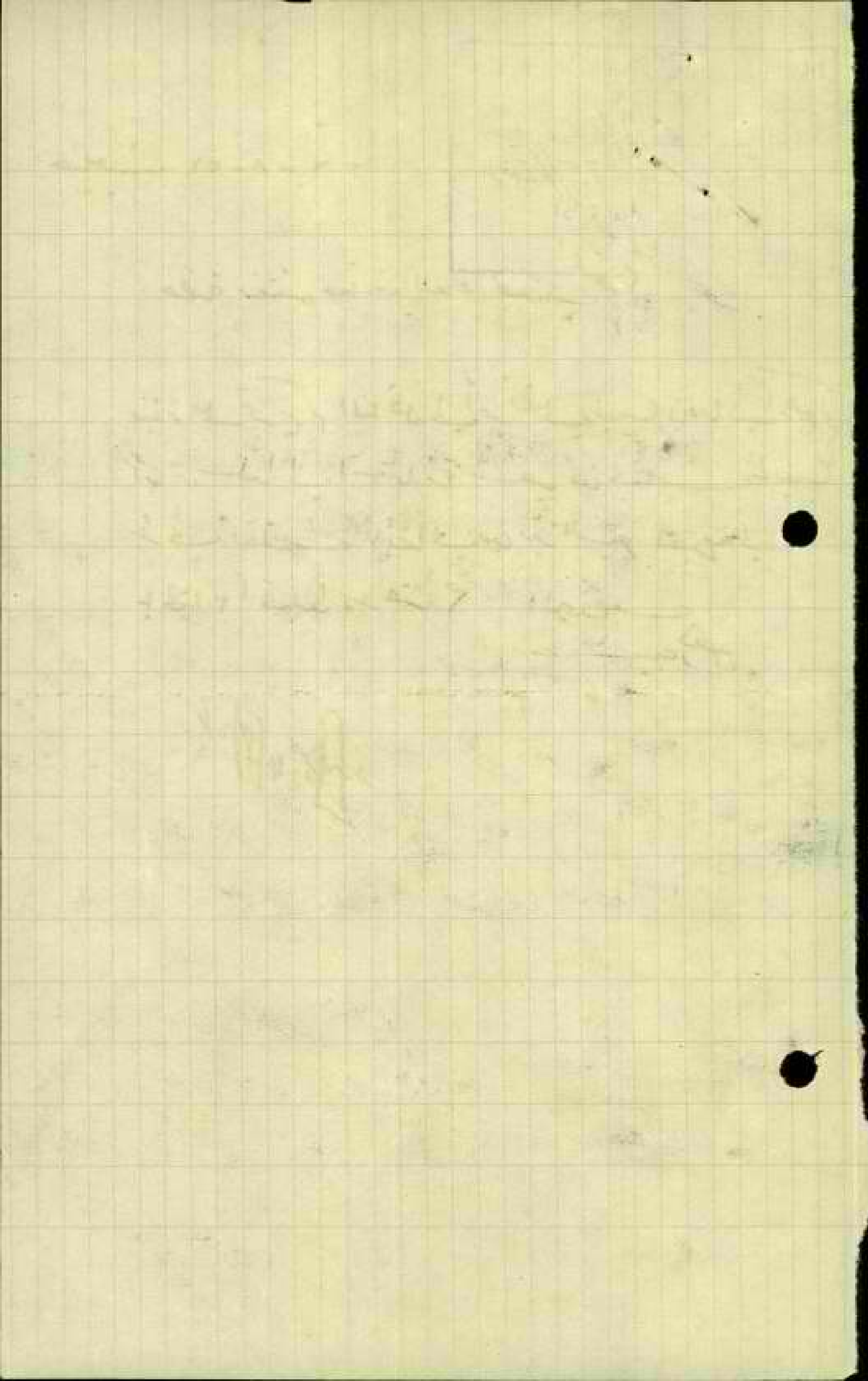
حضرة مفتش معارف اللواء الجنوبي المحترم

بناءً على تحريركم الخاص لي أمر نقلي لبيسان، فأرجوكم أن ترسلوا لي استمارة سفر من جنين إلى بيسان لأني نقلت أثقالي من بئر السبع لجهتي

بالختام اقبلوا الاحترام المخلص

حسين [signature]

24/8/46



٢٧٥

حضرة حبيب الله وهبة العلامة محمد ذكور بن السيد المحترم

تدرا انتقا جناب مدير المعارف العامة بكتابه رقم ١٩٠٢
بتاريخ اول اب ١٩٢٦ من نقلكم الى نقل وظيفتكم محمد
ذكور بسيات بتفتيش ما دمتم الحالية والاولى ان تجابوا
معاون مفتش معارف لواء السليمانية المحترم ليعرفكم اليوم
الذي تكونون فيه محمد بسيات وان امرتم الخاصة بسلف
لكم من بر السيد الى مقر وظيفتكم التي تعلموا اليها عن قريب
شفعا لوجوب الاخرام . تتفضلوا بقبول فائق الاحترام

نسخة لحضرة مفتش معارف لواء السليمانية المحترم
" " رئيس مدرسة ذكور بن السيد ليجري
عملية ما يخصه العلم من كتب وغيرها

حسين ...
مفتش معارف لواء الجنوب

٦/٨/٢٦

١٢/ ٢

All correspondence should be addressed to
THE DIRECTOR OF EDUCATION,
P.O. Box 404, Jerusalem.

Telegrams :- "EDUCATION, JERUSALEM"
Telephone : 294.

In reply please quote
No. 1902/PE.

GOVERNMENT OF PALESTINE,
DEPARTMENT OF EDUCATION,
JERUSALEM.

DISTRICT EDUCATION OFFICE
GAZA
Date 3/8/26 تاريخ
No. 275/PE الرقم
ادارة معارف القضاء
غزة

1st August 1926.

D.I.E. Gaza.

Subject :- Hasib Wahba.- Transfer.

Approval is hereby given for the transfer of Hasib Wahba, teacher (grade V) in Beersheba Boys' School, to the post of teacher in Baisan Boys' School, at the same rate of pay (£E.102 p.a.), as from 16th September 1926, vice Shukri 'Ali, transferred.

Please inform him accordingly.

The official concerned was informed
HB 5/8/26

[signature]

Actg. DIRECTOR OF EDUCATION.

Copies to: Chief Secretary,
Treasurer,
D.I.E. Samaria,
D.O. Beersheba,
D.O. Baisan,
School files.

JLB/WS.

Form No. Ed/4

GOVERNMENT OF PALESTINE
Department of Education

حكومة فلسطين
ادارة المعارف العمومية

Confidential Report on Teaching Staff.

تقرير سري بشأن المعلم

Name of Teacher حبيب افندي وهبة اسم المعلم

School مدرسة ذكور بئر السبع الأميرية اسم المدرسة

Town or Village بئر السبع اسم المدينة ~~او القرية~~

Salary ١٠,٥٠ جنيهاً مع العلاوات الراتب

Subjects taught التاريخ والجغرافيا عدا جغرافية السادس والخامس ومبادئ العلوم الحساب ١و٢و٣ المواضيع التي يدرّسها

Method of teaching جيدة جداً طريقة التدريس :

Discipline, response of class, etc. جيد جداً لكنه يستعين على حفظه أحياناً بالشدة والقسوة النظام وضبط الصف الخ

Opinion of Head of School on Teacher. رأي رئيس المدرسة في المعلم :

عصبي المزاج جداً فتدفعه عصبيته أحياناً الى الخروج عن حد اللياقة سواء مع تلاميذه أم زملائه
معلوماته جيدة يطلب نقله الى [illegible] أرجو اجابة طلبه.

Signature of Head of School [illegible] توقيع رئيس المدرسة

Inspector's opinion and recommendations: رأي المفتش وماذا يقترح بشأن المعلم :

هذا المعلم جيد المعلومات حسن الطريقة غير انه يطيش
احيانا مع اخوانه من المدرسين حتى مع رئيسه واستقالة [illegible]

Date 5/7/26 التاريخ

Signature of Inspector. [illegible] توقيع المفتش

5150-5000-16/5/25 G.C.P.

DISTRICT EDUCATION OFFICE
GAZA
Date 2/6/26 تاريخ
No. ٤٦٥/٣ عدد

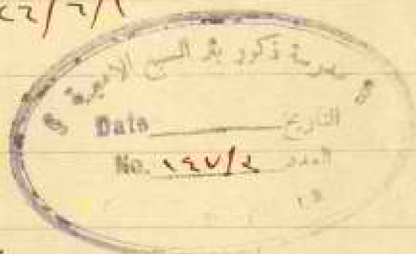
لسعادة مفتش معارف اللواء الجنوبي الأفخم
بواسطة حضرة ناظر المدرسة الابتدائية المحترم

لقد فهمت اليوم من التحرير الوارد من أخي في حبش بأن والدتي مريضة ولها كل الرغبة في أن تراني وبما أن يوم الخميس القادم في ٣-٦-٢٦ يوم عطلة وكذلك يوم الجمعة، فالمرجو أن تسمحوا لي بيوم السبت في ٥-٦-٢٦ كي أتمكن في بحر هذه الأيام الثلاثة من الذهاب الى جنين لرؤيتها، وإعطائي الجواب تلفونياً يوم الاربعاء وتفضلوا بقبول فائق الاحترام ——— سيدي

حسيب وهبه
١/٦/٢٦
معلم في مدرسة السبع الابتدائية

حضرة مفتش معارف اللواء الجنوبي المحترم
اقدم لحضرتكم هذا الطلب راجياً تلبيته واقبلوا الاحترام

محمد عبد ...
ناظر ...
١/٦/٢٦



تم اعلام بذلك تلفونياً ٢/٦/٢٦

لا بأس بإعطائه يوم السبت المذكور
ولكنه دون معاش

٢/٦/١٩٢٦

Extract from letter sent to Director of Education about transfer on Hasib Wahbeh

I recommend his transfer to any of the places mentioned above provided that the teacher who will take his place can undertake the teacher the subjects Hasib Wahbe is teaching. (See my inspection report on Beersheba B.S. of 26/1/25; 26/10/25; 10th & 11th March 1926

H.R.
27/5/26

EXTRACT FROM SUMMARY INSPECTION ON

Beersheba Boys' School DATED 26/9/25;26/10/25;9th,10th & 11th March 1926.

Hasib Wahbeh.

a) History to all classes.
b) Geography to the first four classes.
c) Arithmetic to 1 and 111 classes.
d) Physics to 5th & 6th classes.

He teaches 30 lessons per week. He is industrious and hard-working. This teacher is not easily managed by the Headmaster.

Form No. Ed/4

GOVERNMENT OF PALESTINE
Department of Education

حكومة فلسطين
ادارة المعارف العمومية

Confidential Report on Teaching Staff.

تقرير سري بشأن المعلم

Name of Teacher	حبيب افندي وهبه	اسم المعلم
School	مدرسة ذكور بئر السبع الأميرية	اسم المدرسة
Town or Village	بئر السبع	اسم المدينة ~~او القرية~~
Salary	ثمانية جنيهات ونصف مصري مع العلاوات	الراتب
Subjects taught	التاريخ لعموم المدرسة ومبادئ العلوم للصف الخامس والسادس والحساب للصف الثالث	المواضيع التي يدرّسها

Method of teaching. — طريقة التدريس : جيدة جداً

Discipline, response of class, etc. — النظام وضبط الصف الخ : جيد

Opinion of Head of School on Teacher. — رأي رئيس المدرسة في المعلم :

هذا المعلم نشيط، غيور، حسن المعلومات، حسن الخلق
إلا أنه حاد الطبع أحياناً وبالجملة فإنه معلم جيد
ويمكن أن يكون من خيرة المعلمين في المستقبل إذا وجد تشجيعاً

Signature of Head of School — توقيع رئيس المدرسة : محمد عثمان طوقان

Inspector's opinion and recommendations: — رأي المفتش وماذا يقترح بشأن المعلم :

هذا المعلم مجد في عمله مفيد للتلاميذ جداً وبما انه ١٨ يتقاضى ٧ جنيهات
واخلاقه لا غبار عليها يستحق الزيادة في حينها .

Date — التاريخ ٢/٤/١٩٢٦ — Signature of Inspector. — توقيع المفتش : M Kahi

5150-5000-16/5/25 G.C.P.

DISTRICT EDUCATION OFFICE
GAZA
Date 25/11/25 تاريخ
No. 275/ED رقم
ادارة معارف القضاء
غزة

GOVERNMENT OF PALESTINE.
DEPARTMENT OF EDUCATION
JERUSALEM.



1902 /PE.

Extract from Increment Warrant

No. 182 dated 12.11.25.

To
D.I.E., Southern ✓

The salary of Hasib Wahbeh,
teacher in the Beersheba Boys shhool, has
been increased from £E. 96 (plus the usual
~~without~~
allowances) to £E. 102 plus allowances) per annum,
as from 16.9.25.

Sgd. W. J. Farrell
DIRECTOR OF EDUCATION.

Copies to: District C. ~~Governor~~ J'slem - South.
District Officer Gaza.

1/12/25

DISTRICT EDUCATION OFFICE
GAZA
Date 29-11-45 التاريخ
№ 275/E الرقم
ادارة معارف القضاء
غزة

سعادة مفتش معارف اللواء الجنوبي المحترم

بواسطة حضرة مدير مدرسة بئر السبع الاولية

ان زيادة راتبي السنوية تستحق في ١٠-٩-٢٥ وقد مضى على ميعادها ما مضى ولم تأت الأمر الذي جعلني اشك في صحة سيري في المدرسة مع اعتقادي التام بانني من القائمين بواجبهم حق القيام كما هو شاهد ذلك من قبل حضرتكم ورئيس المدرسة. ولا اخال ذلك الا سهواً من الادارة فالمرجو التوسط لدى الادارة العامة لتنبيهها بذلك. واقبلوا فائق الاحترام.

حبيب ذهب
معلم مدرسة بئر السبع الاولية

٢٨-١١-٢٥



Action taken
2/12/25

يقدم لحضرة مفتش معارف اللواء المحترم لاجراء ما يلزم بهذا الخصوص

مدير المدرسة

DISTRICT EDUCATION OFFICE
GAZA
Date 7-11-25 تاريخ
№ 275/GE نمرة
ادارة معارف القضاء
غزة

No. 275/GE.

EDUCATION OFFICE,
SOUTHERN DISTRICT,
GAZA.

7th November 1925.

Director of Education,
Jerusalem.

Subject : Hasib Wahbeh.
Reference: Your 19(2)/PE of 30th October 1925.

The above named official has absented himself for the following days on leave without pay. November 2,3 & 4 inclusive.

For necessary deduction, please.

INSPECTOR OF EDUCATION.

FY.

All correspondence should be addressed to:
The Director of Education, Jerusalem.

Address: P. O. Box 404.
Telegrams: "EDUCATION, JERUSALEM"
Telephone: Lazarist Exchange (4 lines).

GOVERNMENT OF PALESTINE,
DEPARTMENT OF EDUCATION,
JERUSALEM.

30 OCT. 1925

In reply please quote
No 1902/PE.

30th October 1925.

DISTRICT EDUCATION OFFICE
GAZA
Date 31-10-25 تاريخ
№ 275/GE الرقم
ادارة معارف القضاء
غزة

D. I. E. Southern,
Gaza.

Subject :- Hasib Wahbeh.
Referance:- Your No.275/GE of 28-10-25.

There is no objection to the absence of this teacher from duty for three days, on the understanding that this period will be considered as leave without pay.

2. Will you please inform me, in due course, of the exact period of his absence so that the necessary deduction of pay may be effected.

3. The enclosure referred to in your abovementioned letter is returned herewith.

-----

action taken HB 6/11/25

Jerome Farrell

DIRECTOR OF EDUCATION.

JK/DH.

19B

سعادة مفتش معارف اللواء الجنوبي الأفخم

بواسطة حضرة ناظر مدرسة بئر السبع الأميرية المحترم

الموضوع   طلب اذن بدون مرتب

بما ان اخي مسافر الى أميركا في اليوم العاشر من نوفمبر ومن

الواجب ان اراه قبل سفره لذلك

الطلب   أرجو ان تأذنوا لي بأن اتغيب عن المدرسة ثلاثة أيام من ٢–٥/١١/٤٥

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام سيدي

كاتبه

حسيب [illegible]

معلم بمدرسة بئر السبع

الأميرية

٢٨–١٠–٤٥



حضرة مفتش معارف اللواء الجنوبي المحترم

بناء على اخطار الاستاذ حسيب [illegible] الى الذهاب لرؤية أخيه أرى أنه لا مانع من

أن تأذنوا له بمغادرة [illegible] المدة   واقبلوا فائق الاحترام .

محمد [illegible]

٢٨/١٠/٤٥

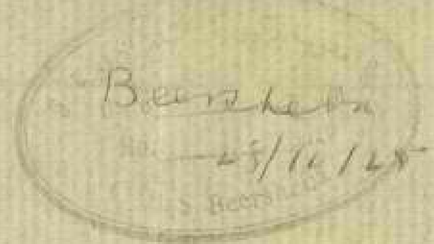
رئيس مدرسة بئر السبع

Permission is requested by Hasib Wahbeh of Beersheba Boys School to absent himself from school for 2–5th Nov. in order to see his brother before leaving to America. This is recommended. 3.11.45

[illegible]

<u>Urgent</u>

No. 275/52



Director of Education
Jer'm

Subj: Hasib Eff. Wahbe teacher
Beersheba B. S.
Ref: Attached

For favour of approval and return same please.

H/Ruhi
D. I. E
Southern District

فرع المعارف
اذا حضر رد هذا عرضته [illegible] عرض حالا
تلفونيا حتى اطرحه [illegible] التلفون [illegible]
وانه الآن موجود في النتيجة [illegible]
ابلغ [illegible] النتيجة تلفونيا ايضا
الادارة عن الجواب [illegible] يوم السبت
يوم الجمعة او صباح [illegible]
وتفرقني او [illegible] الى النتيجة
صح [illegible]
من [illegible]
١٥/١٠/[illegible]

٢
―
٢٧٥

حضرة حبيب افندي صبري المحترم المعلم بمدرسة بئر السبع

بواسطة حضرة رئيس مدرسة بئر السبع المحترم

قد بلغني انكم تأخرتم عن المدرسة ٤٠ دقيقة في صباح

يوم الاثنين الواقع في ٥ تشرين الاول ١٩٢٥ وعليه

الفت نظركم الى ان المواظبة هي من اقدس الواجبات

واحذركم من الوقوع في مثل ما بدر منكم مخافة

سوء العاقبة والسلام.

٢٥/٧/١٢

ج. ر
مفتش معارف اللواء
الجنوبي

نسخة لحضرة رئيس مدرسة بئر السبع
" لحضرة قائمقام بئر السبع



٥٠

DISTRICT EDUCATION OFFICE
GAZA
Date تاريخ 7-10-45
№ الرقم 275/45
ادارة معارف اللواء
غزة

حضرة مفتش معارف اللواء الجنوبي المحترم

الموضوع : تأخر الاستاذ حبيب قفه

صباح هذا اليوم تأخر الاستاذ حبيب قفه عن الحضور الى المدرسة مدة ٤٥ دقيقة وسبب ذلك انه كان ذهب لغزه مساء السبت بعد اتمام واجبه ولم يتمكن من العودة الى صباح هذا اليوم فلاجل المعلومية صار عرض القضية لحضرتكم سيدي

٥/١٠/٤٥

رئيس مدرسة بئر السبع
محمد عثمان [illegible]

حضرة حبيب افندي قفه المحترم المعلم بمدرسة بئر السبع
بواسطة حضرة مدير مدرسة بئر السبع
قد بلغني انكم تأخرتم ٤٥ دقيقة عن المدرسة صباح يوم ~~١/١٠/٤٥~~
٥ تشرين الاول سنة ١٩٤٥ وعليه الفت نظركم الى ان المواظبة هي من
اهم الواجبات واحذركم من الوقوع في مثل ما بدر منكم مخافة
سوء العاقبة والسلام

[illegible]
١/١١/١٩٤٥

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]

[illegible]

Form No. Ed/4

GOVERNMENT OF PALESTINE
Department of Education

حكومة فلسطين
ادارة المعارف العمومية

Confidential Report on Teaching Staff.

تقرير سري بشأن المعلم

Name of Teacher Hasib Wahbeh — اسم المعلم: السيد حسيب وهبه

School — اسم المدرسة: مدرسة ذكور بئر السبع [illegible]

Town or Village — اسم المدينة او القرية: بئر السبع

Salary — الراتب: ٨ [illegible]

Subjects taught — المواضيع التي يدرسها: [illegible]

Method of teaching. — طريقة التدريس:

[illegible]

Fair, tries to follow. the new methods.

Discipline, response of class, etc. — النظام وضبط الصف الخ

[illegible]

He controls his class by difficulty.

Opinion of Head of School on Teacher. — رأي رئيس المدرسة في المعلم:

[illegible]

Signature of Head of School — توقيع رئيس المدرسة: [signature]

Inspector's opinion and recommendations: — رأي المفتش وماذا يقترح بشأن المعلم:

Knowledge is fair, tries to increase it, diligent, conduct is satisfactory. He deserves an increment.

Date 6th July 1925 التاريخ

Signature of Inspector — توقيع المفتش: Yasin Khaled [signature]

5450-5000-16/5/25 G.C.P.

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]

[illegible]

Form No. Ed/4

Government of Palestine

Department of Education

حكومة فلسطين

ادارة المعارف العمومية

DISTRICT INSPECTOR OF EDUCATION
No. ...
Date ...
GAZA

Confidential Report on Teaching Staff.

تقرير سري بشأن المعلم

Name of Teacher: حسين وهبه :اسم المعلم

School: مدرسة بئرسبع الابتدائية :اسم المدرسة

Town or Village: بئرسبع :اسم المدينة او القرية

Salary: ٨ جنيهات عدا العلاوات. :الراتب

Subjects taught: عربي صف ١ ، تاريخ وجغرافية صف ٣،٢،١ ، صحة صف ٤،٣،٢ ، طبيعة صف ٤،٣،٢ ، رياضة بدنية صف ٦،٥،٢ :المواضيع التي يدرّسها

Method of teaching. :طريقة التدريس

ان طريقة هذا الاستاذ استاذ جيد ويظهر فيه [illegible] طرق غير جيده وذلك لقرب عهده في التعليم.

Fair, tries to follow the new methods.

Discipline, response of class, etc. :النظام وضبط الصف الخ

يضبط الصف بشدة مع الصغار. يحب النظام ويميل [illegible] الا نادراً

He controls his class by force but tries to be a disciplinarian.

Opinion of Head of School on Teacher. :رأي رئيس المدرسة في المعلم

اخلاقه جيدة. معلوماته حسنة. نشيط في دروسه ويظهر نتيجة تدريسه بوضوح بين تلامذته.

Inspector's opinion and recommendations: :رأي المفتش وماذا يقترح بشأن المعلم

Knowledge is fair, tries to improve it, diligent. He is unexperienced and he deserves an increment.

Date 2-2-25 التاريخ

Signature of Inspector. [signature] توقيع المفتش

1952-3000—27/8/23
Franciscan Press.

DISTRICT EDUCATION OFFI[CE]
GAZA
Date 26-5-45 التاريخ
№ E/275 الرقم
ادارة معارف القضاء
غزة

حضرة مفتش معارف المنطقة الجنوبية المحترم !

الموضوع - المعلم حبيب افندي .

يرجو المعلم المذكور ان يعطى له اذن يوم السبت ليذهب الى جنين في
من والدته التي وصلت مدافيها في ٢٢/ منه و لم يحضر ايام العزاء
لدرجة لا يعرفها .

وان توافقون ؟ نرجو تعريفنا برجوع البريد وتفضلوا
بقبول الشكر .



All correspondence should be addressed to:
The Director of Education, Jerusalem.

Address: P. O. Box 404.
Telegrams: "EDUCATION, JERUSALEM"
Telephone: Lazarist Exchange (4 lines).

GOVERNMENT OF PALESTINE,
DEPARTMENT OF EDUCATION,
JERUSALEM.

DEPARTMENT OF EDUCATION
17 OCT. 1924
GOVERNMENT OF PALESTINE

In reply please quote
No 1902/PE

17th October, 1924.

DISTRICT INSPECTOR
OF EDUCATION
№ 275/GE
Date 18/10/24
GAZA

D.I.E., SOUTHERN.

Subject : Hasib Wahbah, teacher in Beersheba Boys' School.
Reference: Your No.275/GE of 15th October, 1924.

Nine days' pay will be deducted from the salary of Hasib Wahbah for the month of October, owing to his absence from duty, caused by his journey to Beirut, from 6th October to 14th October inclusive.

H. Bowman

DIRECTOR OF EDUCATION.

JK

Copy to: Treasurer.
Auditor.
S.D.G., Beersheba.

noted

JK/WS.

DISTRICT INSPECTOR
OF EDUCATION
No. 275/...
Date 18/10/26
GAZA

حضرة مفتش معارف اللواء الجنوبي المحترم

الموضوع - حبيب افندي محمد.

قد وصل الاستاذ المذكور وباشر في عمله صباح
الخميس الموافق ٢٦/١٠/١٦ وللبيان لحضرتكم
والسلام.



DISTRICT INSPECTOR
OF EDUCATION
D. 275/GE
Dat. 15/10/24
GAZA

No. 275/GE.

EDUCATION DEPARTMENT,
SOUTHERN DISTRICT,
GAZA.

15th October 1924.

Director of Education,
Jerusalem.

Subject : Nasib Sahber, teacher at Beersheba B.S
Reference: Your letter 1902/PE of 13-10-24.

The above-mentioned teacher left Beersheba School on 6-10-24 but as he was not admitted to Beirut University he ret returned to his duty on 15-10-24, therefore he was away for 10 days.

A letter dated 14-10-24 was received from Ahmad Eff. Khaledi, Headquartes' Inspector on behalf of the Director of Education stating that this teacher could return to his old post at Beersheba.

INSPECTOR OF EDUCATION.

JK/FY.

DISTRICT INSPECTOR OF EDUCATION
№ 275/ff.
Date 14/10/24
GAZA

All correspondence should be addressed to:
The Director of Education,
P. O. Box 404, Jerusalem

Telegrams: "EDUCATION, JERUSALEM"
Telephone: 294.

In reply please quote
No. 1902/PE.

GOVERNMENT OF PALESTINE,
DEPARTMENT OF EDUCATION,
JERUSALEM.

13th October 1924.

D. I. E. Southern.

Subject :- Hasib Wahbeh.
Reference:- My 1902/PE of 6/10/24.

Please let me know as soon as possible the date on which Hasib Wahbeh left duty.

Jerome Farrell

6 DIRECTOR OF EDUCATION.

ASK/DH.

حضرة جميل افندي.

كلفني حضرة مدير المعارف ان اكتب لحضرتكم عن المعلم حبيب افندي

وهبه. فقد ذهب الى البيروت ولم يتوفق في الدخول الى دهوك وبود

ان يرجع الى مركزه الاصلي. فلا مانع من عودته الى مركزه الاصلي

انما الرجاء ان تذكروا للادارة عن يوم تركه الوظيفة ويوم مباشرته

العمل لتتمكن الادارة من خصم معاش المدة التي لم

يشتغل فيها. والسلام.

[signature]

في ١٤ . ١٠ . ٩٢٠

حضرة مفتش معارف اللواء الجنوبي المحترم،

الموضوع - حسين افندي [illegible].

١ - مر بنا هذا صباحاً في ٥/١٠/٢٤ وطلب مسامحة مدير المعارف المعلم المذكور تلغرافياً للذهاب للقدس وقد ابدينا مخابرتكم في ذلك فاذا وجدتم في ذلك صالحاً فاحطتكم علماً بذلك.

٢ - قد ترك المعلم المذكور حاجة في بئر السبع ولا يمكنه ان يحصل على تذكرة شحن لذلك من بئر السبع الى جنين. الرجا تعريفنا عن ذلك تلغرافياً غداً حتى نستحصل له على تذكرة من الحاكم في بئر السبع

والسلام.

[illegible]

DISTRICT INSPECTOR
OF EDUCATION
№ 275/ge
Date 7/10/24
GAZA



[illegible]

[illegible]

1 - [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

2 - [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

DISTRICT INSPECTOR
OF EDUCATION
№ ٤٢/٥/٤٠٤
Date ٢٤/١٠/٤٦
GAZA

حضرة رئيس مدرسة بئر السبع المحترم .

رداً على تحريركم رقم ٢٠٥/٤ تاريخ ٦/١٠/٤٦

لا يجوز اعطاء تذكرة سفر للسيد وصبه حبيب لأنه

هو الذي طلب ان يسافر لبيروت لاجل تكميل علمه

وليس ادارة المعارف . فالرجاء افهامه ذلك والسلام .

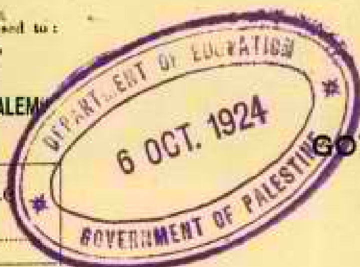
م. مفتش معارف اللواء
الجنوبي

[signature]

All correspondence should be addressed to:
The Director of Education,
P. O. Box 404, Jerusalem

Telegrams: "EDUCATION, JERUSALEM"
Telephone: 294.

In reply please quote
No. 1902/PE.



DISTRICT INSPECTOR OF EDUCATION
№ 275/GE
Date 7/10/24
GAZA

GOVERNMENT OF PALESTINE,
DEPARTMENT OF EDUCATION,
JERUSALEM.

6th October 1924.

D. I. E. Southern.

Subject :- Hasib Wahbeh.
Reference:- Your 275/GE of 30.9.24.

I have asked Hasib Wahbeh by wire to report to this office, see copy of the wire attached.

As soon as the final arrangements are made with him, he will be released and a suitable substitute will be appointed to replace him.

Your remarks on the necessity of appointing a teacher who can teach English have been noted and will be given full consideration.

Jerome Farrell

ASK/DH.

DIRECTOR OF EDUCATION.



مدير مدرسة بئر السبع الاميرية

بلغوا حبيب وهبه يحضر للقدس طلبه للسفر بيروت مقبول.

مدير المعارف

٣/١٠/٢٣

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

2

No. 275/GE.

EDUCATION DEPARTMENT,
SOUTHERN DISTRICT,
GAZA.

30th September, 1924.

Director of Education,
Jerusalem.

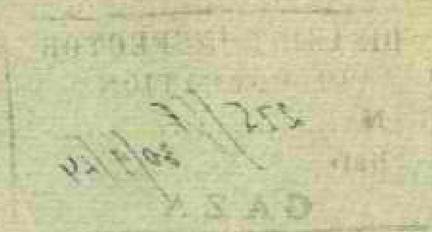
Subject : Hasib Wahbeh - Beersheba B.S.
Reference: Your 1902/PE of 22-9-24.

Attached please find a definite application from the the above-mentioned teacher.

Will you kindly appoint a suitable teacher who is expert in English Language vice him.

DISTRICT INSPECTOR OF
EDUCATION, (SOUTHERN).

JK/FY.



All correspondence should be addressed to :
The Director of Education, Jerusalem.

Address : P. O. Box 404.
Telegrams : EDUCATION, JERUSALEM.
Telephone : Lazarist Exchange (3 lines).



GOVERNMENT OF PALESTINE,
DEPARTMENT OF EDUCATION,
JERUSALEM

DISTRICT INSPECTOR OF EDUCATION
No. 275/GE
Date 23/9/24
GAZA

In reply please quote
No. 1902/PE.

22nd September 1924.

D.I.E., Southern.

Subject:- Hasib Wahbeh - Beersheba B.S.
Reference:- Your 275/GE. of 19.9.24.

There is no objection in principle to graduates of the M.E.T.C. who have not served their three years being allowed to pursue their studies abroad, provided the exigencies of the service permit. The conditions on which we have given such permissions in the past provide for a definite undertaking to be given by the Teacher to the effect that, on the completion of his studies within a prescribed period, he will return to the service and accept a post on such terms as the Department will think fit to offer him. He will be expected moreover to serve in such a post for a period corresponding to the unserved portion of the three years.

Will you please explain this to Hasib Wahbeh and inform him that if he is still willing to proceed to Beirut to pursue his studies he should make a definite application and submit it to this Office.

DISTRICT INSPECTOR OF EDUCATION
No. 275/GE
Date 24/9/24
GAZA

GA/JA

Stantonius

DIRECTOR OF EDUCATION.

بواسطة حضرة رئيس مدرسة بئر السبع الأميرية المحترم
حضرة السيد حسيب وهبه المحترم
المرجو اعطاء الجواب عن التحرير المحرر اعلاه حالاً والسلام
مفتش معارف اللواء الجنوبي
[illegible]

DISTRICT INSPECTOR OF EDUCATION
No. S.V.O. ...
Date ...
GAZA



حضرة مفتش معارف اللواء الجنوبي المحترم!

الموضوع - حبيب افندي وهبه.

طيه تجدون طلباً لحبيب افندي وهبه للذهاب الى الحج مع [illegible]. ويأمل سرعة ارسال خبر ليتمكن من الذهاب في اوائل تشرين اول و[illegible] تفضلوا بقبول فائق الاحترام

[signature]
[illegible]

ملاحظة:
الرجاء ان لا يسمح
له بالذهاب قبل تعيين
غيره من [illegible]
بدله.

passed to
the Director
of Education
[initials]

DISTRICT INSPECTOR
OF EDUCATION
№ ....
Date ....
GAZA

بواسطة حضرة رئيس مدرسة بئر السبع الاميرية

الى ادارة المعارف الموقرة

بواسطة جناب مفتش معارف اللواء الجنوبي الافخم

بما اني طلبت من الادارة الالتحاق بالكلية الاميركية ببيروت لاتمام تحصيلي ومدة التحصيل خمس سنوات ولقد اجابتني على سؤالي طالبة تعهدا بالمدة وقبول شروطها بعد التخرج من بعد المرتب والعمل ثلاث سنوات في فلسطين

فبناء عليه اثبت بهذه تابعا تلك الشروط وضمنا مقدار المدة اللازمة لتعليمي وحيث ان المدرسة المومى اليها ستفتح ابوابها ١ تشرين اول ٩٢٤ وخوفا من التأخر ارجو السماح لي بالذهاب باسرع ما يمكن ولكم الشكر سلفا

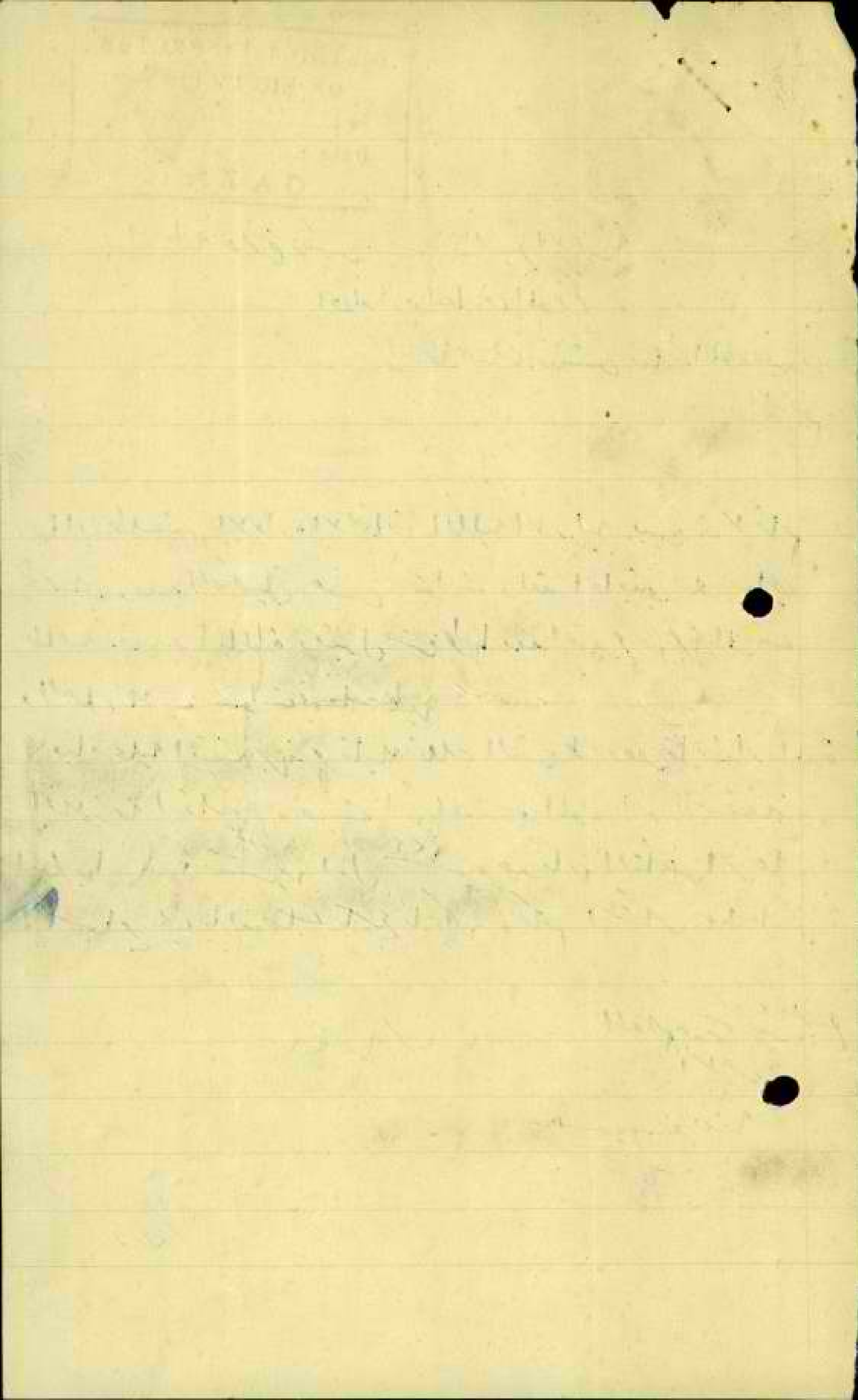
٢٩/٩/٢٤

المعلم بمدرسة بئر السبع الاميرية

حسين وهبة

٢٩/٩/٢٤

٢٠٠/٤



حضرة مفتش معارف اللواء الجنوبي المحترم

الموضوع: المعلم حبيب وهبه

طيه طلب المذكور ارجو تحويله للمرجع

الايجابيه وسلفاً تفضلوا بقبول فائق الاحترام

ابراهيم عبده
رئيس المدرسه

٤/١٩٥

DISTRICT INSPECTOR
OF EDUCATION
№ ٢٧٥/٤٢
Date ٢٤/٤/١٦
GAZA

No.275/GE.

DISTRICT INSPECTOR OF EDUCATION
No. 275/GE
Date 19/9/24
GAZA

EDUCATION DEPARTMENT,
SOUTHERN DISTRICT,
GAZA.

19th September, 1924.

Director of Education,
Jerusalem.

Subject : Hasib Wahbeh, teacher at Beersheba.
Reference: Attached.

Attached please find a letter from the above-mentioned teacher forwarded for your information and necessary action.

Jamil Khaled
DISTRICT INSPECTOR OF
EDUCATION, (SOUTHERN).

Enclosures :2

JK/FY.

حضرة مدير مدرسة بئر السبع المحترم.

كنت اثناء دراستي في دار المعلمين قد طلبت من نائب مدير
المدرسة في ذلك الوقت حبيب افندي الخوري ان يسمح لي بالخروج
من دار المعلمين والذهاب الى الجامعة الاميركية ولكن المذكور اجابني
بعد ان تداول وسعادة مدير المعارف ان لا سبيل لذلك الآن
بل بعد انهاء المدة المدرسية بشرط ان ارجع بعد انهاء دراستي في
الجامعة المذكورة واعلم في معارف فلسطين ثلاث سنوات
والآن حيث ان اخوتي اظهروا رغبة في ارسالي ثانية الى
الجامعة الاميركية وطلبوا مني ان اسأل المعارف عما يجب عمله
وما هي الشروط التي تشترطها علي بهذا الشأن لذلك ارجو
تخبروا المعارف وتسألوها عما اذا كانت تقدر ان تساعدني
مساعدة معنوية خارجية تضمن لي الكون محل [illegible]
اذا جاءني جواب امل وبالختام اقبلوا فائق الاحترام

١٧/٩/٢٤

معلم بمدرسة بئر السبع الاميرية
حبيب وصفي

٤/١٩٥

DISTRICT INSPECTOR
OF EDUCATION
No. ٢٧/٢/٤٢
Date ٢٤/٩/١٨
GAZA

DISTRICT INSPECTOR
OF EDUCATION
№ 275/ft
Date 10 11/9/24
GAZA



حضرة مفتش معارف لواء الجنوبي المحترم

ان تحريركم المرسل الى حسيب افندي وهبه بواسطة مفتش معارف
لواء السامرة والمبلغ اليه بواسطتي قد وصل لهذه الدائرة بتاريخ
١٠ ايلول وبلغ اليه بالتاريخ نفسه .

عن حاكم قضاء جنين

[illegible]

١٠/٩/٢٤

[illegible]

...INSPECTOR
...CATION
.../٦/١٩٤٥
...GAZA

بواسطة مفتش معارف لواء السامرة المحترم

حضرة الفاضل السيد منيب دهمش المحترم

بناء على الامر الوارد من ادارة المعارف العمومية رقم ١٩٠٨/٥ المؤرخ ٢١ ايلول ٩٤٤ قد تقرر تعيينكم معلماً لمدرسة بئر السبع براتب قدره ثمانية جنيهات عدا العلاوات اعتباراً من ١٦ ايلول ٩٤٤ بدلاً عن ~~الشيخ~~ السيد محمد مجذوب الحوري المنفصل.

المرجو حضوركم في ١٠ ايلول ٩٤٤ لتسلم وظيفتكم دام...

مفتش معارف اللواء الجنوبي

حسن الخالدي

نسخة لمفتش معارف السامرة

DISTRICT INSPECTOR
OF EDUCATION
№ ٢٧٥/٤٠٢
Date ٢٤/٩/٥
GAZA

حضرة مفتش معارف لواء السامرة المحترم

طيه تحرير بخصوص تعيين السيد حبيب رحمه احد
خريجي دار المعلمين معلماً لمدرسة بئر السبع الاميرية
نرجو تبليغه اياه واعطاه تذكرة سفر له ولامتعته
الى بئر السبع وتفضلوا بقبول فائق الاحترام

مفتش معارف اللواء
الجنوبي

[signature]

All correspondence should be addressed to:
The Director of Education,
P. O. Box 404, Jerusalem

Telegrams: "EDUCATION, JERUSALEM"
Telephone: 294.

In reply please quote
No. 1902/PE.



DISTRICT INSPECTOR
OF EDUCATION
№ 275/fe
Date 16 5/9/24
GAZA

GOVERNMENT OF PALESTINE,
DEPARTMENT OF EDUCATION,
JERUSALEM.

4th September 1924.

D. I. E. Southern.

Subject :- Hasib Wahbeh.-
Appointment.

Authority is hereby given for the appointment of Hasib Wahbeh, a graduate of the Men's Training College, to the post of teacher at Beersheba Boys' School, at £E.8 plus allowances per mensem, as from 16 September 1924, vice Muhammad Fakhri Hammuri, transferred.

Please inform him accordingly (thro' D.I. E. Samaria).

Farrell

DIRECTOR OF EDUCATION.

Copies to:
Treasurer,
Auditor,
D.G. Southern,
S.D.G. B'sheba,
Principal, M.E.T.C.,

JLB/IH. School files.